CATALOGO PRODOTTI
PRODUCTS CATALOG

cy. pag.

SOLUZIONI SPECIFICHE A MISURA DI CLIENTE
CUSTOMER SPECIFIC SOLUTIONS

CATALOGO PRODOTTI

PRODUCTS CATALOG

cy. pag.

AZIENDA | COMPANY

Dal marzo 1995 Cy.Pag. è un punto di riferimento nella progettazione, sviluppo e costruzione di cilindri pneumatici per l'automazione industriale. Negli ultimi 20 anni, l'azienda è cresciuta costantemente avendo cura delle esigenze del mercato nazionale ed estero. Cy.Pag. è presente in più di 40 paesi nel mondo, infatti, l'export costituisce circa il 70% del fatturato.

La sede in Morbegno (Italia) occupa una superficie di oltre 4.000 mq al cui interno lavorano 60 persone.

Oltre alla produzione di cilindri a norma ISO, Cy.Pag. si distingue per la realizzazione di cilindri speciali adatti a qualsiasi impiego offrendo al cliente un'ampia possibilità di applicazioni nei diversi settori industriali. Una rilevante parte della nostra produzione, circa la metà, è data dalla realizzazione di cilindri speciali.

I settori di applicazione sono innumerevoli, solo per fare alcuni esempi: automotive, agroalimentare, tessile, macchine per la lavorazione del legno, imballaggio, macchine speciali in genere ecc.

L'esperienza, la disponibilità e l'efficienza organizzativa del nostro staff sono punti chiave per la realizzazione di progetti originali ed affidabili.

«Cy.Pag. è costantemente impegnata a fornire le soluzioni più adatte per garantire ai nostri clienti di ottenere la massima qualità dei prodotti a prezzi competitivi»

Since March 1995 Cy.Pag. has been designing and manufacturing pneumatic cylinders for industrial automation. Over the past 20 years, the company has grown steadily to supply markets throughout the world. Cy.Pag. is present in 40 countries worldwide, exporting 70% of total production.

Our plant in Morbegno (Italy), where 60 people are employed, covers a surface of 4.000 square meters.

Besides the production of ISO Norm cylinders, Cy.Pag. is specialized in the manufacturing of special cylinders suitable for many uses, thus offering customers a wide range of applications in various industrial sectors, just to cite but a few examples: automotive, food, textile, woodworking machinery, packaging and special machine alike.

A relevant part of our production is dedicated to the realization of special cylinders with the aim of meeting customers' requirements.

Organization skills and expertise, combined with a constant attention to quality of products and processes, enable us to develop specific and unique projects.

«Cy.Pag. is constantly striving to provide efficient and cost effective production to ensure our customers get the highest quality of competitively priced products»

MISSIONE | MISSION

LA NOSTRA MISSIONE SI BASA SUI SEGUENTI PRINCIPI:

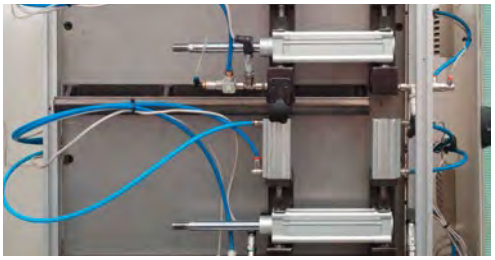
- Produzione e distribuzione di prodotti in grado di soddisfare le esigenze del mercato;
- Il notevole lavoro di ricerca e sviluppo è il valore aggiunto dei nostri prodotti, esso garantisce competitività dei prezzi e redditività aziendale, funzionale a nuovi investimenti;
- Raggiungere costantemente l'eccellenza operativa;
- Condurre la nostra attività in modo sicuro, riducendo l'impatto ambientale dei prodotti e dei processi di lavorazione;
- Impiegare un team innovativo, orientato ai risultati e motivato a fornire l'eccellenza.

Flessibilità, competenza, professionalità ed un ottimo rapporto qualità/prezzo sono i fattori strategici del successo della nostra azienda.

OUR MISSION IS TO CONTINUOUSLY DELIVER VALUE BY:

- Manufacturing and supplying products that satisfy the needs of our customers;
- Research & development gives our product value, thus enabling us to offer competitive prices and corporate profitability, which may lead to new investments;
- Constantly achieving operational excellence;
- Conducting our business in a safe, environmentally sustainable and economically optimum manner;
- Employing an innovative and results-oriented team motivated to deliver excellence.

Flexibility, competence, excellent quality/price ratio have been key factors to the success of our company.



RETE COMMERCIALE | COMMERCIAL NETWORK

Europa
Europe

Nord America
North America

Sud America
South America

Oceania
Oceania

Africa
Africa

Asia
Asia

Per avere informazioni e indirizzi della nostra rete commerciale, contattare sales@cypag.com
Should you require more information as well as details of our commercial network, please contact us at sales@cypag.com

CERTIFICAZIONE DI QUALITÀ | QUALITY CERTIFICATION

La qualità riveste un ruolo fondamentale nella realizzazione dei nostri prodotti, ogni singola operazione viene controllata sistematicamente ponendo particolare attenzione al miglioramento dei nostri processi. Cy.Pag. S.r.l. persegue la qualità totale, nel rispetto della salute e sicurezza sui luoghi di lavoro, per questo ottempera alle norme ISO 9001 : 2008 e OHSAS 18001 : 2007.

Quality is extremely important in the realization of our products, therefore every single operation is systematically controlled thus giving particular attention to improvement of our processes. In this context, Cy.Pag. S.r.l. has implemented a quality management system in full respect of health and safety conditions in working environment according to ISO 9001 : 2008 and OHSAS 18001 : 2007

CILINDRI SPECIALI | CUSTOMIZED CYLINDERS

Cy.Pag. si pone al fianco del cliente per progettare e realizzare cilindri pneumatici speciali pienamente rispondenti alle sue particolari necessità.

Cy.Pag. is on the side of customers to best design and manufacture pneumatic special cylinders that meet their requirements and needs.

APPLICAZIONI APPLICATIONS

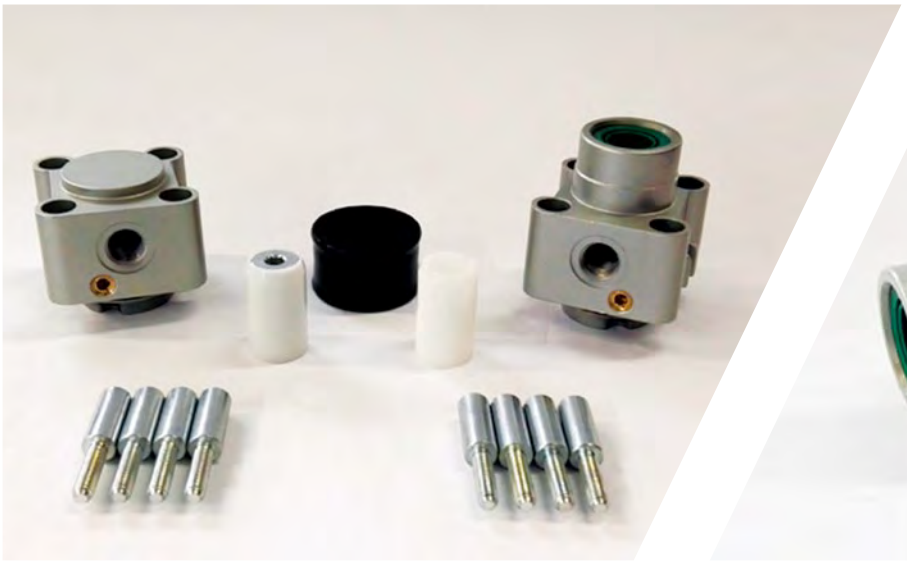
Agriculture | Automotive | Food and Beverage | Packaging | Pharma | Textile

KIT PER CILINDRI | PNEUMATIC CYLINDER KITS

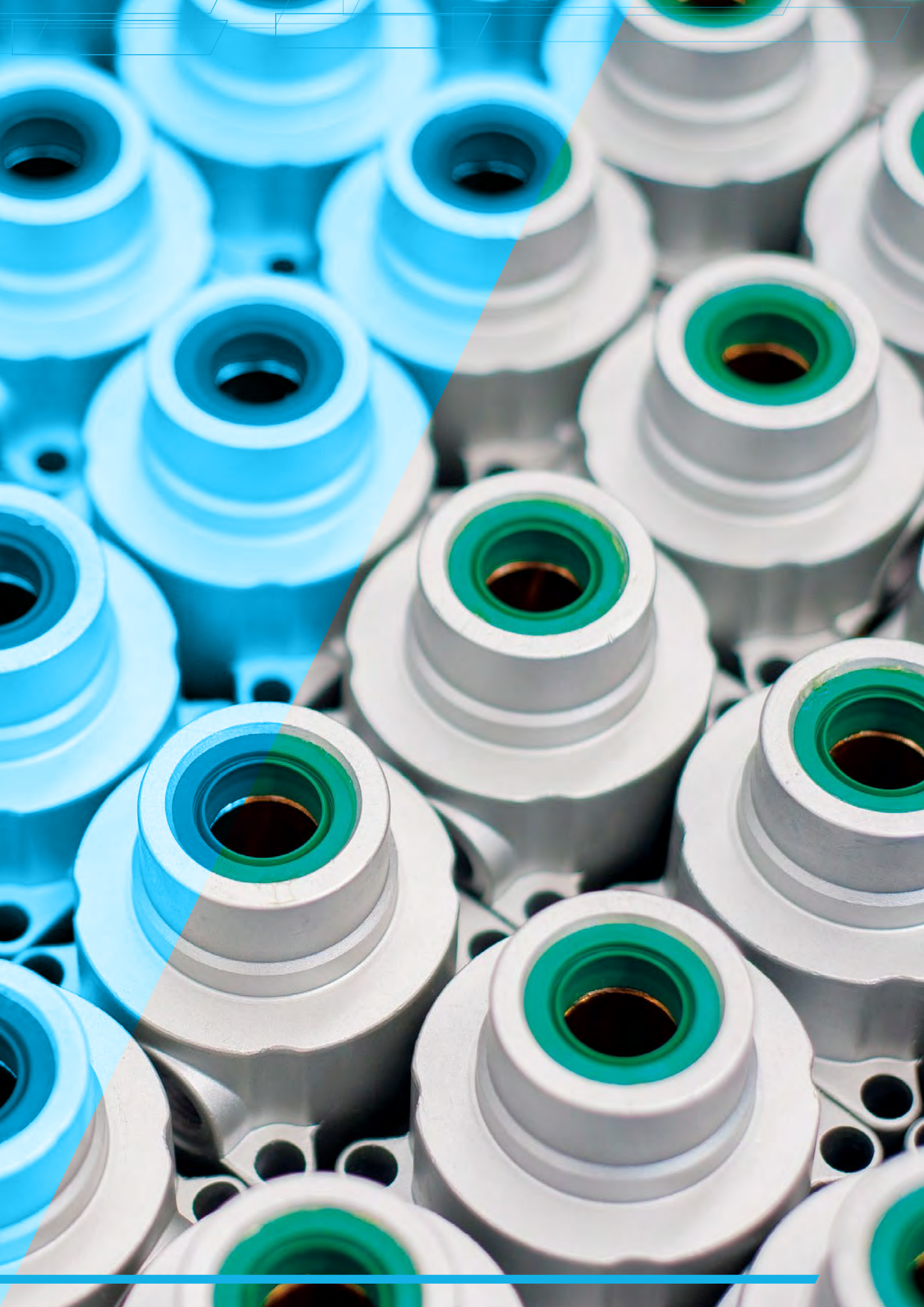
Cy.Pag. offre un assortimento completo di kit per cilindri pneumatici che comprende tutti i componenti necessari per l'assemblaggio, escluso tubo e stelo; sono disponibili nelle diverse scelte: standard, cilindri compatti, minicilindri, cilindri a profilo tondo, cilindri in acciaio inossidabile e cilindri speciali.
Siamo in grado di personalizzare il contenuto del kit in base alle specifiche esigenze del cliente. Tubi e barre possono essere forniti anche già lavorati. Il montaggio è molto semplice e non richiede particolari attrezzature.

Cy.Pag. offers a complete assortment of kits including standard cylinders, compact cylinders, minicylinders, round profile cylinders, stainless steel cylinders and custom-made cylinders.
Our kits include all the necessary parts to assemble a cylinder in any stroke you need simply machining tubes and piston rods in your workshop.
This solution, available in any bore you may require, is time saving.
The contents of the kit can be customized according to specific customer requirements. Tubes and rods can be supplied already machined or in bars.

«Cy.Pag. offre un assortimento completo di kit per cilindri pneumatici che comprende tutti i componenti necessari per l'assemblaggio»



«Cy.Pag. offers a complete assortment of kits for pneumatic cylinders including all parts needed to assemble a cylinder in any stroke»



DATI TECNICI | TECHNICAL DATA

ARIA COMPRESSA

I cilindri sono progettati per funzionare con aria filtrata con e senza lubrificazione. Nel caso di utilizzo con aria non lubrificata non è richiesta manutenzione. Qualora invece si utilizzi aria lubrificata, questa, rimuovendo la lubrificazione di fabbrica, non può essere interrotta o sospesa.

COMPRESSED AIR

Pneumatic cylinders are designed to work with filtered air with or without lubrication. In case of use with non-lubricated air, no maintenance is required. If lubricated air is used, it can't be interrupted because it removes the original lubrication.

MODALITÀ DI UTILIZZO

I cilindri pneumatici sono progettati per lavorare come attuatori lineari, ne è pertanto sconsigliato l'utilizzo come deceleratori o ammortizzatori. I carichi radiali applicati devono inoltre essere ridotti al minimo possibile, si consiglia quindi di valutare, a tal fine, la più opportuna configurazione di fissaggi e carichi applicati. La velocità di lavoro si considera in generale <1m/s. Qualora fosse necessario superare tali limiti deve essere valutata l'adozione di supporti esterni o esecuzioni speciali.

HOW TO USE

Pneumatic cylinders are designed to work as linear actuators; consequently we recommend not to use them as shock absorbers or dampers. Radial loads must also be reduced to a minimum, so it is recommended to evaluate, for this purpose, the most appropriate configuration of mountings and applied loads. The working speed is generally considered <1m/s. If you need to exceed those limits, please consider using external supports or special execution.

VITA UTILE

La vita utile dei cilindri pneumatici è fortemente dipendente dalle condizioni di utilizzo. La normativa ISO 19973 definisce l'affidabilità di un componente meccanico sulla base di test di durata in condizioni di laboratorio. Tali valori sono da intendersi come un indice statistico e non può essere garantito.

HOW TO USE

Service life of pneumatic cylinders is highly dependent on conditions of use. ISO 19973 defines the reliability of a mechanical component on the basis of durability tests in standard conditions. These values are to be considered as statistical index and cannot be guaranteed.

Cilindri	Valori B10d in Km percorsi
ISO15552	15.000 km
ISO6432 - Polyurethane seals	30.000 km
ISO6432 - NBR seals	15.000 km
ISO21287	15.000 km

Cylinders	B10d values in Km
ISO15552	15.000 km
ISO6432 - Polyurethane seals	30.000 km
ISO6432 - NBR seals	15.000 km
ISO21287	15.000 km

DATI TECNICI | TECHNICAL DATA

CORSE STANDARD/SUPERIORI ALLO STANDARD/ TOLLERANZE SULLA CORSA

Cy.Pag. specifica a catalogo le corse standard disponibili per le diverse tipologie di cilindri. Compatibilmente con i limiti tecnologici di produzione è possibile realizzare cilindri con corse superiori allo standard, starà all'utilizzatore verificare il corretto impiego dei cilindri, prevedendo sistemi di guida dello stelo ed evitando carichi laterali o di punta eccessivi.

Il valore effettivo della corsa di un cilindro rispetta i valori di tolleranza delle corrispondenti normative di riferimento. Per i cilindri fuori norma si assume una tolleranza -0.5/+2.00 mm.

CATALOGUE STROKES/ABOVE STANDARD STROKES/ STROKE TOLERANCES

Cy.Pag. specifies on the catalogue the available standard strokes for different types of cylinders. It may be possible to supply cylinders with strokes exceeding the standard ones. Under such circumstances the end user must employ these cylinders properly by guiding the piston rod and avoiding excessive side or peak loads.

The actual cylinder stroke has a tolerance in accordance with ISO norm. For cylinders not according to any norm, the stroke tolerance is considered -0.5/+2.00 mm.

CONSUMO D'ARIA

Il consumo di aria del cilindro corrisponde al volume di aria che il cilindro consuma ad ogni ciclo completo di lavoro eseguito (uscita e rientro stelo), in proporzione alla pressione di alimentazione.

$$\text{Consumo d'aria} = P_A \times C \times (A + b)$$

P_A = Pressione assoluta [bar]
C = Corsa cilindro [dm]
A = Area pistone [dm^2]
b = Differenza diametro pistone - diametro stelo [dm^2]

Il consumo di aria si misura in Normal-Litri [Nl] che corrisponde al volume che occuperebbe una determinata quantità (massa) di gas se venisse riportata alla pressione atmosferica.

AIR CONSUMPTION

The air consumption of a cylinder corresponds to the volume of air that a cylinder consumes for each performed complete cycle of work, in proportion to the supply pressure.

$$\text{Consumption} = P_A \times C \times (A + b)$$

P_A = Absolute pressure [bar]
C = Cylinder stroke [dm]
A = Piston area [dm^2]
b = Difference between piston diameter and rod diameter [dm^2]

Air consumption is measured in Normal-Liters [Nl] that corresponds to the volume that would occupy a certain amount (mass) of gas if it were brought back to atmospheric pressure.

DIRETTIVA ATEX 94/9/CE – 2014/34/EU

Cy.Pag. produce su richiesta cilindri destinati all'utilizzo in atmosfere potenzialmente esplosive in accordo con la vigente direttiva comunitaria e le relative normative armonizzate. Si rimanda al nostro Ufficio Commerciale per maggiori informazioni sui tipi di cilindri fornibili, istruzioni di utilizzo, documentazione.

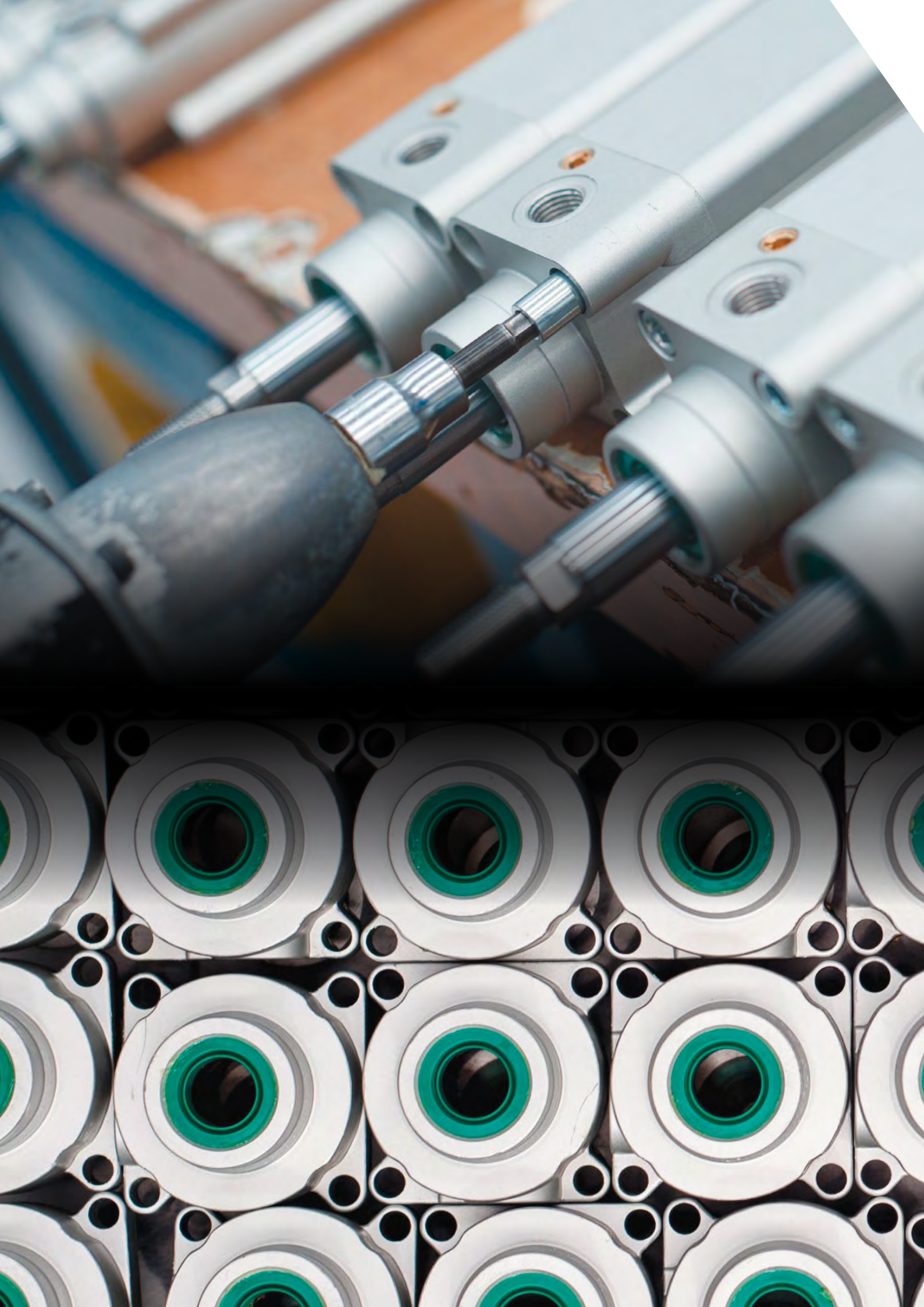
ATEX DIRECTIVE 94/9/CE – 2014/34/EU

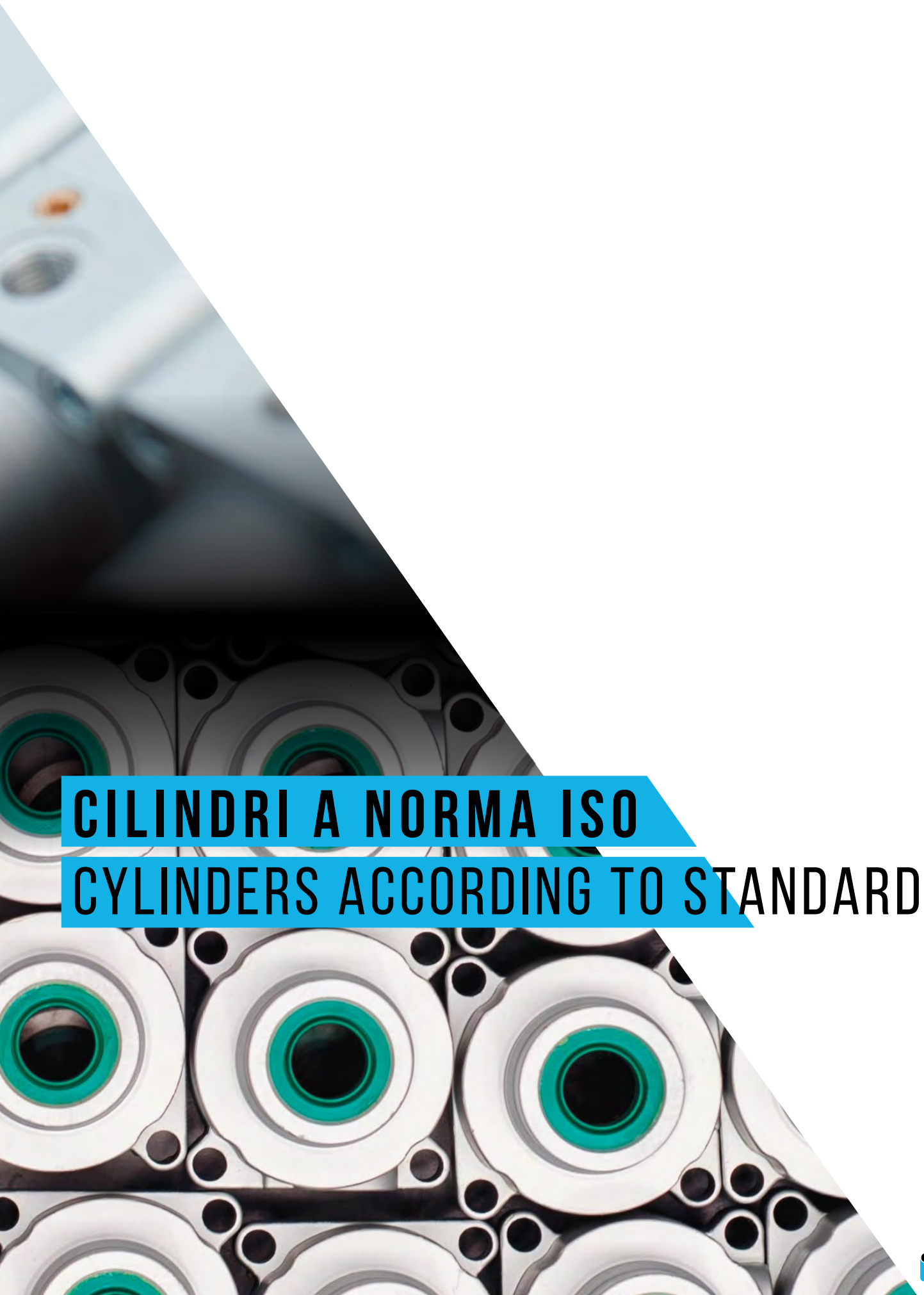
Cy.Pag. manufactures cylinders suitable for use in potentially explosive atmospheres in accordance with EU directive and with harmonized regulations. Please refer to our Sales Department for more information about the types of cylinders supplied, user instructions, documentation.

PRODOTTI | PRODUCTS

CILINDRI A NORMA ISO	CYLINDERS ACCORDING TO STANDARDS
MINICILINDRI ISO 6432 Ø8-25	ISO 6432 MINI-CYLINDERS Ø8-25
CILINDRI ISO 15552 PROFILATI Ø32-125	ISO 15552 PROFILED CYLINDERS Ø32-125
CILINDRI ISO 15552 TIRANTATI Ø32-125	ISO 15552 TIE RODS CYLINDERS Ø32-125
CILINDRI ISO 15552 BASSO ATTRITO Ø32-63	ISO 15552 LOW FRICTION CYLINDERS Ø32-63
CILINDRI ISO 15552 Ø160-200	ISO 15552 CYLINDERS Ø160-200
CILINDRI ISO 15552 Ø250-320	ISO 15552 CYLINDERS Ø250-320
CILINDRI ISO 15552 EASY LINE Ø32-100	ISO 15552 EASY LINE CYLINDERS Ø32-100
CILINDRI COMPATTI ISO 21287 Ø20 -100	ISO 21287 COMPACT CYLINDERS Ø20 -100
CILINDRI NON A NORMA	**CYLINDERS NOT ACCORDING TO STANDARDS**
CILINDRI TONDI CP04 Ø32-40	CP04 ROUND CYLINDERS Ø32-40
CILINDRI TONDI CP95 Ø32-63	CP95 ROUND CYLINDERS Ø32-63
MINICILINDRI SERIE E Ø16-25	E SERIES MINI-CYLINDERS Ø16-25
CILINDRI TONDI SERIE E Ø32-63	E SERIES ROUND CYLINDERS Ø32-63
CILINDRI A STELI GEMELLATI Ø32-63	TWIN RODS CYLINDERS Ø32-63
CILINDRI COMPATTI Ø125-200	COMPACT CYLINDERS Ø125-200
CILINDRI A CARTUCCIA Ø6-16	CARTRIDGE CYLINDERS Ø6-16
CILINDRI INOX	**STAINLESS STEEL CYLINDERS**
MINICILINDRI INOX ISO 6432 Ø16-25	ISO 6432 STAINLESS STEEL MINI-CYLINDERS Ø16-25
CILINDRI TONDI INOX CP04 Ø32-40	STAINLESS STEEL CP04 ROUND CYLINDERS Ø32-40
CILINDRI TONDI INOX CP95 Ø32-63	STAINLESS STEEL CP95 ROUND CYLINDERS Ø32-63
CILINDRI ISO 15552 INOX Ø32-125	ISO 15552 STAILESS STEEL CYLINDERS Ø32-125
CILINDRI ISO 15552 INOX Ø160-200	ISO 15552 STAILESS STEEL CYLINDERS Ø160-200
CILINDRI COMPATTI ISO 21287 INOX Ø20-100	ISO 21287 STAINLESS STEEL COMPACT CYLINDERS Ø20-100
ACCESSORI	**ACCESSORIES**
UNITÀ DI GUIDA PER CILINDRI	GUIDE UNITS FOR CYLINDERS
BLOCCASTELO	ROD LOCK
ACCESSORI DI FISSAGGIO	MOUNTING ACCESSORIES
SENSORI ED ACCESSORI	SENSORS AND ACCESSORIES

INDICE | INDEX





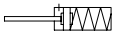
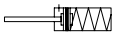
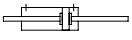
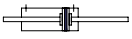
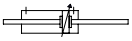
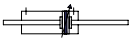
CILINDRI A NORMA ISO
CYLINDERS ACCORDING TO STANDARDS

MINICILINDRI ISO 6432 Ø8-25 ISO 6432 MINI-CYLINDERS Ø8-25

Cilindri costruiti a norma ISO6432. Altamente resistenti con testate cianfrinate. Fornito con dado testata e dado sullo stelo. Esecuzione magnetica e non, ammortizzata e non. Disponibile anche a semplice effetto. Vasta scelta di accessori di fissaggio. A richiesta in conformità alla Direttiva ATEX.

ISO 6432 cylinders
Highly resistant with crimped covers. Supplied with cover and piston rod nuts. Magnetic and non-magnetic version, with or without adjustable cushioning. Available also single-acting. Wide range of mountings. On request in accordance with ATEX Directive.

VERSIONE
VERSION

CSE		CSET	
CSEM		CSEMT	
CDE		CDEP	
CDEM		CDEMP	
CDEA		CDEAP	
CDEMA		CDEMAP	

INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL INFORMATION

Testate Covers	**Alluminio anodizzato** Anodized Aluminium
Tubo Tube	**Acciaio inox AISI304** AISI304 Stainless steel
Pistone Piston	**Ottone** Brass
Guarnizioni Seals	**Ø8-10-12 poliuretano - NBR** **Ø16-20-25 poliuretano** Ø8-10-12 polyurethane - NBR Ø16-20-25 polyurethane
Boccola guida Guiding bush	**Bronzo sinterizzato** Sintered bronze
Stelo Piston rod	**Acciaio inox AISI303** AISI303 Stainless steel
Pressione MAX MAX pressure	**10 bar**
Temperatura di impiego Working temperature	**Ø8-10-12 -20°C +80°C con aria secca** **Ø16-20-25 -35°C +80°C con aria secca** Ø8-10-12 -20°C +80°C with dry air Ø16-20-25 -35°C +80°C with dry air
Fluido Working fluid	**Aria compressa filtrata e lubrificata e non** Filtered and lubricated or not compressed air

CHIAVI DI CODIFICA
CYLINDERS KEY CODE

CDEM	20	100	-	V

Versione Version		Diametro Diameter	Corsa Stroke	Tipo costruttivo Design Type		Guarnizioni Seals	
CSE	**Semplice effetto molla anteriore non magnetico** Single acting front spring non magnetic	08	0...1000	-	**Versione standard** Standard version	-	**Standard**
CSEM	**Semplice effetto molla anteriore magnetico** Single acting front spring magnetic	10		RR	**Versione corta, alimentazione radiale** Short version, radial inlet	V	**Guarnizioni FKM** FKM seals
CDE	**Doppio effetto non magnetico** Double acting non magnetic	12		RA	**Versione corta, alimentazione assiale** Short version, axial inlet	VG	**Guarnizione stelo FKM** FKM rod seal
CDEM	**Doppio effetto magnetico** Double acting magnetic	16		ES	**Versione antirotazione a stelo esagonale** Non rotating version with hexagonal piston rod		
CDEA	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting with adjustable cushioning non magnetic	20					
CDEMA	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting with adjustable cushioning magnetic	25					
CSET	**Semplice effetto molla posteriore non magnetico** Single acting rear spring non magnetic						
CSEMT	**Semplice effetto molla posteriore magnetico** Single acting rear spring magnetic						
CDEP	**Doppio effetto stelo passante non magnetico** Double acting through rod non magnetic						
CDEMP	**Doppio effetto stelo passante magnetico** Double acting through rod magnetic						
CDEAP	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning non magnetic						
CDEMAP	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning magnetic						

CORSE STANDARD CILINDRO DOPPIO EFFETTO
STANDARD STROKES DOUBLE ACTING CYLINDER

Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)													
8	10	25	40	50	80	100								
10	10	25	40	50	80	100								
12	10	25	40	50	80	100	125	160	200					
16	10	25	40	50	80	100	125	160	200					
20	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320		
25	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500

CORSE STANDARD CILINDRO SEMPLICE EFFETTO
STANDARD STROKES SINGLE ACTING CYLINDER

Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)		
8	10	25	50
10	10	25	50
12	10	25	50
16	10	25	50
20	10	25	50
25	10	25	50

FORZE TEORICHE A 6 BAR
THEORETICAL FORCES AT 6 BAR

Ø (mm)	Forza di spinta (N) Thrust force (N)	Forza di trazione (N) Traction force (N)
8	30	23
10	47	40
12	68	51
16	121	104
20	189	158
25	295	247

FORZE TEORICHE DELLE MOLLE
THEORETICAL SPRING FORCES

	Molla anteriore Front spring						Molla posteriore Rear spring					
	Corsa Stroke 10		Corsa Stroke 25		Corsa Stroke 50		Corsa Stroke 10		Corsa Stroke 25		Corsa Stroke 50	
Ø (mm)	F1(N)	F2(N)	F1(N)	F2(N)	F1(N)	F2(N)	F1(N)	F2(N)	F1(N)	F2(N)	F1(N)	F2(N)
8	4.1	4.6	3.4	4.6	2.2	4.6	5.5	6	4.8	6	3.6	6
10	4.1	4.6	3.4	4.6	2.2	4.6	5	6.2	3.3	6.2	-	-
12	5.6	6	5.5	6	4.1	6	13	14.2	11.3	14.2	8.5	14.2
16	19.2	21.5	15.7	21.5	9.8	21.5	19	20.7	16.3	20.7	12	20.7
20	20.4	22.5	17.3	22.5	11.7	22.5	57.2	61.5	50.7	61.5	39.8	61.5
25	17.5	18.8	15.6	18.8	12.4	18.8	28.5	30.6	25.3	30.6	19.8	30.6

VARIANTI
VARIANTS

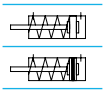
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Resistente alle alte temperature -10…+150°C Heat-resistant -10…+150°C
	Resistente alle basse temperature -40…+80°C Low temperature resistant -40…+80°C
WH	Stelo prolungato Piston rod extension
	Basso attrito Low friction
	Stelo in acciaio inox Stainless steel piston rod
FDA	Lubrificazione FDA FDA lubrication
	Filettature e steli su richiesta Custom made thread or piston rod

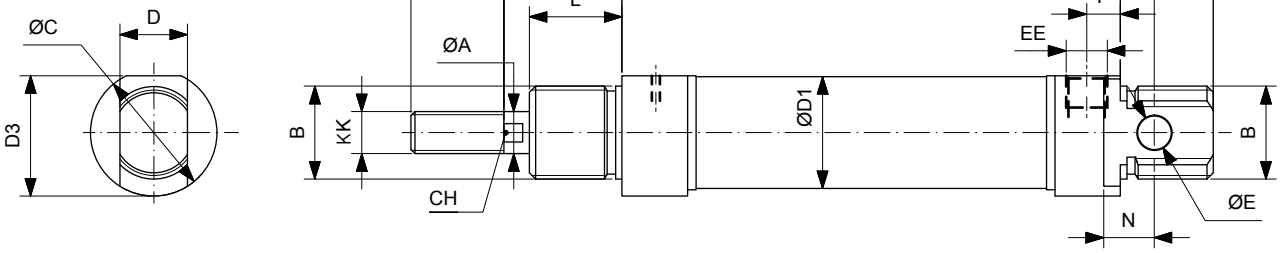
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Certificazione ATEX ATEX certification
	Guarnizione stelo ad elevata resistenza chimica Rod seal with increased chemical resistance
C1 + C2	Configurazione tandem a più posizioni Multi position configuration
2xF	Configurazione tandem a doppia spinta Double thrust tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti anteriore Front opposed tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti posteriore Rear opposed tandem configuration

MINICILINDRI ISO 6432 Ø8-25 ISO 6432 MINI-CYLINDERS Ø8-25

SEMPLICE EFFETTO
SINGLE ACTING

CSEØ/... CSEMØ/...

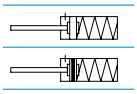


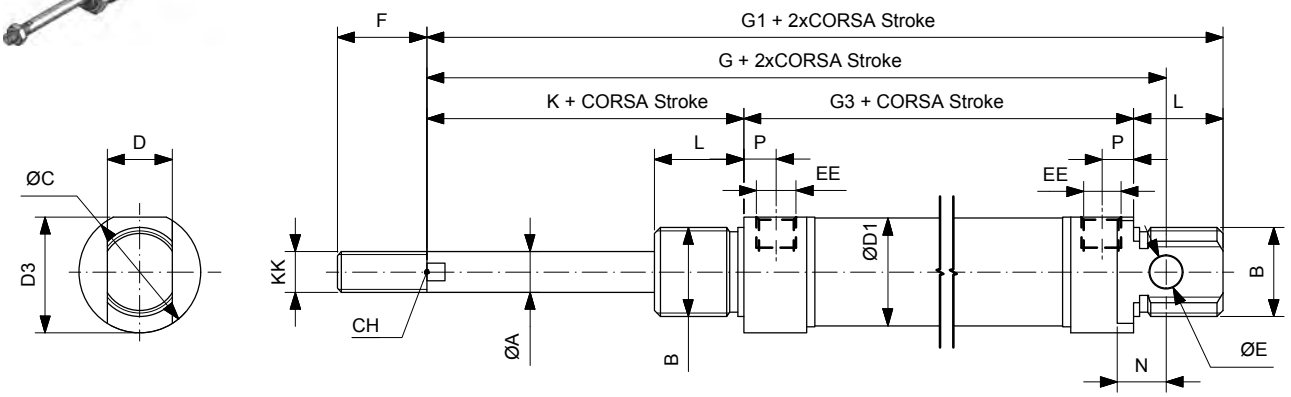


Ø	ØA	B	ØC	CH	D	ØD1	D3	ØE	EE	F	G	G1	G3	K	KK	L	N	P
8	4	M12x1.25	16	/	8	9.27	15	4	M5	12	64	74	46	16	M4x0.7	12	6	5
10	4	M12x1.25	16	/	8	11.27	15	4	M5	12	64	74	46	16	M4x0.7	12	6	5
12	6	M16x1.5	19	5	12	13.27	18	6	M5	16	75	88	48	22	M6x1	18	9	5
16	6	M16x1.5	19	5	12	17.27	18	6	M5	16	82	93	53	22	M6x1	18	9	4.5
20	8	M22x1.5	27	7	16	21.27	25.5	8	1/8"G	20	95	111	67	24	M8x1.25	20	12	8
25	10	M22x1.5	30	9	16	26.5	28.5	8	1/8"G	22	104	118	68	28	M10x1.25	22	12	8

SEMPLICE EFFETTO MOLLA POSTERIORE
SINGLE ACTING REAR SPRING

CSETØ/... CSEMTØ/...

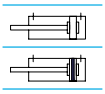


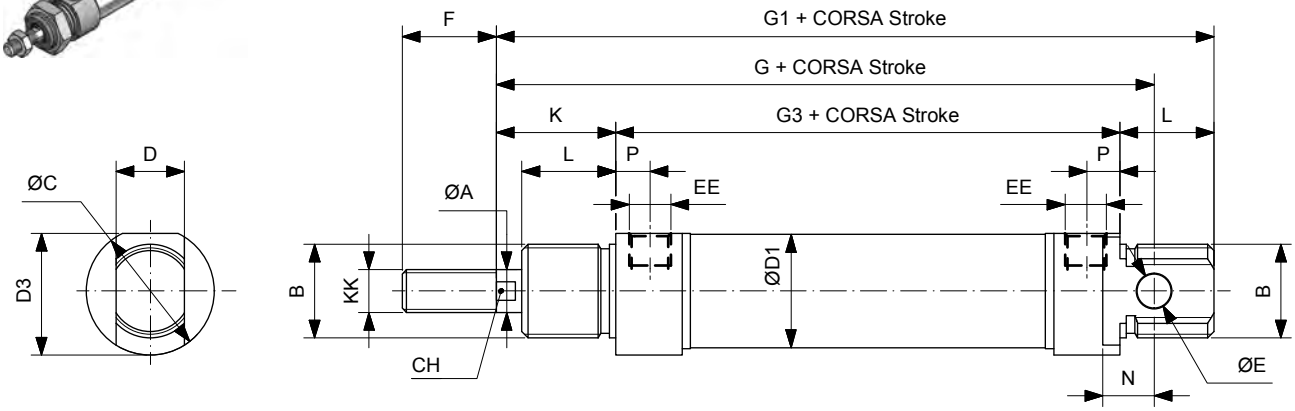


Ø	ØA	B	ØC	CH	D	ØD1	D3	ØE	EE	F	G	G1	G3	K	KK	L	N	P
8	4	M12x1.25	16	/	8	9.27	15	4	M5	12	82	92	64	16	M4x0.7	12	6	5
10	4	M12x1.25	16	/	8	11.27	15	4	M5	12	89.5	99.5	71.5	16	M4x0.7	12	6	5
12	6	M16x1.5	19	5	12	13.27	18	6	M5	16	97.5	110.5	70.5	22	M6x1	18	9	5
16	6	M16x1.5	19	5	12	17.27	18	6	M5	16	111	122	82	22	M6x1	18	9	4.5
20	8	M22x1.5	27	7	16	21.27	25.5	8	1/8"G	20	126.5	142.5	98.5	24	M8x1.25	20	12	8
25	10	M22x1.5	30	9	16	26.5	28.5	8	1/8"G	22	135.5	149.5	99.5	28	M10x1.25	22	12	8

DOPPIO EFFETTO
DOUBLE ACTING

CDEØ/... **CDEMØ/...**

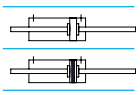


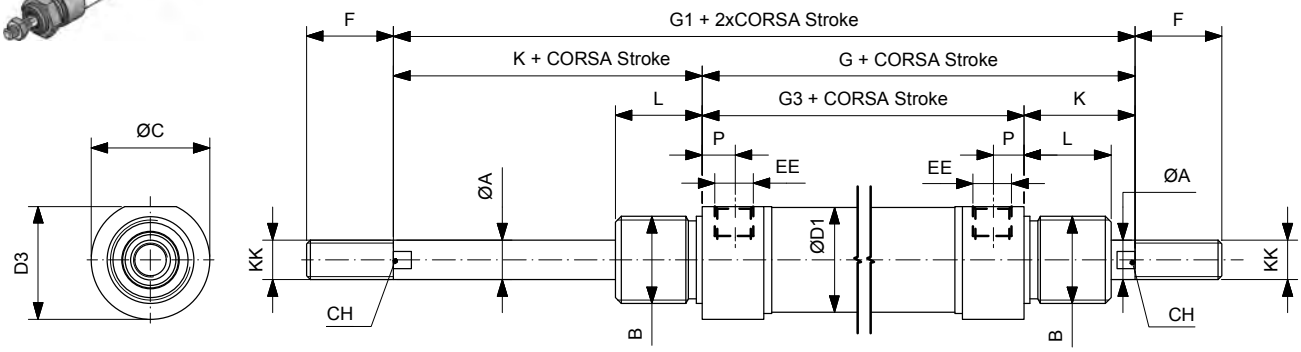


Ø	ØA	B	ØC	CH	D	ØD1	D3	ØE	EE	F	G	G1	G3	K	KK	L	N	P
8	4	M12x1.25	16	/	8	9.27	15	4	M5	12	64	74	46	16	M4x0.7	12	6	5
10	4	M12x1.25	16	/	8	11.27	15	4	M5	12	64	74	46	16	M4x0.7	12	6	5
12	6	M16x1.5	19	5	12	13.27	18	6	M5	16	75	88	48	22	M6x1	18	9	5
16	6	M16x1.5	19	5	12	17.27	18	6	M5	16	82	93	53	22	M6x1	18	9	4.5
20	8	M22x1.5	27	7	16	21.27	25.5	8	1/8"G	20	95	111	67	24	M8x1.25	20	12	8
25	10	M22x1.5	30	9	16	26.5	28.5	8	1/8"G	22	104	118	68	28	M10x1.25	22	12	8

DOPPIO EFFETTO PASSANTE
DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD

CDEPØ/... **CDEMPØ/...**





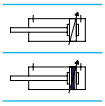
Ø	ØA	B	ØC	CH	ØD1	D3	EE	F	G	G1	G3	K	KK	L	P
8	4	M12x1.25	16	/	9.27	15	M5	12	62	78	46	16	M4x0.7	12	5
10	4	M12x1.25	16	/	11.27	15	M5	12	62	78	46	16	M4x0.7	12	5
12	6	M16x1.5	19	5	13.27	18	M5	16	70	92	48	22	M6x1	18	5
16	6	M16x1.5	19	5	17.27	18	M5	16	75	97	53	22	M6x1	18	4.5
20	8	M22x1.5	27	7	21.27	25.5	1/8"G	20	91	115	67	24	M8x1.25	20	8
25	10	M22x1.5	30	9	26.5	28.5	1/8"G	22	96	124	68	28	M10x1.25	22	8

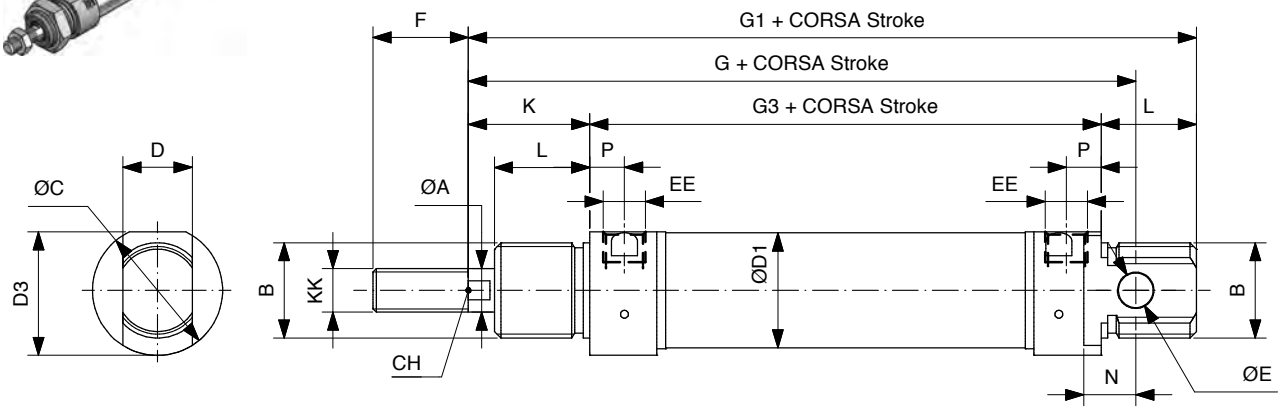
Ø8-10-12 disponibili solo non magnetici
Ø8-10-12 only availble without magnet

MINICILINDRI ISO 6432 Ø8-25 ISO 6432 MINI-CYLINDERS Ø8-25

DOPPIO EFFETTO AMMORTIZZATO
DOUBLE ACTING CUSHIONED

CDEAØ/... **CDEMAØ/...**

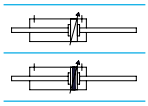


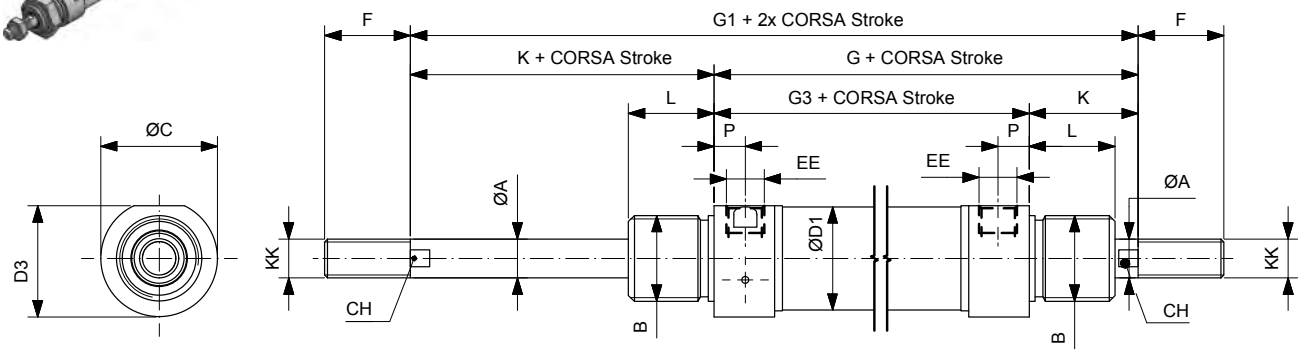


Ø	ØA	B	ØC	CH	D	ØD1	D3	ØE	EE	F	G	G1	G3	K	KK	L	N	P
16	6	M16x1.5	21	5	12	17.27	20	6	M5	16	82	93	55	22	M6x1	17	9	5.5
20	8	M22x1.5	27	7	16	21.27	25.5	8	1/8"G	20	95	111	67	24	M8x1.25	20	12	8
25	10	M22x1.5	30	9	16	26.5	28.5	8	1/8"G	22	104	118	68	28	M10x1.25	22	12	8

DOPPIO EFFETTO AMMORTIZZATO PASSANTE
DOUBLE ACTING CUSHIONED THROUGH PISTON ROD

CDEAPØ/... **CDEMAPØ/...**

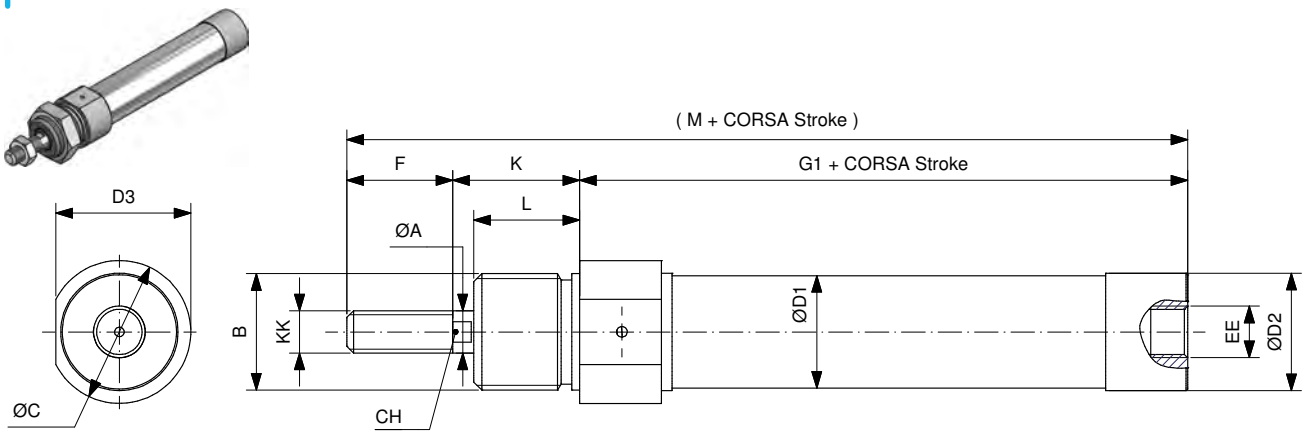




Ø	ØA	B	ØC	CH	ØD1	D3	EE	F	G	G1	G3	K	KK	L	P
16	6	M16x1.5	21	5	17.27	20	M5	16	76	97	55	22	M6x1	17	5.5
20	8	M22x1.5	27	7	21.27	25.5	1/8"G	20	91	115	67	24	M8x1.25	20	8
25	10	M22x1.5	30	9	26.5	28.5	1/8"G	22	96	124	68	28	M10x1.25	22	8

SERIE CORTA RA SEMPLICE EFFETTO
SHORT SERIES RA SINGLE ACTING

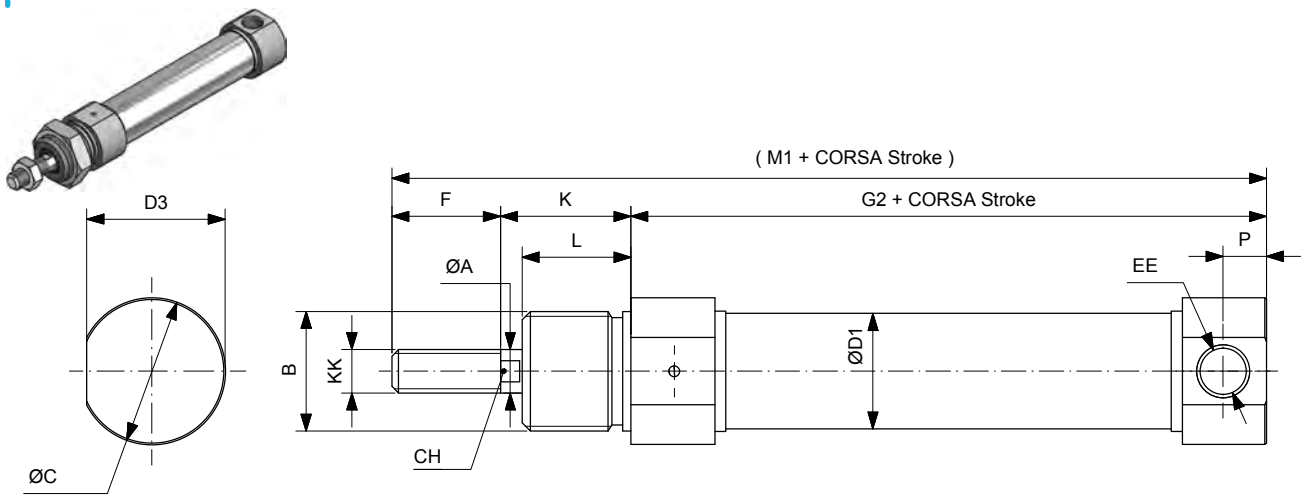
CSEØ/...RA **CSEMØ/...RA**



Ø	ØA	B	ØC	CH	ØD1	ØD2	D3	EE	F	G1	K	KK	L	M
16	6	M16x1.5	19	5	17.27	17.2	18	M5	16	52	22	M6x1	18	90
20	8	M22x1.5	27	7	21.27	22.2	25.5	1/8"G	20	65	24	M8x1.25	20	109
25	10	M22x1.5	30	9	26.5	27	28.5	1/8"G	22	66	28	M10x1.25	22	116

SERIE CORTA RR SEMPLICE EFFETTO
SHORT SERIES RR SINGLE ACTING

CSEØ/...RR **CSEMØ/...RR**

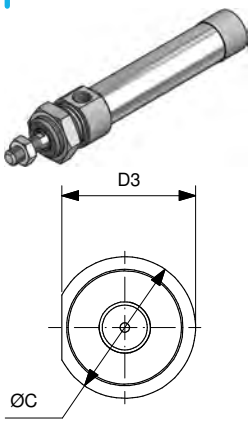


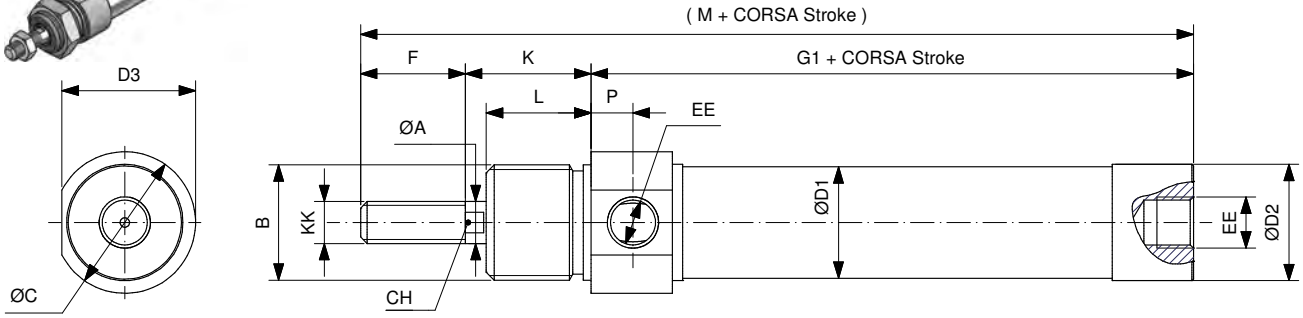
Ø	ØA	B	ØC	CH	ØD1	D3	EE	F	G2	K	KK	L	M1	P
16	6	M16x1.5	19	5	17.27	18	M5	16	52.5	22	M6x1	18	90.5	4.5
20	8	M22x1.5	27	7	21.27	25.5	1/8"G	20	67	24	M8x1.25	20	111	8
25	10	M22x1.5	30	9	26.5	28.5	1/8"G	22	68	28	M10x1.25	22	118	8

MINICILINDRI ISO 6432 Ø8-25 ISO 6432 MINI-CYLINDERS Ø8-25

SERIE CORTA RA DOPPIO EFFETTO
SHORT SERIES RA DOUBLE ACTING

CDEØ/...RA CDEMØ/...RA

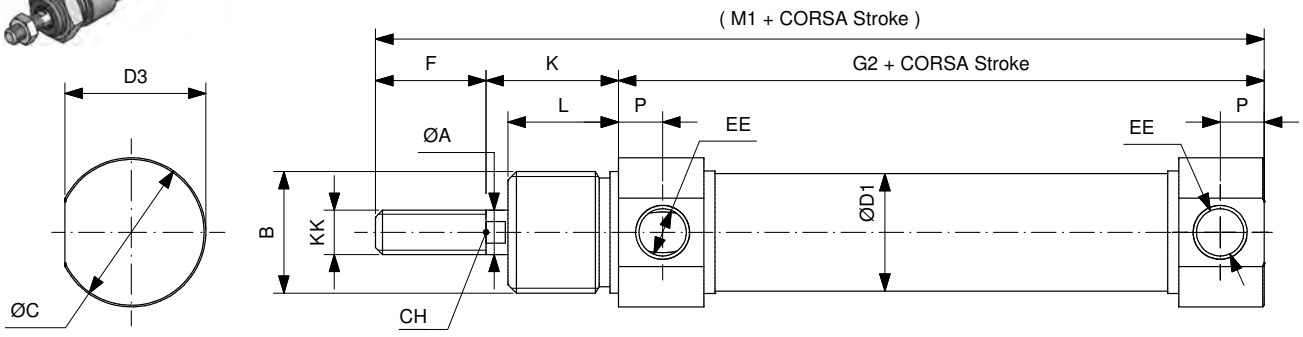




Ø	ØA	B	ØC	CH	ØD1	ØD2	D3	EE	F	G1	K	KK	L	M	P
16	6	M16x1.5	19	5	17.27	17.2	18	M5	16	52	22	M6x1	18	90	4.5
20	8	M22x1.5	27	7	21.27	22.2	25.5	1/8"G	20	65	24	M8x1.25	20	109	8
25	10	M22x1.5	30	9	26.5	27	28.5	1/8"G	22	66	28	M10x1.25	22	116	8

SERIE CORTA RR DOPPIO EFFETTO
SHORT SERIES RR DOUBLE ACTING

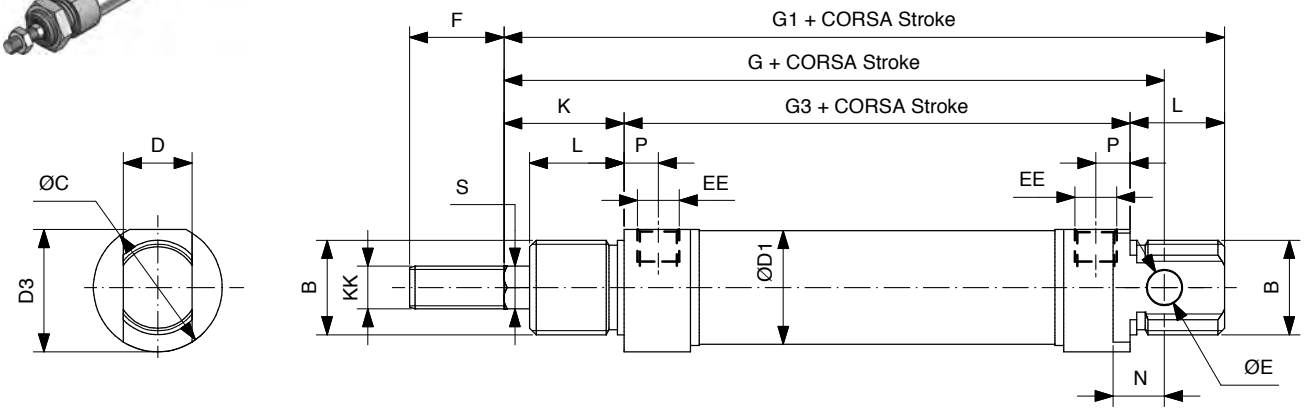
CDEØ/...RR CDEMØ/...RR



Ø	ØA	B	ØC	CH	ØD1	D3	EE	F	G2	K	KK	L	M1	P
16	6	M16x1.5	19	5	17.27	18	M5	16	52.5	22	M6x1	18	90.5	4.5
20	8	M22x1.5	27	7	21.27	25.5	1/8"G	20	67	24	M8x1.25	20	111	8
25	10	M22x1.5	30	9	26.5	28.5	1/8"G	22	68	28	M10x1.25	22	118	8

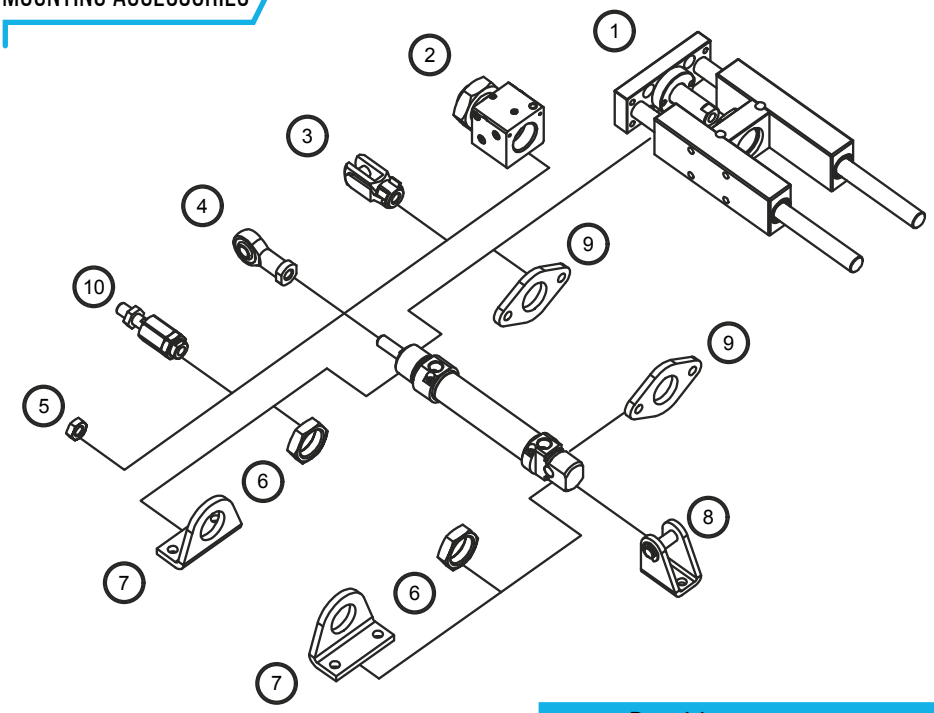
DOPPIO EFFETTO ANTIROTAZIONE ESAGONALE
DOUBLE ACTING NON-ROTATING HEXAGONAL

CDEØ/...ES **CDEMØ/...ES**



Ø	B	ØC	D	ØD1	D3	ØE	EE	F	G	G1	G3	K	KK	L	N	P	S
16	M16x1.5	19	12	17.27	18	6	M5	16	82	93	53	22	M6x1	18	9	4.5	6
20	M22x1.5	27	16	21.27	25.5	8	1/8"G	20	95	111	67	24	M8x1.25	20	12	8	8
25	M22x1.5	30	16	26.5	28.5	8	1/8"G	22	104	118	68	28	M10x1.25	22	12	8	10

ACCESSORI DI FISSAGGIO
MOUNTING ACCESSORIES



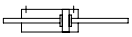
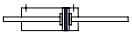
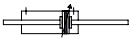
	Descrizione Description	Accaio Steel version	Accaio inox Stainles steel
1	**Unità di guida** / Guide unit	122	-
2	**Bloccastelo** / Rod lock	126	-
3	**Forcella** / Clevis	131	147
4	**Testa a snodo** / Rod end	132	148
5	**Dado per stelo** / Piston rod nut	130	146
6	**Dado testata** / Cover nut	130	146
7	**Piedino** / Foot (MS3)	133	149
8	**Cerniera** / Hinge (MP3)	133	148
9	**Flangia** / Flange (MF8)	134	149
10	**Giunto autoallineante** / Self-aligning joint	131	

CILINDRI ISO 15552 PROFILATI Ø32-125 ISO 15552 PROFILED CYLINDERS Ø32-125

Cilindri costruiti a norma ISO 15552 in versione con tubo profilato. Caratterizzato dal design pulito e da grande resistenza e precisione di montaggio. Disponibili in versione magnetica o non, con o senza ammortizzo regolabile, a stelo singolo o passante. Ampia gamma di accessori. Su richiesta sono fornibili in varie esecuzioni speciali ed in versione conforme alla direttiva 2014/34/UE ATEX.

ISO 15552 cylinders, profiled tube version. Featuring a clean design, high resistance and mounting precision. Available with or without magnet, with or without adjustable cushioning, single or through piston rod. Wide range of mounting accessories. Special versions are available. On request compliant with 2014/34/UE ATEX directive.

VERSIONE
VERSION

CDE		CDEP	
CDEM		CDEMP	
CDEA		CDEAP	
CDEMA		CDEMAP	

INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL INFORMATION

Testate Covers	**Alluminio pressofuso verniciato** Painted die-casted aluminium
Tubo Tube	**Alluminio anodizzato** Anodized aluminium
Guarnizioni Seals	**Poliuretano - NBR** Polyurethane - NBR
Boccola guida Guiding bush	**Bronzo sinterizzato** Sintered bronze
Stelo Piston rod	**Acciaio cromato** Chromium coated steel
Pressione MAX MAX pressure	**10 bar**
Temperatura di impiego Working temperature	**-20°C +80°C con aria secca** -20°C +80°C with dry air
Fluido Working fluid	**Aria compressa filtrata e lubrificata e non** Filtered and lubricated or not compressed air

CHIAVI DI CODIFICA
CYLINDERS KEY CODE

CDEM	32	100	X	-	V

Versione Version		Diametro Diameter	Corsa Stroke	Tipo costruttivo Design Type		Stelo Piston rod		Guarnizioni Seals	
CDE	**Doppio effetto non magnetico** Double acting non magnetic	32	0...2700	X	**ISO 15552 standard** ISO 15552 standard	-	**Acciaio cromato** Chrome plated steel	-	**Standard**
CDEM	**Doppio effetto magnetico** Double acting magnetic	40				I	**Acciaio inox AISI 304** AISI 304 Stainless steel	V	**Guarnizioni FKM** FKM seals
CDEA	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting with adjustable cushioning non magnetic	50						VG	**Guarnizione stelo FKM** FKM rod seal
CDEMA	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting with adjustable cushioning magnetic	63							
CDEP	**Doppio effetto stelo passante non magnetico** Double acting through rod non magnetic	80							
CDEMP	**Doppio effetto stelo passante magnetico** Double acting through rod magnetic	100							
CDEAP	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning non magnetic	125							
CDEMAP	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning magnetic								

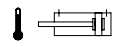
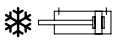
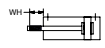
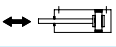
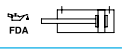
CORSE STANDARD
STANDARD STROKES

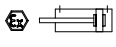
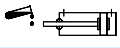
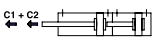
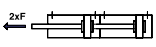
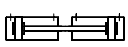
Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)													
32	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
40	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
50	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
63	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
80	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
100	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
125	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500

FORZE TEORICHE A 6 BAR
THEORETICAL FORCES AT 6 BAR

Ø (mm)	Forza di spinta (N) Thrust force (N)	Forza di trazione (N) Traction force (N)
32	482	414
40	754	633
50	1178	989
63	1869	1681
80	3014	2720
100	4710	4416
125	7359	6877

VARIANTI
VARIANTS

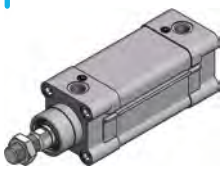
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	**Resistente alle alte temperature -10…+150°C** Heat-resistant -10…+150°C
	**Resistente alle basse temperature -40…+80°C** Low temperature resistant -40…+80°C
	**Stelo prolungato** Piston rod extension
	**Basso attrito** Low friction
	**Raschia stelo duro in poliestere** Hard wiper in polyester
	**Stelo in acciaio inox** Stainless steel piston rod
	**Lubrificazione FDA** FDA lubrication

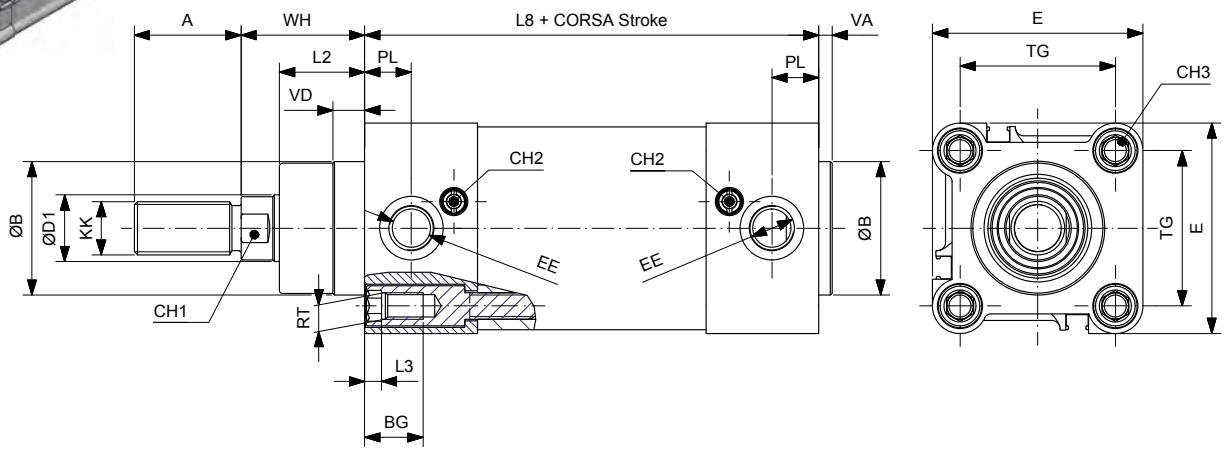
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	**Filettature e steli su richiesta** Custom made thread or piston rod
	**Certificazione ATEX** ATEX certification
	**Guarnizione stelo ad elevata resistenza chimica** Rod seal with increased chemical resistance
	**Configurazione tandem a più posizioni** Multi position configuration
	**Configurazione tandem a doppia spinta** Double thrust tandem configuration
	**Configurazione tandem contrapposti anteriore** Front opposed tandem configuration
	**Configurazione tandem contrapposti posteriore** Rear opposed tandem configuration

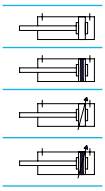
CILINDRI ISO 15552 PROFILATI Ø32-125 ISO 15552 PROFILED CYLINDERS Ø32-125

DOPPIO EFFETTO
DOUBLE ACTING

CDEØ/...X | CDEMØ/...X | CDEAØ/...X | CDEMAØ/...X



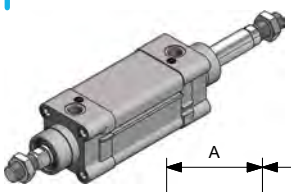


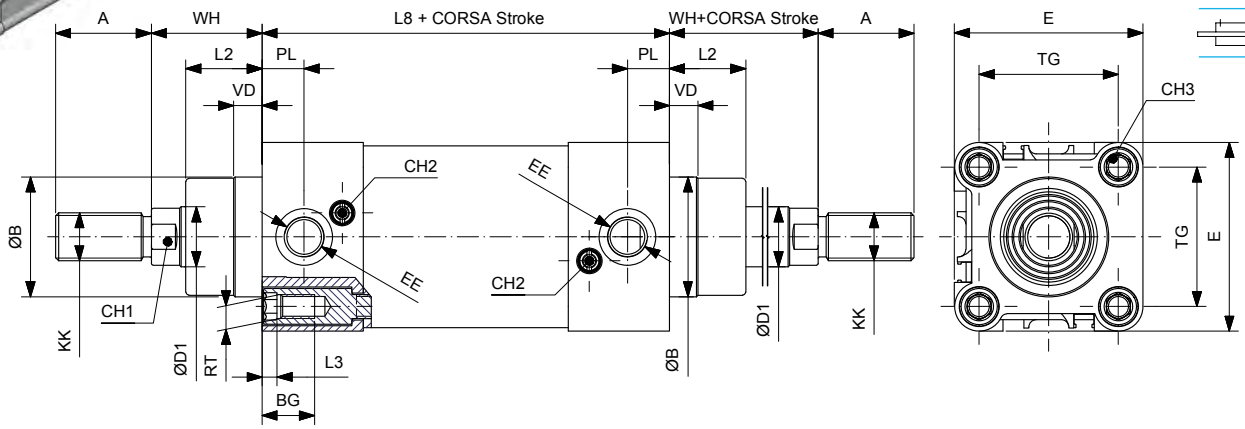


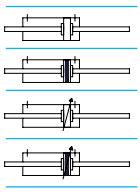
Ø	ØD1	KK	A	ØB	VD	VA	L2	RT	BG	L3	TG	EE	PL	WH	L8	E	CH1	CH2	CH3
32	12	M10x1.25	22	30	9.5	4	18	M6	16.5	5	32.5	1/8"G	12.5	26	94	47	10	3	6
40	16	M12x1.25	24	35	9.5	4	22	M6	16.5	5	38	1/4"G	14	30	105	54	13	3	6
50	20	M16x1.5	32	40	9.5	4	25.5	M8	17.5	5	46.5	1/4"G	14	37	106	63	17	3	8
63	20	M16x1.5	32	45	9.5	4	25	M8	17.5	5	56.5	3/8"G	16.5	37	121	74	17	3	8
80	25	M20x1.5	40	45	10	4	35	M10	17.5	//	72	3/8"G	17	46	128	93.5	22	4	6
100	25	M20x1.5	40	55	10	4	38	M10	17.5	//	89	1/2"G	18	51	138	110	22	4	6
125	32	M27x2	54	60	11	6	46	M12	20.5	//	110	1/2"G	18	65	160	137.5	27	4	8

DOPPIO EFFETTO PASSANTE
DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD

CDEPØ/...X | CDEMPØ/...X | CDEAPØ/...X | CDEMAPØ/...X

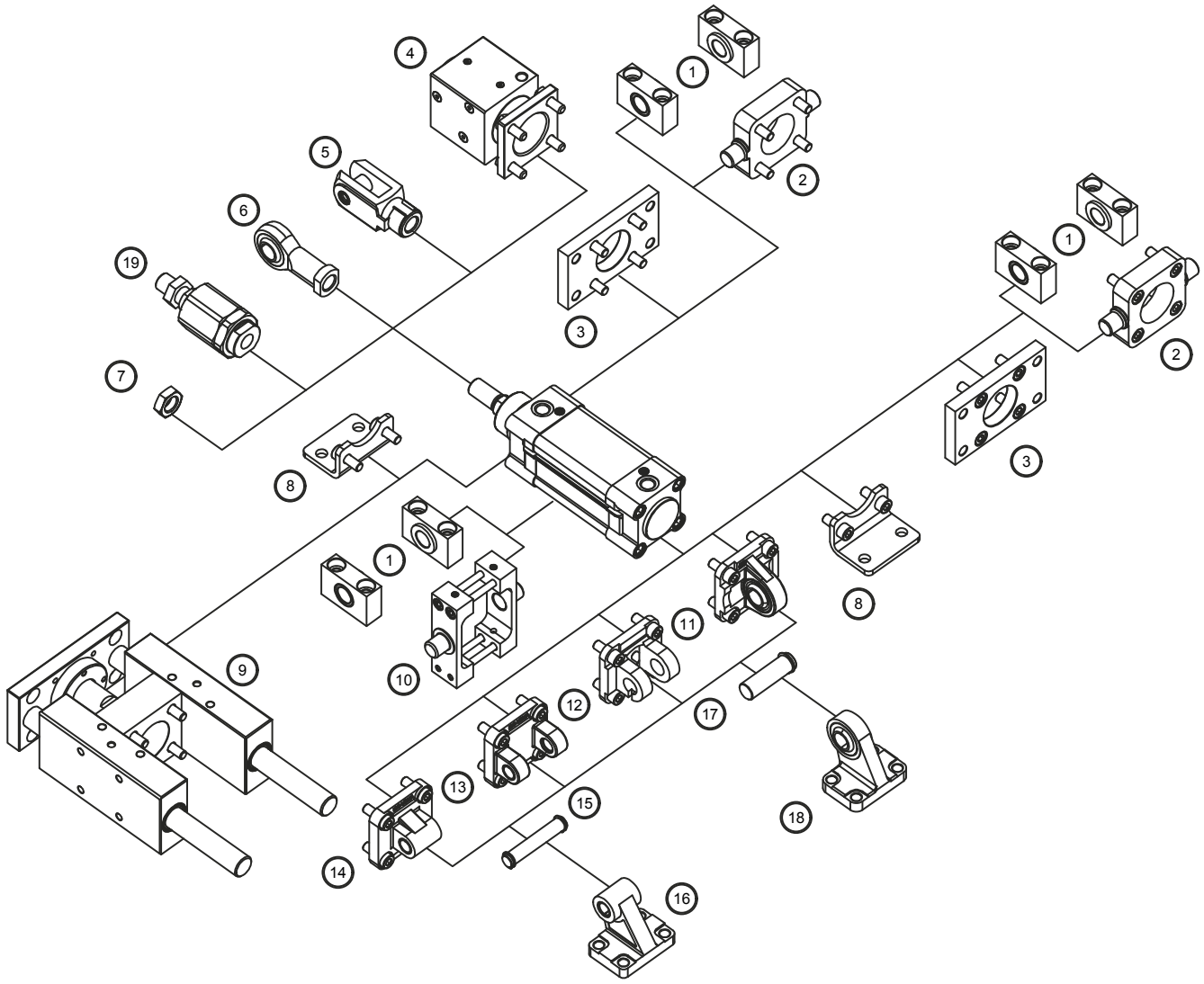






Ø	ØD1	KK	A	ØB	VD	L2	RT	BG	L3	TG	EE	PL	WH	L8	E	CH1	CH2	CH3
32	12	M10x1.25	22	30	9.5	18	M6	16.5	5	32.5	1/8"G	12.5	26	94	47	10	3	6
40	16	M12x1.25	24	35	9.5	22	M6	16.5	5	38	1/4"G	14	30	105	54	13	3	6
50	20	M16x1.5	32	40	9.5	25.5	M8	17.5	5	46.5	1/4"G	14	37	106	63	17	3	8
63	20	M16x1.5	32	45	9.5	25	M8	17.5	5	56.5	3/8"G	16.5	37	121	74	17	3	8
80	25	M20x1.5	40	45	10	35	M10	17.5	-	72	3/8"G	17	46	128	93.5	22	4	6
100	25	M20x1.5	40	55	10	38	M10	17.5	-	89	1/2"G	18	51	138	110	22	4	6
125	32	M27x2	54	60	11	46	M12	20.5	-	110	1/2"G	18	65	160	137.5	27	4	8

ACCESSORI DI FISSAGGIO
MOUNTING ACCESSORIES



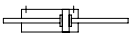
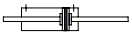
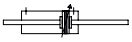
	Descrizione Description	Alluminio Alluminium	Accaio Steel	Accaio inox Stainles steel
1	**Supporto per cerniera intermedia** / Support for intermediate hinge (AT4)	-	141	-
2	**Cerniera oscillante anteriore-posteriore** / Front-rear trunnion (MT5 / MT6)	-	141	-
3	**Flangia** / Flange (MF1-MF2)	-	139	152
4	**Bloccastelo** / Rod lock	126	-	-
5	**Forcella** / Clevis	-	131	147
6	**Testa a snodo** / Rod end	-	132	148
7	**Dado per aste** / Piston rod nut	-	130	146
8	**Piedino basso** / Low-rise pedestal (MS1)	-	138	152
9	**Unità di guida** / Guide unit	122	-	-
10	**Cerniera intermedia per cilindri profilati** / Intermediate hinge for profile cylinder (MT4)	-	139	-
11	**Cerniera maschio snodata** / Male hinge with spherical bearing (MP6)	137	143	-
12	**Cerniera femmina stretta per snodo sferico AB6** / Clevis braket, spherical eye, straight AB6	136	142	-
13	**Cerniera femmina** / Female hinge (MP2)	134	142	150
14	**Cerniera maschio** / Male hinge (MP4)	135	-	151
15	**Perno per cerniera femmina** / Pivot for female hinge (AA4)	-	135	150
16	**Articolazione a squadra** / Square joint (AB7)	137	-	151
17	**Perno per cerniera snodata AA6** / Pivot pin, spherical bearing AA6	-	136	-
18	**Articolazione a squadra con testina snodata DIN 648 K** / Square joint with spherical head DIN 648 K	-	138	-
19	**Giunto autoallineante** / Self-aligning joint	-	131	-

CILINDRI ISO 15552 TIRANTATI Ø32-125 ISO 15552 TIE RODS CYLINDERS Ø32-125

Cilindri costruiti a norma ISO 15552 in versione con tiranti. Adatto ad applicazioni particolarmente gravose. Disponibili in versione magnetica o non, con o senza ammortizzo regolabile, a stelo singolo o passante. Ampia gamma di accessori.
Su richiesta sono forniti in varie esecuzioni speciali ed in versione conforme alla direttiva 2014/34/UE ATEX.

ISO 15552 cylinders, tie rods version.
Suitable for heavy-duty applications. Available with or without magnet, with or without adjustable cushioning, single or through piston rod. Wide range of mounting accessories. Special versions are available. On request compliant with 2014/34/UE ATEX directive.

VERSIONE VERSION

CDE		CDEP	
CDEM		CDEMP	
CDEA		CDEAP	
CDEMA		CDEMAP	

INFORMAZIONI TECNICHE TECHNICAL INFORMATION

Testate Covers	**Alluminio pressofuso verniciato** Painted die-casted aluminium
Tubo Tube	**Alluminio anodizzato** Anodized aluminium
Guarnizioni Seals	**Poliuretano - NBR** Polyurethane – NBR
Boccola guida Guiding bush	**Bronzo sinterizzato** Sintered bronze
Stelo Piston rod	**Acciaio cromato** Chromium coated steel
Tiranti Tie rods	**Ø32-Ø100 acciaio inox AISI303** **Ø125 acciaio cromato** Ø32-Ø100 AISI303 stainless steel Ø125 chromium coated steel
Pressione MAX MAX pressure	**10 bar**
Temperatura di impiego Working temperature	**-20°C +80°C con aria secca** -20°C +80°C with dry air
Fluido Working fluid	**Aria compressa filtrata e lubrificata e non** Filtered and lubricated or not compressed air

CHIAVI DI CODIFICA CYLINDERS KEY CODE

CDEM	32	100	XR	-	V

Versione Version		Diametro Diameter	Corsa Stroke	Tipo costruttivo Design Type		Stelo Piston rod		Guarnizioni Seals	
CDE	**Doppio effetto non magnetico** Double acting non magnetic	32	0...2700	XR	**ISO 15552 a tiranti** Tie rods ISO 15552	-	**Acciaio cromato** Chrome plated steel	-	**Standard**
CDEM	**Doppio effetto magnetico** Double acting magnetic	40				I	**Acciaio inox AISI 304** AISI 304 Stainless steel	V	**Guarnizioni FKM** FKM seals
CDEA	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting with adjustable cushioning non magnetic	50						VG	**Guarnizione stelo FKM** FKM rod seal
CDEMA	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting with adjustable cushioning magnetic	63							
CDEP	**Doppio effetto stelo passante non magnetico** Double acting through rod non magnetic	80							
CDEMP	**Doppio effetto stelo passante magnetico** Double acting through rod magnetic	100							
CDEAP	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning non magnetic	125							
CDEMAP	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning magnetic								

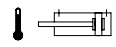
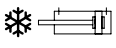
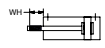
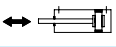
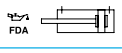
CORSE STANDARD
STANDARD STROKES

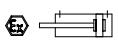
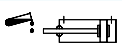
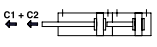
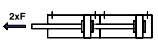
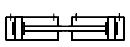
Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)													
32	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
40	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
50	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
63	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
80	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
100	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
125	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500

FORZE TEORICHE A 6 BAR
THEORETICAL FORCES AT 6 BAR

Ø (mm)	Forza di spinta (N) Thrust force (N)	Forza di trazione (N) Traction force (N)
32	482	414
40	754	633
50	1178	989
63	1869	1681
80	3014	2720
100	4710	4416
125	7359	6877

VARIANTI
VARIANTS

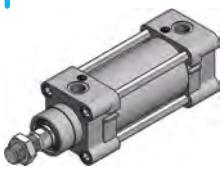
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Resistente alle alte temperature -10…+150°C Heat-resistant -10…+150°C
	Resistente alle basse temperature -40…+80°C Low temperature resistant -40…+80°C
	Stelo prolungato Piston rod extension
	Basso attrito Low friction
	Raschia stelo duro in poliestere Hard wiper in polyester
	Stelo in acciaio inox Stainless steel piston rod
	Lubrificazione FDA FDA lubrication

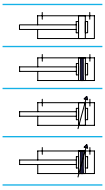
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Filettature e steli su richiesta Custom made thread or piston rod
	Certificazione ATEX ATEX certification
	Guarnizione stelo ad elevata resistenza chimica Rod seal with increased chemical resistance
	Configurazione tandem a più posizioni Multi position configuration
	Configurazione tandem a doppia spinta Double thrust tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti anteriore Front opposed tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti posteriore Rear opposed tandem configuration

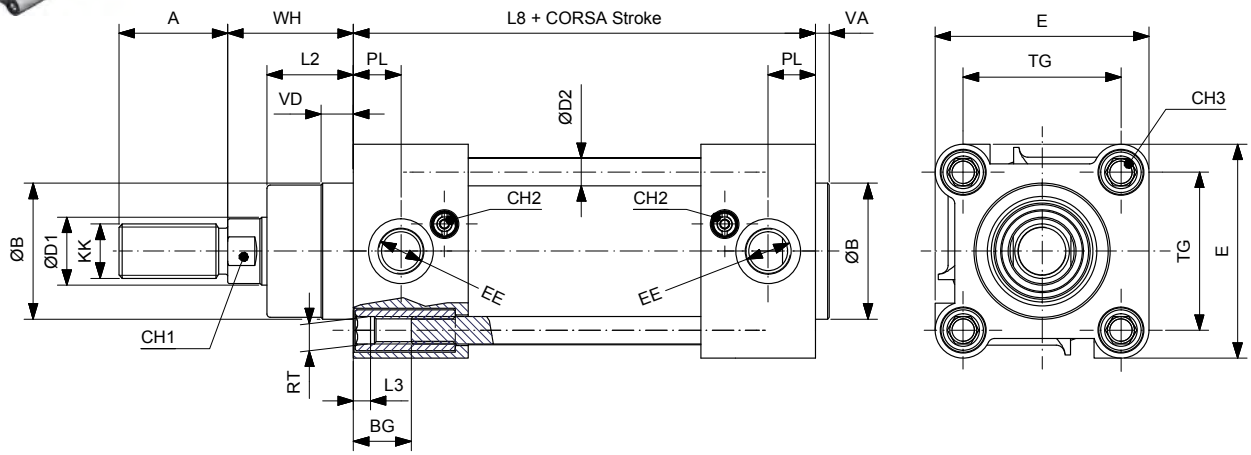
CILINDRI ISO 15552 TIRANTATI Ø32-125 ISO 15552 TIE RODS CYLINDERS Ø32-125

DOPPIO EFFETTO
DOUBLE ACTING

CDEØ/...XR | CDEMØ/...XR | CDEAØ/...XR | CDEMAØ/...XR



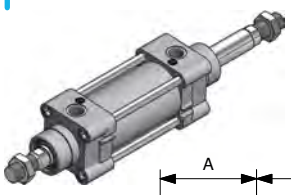


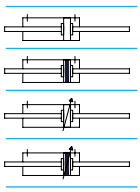


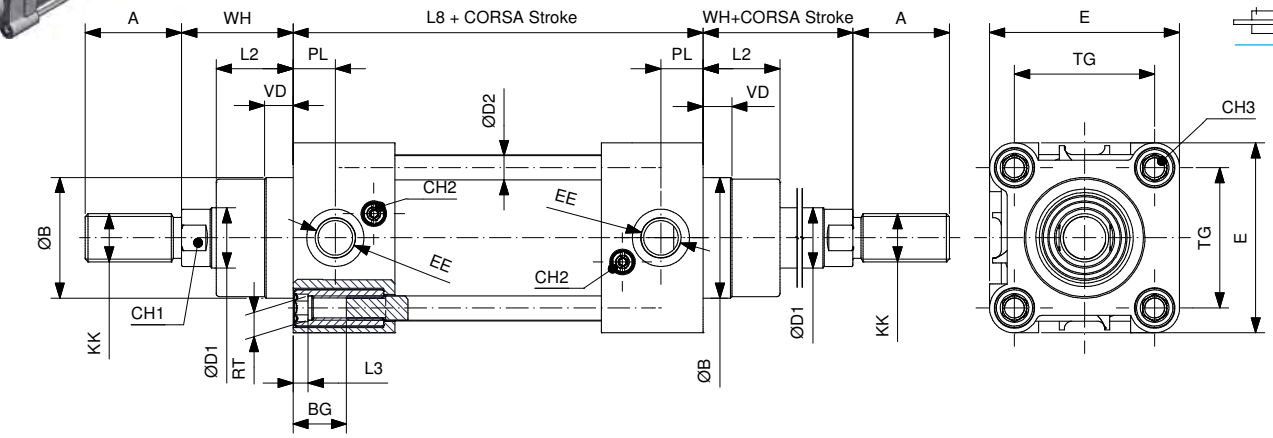
Ø	ØD1	ØD2	KK	A	ØB	VD	VA	L2	RT	BG	L3	TG	EE	PL	WH	L8	E	CH1	CH2	CH3
32	12	6	M10x1.25	22	30	9.5	4	18	M6	16.5	5	32.5	1/8"G	12.5	26	94	47	10	3	6
40	16	6	M12x1.25	24	35	9.5	4	22	M6	16.5	5	38	1/4"G	14	30	105	54	13	3	6
50	20	8	M16x1.5	32	40	9.5	4	25.5	M8	17.5	5	46.5	1/4"G	14	37	106	63	17	3	8
63	20	8	M16x1.5	32	45	9.5	4	25	M8	17.5	5	56.5	3/8"G	16.5	37	121	74	17	3	8
80	25	10	M20x1.5	40	45	10	4	35	M10	17.5	-	72	3/8"G	17	46	128	93.5	22	4	-
100	25	10	M20x1.5	40	55	10	4	38	M10	17.5	-	89	1/2"G	18	51	138	110	22	4	-
125	32	12	M27x2	54	60	11	6	46	M12	20.5	-	110	1/2"G	18	65	160	137.5	27	4	-

DOPPIO EFFETTO PASSANTE
DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD

CDEPØ/...XR | CDEMPØ/...XR | CDEAPØ/...XR | CDEMAPØ/...XR

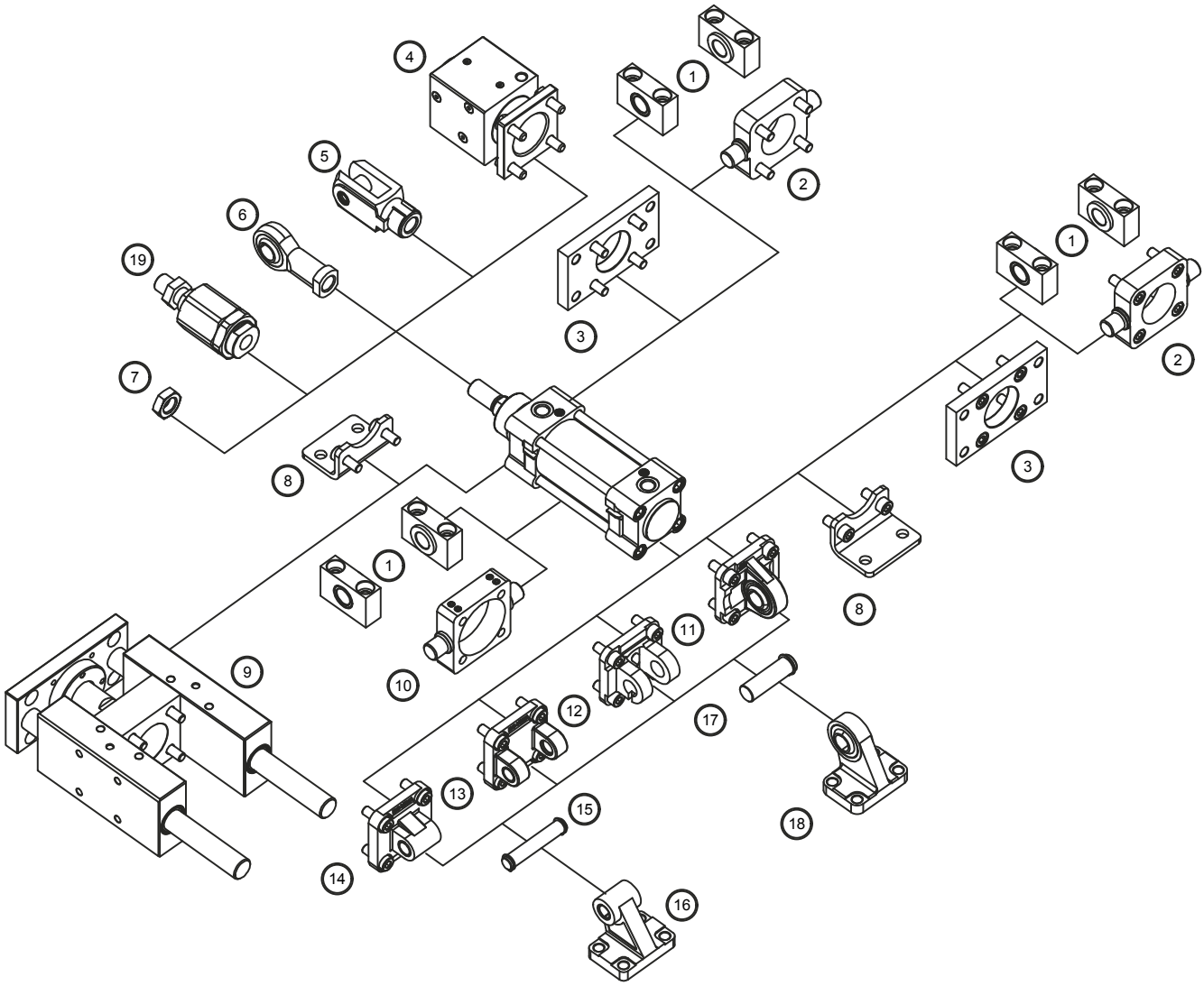






Ø	ØD1	ØD2	KK	A	ØB	VD	L2	RT	BG	L3	TG	EE	PL	WH	L8	E	CH1	CH2	CH3
32	12	6	M10x1.25	22	30	9.5	18	M6	16.5	5	32.5	1/8"G	12.5	26	94	47	10	3	6
40	16	6	M12x1.25	24	35	9.5	22	M6	16.5	5	38	1/4"G	14	30	105	54	13	3	6
50	20	8	M16x1.5	32	40	9.5	25.5	M8	17.5	5	46.5	1/4"G	14	37	106	63	17	3	8
63	20	8	M16x1.5	32	45	9.5	25	M8	17.5	5	56.5	3/8"G	16.5	37	121	74	17	3	8
80	25	10	M20x1.5	40	45	10	35	M10	17.5	-	72	3/8"G	17	46	128	93.5	22	4	-
100	25	10	M20x1.5	40	55	10	38	M10	17.5	-	89	1/2"G	18	51	138	110	22	4	-
125	32	12	M27x2	54	60	11	46	M12	20.5	-	110	1/2"G	18	65	160	137.5	27	4	-

ACCESSORI DI FISSAGGIO
MOUNTING ACCESSORIES



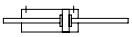
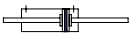
	Descrizione Description	Alluminio Alluminium	Accaio Steel	Accaio inox Stainles steel
1	**Supporto per cerniera intermedia** / Support for intermediate hinge (AT4)	-	141	-
2	**Cerniera oscillante anteriore-posteriore** / Front-rear trunnion (MT5 / MT6)	-	141	-
3	**Flangia** / Flange (MF1-MF2)	-	139	152
4	**Bloccastelo** / Rod lock	126	-	-
5	**Forcella** / Clevis	-	131	147
6	**Testa a snodo** / Rod end	-	132	148
7	**Dado per aste** / Piston rod nut	-	130	146
8	**Piedino basso** / Low-rise pedestal (MS1)	-	138	152
9	**Unità di guida** / Guide unit	122	-	-
10	**Cerniera intermedia** / Intermediate hinge (MT4)	-	140	150
11	**Cerniera maschio snodata** / Male hinge with spherical bearing (MP6)	137	143	-
12	**Cerniera femmina stretta per snodo sferico AB6** / Clevis braket, spherical eye, straight AB6	136	142	-
13	**Cerniera femmina** / Female hinge (MP2)	134	142	150
14	**Cerniera maschio** / Male hinge (MP4)	135	-	151
15	**Perno per cerniera femmina** / Pivot for female hinge (AA4)	-	135	150
16	**Articolazione a squadra** / Square joint (AB7)	137	-	151
17	**Perno per cerniera snodata AA6** / Pivot pin, spherical bearing AA6	-	136	-
18	**Articolazione a squadra con testina snodata DIN 648 K** / Square joint with spherical head DIN 648 K	-	138	-
19	**Giunto autoallineante** / Self-aligning joint	-	131	-

CILINDRI ISO 15552 BASSO ATTRITO Ø32-63 ISO 15552 LOW FRICTION CYLINDERS Ø32-63

Cilindri costruiti a norma ISO 15552 in versione basso attrito. Costruzione con tubo tondo in alluminio e tiranti. Disponibili in versione magnetica o non. Ampia gamma di accessori. Su richiesta sono fornibili in varie esecuzioni speciali ed in versione conforme alla direttiva 2014/34/UE ATEX.

ISO 15552 cylinders, low friction version. Aluminum tube with tie rods construction. Available with or without magnet. Wide range of mounting accessories. Special versions are available. On request complaint with 2014/34/UE ATEX directive.

VERSIONE VERSION

CDE		CDEP	
CDEM		CDEMP	

INFORMAZIONI TECNICHE TECHNICAL INFORMATION

Testate Covers	**Alluminio pressofuso verniciato** Painted die-casted aluminium
Tubo Tube	**Alluminio anodizzato** Anodized aluminium
Guarnizioni Seals	**Poliuretano - NBR** Polyurethane - NBR
Boccola guida Guiding bush	**Bronzo sinterizzato** Sintered bronze
Stelo Piston rod	**Acciaio cromato** Chromium coated steel
Tiranti Tie rods	**Acciaio inox AISI303** AISI303 stainless steel
Pressione MAX MAX pressure	**10 bar**
Temperatura di impiego Working temperature	**-20°C +80°C con aria secca** -20°C +80°C with dry air
Fluido Working fluid	**Aria compressa filtrata e lubrificata e non** Filtered and lubricated or not compressed air

CHIAVI DI CODIFICA CYLINDERS KEY CODE

CDEM	32	100	XB	-	V

Versione Version		Diametro Diameter	Corsa Stroke	Tipo costruttivo Design Type		Stelo Piston rod		Guarnizioni Seals	
CDE	**Doppio effetto non magnetico** Double acting non magnetic	32	0...2700	XB	**Basso attrito** Low friction	-	**Acciaio cromato** Chrome plated steel	-	**Standard**
CDEM	**Doppio effetto magnetico** Double acting magnetic	40				I	**Acciaio inox AISI 304** AISI 304 Stainless steel	V	**Guarnizioni FKM** FKM seals
CDEP	**Doppio effetto stelo passante non magnetico** Double acting through rod non magnetic	50						VG	**Guarnizione stelo FKM** FKM rod seal
CDEMP	**Doppio effetto stelo passante magnetico** Double acting through rod magnetic	63							

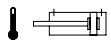
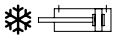
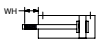
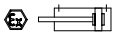
CORSE STANDARD
STANDARD STROKES

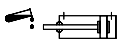
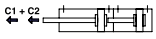
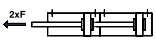
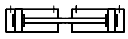
Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)													
32	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
40	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
50	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
63	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500

FORZE TEORICHE A 6 BAR
THEORETICAL FORCES AT 6 BAR

Ø (mm)	Forza di spinta (N) Thrust force (N)	Forza di trazione (N) Traction force (N)
32	482	414
40	754	633
50	1178	989
63	1869	1681

VARIANTI
VARIANTS

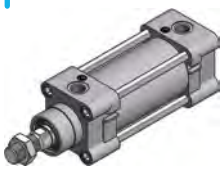
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	**Resistente alle alte temperature -10…+150°C** Heat-resistant -10…+150°C
	**Resistente alle basse temperature -40…+80°C** Low temperature resistant -40…+80°C
	**Stelo prolungato** Piston rod extension
	**Stelo in acciaio inox** Stainless steel piston rod
	**Filettature e steli su richiesta** Custom made thread or piston rod
	**Certificazione ATEX** ATEX certification

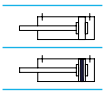
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	**Guarnizione stelo ad elevata resistenza chimica** Rod seal with increased chemical resistance
	**Configurazione tandem a più posizioni** Multi position configuration
	**Configurazione tandem a doppia spinta** Double thrust tandem configuration
	**Configurazione tandem contrapposti anteriore** Front opposed tandem configuration
	**Configurazione tandem contrapposti posteriore** Rear opposed tandem configuration

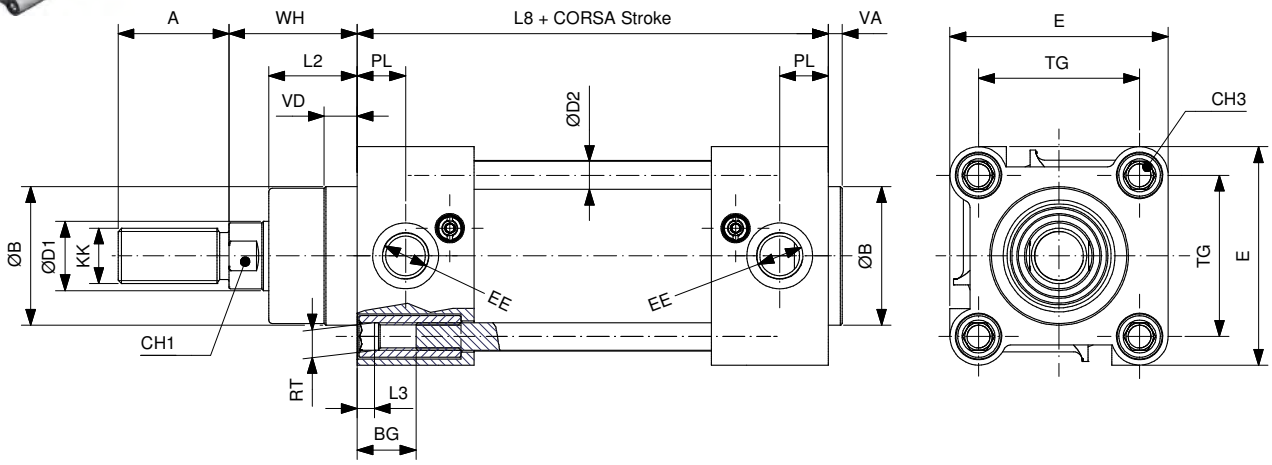
CILINDRI ISO 15552 BASSO ATTRITO Ø32-63 ISO 15552 LOW FRICTION CYLINDERS Ø32-63

DOPPIO EFFETTO
DOUBLE ACTING

CDEØ/...XB CDEMØ/...XB



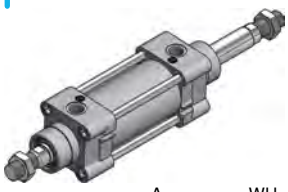


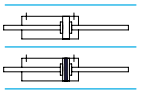


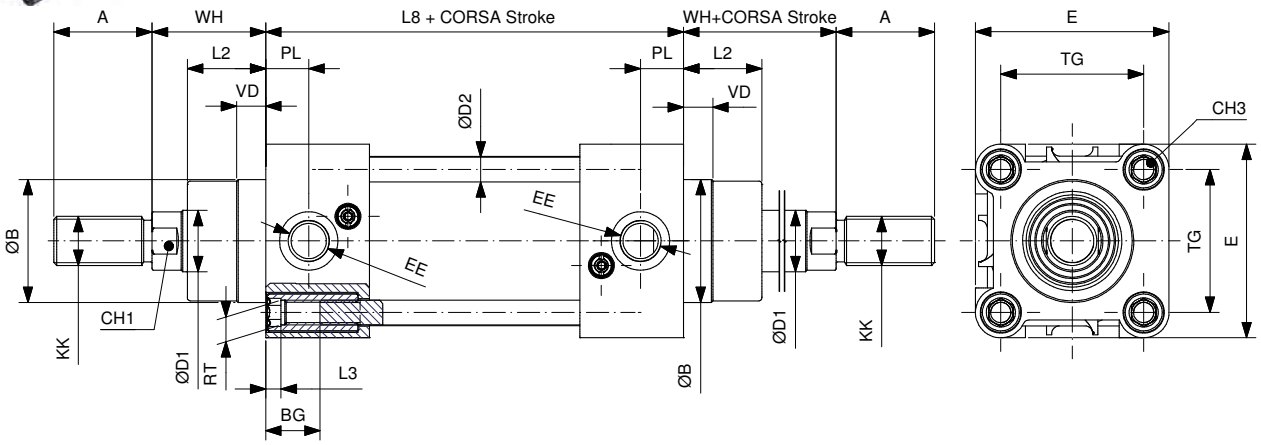
Ø	ØD1	ØD2	KK	A	ØB	VD	VA	L2	RT	BG	L3	TG	EE	PL	WH	L8	E	CH1	CH3
32	12	6	M10x1.25	22	30	9.5	4	18	M6	16.5	5	32.5	1/8"G	12.5	26	94	47	10	6
40	16	6	M12x1.25	24	35	9.5	4	22	M6	16.5	5	38	1/4"G	14	30	105	54	13	6
50	20	8	M16x1.5	32	40	9.5	4	25.5	M8	17.5	5	46.5	1/4"G	14	37	106	63	17	8
63	20	8	M16x1.5	32	45	9.5	4	25	M8	17.5	5	56.5	3/8"G	16.5	37	121	74	17	8

DOPPIO EFFETTO PASSANTE
DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD

CDEPØ/...XB CDEMPØ/...XB

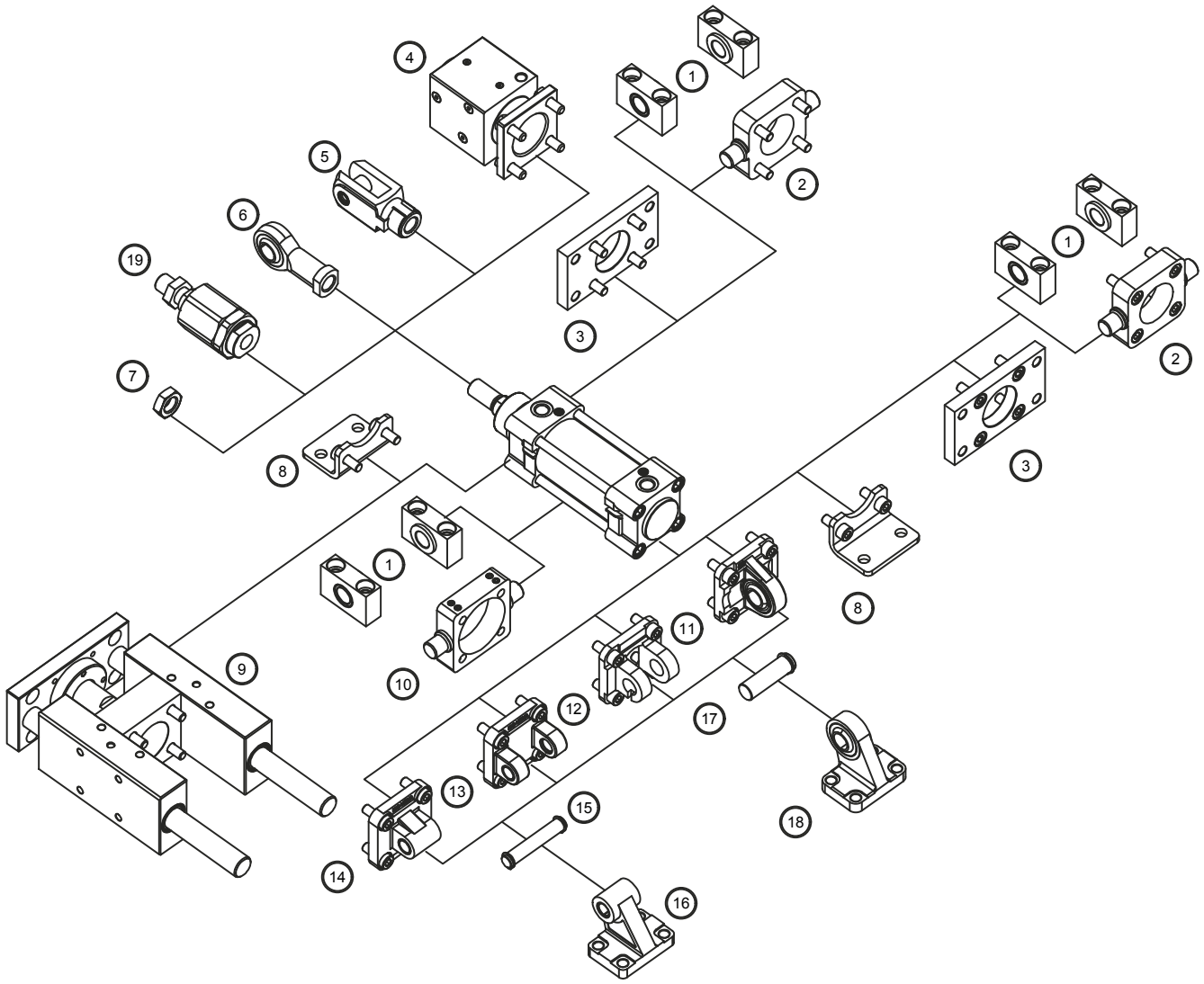






Ø	ØD1	ØD2	KK	A	ØB	VD	L2	RT	BG	L3	TG	EE	PL	WH	L8	E	CH1	CH3
32	12	6	M10x1.25	22	30	9.5	18	M6	16.5	5	32.5	1/8"G	12.5	26	94	47	10	6
40	16	6	M12x1.25	24	35	9.5	22	M6	16.5	5	38	1/4"G	14	30	105	54	13	6
50	20	8	M16x1.5	32	40	9.5	25.5	M8	17.5	5	46.5	1/4"G	14	37	106	63	17	8
63	20	8	M16x1.5	32	45	9.5	25	M8	17.5	5	56.5	3/8"G	16.5	37	121	74	17	8

ACCESSORI DI FISSAGGIO
MOUNTING ACCESSORIES



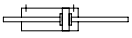
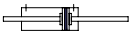
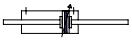
	Descrizione Description	Alluminio Alluminium	Accaio Steel	Accaio inox Stainles steel
1	**Supporto per cerniera intermedia** / Support for intermediate hinge (AT4)	-	141	-
2	**Cerniera oscillante anteriore-posteriore** / Front-rear trunnion (MT5 / MT6)	-	141	-
3	**Flangia** / Flange (MF1-MF2)	-	139	152
4	**Bloccastelo** / Rod lock	126	-	-
5	**Forcella** / Clevis	-	131	147
6	**Testa a snodo** / Rod end	-	132	148
7	**Dado per aste** / Piston rod nut	-	130	146
8	**Piedino basso** / Low-rise pedestal (MS1)	-	138	152
9	**Unità di guida** / Guide unit	122	-	-
10	**Cerniera intermedia** / Intermediate hinge (MT4)	-	140	150
11	**Cerniera maschio snodata** / Male hinge with spherical bearing (MP6)	137	143	-
12	**Cerniera femmina stretta per snodo sferico AB6** / Clevis braket, spherical eye, straight AB6	136	142	-
13	**Cerniera femmina** / Female hinge (MP2)	134	142	150
14	**Cerniera maschio** / Male hinge (MP4)	135	-	151
15	**Perno per cerniera femmina** / Pivot for female hinge (AA4)	-	135	150
16	**Articolazione a squadra** / Square joint (AB7)	137	-	151
17	**Perno per cerniera snodata AA6** / Pivot pin, spherical bearing AA6	-	136	-
18	**Articolazione a squadra con testina snodata DIN 648 K** / Square joint with spherical head DIN 648 K	-	138	-
19	**Giunto autoallineante** / Self-aligning joint	-	131	-

CILINDRI ISO15552 Ø160-200 ISO15552 CYLINDERS Ø160-200

Cilindri costruiti a norma ISO 15552 in versione con tiranti. Realizzato con design pulito. Adatto ad applicazioni particolarmente gravose. Disponibili in versione magnetica o non, con o senza ammortizzo regolabile, a stelo singolo o passante. Ampia gamma di accessori. Su richiesta sono fornibili in varie esecuzioni speciali ed in versione conforme alla direttiva 2014/34/UE ATEX.

ISO 15552 cylinders, tie rods version.
Featuring a clean design and suitable for heavy-duty applications. Available with or without magnet, with or without adjustable cushioning, single or through piston rod. Wide range of mounting accessories. Special versions are available. On request compliant with 2014/34/UE ATEX directive.

VERSIONE VERSION

CDE		CDEP	
CDEM		CDEMP	
CDEA		CDEAP	
CDEMA		CDEMAP	

INFORMAZIONI TECNICHE TECHNICAL INFORMATION

Testate Covers	**Alluminio pressofuso verniciato** Painted die-casted aluminium
Tubo Tube	**Alluminio anodizzato** Anodized aluminium
Guarnizioni Seals	**Poliuretano - NBR** Polyurethane – NBR
Boccola guida Guiding bush	**Bronzo sinterizzato** Sintered bronze
Stelo Piston rod	**Acciaio cromato** Chromium coated steel
Tiranti Tie rods	**Acciaio cromato** Chromium coated steel
Pressione MAX MAX pressure	**10 bar**
Temperatura di impiego Working temperature	**-20°C +80°C con aria secca** -20°C +80°C with dry air
Fluido Working fluid	**Aria compressa filtrata e lubrificata e non** Filtered and lubricated or not compressed air

CHIAVI DI CODIFICA CYLINDERS KEY CODE

CDEM	160	100	X	-	V

Versione Version		Diametro Diameter	Corsa Stroke	Tipo costruttivo Design Type		Stelo Piston rod		Guarnizioni Seals	
CDE	**Doppio effetto non magnetico** Double acting non magnetic	160	0...2700	X	**ISO 15552 standard** ISO 15552 standard	-	**Acciaio cromato** Chrome plated steel	-	**Standard**
CDEM	**Doppio effetto magnetico** Double acting magnetic	200				I	**Acciaio inox AISI 304** AISI 304 Stainless steel	V	**Guarnizioni FKM** FKM seals
CDEA	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting with adjustable cushioning non magnetic							VG	**Guarnizione stelo FKM** FKM rod seal
CDEMA	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting with adjustable cushioning magnetic								
CDEP	**Doppio effetto stelo passante non magnetico** Double acting through rod non magnetic								
CDEMP	**Doppio effetto stelo passante magnetico** Double acting through rod magnetic								
CDEAP	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning non magnetic								
CDEMAP	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning magnetic								

CORSE STANDARD
STANDARD STROKES

Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)													
160	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
200	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500

FORZE TEORICHE A 6 BAR
THEORETICAL FORCES AT 6 BAR

Ø (mm)	Forza di spinta (N) Thrust force (N)	Forza di trazione (N) Traction force (N)
160	12058	11304
200	18840	18086

VARIANTI
VARIANTS

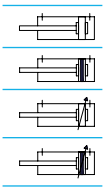
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Resistente alle alte temperature -10…+150°C Heat-resistant -10…+150°C
	Resistente alle basse temperature -40…+80°C Low temperature resistant -40…+80°C
WH	Stelo prolungato Piston rod extension
	Basso attrito Low friction
	Raschia stelo duro in poliestere Hard wiper in polyester
	Stelo in acciaio inox Stainless steel piston rod
FDA	Lubrificazione FDA FDA lubrication

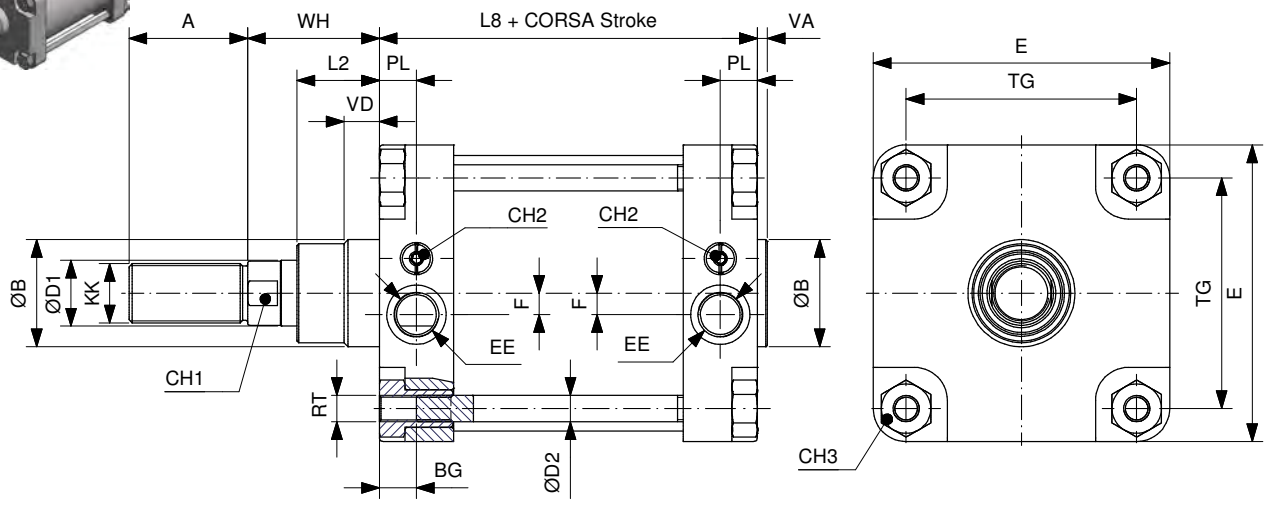
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Filettature e steli su richiesta Custom made thread or piston rod
Ex	Certificazione ATEX ATEX certification
	Guarnizione stelo ad elevata resistenza chimica Rod seal with increased chemical resistance
C1 + C2	Configurazione tandem a più posizioni Multi position configuration
2xF	Configurazione tandem a doppia spinta Double thrust tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti anteriore Front opposed tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti posteriore Rear opposed tandem configuration

CILINDRI ISO15552 Ø160-200 ISO15552 CYLINDERS Ø160-200

DOPPIO EFFETTO
DOUBLE ACTING

CDEØ/...X | CDEMØ/...X | CDEAØ/...X | CDEMAØ/...X

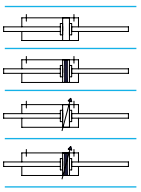


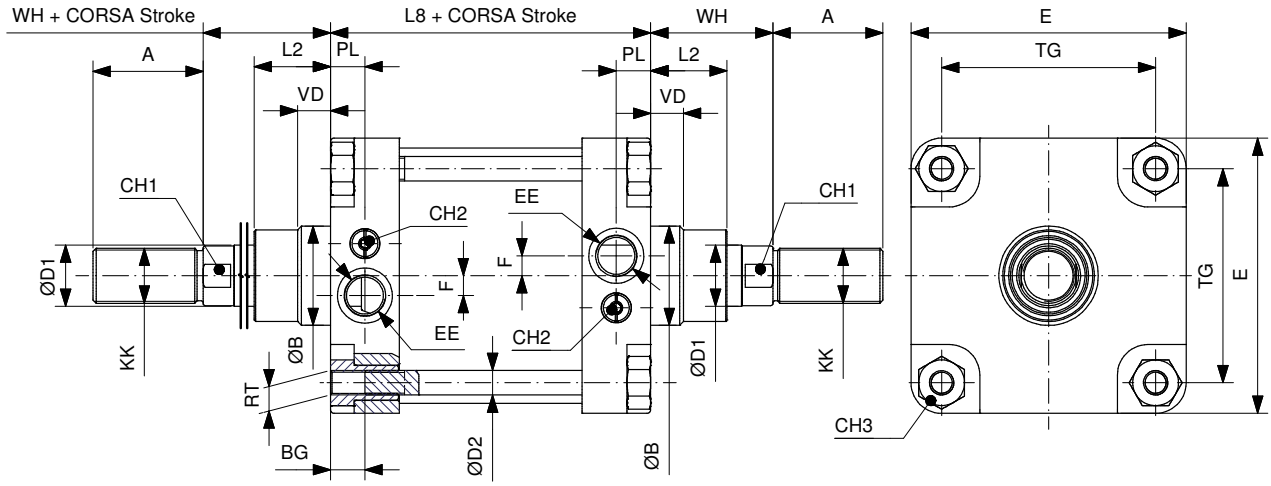


Ø	ØD1	ØD2	KK	A	ØB	VD	VA	L2	RT	BG	TG	EE	F	PL	WH	L8	E	CH1	CH2	CH3
160	40	16	M36X2	72	65	21.5	6	50	M16X2	24	140	3/4"G	13	22.5	80	179.5	180	36	6	30
200	40	16	M36X2	72	75	26.5	6	55	M16X2	24	175	3/4"G	13	22.5	95	180	220	36	6	30

DOPPIO EFFETTO PASSANTE
DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD

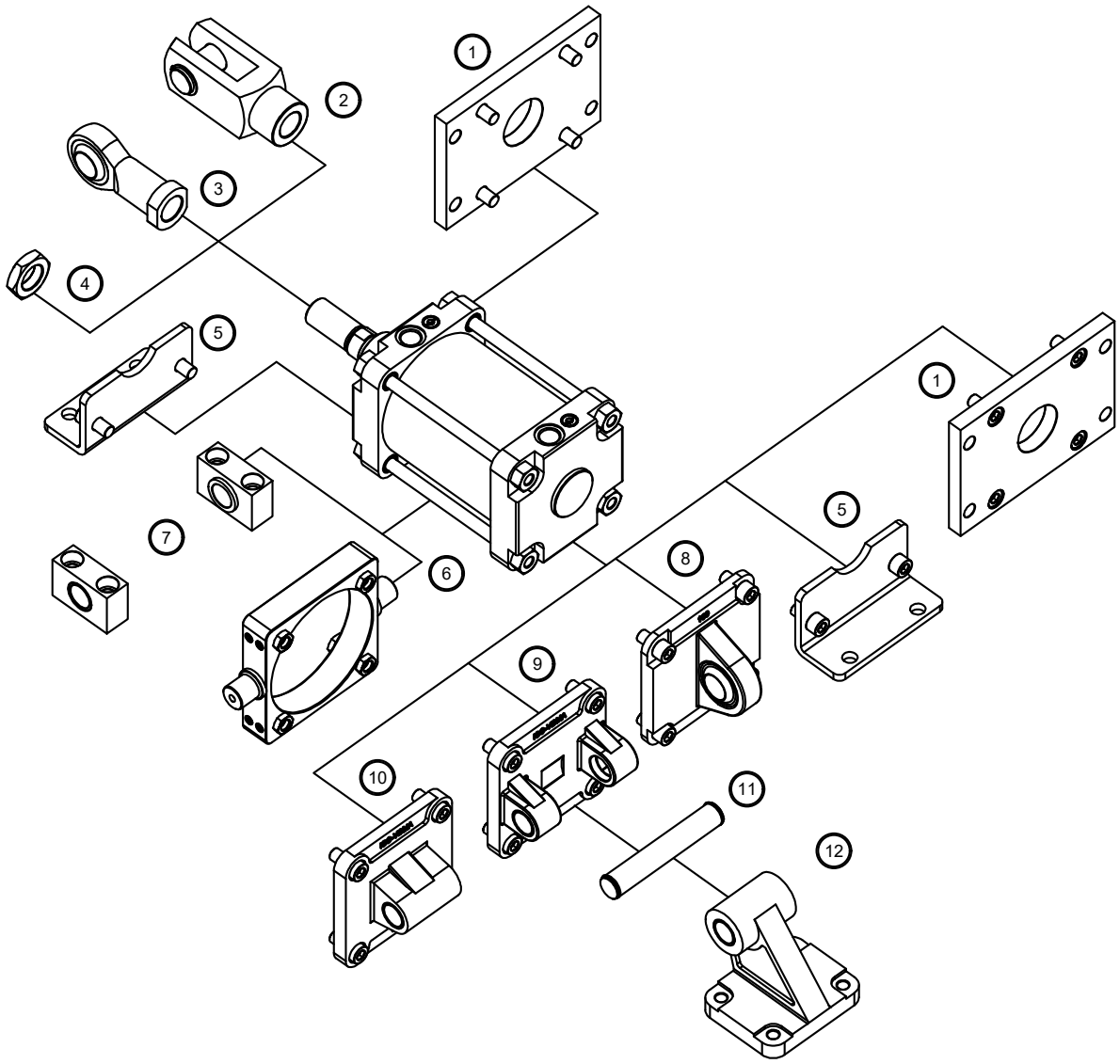
CDEPØ/...X | CDEMPØ/...X | CDEAPØ/...X | CDEMAPØ/...X





Ømm	ØD1	ØD2	KK	A	ØB	VD	L2	RT	BG	TG	EE	F	PL	WH	L8	E	CH1	CH2	CH3
160	40	16	M36X2	72	65	21.5	50	M16X2	24	140	3/4"G	13	22.5	80	179.5	180	36	6	30
200	40	16	M36X2	72	75	26.5	55	M16X2	24	175	3/4"G	13	22.5	95	180	220	36	6	30

ACCESSORI DI FISSAGGIO
MOUNTING ACCESSORIES



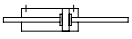
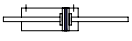
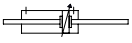
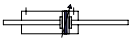
	Descrizione Description	Alluminio Alluminium	Accaio Steel	Accaio inox Stainles steel
1	**Flangia** / Flange (MF1-MF2)	-	139	152
2	**Forcella** / Clevis	-	132	147
3	**Testa a snodo** / Rod end	-	132	148
4	**Dado per aste** / Piston rod nut	-	130	146
5	**Piedino basso** / Low-rise pedestal (MS1)	-	138	152
6	**Cerniera intermedia per cilindri tirantati** / Intermediate hinge for tie rods cylinders (MT4)	-	140	153
7	**Supporto per cerniera intermedia** / Support for intermediate hinge (AT4)	-	141	-
8	**Cerniera maschio snodata** / Male hinge with spherical bearing (MP6)	137	-	-
9	**Cerniera femmina** / Female hinge (MP2)	134	-	150
10	**Cerniera maschio** / Male hinge (MP4)	135	-	151
11	**Perno per cerniera femmina** / Pivot for female hinge (AA4)	-	135	150
12	**Articolazione a squadra** / Square joint (AB7)	137	-	-
13	**Giunto autoallineante** / Self-aligning joint	-	131	-

CILINDRI ISO15552 Ø250-320 ISO 15552 CYLINDERS Ø250-320

Cilindri costruiti a norma ISO 15552 in versione con tiranti.
Adatto ad applicazioni particolarmente gravose.
Disponibili in versione magnetica o non, con o senza ammortizzo regolabile, a stelo singolo o passante.
Ampia gamma di accessori.
Su richiesta sono fornibili in varie esecuzioni speciali ed in versione conforme alla direttiva 2014/34/UE ATEX.

ISO 15552 cylinders, tie rods version.
Suitable for heavy-duty applications.
Available with or without magnet, with or without adjustable cushioning, single or through piston rod.
Wide range of mounting accessories. Special versions are available.
On request compliant with 2014/34/UE ATEX directive.

VERSIONE
VERSION

CDE		CDEP	
CDEM		CDEMP	
CDEA		CDEAP	
CDEMA		CDEMAP	

INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL INFORMATION

Testate Covers	**Alluminio pressofuso verniciato** Painted die-casted aluminium
Tubo Tube	**Alluminio anodizzato** Anodized aluminium
Pistone Piston	**Alluminio** Aluminium
Guarnizioni Seals	**Poliuretano - NBR** Polyurethane - NBR
Boccola guida Guiding bush	**Bronzo sinterizzato** Sintered bronze
Stelo Piston rod	**Acciaio cromato** Chromium coated steel
Tiranti Tie rods	**Acciaio cromato** Chromium coated steel
Pressione MAX MAX pressure	**10 bar**
Temperatura di impiego Working temperature	**-20°C +80°C con aria secca** -20°C +80°C with dry air
Fluido Working fluid	**Aria compressa filtrata e lubrificata e non** Filtered and lubricated or not compressed air

CHIAVI DI CODIFICA
CYLINDERS KEY CODE

CDEMA	250	100	X

Versione Version		Diametro Diameter	Corsa Stroke	Tipo costruttivo Design Type	
CDE	**Doppio effetto non magnetico** Double acting non magnetic	250	0...2700	X	**ISO 15552 standard** ISO 15552 standard
CDEM	**Doppio effetto magnetico** Double acting magnetic	320			
CDEA	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting with adjustable cushioning non magnetic				
CDEMA	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting with adjustable cushioning magnetic				
CDEP	**Doppio effetto stelo passante non magnetico** Double acting through rod non magnetic				
CDEMP	**Doppio effetto stelo passante magnetico** Double acting through rod magnetic				
CDEAP	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning non magnetic				
CDEMAP	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning magnetic				

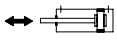
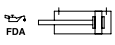
CORSE STANDARD
STANDARD STROKES

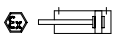
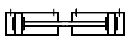
Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)													
250	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
320	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500

FORZE TEORICHE A 6 BAR
THEORETICAL FORCES AT 6 BAR

Ø (mm)	Forza di spinta (N) Thrust force (N)	Forza di trazione (N) Traction force (N)
250	29438	28260
320	48230	46361

VARIANTI
VARIANTS

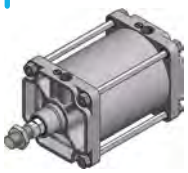
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Stelo prolungato Piston rod extension
	Basso attrito Low friction
	Raschia stelo duro in poliestere Hard wiper in polyester
	Lubrificazione FDA FDA lubrication

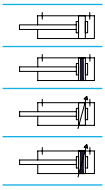
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Filettature e steli su richiesta Custom made thread or piston rod
	Certificazione ATEX ATEX certification
	Configurazione tandem contrapposti anteriore Front opposed tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti posteriore Rear opposed tandem configuration

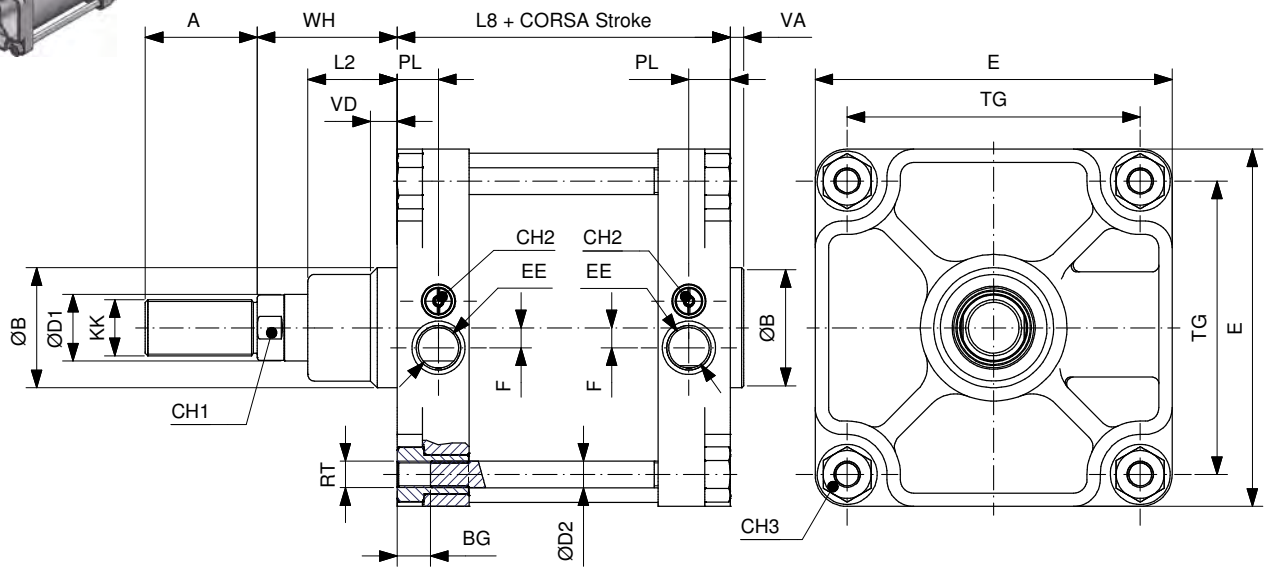
CILINDRI ISO15552 Ø250-320 ISO 15552 CYLINDERS Ø250-320

DOPPIO EFFETTO
DOUBLE ACTING

CDEØ/...X **CDEMØ/...X** **CDEAØ/...X** **CDEMAØ/...X**



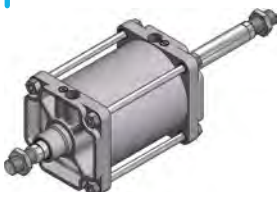


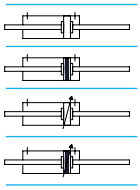


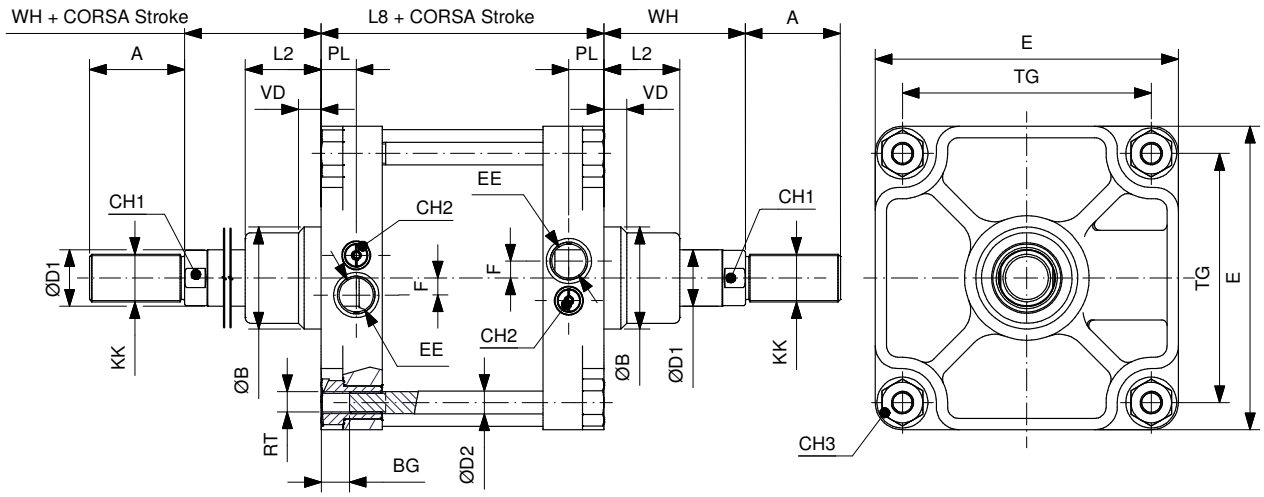
Ømm	ØD1	ØD2	KK	A	ØB	VD	VA	L2	RT	BG	TG	EE	F	PL	WH	L8	E	CH1	CH2	CH3
250	50	20	M42X2	84	90	20	10	67	M20X2.5	25	220	1"G	15	31	105	200	268	46	6	36
320	63	25	M48X2	96	110	20	10	82	M24X3	28	270	1"G	-	31	120	220	340	55	6	46

DOPPIO EFFETTO PASSANTE
DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD

CDEPØ/...X **CDEMPØ/...X** **CDEAPØ/...X** **CDEMAPØ/...X**

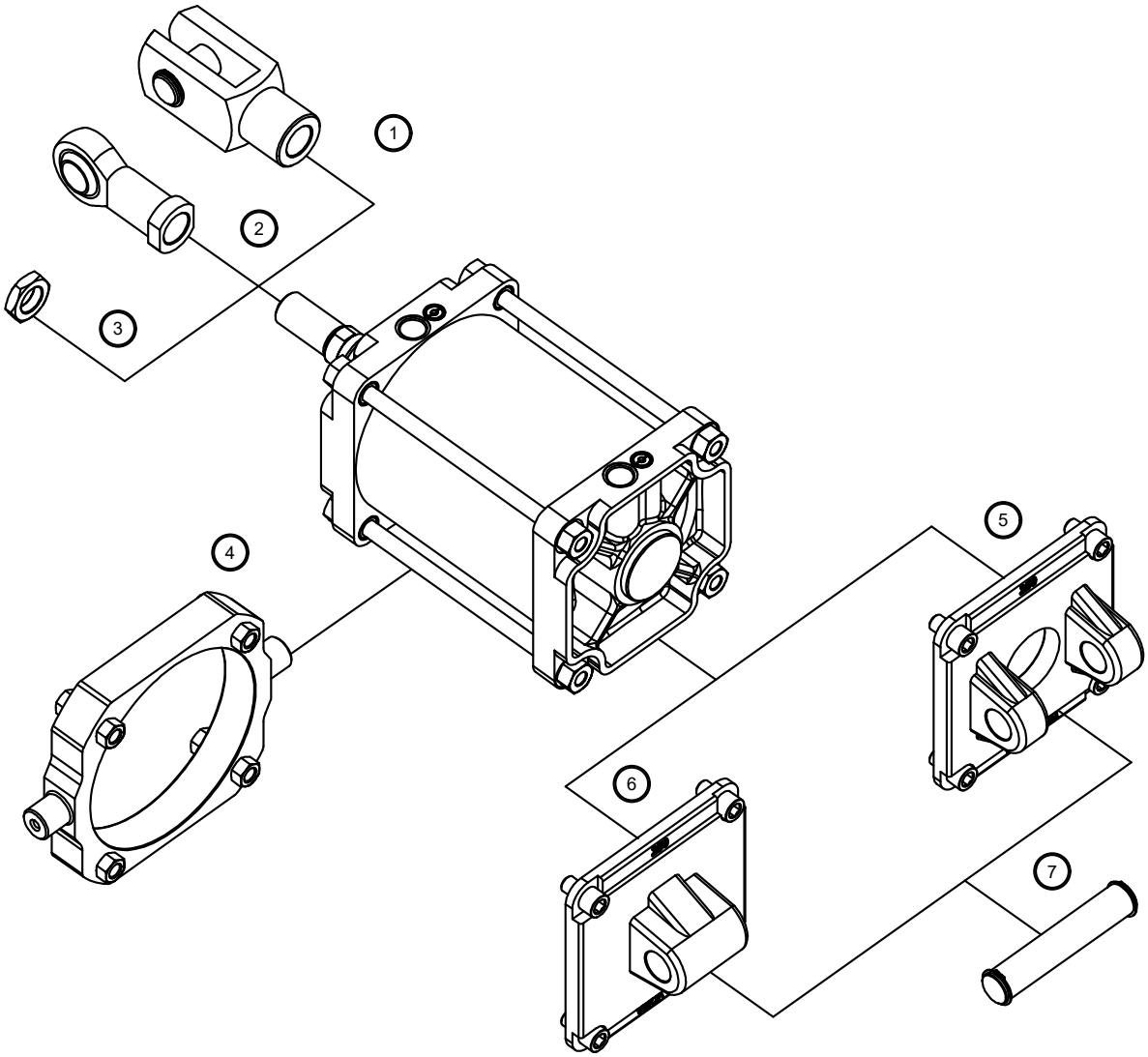






Ømm	ØD1	ØD2	KK	A	ØB	VD	L2	RT	BG	TG	EE	F	PL	WH	L8	E	CH1	CH2	CH3
250	50	20	M42X2	84	90	20	67	M20X2.5	25	220	1"G	15	31	105	200	268	46	6	36
320	63	25	M48X2	96	110	20	82	M24X3	28	270	1"G	-	31	120	220	340	55	6	46

ACCESSORI DI FISSAGGIO
MOUNTING ACCESSORIES



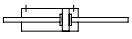
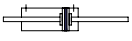
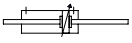
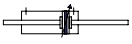
	Descrizione Description	Alluminio Alluminium	Accaio Steel
1	**Forcella** / Clevis	-	132
2	**Testa a snodo** / Rod end	-	132
3	**Dado per aste** / Piston rod nut	-	130
4	**Cerniera intermedia per cilindri tirantati** / Intermediate hinge for tie rods cylinders (MT4)	-	143
5	**Cerniera femmina** / Female hinge (MP2)	134	-
6	**Cerniera maschio** / Male hinge (MP4)	135	-
7	**Perno per cerniera femmina** / Pivot for female hinge (AA4)	-	135

CILINDRI ISO 15552 EASY LINE Ø32-100 ISO 15552 EASY LINE CYLINDERS Ø32-100

Cilindri costruiti a norma ISO 15552 in versione Easy Line.
Design essenziale e leggero senza compromettere la qualità.
Disponibili in versione magnetica o non, con o senza ammortizzo regolabile, a stelo singolo o passante.
Ampia gamma di accessori.
Su richiesta sono fornibili in varie esecuzioni speciali.

ISO 15552 cylinders, Easy Line version.
Basic and light design without compromising on quality.
Available with or without magnet, with or without adjustable cushioning, single or through piston rod.
Wide range of mounting accessories.
Special versions are available.

VERSIONE
VERSION

CDE		CDEP	
CDEM		CDEMP	
CDEA		CDEAP	
CDEMA		CDEMAP	

INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL INFORMATION

Testate Covers	**Alluminio pressofuso verniciato** Painted die-casted aluminium
Tubo Tube	**Alluminio anodizzato** Anodized aluminium
Guarnizioni Seals	**Poliuretano - NBR** Polyurethane - NBR
Boccola guida Guiding bush	**Bronzo sinterizzato** Sintered bronze
Stelo Piston rod	**Acciaio cromato** Chromium coated steel
Pressione MAX MAX pressure	**10 bar**
Temperatura di impiego Working temperature	**-20°C +80°C con aria secca** -20°C +80°C with dry air
Fluido Working fluid	**Aria compressa filtrata e lubrificata e non** Filtered and lubricated or not compressed air

CHIAVI DI CODIFICA
CYLINDERS KEY CODE

CDEM	32	100	EL	-	V

Versione Version		Diametro Diameter	Corsa Stroke	Tipo costruttivo Design Type		Stelo Piston rod		Guarnizioni Seals	
CDE	**Doppio effetto non magnetico** Double acting non magnetic	32	0...2700	EL	**ISO 15552 Easy Line** ISO 15552 Easy Line	-	**Acciaio cromato** Chrome plated steel	-	**Standard**
CDEM	**Doppio effetto magnetico** Double acting magnetic	40				I	**Acciaio inox AISI 304** AISI 304 Stainless steel	V	**Guarnizioni FKM** FKM seals
CDEA	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting with adjustable cushioning non magnetic	50						VG	**Guarnizione stelo FKM** FKM rod seal
CDEMA	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting with adjustable cushioning magnetic	63							
CDEP	**Doppio effetto stelo passante non magnetico** Double acting through rod non magnetic	80							
CDEMP	**Doppio effetto stelo passante magnetico** Double acting through rod magnetic	100							
CDEAP	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning non magnetic								
CDEMAP	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning magnetic								

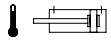
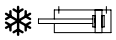
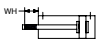
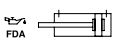
CORSE STANDARD
STANDARD STROKES

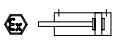
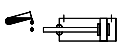
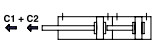
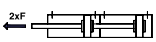
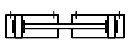
Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)													
32	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
40	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
50	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
63	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
80	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
100	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500

FORZE TEORICHE A 6 BAR
THEORETICAL FORCES AT 6 BAR

Ø (mm)	Forza di spinta (N) Thrust force (N)	Forza di trazione (N) Traction force (N)
32	482	414
40	754	633
50	1178	989
63	1869	1681
80	3014	2720
100	4710	4416

VARIANTI
VARIANTS

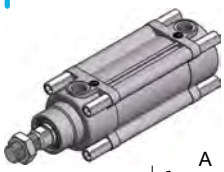
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Resistente alle alte temperature -10…+150°C Heat-resistant -10…+150°C
	Resistente alle basse temperature -40…+80°C Low temperature resistant -40…+80°C
	Stelo prolungato Piston rod extension
	Basso attrito Low friction
	Raschia stelo duro in poliestere Hard wiper in polyester
	Stelo in acciaio inox Stainless steel piston rod
	Lubrificazione FDA FDA lubrication

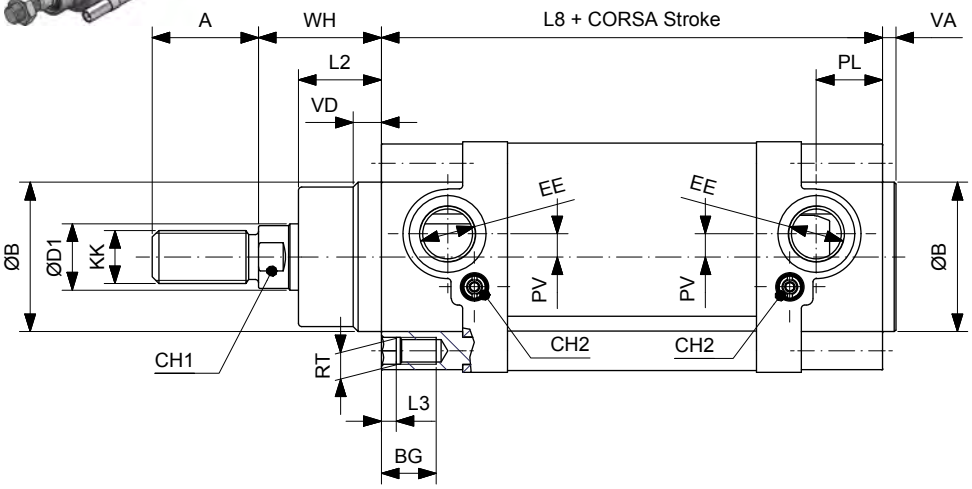
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Filettature e steli su richiesta Custom made thread or piston rod
	Certificazione ATEX ATEX certification
	Guarnizione stelo ad elevata resistenza chimica Rod seal with increased chemical resistance
	Configurazione tandem a più posizioni Multi position configuration
	Configurazione tandem a doppia spinta Double thrust tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti anteriore Front opposed tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti posteriore Rear opposed tandem configuration

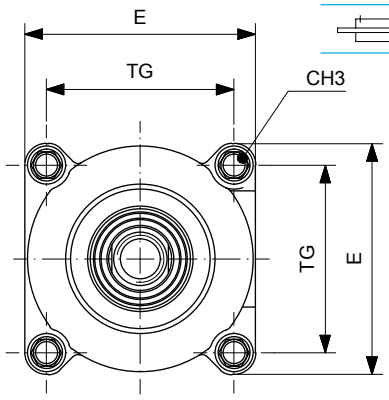
CILINDRI ISO 15552 EASY LINE Ø32-100 ISO 15552 EASY LINE CYLINDERS Ø32-100

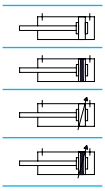
DOPPIO EFFETTO
DOUBLE ACTING

CDEØ/...EL | CDEMØ/...EL | CDEAØ/...EL | CDEMAØ/...EL





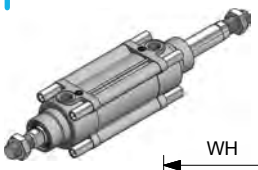


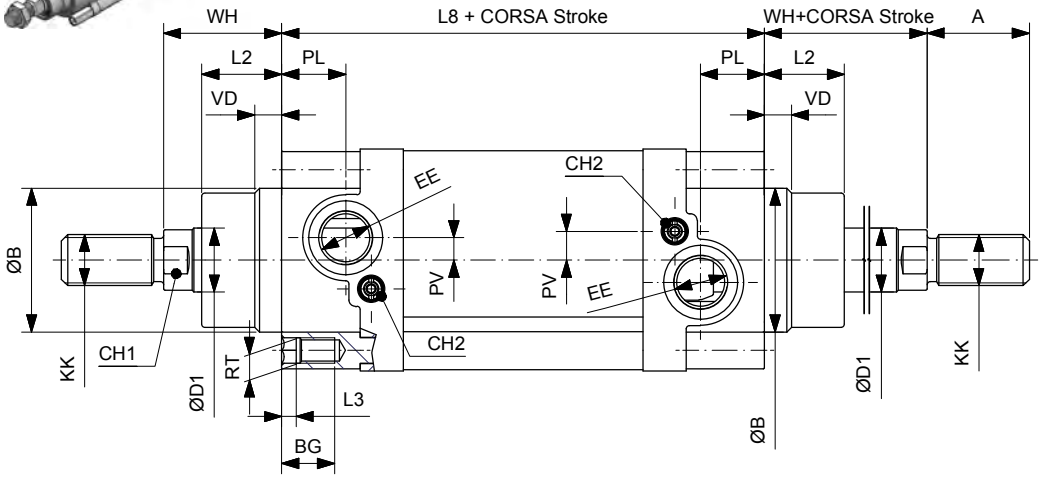


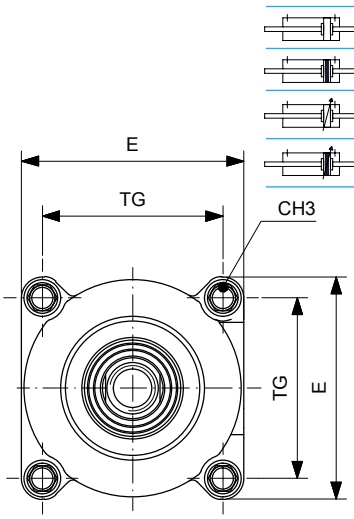
Ømm	ØD1	KK	A	ØB	VD	VA	L2	RT	BG	L3	TG	EE	PL	PV	WH	L8	E	CH1	CH2	CH3
32	12	M10x1.25	22	30	8	4	18	M6	16.5	5	32.5	1/8"G	12.5	-	26	94	44	10	3	6
40	16	M12x1.25	24	35	12	4	22	M6	16.5	5	38	1/4"G	14	-	30	105	51	13	3	6
50	20	M16x1.5	32	40	10.5	4	25.5	M8	16.5	4.5	46.5	1/4"G	14	-	37	106	59.5	17	3	8
63	20	M16x1.5	32	45	8.5	4	25	M8	16.5	4.5	56.5	3/8"G	20	7	37	121	69.5	17	3	8
80	25	M20x1.5	40	45	10	4	35	M10	17	-	72	3/8"G	18.5	6.5	46	128	87	22	4	-
100	25	M20x1.5	40	55	12.5	4	38	M10	17	-	89	1/2"G	20	12	51	138	106.5	22	4	-

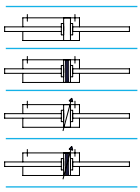
DOPPIO EFFETTO PASSANTE
DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD

CDEPØ/...EL | CDEMPØ/...EL | CDEAPØ/...EL | CDEMAPØ/...EL



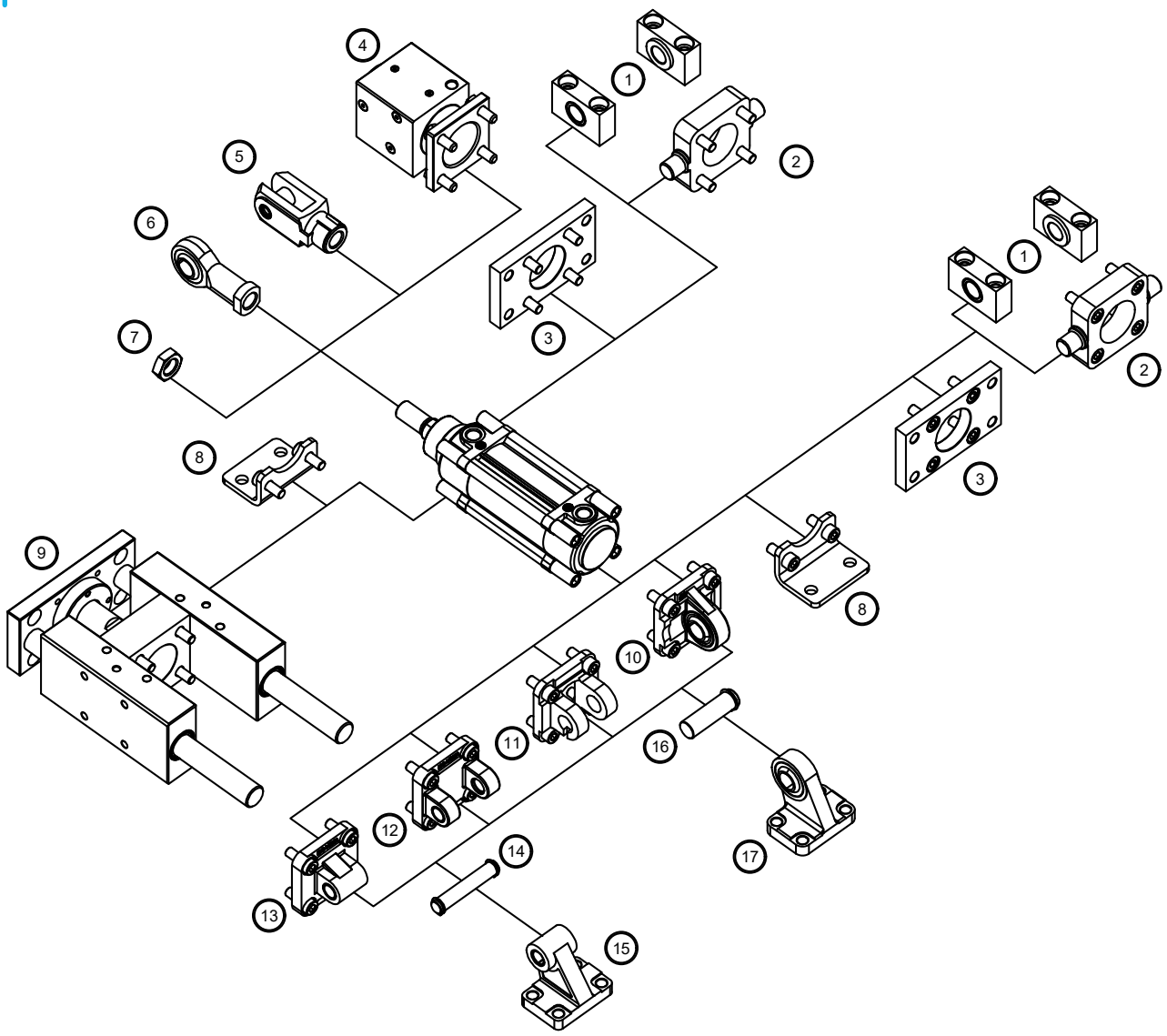






Ømm	ØD1	KK	A	ØB	VD	L2	RT	BG	L3	TG	EE	PL	PV	WH	L8	E	CH1	CH2	CH3
32	12	M10x1.25	22	30	8	18	M6	16.5	5	32.5	1/8"G	12.5	-	26	94	44	10	3	6
40	16	M12x1.25	24	35	12	22	M6	16.5	5	38	1/4"G	14	-	30	105	51	13	3	6
50	20	M16x1.5	32	40	10.5	25.5	M8	16.5	4.5	46.5	1/4"G	14	-	37	106	59.5	17	3	8
63	20	M16x1.5	32	45	8.5	25	M8	16.5	4.5	56.5	3/8"G	20	7	37	121	69.5	17	3	8
80	25	M20x1.5	40	45	10	35	M10	17	-	72	3/8"G	18.5	6.5	46	128	87	22	4	-
100	25	M20x1.5	40	55	12.5	38	M10	17	-	89	1/2"G	20	12	51	138	106.5	22	4	-

ACCESSORI DI FISSAGGIO
MOUNTING ACCESSORIES



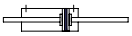
	Descrizione Description	Alluminio Alluminium	Accaio Steel	Accaio inox Stainles steel
1	**Supporto per cerniera intermedia** / Support for intermediate hinge (AT4)	-	142	-
2	**Cerniera oscillante anteriore-posteriore** / Front-rear trunnion (MT5 / MT6)	-	142	-
3	**Flangia** / Flange (MF1-MF2)	-	139	152
4	**Bloccastelo** / Rod lock	126	-	
5	**Forcella** / Clevis	-	131	147
6	**Testa a snodo** / Rod end	-	132	148
7	**Dado per aste** / Piston rod nut	-	130	146
8	**Piedino basso** / Low-rise pedestal (MS1)	-	138	152
9	**Unità di guida** / Guide unit	122	-	-
10	**Cerniera maschio snodata** / Male hinge with spherical bearing (MP6)	137	143	-
11	**Cerniera stretta per snodo sferico AB6** / Clevis braket, spherical eye, straight AB6	136	142	-
12	**Cerniera femmina** / Female hinge (MP2)	134	142	150
13	**Cerniera maschio** / Male hinge (MP4)	135	-	151
14	**Perno per cerniera femmina** / Pivot for female hinge (AA4)	-	135	150
15	**Articolazione a squadra** / Square joint (AB7)	137	-	151
16	**Perno per cerniera snodata AA6** / Pivot pin, spherical bearing AA6	-	136	-
17	**Articolazione a squadra con testina snodata DIN 648 K** / Square joint with spherical head DIN 648 K	-	138	-
18	**Giunto autoallineante** / Self-aligning joint	-	131	-

CILINDRI COMPATTI ISO 21287 Ø20-100 ISO 21287 COMPACT CYLINDERS Ø20-100

Cilindri compatti a norma ISO 21287.
Disponibili in versione magnetica, semplice o doppio effetto, a stelo singolo o passante, anti rotazione o non.
Compatibile con la gamma di accessori ISO 15552.
Su richiesta sono fornibili in varie esecuzioni speciali.

ISO 21287 compact cylinders.
Available with magnet, single or double acting, single or through piston rod, non-rotating or not.
Compatible with ISO 15552 mounting accessories.
Special versions are available.

VERSIONE
VERSION

CDEM		CDEMP	
CSEM		CSEMT	

INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL INFORMATION

Testate Covers	**Alluminio pressofuso verniciato** Painted die-casted aluminium
Tubo Tube	**Alluminio anodizzato** Anodized aluminium
Guarnizioni Seals	**Poliuretano - NBR** Polyurethane - NBR
Boccola guida Guiding bush	**Bronzo sinterizzato** Sintered bronze
Stelo Piston rod	**Acciaio inox AISI303** AISI303 Stainless steel
Pressione MAX MAX pressure	**10 bar**
Temperatura di impiego Working temperature	**-20°C +80°C con aria secca** -20°C +80°C with dry air
Fluido Working fluid	**Aria compressa filtrata e lubrificata e non** Filtered and lubricated or not compressed air

CHIAVI DI CODIFICA
CYLINDERS KEY CODE

CDEM	32	100	KN	F	V

Versione Version		Diametro Diameter	Corsa Stroke	Tipo costruttivo Design Type		Filettatura stelo Piston rod thread		Guarnizioni Seals	
CSEM	**Semplice effetto molla anteriore magnetico** Single acting front spring magnetic	20	0...2700	KN	**ISO 21287 standard** ISO 21287 standard	F	**Filettatura femmina** Female thread	-	**Standard**
CDEM	**Doppio effetto magnetico** Double acting magnetic	25		KNR	**Versione Antirotazione** Non-rotating version	M	**Filettatura maschio** Male thread	VG	**Guarnizione stelo FKM** FKM rod seal
CSEMT	**Semplice effetto molla posteriore magnetico** Single acting rear spring magnetic	32							
CDEMP	**Doppio effetto stelo passante magnetico** Double acting through rod magnetic	40							
		50							
		63							
		80							
		100							

CORSE STANDARD CILINDRO DOPPIO EFFETTO
STANDARD STROKES DOUBLE ACTING CYLINDER

Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)								
20	5	10	15	20	25	30	40	50	60
25	5	10	15	20	25	30	40	50	60
32	5	10	15	20	25	30	40	50	60
40	5	10	15	20	25	30	40	50	60
50	5	10	15	20	25	30	40	50	60
63	5	10	15	20	25	30	40	50	60
80	5	10	15	20	25	30	40	50	60
100	5	10	15	20	25	30	40	50	60

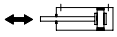
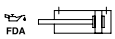
FORZE TEORICHE A 6 BAR
THEORETICAL FORCES AT 6 BAR

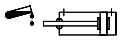
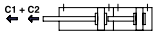
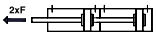
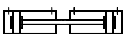
Ø (mm)	Forza di spinta (N) Thrust force (N)	Forza di trazione (N) Traction force (N)
20	188	141
25	294	247
32	482	414
40	754	633
50	1178	989
63	1869	1681
80	3014	2720
100	4710	4416

FORZE TEORICHE DELLE MOLLE
THEORETICAL SPRING FORCES

	Molla anteriore Front spring										Molla posteriore Rear spring									
	Corsa Stroke 5		Corsa Stroke 10		Corsa Stroke 15		Corsa Stroke 20		Corsa Stroke 25		Corsa Stroke 5		Corsa Stroke 10		Corsa Stroke 15		Corsa Stroke 20		Corsa Stroke 25	
Ø (mm)	F1 (N)	F2(N)	F1 (N)	F2(N)	F1 (N)	F2(N)	F1 (N)	F2(N)	F1 (N)	F2(N)	F1 (N)	F2(N)	F1 (N)	F2(N)	F1 (N)	F2(N)	F1 (N)	F2(N)	F1 (N)	F2(N)
20	8	9	6	9	6	9	5	9	4	9	8	9	6	9	6	9	5	9	4	9
25	19	22	16	22	13	22	10	22	7	22	19	22	16	22	13	22	10	22	7	22
32	24	27	21	27	18	27	14	27	11	27	24	27	21	27	18	27	14	27	11	27
40	33	36	29	36	26	36	23	36	19	36	33	36	29	36	26	36	23	36	19	36
50	50	54	45	54	41	54	37	54	32	54	50	54	45	54	41	54	37	54	32	54
63	69	76	62	76	55	76	48	76	41	76	69	76	62	76	55	76	48	76	41	76
80	87	96	81	96	73	96	66	96	58	96	87	96	81	96	73	96	66	96	58	96
100	87	96	79	96	71	96	63	96	55	96	87	96	79	96	71	96	63	96	55	96

VARIANTI
VARIANTS

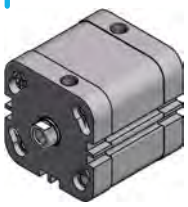
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Stelo prolungato Piston rod extension
	Basso attrito Low friction
	Stelo in acciaio inox Stainless steel piston rod
	Lubrificazione FDA FDA lubrication
	Filettature e steli su richiesta Custom made thread or piston rod

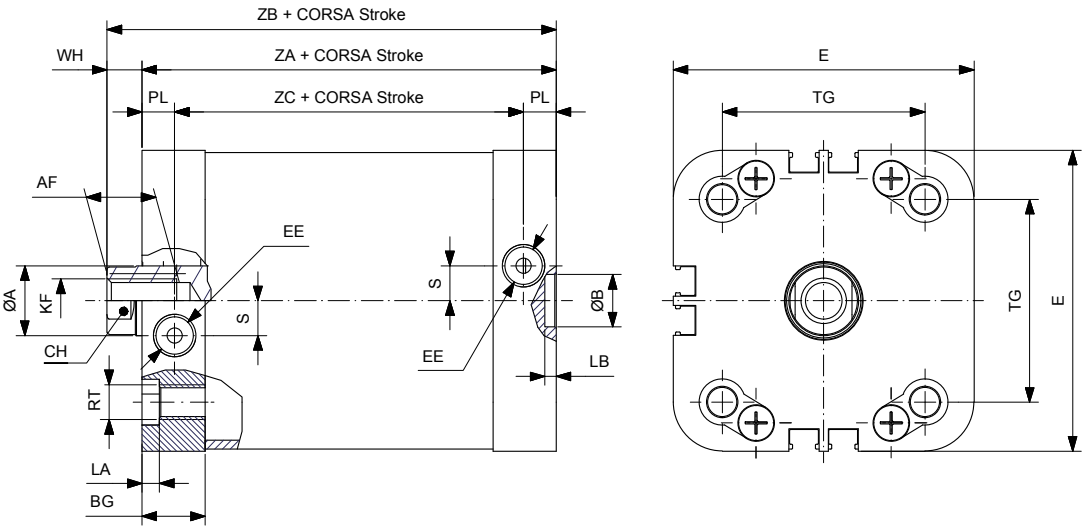
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Guarnizione stelo ad elevata resistenza chimica Rod seal with increased chemical resistance
	Configurazione tandem a più posizioni Multi position configuration
	Configurazione tandem a doppia spinta Double thrust tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti anteriore Front opposed tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti posteriore Rear opposed tandem configuration

CILINDRI COMPATTI ISO 21287 Ø20-100 ISO 21287 COMPACT CYLINDERS Ø20-100

SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO STELO FILETTTATO FEMMINA
SINGLE ACTING MAGNETIC FEMALE THREADED PISTON ROD

CSEMØ/...KNF

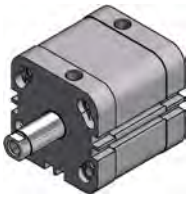


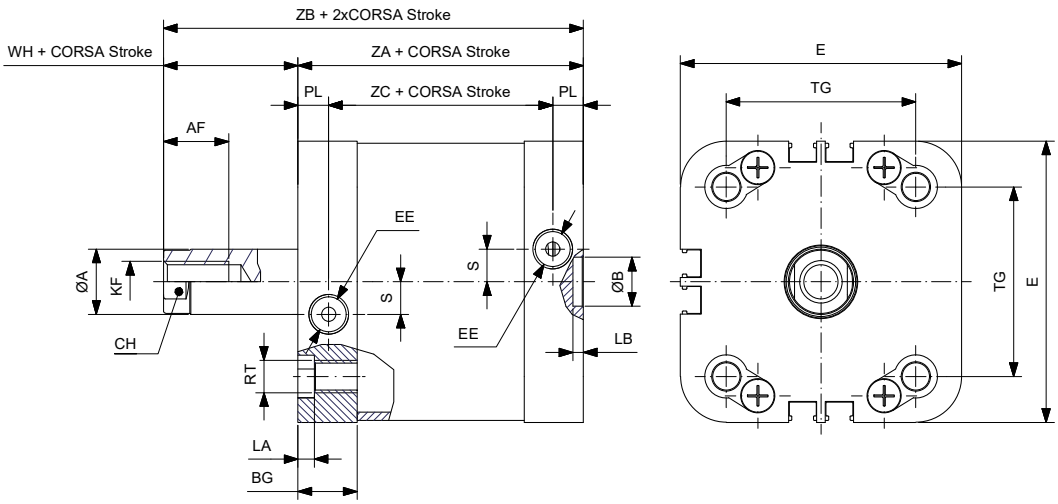


Ømm	ØA	CH	AF	WH	ZA	ZB	ZC	KF	EE	BG	TG	E	RT	LA	PL	ØB	LB	S
20	10	9	10	6	37	43	23	M6X1	M5X0.8	14.25	22	36	M5X0.8	3	7	9	2.1	2.5
25	10	9	10	6	39	45	25	M6X1	M5X0.8	14	26	39.5	M5X0.8	3	7	9	2.1	2.5
32	12	10	12	7	44	51	28.5	M8X1.25	1/8"G	15.5	32.5	49.5	M6X1	3.5	7.75	9	2.1	6
40	12	10	12	7	45	52	29.5	M8X1.25	1/8"G	15.5	38	54	M6X1	3.5	7.75	9	2.1	8
50	16	13	16	8	45	53	29.5	M10X1.5	1/8"G	14.5	46.5	69	M8X1.25	4	7.5	12	2.6	8
63	16	13	16	8	49	57	33.5	M10X1.5	1/8"G	15.5	56.5	79	M8X1.25	4	7.75	12	2.6	11.5
80	20	17	20	10	54	64	36.5	M12X1.75	1/8"G	17.5	72	94.5	M10X1.5	5	8.75	12	2.6	11.5
100	25	21	20	10	67	77	46	M12X1.75	1/8"G	21	89	114.5	M10X1.5	5	10.5	12	2.6	20

SEMPLICE EFFETTO MOLLA POSTERIORE MAGNETICO STELO FILETTTATO FEMMINA
SINGLE ACTING REAR SPRING MAGNETIC FEMALE THREADED PISTON ROD

CSEMTØ/...KNF

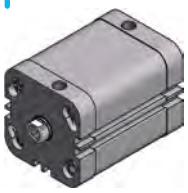


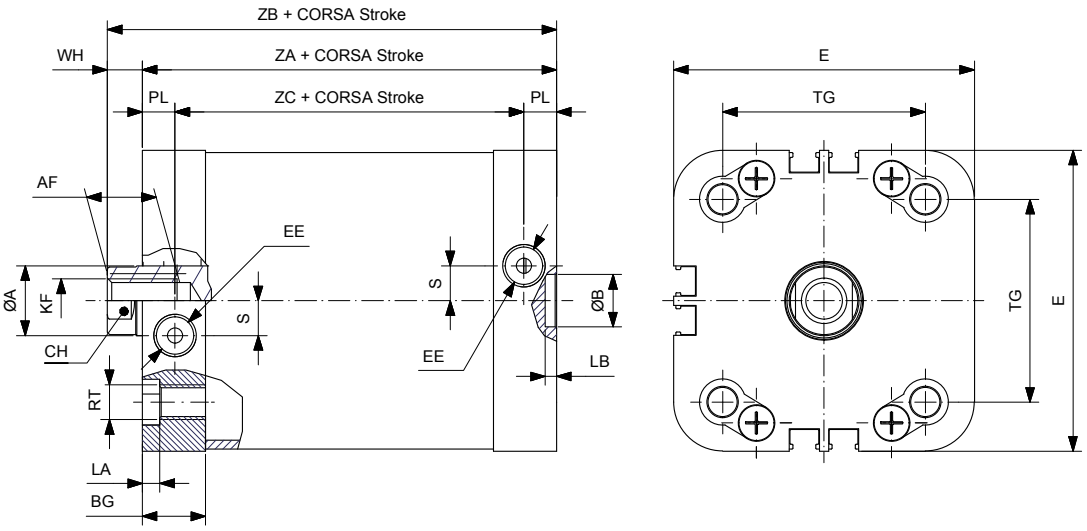


Ømm	ØA	CH	AF	WH	ZA	ZB	ZC	KF	EE	BG	TG	E	RT	LA	PL	ØB	LB	S
20	10	9	10	6	37	43	23	M6X1	M5X0.8	14.25	22	36	M5X0.8	3	7	9	2.1	2.5
25	10	9	10	6	39	45	25	M6X1	M5X0.8	14	26	39.5	M5X0.8	3	7	9	2.1	2.5
32	12	10	12	7	44	51	28.5	M8X1.25	1/8"G	15.5	32.5	49.5	M6X1	3.5	7.75	9	2.1	6
40	12	10	12	7	45	52	29.5	M8X1.25	1/8"G	15.5	38	54	M6X1	3.5	7.75	9	2.1	8
50	16	13	16	8	45	53	29.5	M10X1.5	1/8"G	14.5	46.5	69	M8X1.25	4	7.5	12	2.6	8
63	16	13	16	8	49	57	33.5	M10X1.5	1/8"G	15.5	56.5	79	M8X1.25	4	7.75	12	2.6	11.5
80	20	17	20	10	54	64	36.5	M12X1.75	1/8"G	17.5	72	94.5	M10X1.5	5	8.75	12	2.6	11.5
100	25	21	20	10	67	77	46	M12X1.75	1/8"G	21	89	114.5	M10X1.5	5	10.5	12	2.6	20

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO FILETTTATO FEMMINA
DOUBLE ACTING MAGNETIC FEMALE THREADED PISTON ROD

CDEMØ/...KNF

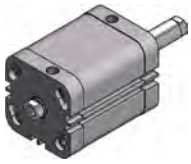


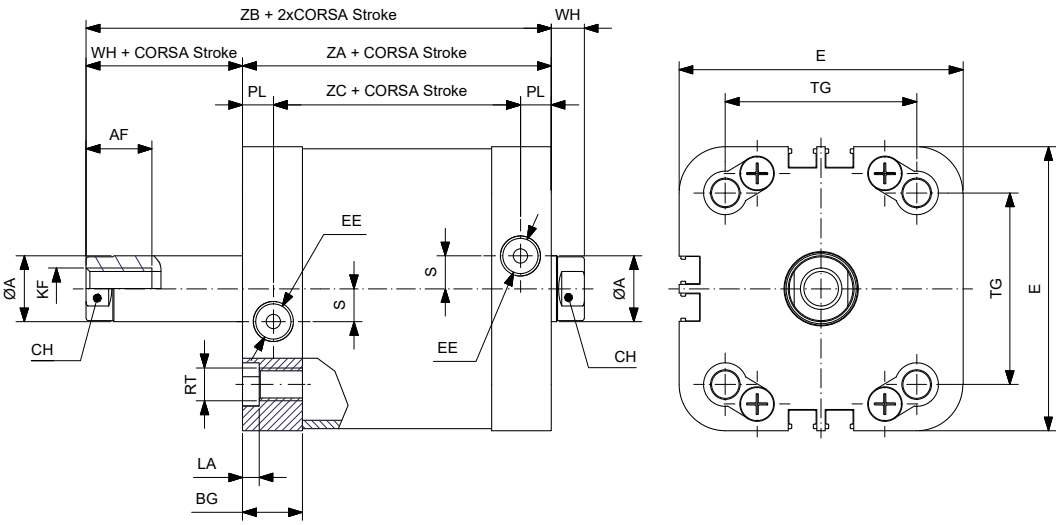


Ømm	ØA	CH	AF	WH	ZA	ZB	ZC	KF	EE	BG	TG	E	RT	LA	PL	ØB	LB	S
20	10	9	10	6	37	43	23	M6X1	M5X0.8	14.25	22	36	M5X0.8	3	7	9	2.1	2.5
25	10	9	10	6	39	45	25	M6X1	M5X0.8	14	26	39.5	M5X0.8	3	7	9	2.1	2.5
32	12	10	12	7	44	51	28.5	M8X1.25	1/8"G	15.5	32.5	49.5	M6X1	3.5	7.75	9	2.1	6
40	12	10	12	7	45	52	29.5	M8X1.25	1/8"G	15.5	38	54	M6X1	3.5	7.75	9	2.1	8
50	16	13	16	8	45	53	29.5	M10X1.5	1/8"G	14.5	46.5	69	M8X1.25	4	7.5	12	2.6	8
63	16	13	16	8	49	57	33.5	M10X1.5	1/8"G	15.5	56.5	79	M8X1.25	4	7.75	12	2.6	11.5
80	20	17	20	10	54	64	36.5	M12X1.75	1/8"G	17.5	72	94.5	M10X1.5	5	8.75	12	2.6	11.5
100	25	21	20	10	67	77	46	M12X1.75	1/8"G	21	89	114.5	M10X1.5	5	10.5	12	2.6	20

DOPPIO EFFETTO PASSANTE MAGNETICO STELO FILETTTATO FEMMINA
DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD MAGNETIC FEMALE THREADED PISTON ROD

CDEMPØ/...KNF



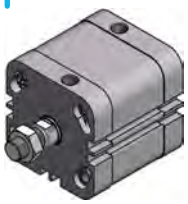


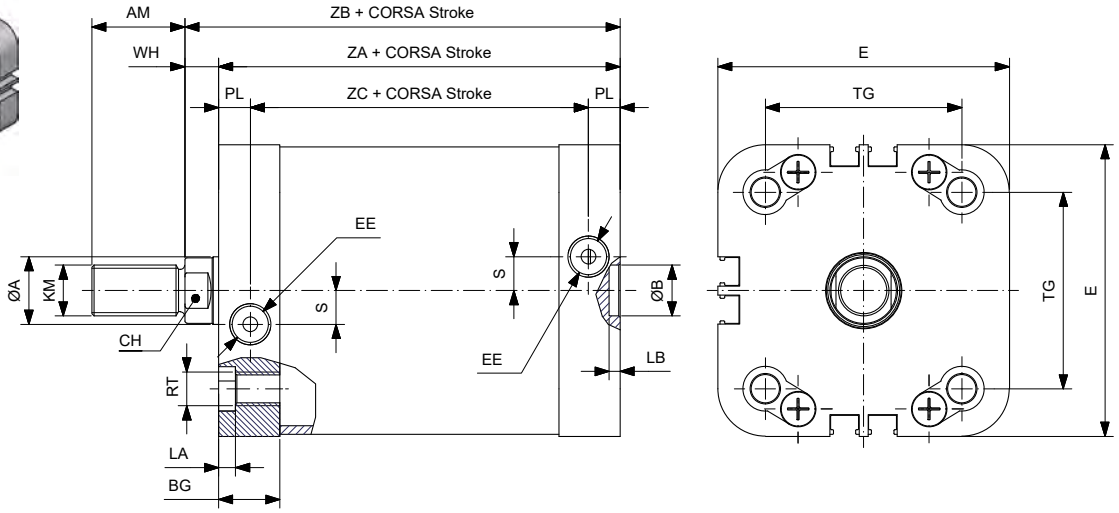
Ømm	ØA	CH	AF	WH	ZA	ZB	ZC	KF	EE	BG	TG	E	RT	LA	PL	S
20	10	9	10	6	37	43	23	M6X1	M5X0.8	14.25	22	36	M5X0.8	3	7	2.5
25	10	9	10	6	39	45	25	M6X1	M5X0.8	14	26	39.5	M5X0.8	3	7	2.5
32	12	10	12	7	44	51	28.5	M8X1.25	1/8"G	15.5	32.5	49.5	M6X1	3.5	7.75	6
40	12	10	12	7	45	52	29.5	M8X1.25	1/8"G	15.5	38	54	M6X1	3.5	7.75	8
50	16	13	16	8	45	53	29.5	M10X1.5	1/8"G	14.5	46.5	69	M8X1.25	4	7.5	8
63	16	13	16	8	49	57	33.5	M10X1.5	1/8"G	15.5	56.5	79	M8X1.25	4	7.75	11.5
80	20	17	20	10	54	64	36.5	M12X1.75	1/8"G	17.5	72	94.5	M10X1.5	5	8.75	11.5
100	25	21	20	10	67	77	46	M12X1.75	1/8"G	21	89	114.5	M10X1.5	5	10.5	20

CILINDRI COMPATTI ISO 21287 Ø20-100 ISO 21287 COMPACT CYLINDERS Ø20-100

SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO STELO FILETTTATO MASCHIO
SINGLE ACTING MAGNETIC MALE THREADED PISTON ROD

CSEMØ/...KNM

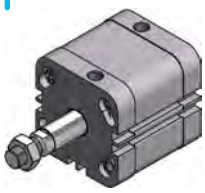


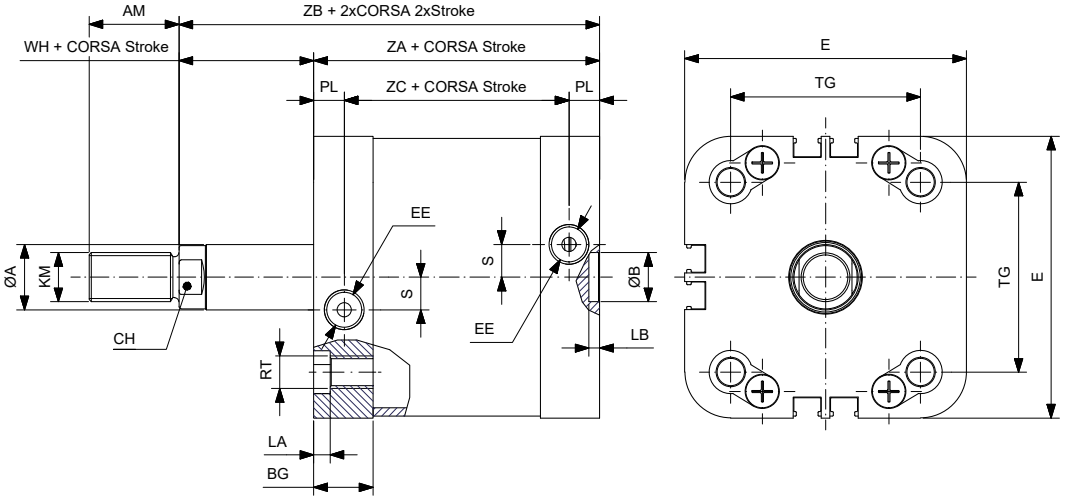


Ømm	ØA	CH	AM	WH	ZA	ZB	ZC	KM	EE	BG	TG	E	RT	LA	PL	ØB	LB	S
20	10	9	16	6	37	43	23	M8X1.25	M5X0.8	14.25	22	36	M5X0.8	3	7	9	2.1	2.5
25	10	9	16	6	39	45	25	M8X1.25	M5X0.8	14	26	39.5	M5X0.8	3	7	9	2.1	2.5
32	12	10	19	7	44	51	28.5	M10X1.25	1/8"G	15.5	32.5	49.5	M6X1	3.5	7.75	9	2.1	6
40	12	10	19	7	45	52	29.5	M10X1.25	1/8"G	15.5	38	54	M6X1	3.5	7.75	9	2.1	8
50	16	13	22	8	45	53	29.5	M12X1.25	1/8"G	14.5	46.5	69	M8X1.25	4	7.5	12	2.6	8
63	16	13	22	8	49	57	33.5	M12X1.25	1/8"G	15.5	56.5	79	M8X1.25	4	7.75	12	2.6	11.5
80	20	17	28	10	54	64	36.5	M16X1.5	1/8"G	17.5	72	94.5	M10X1.5	5	8.75	12	2.6	11.5
100	25	21	28	10	67	77	46	M16X1.5	1/8"G	21	89	114.5	M10X1.5	5	10.5	12	2.6	20

SEMPLICE EFFETTO MOLLA POSTERIORE MAGNETICO STELO FILETTTATO MASCHIO
SINGLE ACTING REAR SPRING MAGNETIC MALE THREADED PISTON ROD

CSEMTØ/...KNM

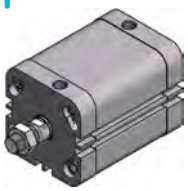


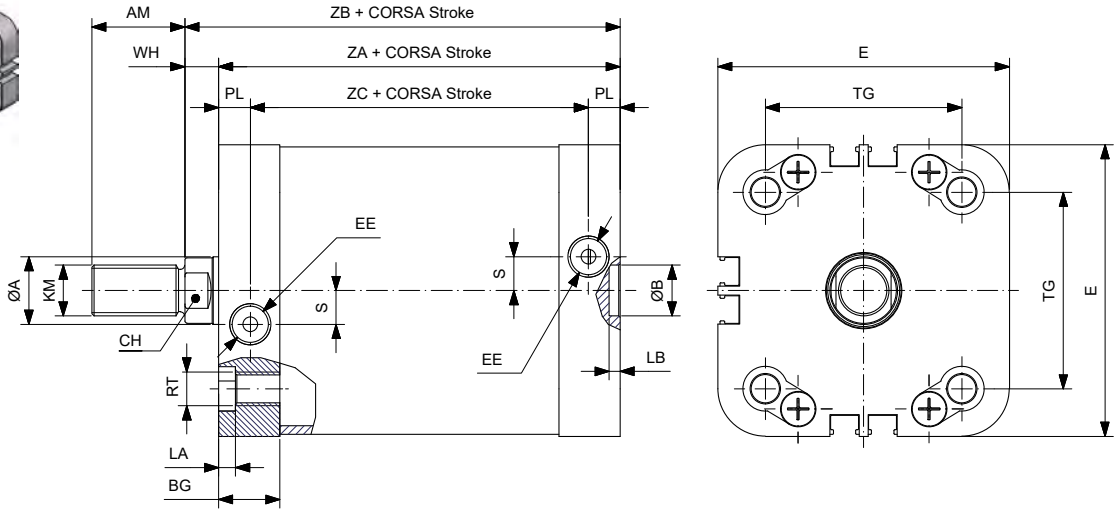


Ømm	ØA	CH	AM	WH	ZA	ZB	ZC	KM	EE	BG	TG	E	RT	LA	PL	ØB	LB	S
20	10	9	16	6	37	43	23	M8X1.25	M5X0.8	14.25	22	36	M5X0.8	3	7	9	2.1	2.5
25	10	9	16	6	39	45	25	M8X1.25	M5X0.8	14	26	39.5	M5X0.8	3	7	9	2.1	2.5
32	12	10	19	7	44	51	28.5	M10X1.25	1/8"G	15.5	32.5	49.5	M6X1	3.5	7.75	9	2.1	6
40	12	10	19	7	45	52	29.5	M10X1.25	1/8"G	15.5	38	54	M6X1	3.5	7.75	9	2.1	8
50	16	13	22	8	45	53	29.5	M12X1.25	1/8"G	14.5	46.5	69	M8X1.25	4	7.5	12	2.6	8
63	16	13	22	8	49	57	33.5	M12X1.25	1/8"G	15.5	56.5	79	M8X1.25	4	7.75	12	2.6	11.5
80	20	17	28	10	54	64	36.5	M16X1.5	1/8"G	17.5	72	94.5	M10X1.5	5	8.75	12	2.6	11.5
100	25	21	28	10	67	77	46	M16X1.5	1/8"G	21	89	114.5	M10X1.5	5	10.5	12	2.6	20

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO FILETTTATO MASCHIO
DOUBLE ACTING MAGNETIC MALE THREADED PISTON ROD

CDEMØ/...KNM

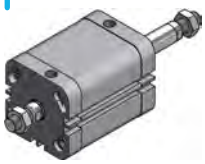


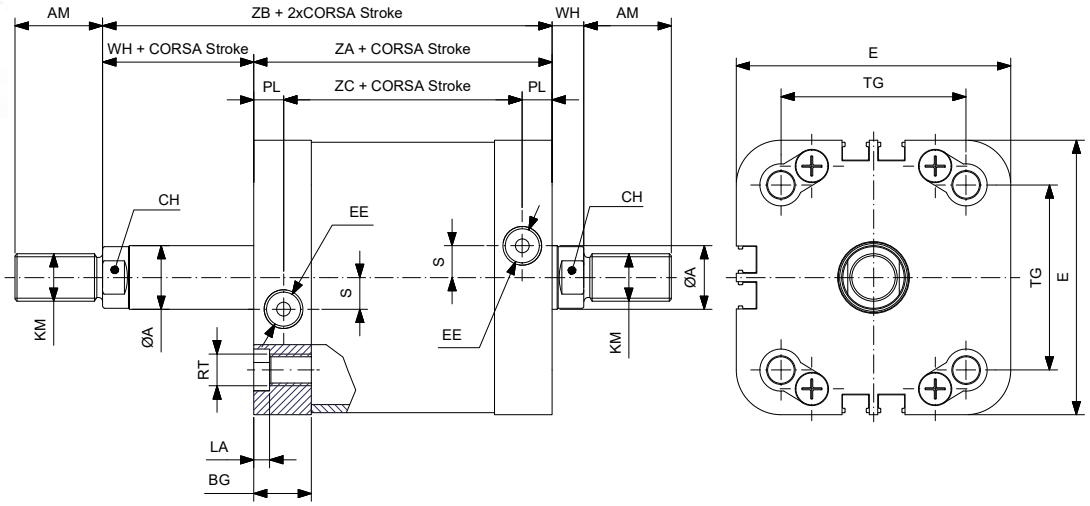


Ømm	ØA	CH	AM	WH	ZA	ZB	ZC	KM	EE	BG	TG	E	RT	LA	PL	ØB	LB	S
20	10	9	16	6	37	43	23	M8X1.25	M5X0.8	14.25	22	36	M5X0.8	3	7	9	2.1	2.5
25	10	9	16	6	39	45	25	M8X1.25	M5X0.8	14	26	39.5	M5X0.8	3	7	9	2.1	2.5
32	12	10	19	7	44	51	28.5	M10X1.25	1/8"G	15.5	32.5	49.5	M6X1	3.5	7.75	9	2.1	6
40	12	10	19	7	45	52	29.5	M10X1.25	1/8"G	15.5	38	54	M6X1	3.5	7.75	9	2.1	8
50	16	13	22	8	45	53	29.5	M12X1.25	1/8"G	14.5	46.5	69	M8X1.25	4	7.5	12	2.6	8
63	16	13	22	8	49	57	33.5	M12X1.25	1/8"G	15.5	56.5	79	M8X1.25	4	7.75	12	2.6	11.5
80	20	17	28	10	54	64	36.5	M16X1.5	1/8"G	17.5	72	94.5	M10X1.5	5	8.75	12	2.6	11.5
100	25	21	28	10	67	77	46	M16X1.5	1/8"G	21	89	114.5	M10X1.5	5	10.5	12	2.6	20

DOPPIO EFFETTO PASSANTE MAGNETICO STELO FILETTTATO MASCHIO
DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD MAGNETIC MALE THREADED PISTON ROD

CDEMPØ/...KNM



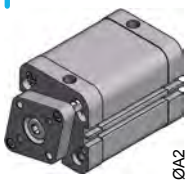


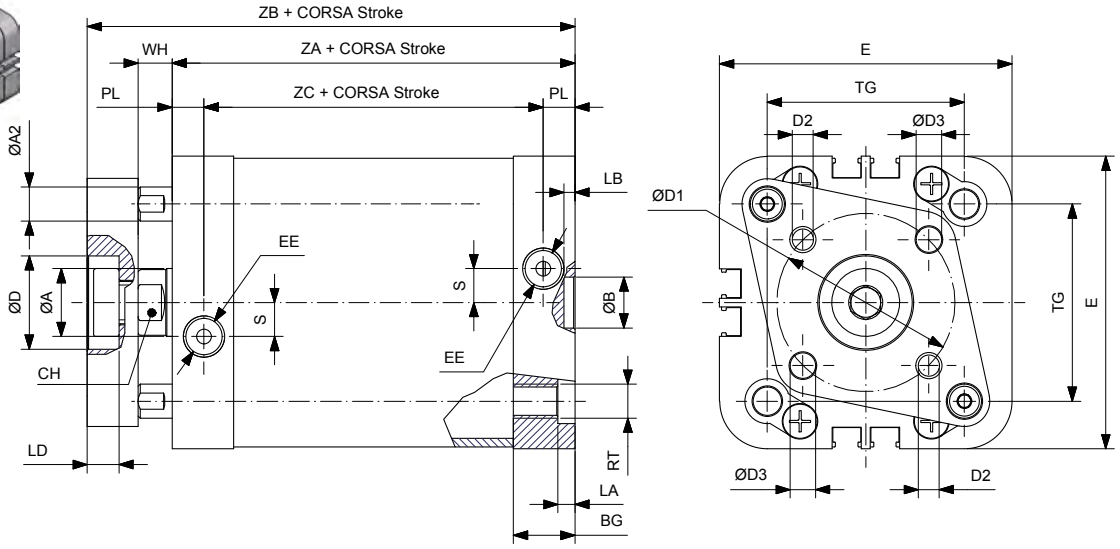
Ømm	ØA	CH	AM	WH	ZA	ZB	ZC	KM	EE	BG	TG	E	RT	LA	PL	S
20	10	9	16	6	37	43	23	M8X1.25	M5X0.8	14.25	22	36	M5X0.8	3	7	2.5
25	10	9	16	6	39	45	25	M8X1.25	M5X0.8	14	26	39.5	M5X0.8	3	7	2.5
32	12	10	19	7	44	51	28.5	M10X1.25	1/8"G	15.5	32.5	49.5	M6X1	3.5	7.75	6
40	12	10	19	7	45	52	29.5	M10X1.25	1/8"G	15.5	38	54	M6X1	3.5	7.75	8
50	16	13	22	8	45	53	29.5	M12X1.25	1/8"G	14.5	46.5	69	M8X1.25	4	7.5	8
63	16	13	22	8	49	57	33.5	M12X1.25	1/8"G	15.5	56.5	79	M8X1.25	4	7.75	11.5
80	20	17	28	10	54	64	36.5	M16X1.5	1/8"G	17.5	72	94.5	M10X1.5	5	8.75	11.5
100	25	21	28	10	67	77	46	M16X1.5	1/8"G	21	89	114.5	M10X1.5	5	10.5	20

CILINDRI COMPATTI ISO 21287 Ø20-100 ISO 21287 COMPACT CYLINDERS Ø20-100

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE
NON-ROTATING DOUBLE ACTING MAGNETIC

CDEMØ/...KNR

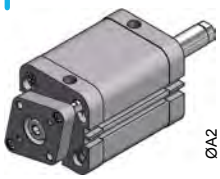


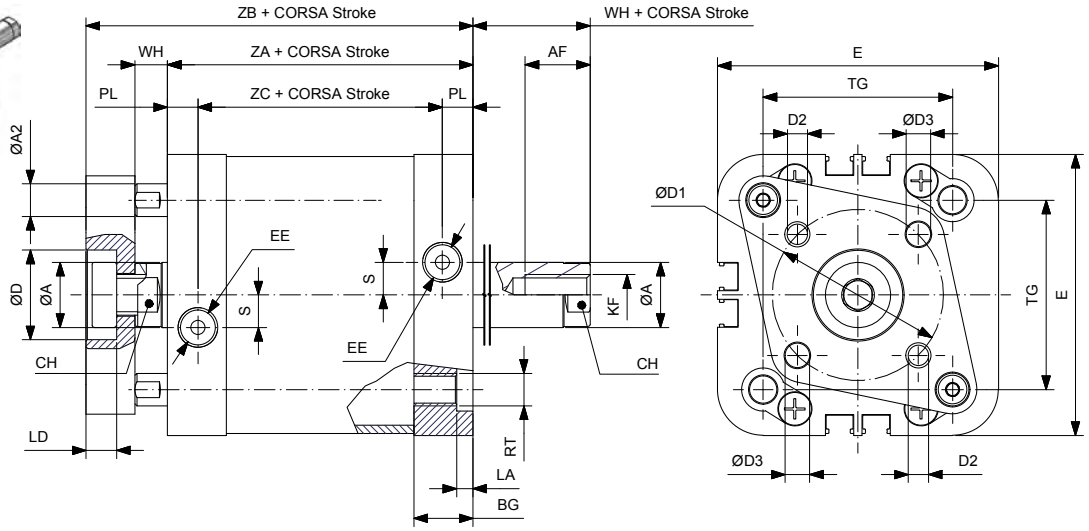


Ømm	ØA	ØD	LD	ØA2	WH	ZA	ZB	ZC	EE	PL	S	RT	BG	LA	TG	E	ØD1	D2	ØD3	ØB	LB	CH
20	10	10.5	5.5	5	6	37	51	23	M5X0.8	7	2.5	M5X0.8	14.25	3	22	36	17	M4X0.7	4	9	2.1	9
25	10	14	5.5	5	6	39	53	25	M5X0.8	7	2.5	M5X0.8	14	3	26	39.5	22	M5X0.8	5	9	2.1	9
32	12	17	6.5	5	7	44	61	28.5	1/8"G	7.75	6	M6X1	15.5	3.5	32.5	49.5	28	M5X0.8	5	9	2.1	10
40	12	17	6	6	7	45	62	29.5	1/8"G	7.75	8	M6X1	15.5	3.5	38	54	33	M5X0.8	5	9	2.1	10
50	16	22	7.5	8	8	45	65	29.5	1/8"G	7.5	8	M8X1.25	14.5	4	46.5	69	42	M6X1	6	12	2.6	13
63	16	22	7.5	8	8	49	69	33.5	1/8"G	7.75	11.5	M8X1.25	15.5	4	56.5	79	50	M6X1	6	12	2.6	13
80	20	24	10.5	10	10	54	78	36.5	1/8"G	8.75	11.5	M10X1.5	17.5	5	72	94.5	65	M8X1.25	8	12	2.6	17
100	25	24	10.5	10	10	67	91	46	1/8"G	10.5	20	M10X1.5	21	5	89	114.5	80	M10X1.25	10	12	2.6	21

DOPPIO EFFETTO PASSANTE MAGNETICO ANTIROTAZIONE FILETTTATO FEMMINA
NON-ROTATING DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD MAGNETIC FEMALE THREAD

CDEMPØ/...KNRF

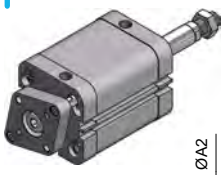


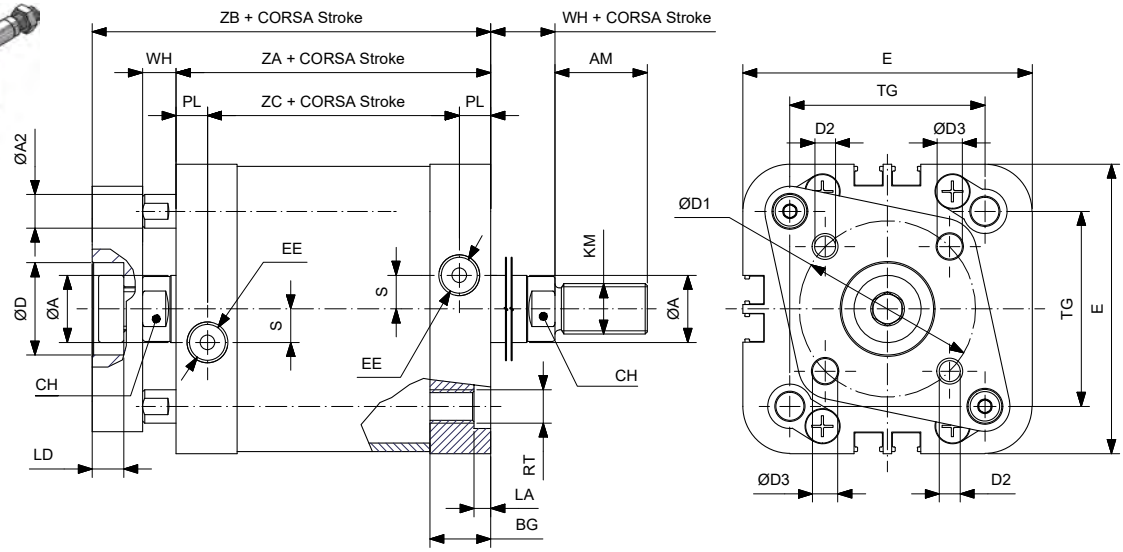


Ømm	ØA	KF	AF	ØD	LD	ØA2	WH	ZA	ZB	ZC	EE	PL	S	RT	BG	LA	TG	E	ØD1	D2	ØD3	CH
20	10	M6X1	10	10.5	5.5	5	6	37	51	23	M5X0.8	7	2.5	M5X0.8	14.25	3	22	36	17	M4X0.7	4	9
25	10	M6X1	10	14	5.5	5	6	39	53	25	M5X0.8	7	2.5	M5X0.8	14	3	26	39.5	22	M5X0.8	5	9
32	12	M8X1.25	12	17	6.5	5	7	44	61	28.5	1/8"G	7.75	6	M6X1	15.5	3.5	32.5	49.5	28	M5X0.8	5	10
40	12	M8X1.25	12	17	6	6	7	45	62	29.5	1/8"G	7.75	8	M6X1	15.5	3.5	38	54	33	M5X0.8	5	10
50	16	M10X1.5	16	22	7.5	8	8	45	65	29.5	1/8"G	7.5	8	M8X1.25	14.5	4	46.5	69	42	M6X1	6	13
63	16	M10X1.5	16	22	7.5	8	8	49	69	33.5	1/8"G	7.75	11.5	M8X1.25	15.5	4	56.5	79	50	M6X1	6	13
80	20	M12X1.75	20	24	10.5	10	10	54	78	36.5	1/8"G	8.75	11.5	M10X1.5	17.5	5	72	94.5	65	M8X1.25	8	17
100	25	M12X1.75	20	24	10.5	10	10	67	91	46	1/8"G	10.5	20	M10X1.5	21	5	89	114.5	80	M10X1.5	10	21

DOPPIO EFFETTO PASSANTE MAGNETICO ANTIROTAZIONE FILETTTATO MASCHIO
NON-ROTATING DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD MAGNETIC MALE THREAD

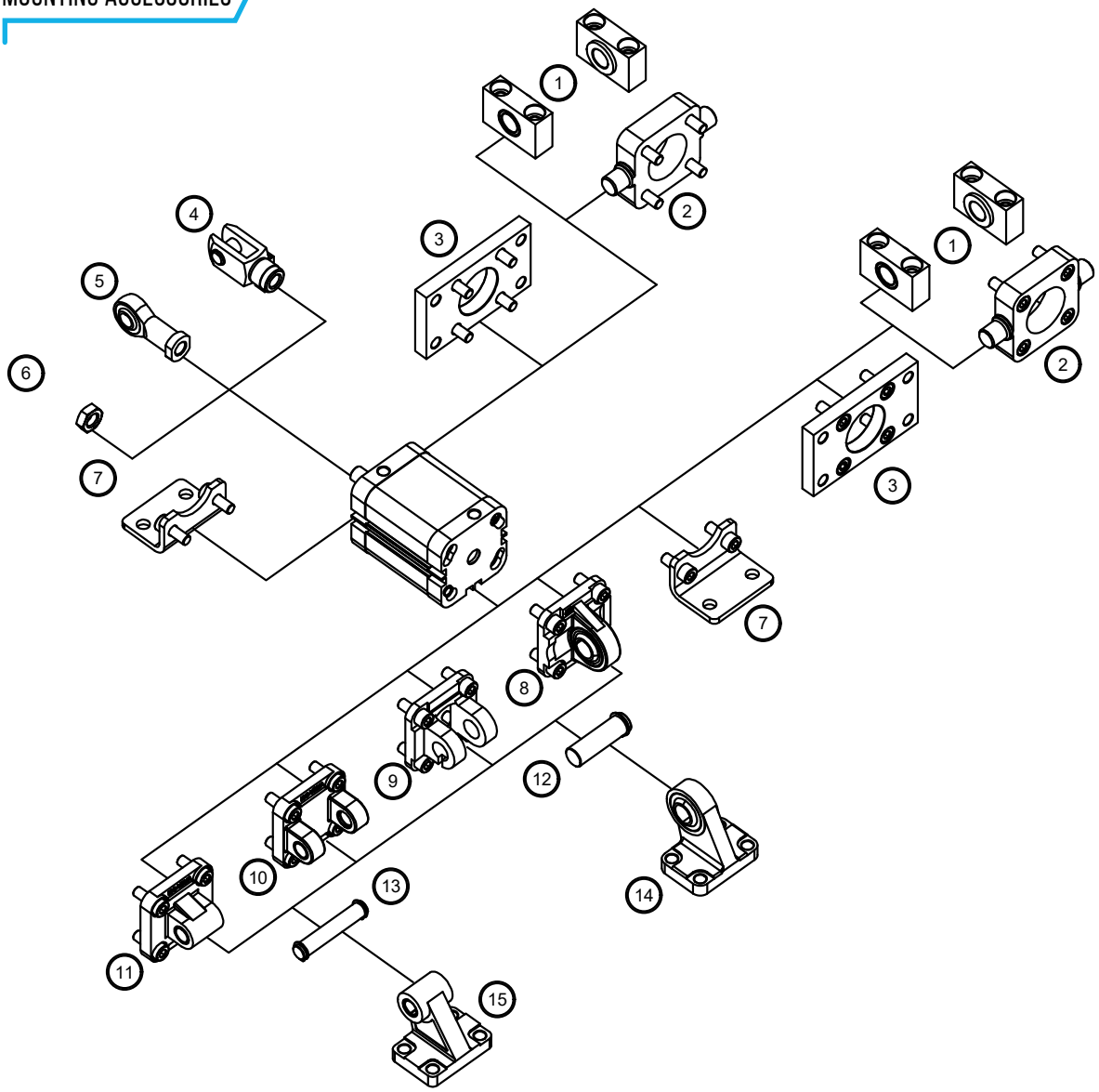
CDEMPØ/...KNRM





Ømm	ØA	KM	AM	ØD	LD	ØA2	WH	ZA	ZB	ZC	EE	PL	S	RT	BG	LA	TG	E	ØD1	D2	ØD3	CH
20	10	M8X1.25	16	10.5	5.5	5	6	37	51	23	M5X0.8	7	2.5	M5X0.8	14.25	3	22	36	17	M4X0.7	4	9
25	10	M8X1.25	16	14	5.5	5	6	39	53	25	M5X0.8	7	2.5	M5X0.8	14	3	26	39.5	22	M5X0.8	5	9
32	12	M10X1.25	19	17	6.5	5	7	44	61	28.5	1/8"G	7.75	6	M6X1	15.5	3.5	32.5	49.5	28	M5X0.8	5	10
40	12	M10X1.25	19	17	6	6	7	45	62	29.5	1/8"G	7.75	8	M6X1	15.5	3.5	38	54	33	M5X0.8	5	10
50	16	M12X1.25	22	22	7.5	8	8	45	65	29.5	1/8"G	7.5	8	M8X1.25	14.5	4	46.5	69	42	M6X1	6	13
63	16	M12X1.25	22	22	7.5	8	8	49	69	33.5	1/8"G	7.75	11.5	M8X1.25	15.5	4	56.5	79	50	M6X1	6	13
80	20	M16X1.5	28	24	10.5	10	10	54	78	36.5	1/8"G	8.75	11.5	M10X1.5	17.5	5	72	94.5	65	M8X1.25	8	17
100	25	M16X1.5	28	24	10.5	10	10	67	91	46	1/8"G	10.5	20	M10X1.5	21	5	89	114.5	80	M10X1.5	10	21

ACCESSORI DI FISSAGGIO
MOUNTING ACCESSORIES



	Descrizione Description	Alluminio Alluminium	Accaio Steel	Accaio inox Stainles steel
1	**Supporto per cerniera intermedia** / Support for intermediate hinge (AT4)	-	141	-
2	**Cerniera oscillante anteriore-posteriore** / Front-rear trunnion (MT5 / MT6)	-	141	-
3	**Flangia** / Flange (MF1-MF2)	-	139	152
4	**Forcella** / Clevis	-	131	147
5	**Testa a snodo** / Rod end	-	132	148
6	**Dado per aste** / Piston rod nut	-	130	146
7	**Piedino basso** / Low-rise pedestal (MS1)	-	138	152
8	**Cerniera maschio snodata** / Male hinge with spherical bearing (MP6)	137	143	-
9	**Cerniera stretta per snodo sferico AB6** / Clevis braket, spherical eye, straight AB6	136	142	-
10	**Cerniera femmina** / Female hinge (MP2)	134	142	150
11	**Cerniera maschio** / Male hinge (MP4)	135	-	151
12	**Perno per cerniera snodata AA6** / Pivot pin, spherical bearing AA6	-	136	-
13	**Perno per cerniera femmina** / Pivot for female hinge (AA4)	-	135	151
14	**Articolazione a squadra con testina snodata DIN 648 K** / Square joint with spherical head DIN 648 K	-	138	-
15	**Articolazione a squadra** / Square joint (AB7)	137	-	151
16	**Giunto autoallineante** / Self-aligning joint	-	131	-

NOTE
NOTES

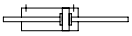
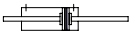
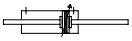
CILINDRI NON A NORMA
CYLINDERS NOT ACCORDING TO STANDARDS

CILINDRI TONDI CP04 Ø32-40 CP04 ROUND CYLINDERS Ø32-40

Cilindri tondi Ø32-40.
Altamente resistenti con testate cianfrinate e camicia in acciaio inox.
Disponibili in versione magnetica o non, con o senza ammortizzo regolabile, a stelo singolo o passante.

Ø32-40 round cylinders.
Highly resistant with crimped covers and stainless steel barrel.
Available with or without magnet, with or without adjustable cushioning, single or through piston rod.

VERSIONE
VERSION

CDE		CDEP	
CDEM		CDEMP	
CDEA		CDEAP	
CDEMA		CDEMAP	

INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL INFORMATION

Testate Covers	**Alluminio anodizzato** Anodized Aluminium
Tubo Tube	**Acciaio inox AISI304** AISI304 Stainless steel
Pistone Piston	**Alluminio** Aluminium
Guarnizioni Seals	**Poliuretano - NBR** Polyurethane - NBR
Boccola guida Guiding bush	**Bronzo sinterizzato** Sintered bronze
Stelo Piston rod	**Acciaio inox AISI303** AISI303 Stainless steel
Pressione MAX MAX pressure	**10 bar**
Temperatura di impiego Working temperature	**-20°C +80°C con aria secca** -20°C +80°C with dry air
Fluido Working fluid	**Aria compressa filtrata e lubrificata e non** Filtered and lubricated or not compressed air

CHIAVI DI CODIFICA
CYLINDERS KEY CODE

CDEMA	32	100	D	VG

Versione Version		Diametro Diameter	Corsa Stroke	Tipo costruttivo Design Type		Guarnizioni Seals	
CDE	**Doppio effetto non magnetico** Double acting non magnetic	32	0...1000	D	**Versione standard** Standard version	-	**Standard**
CDEM	**Doppio effetto magnetico** Double acting magnetic	40		DRR	**Versione corta, alimentazione radiale** Short version, radial inlet	V	**Guarnizioni FKM** FKM seals
CDEA	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting with adjustable cushioning non magnetic			DRA	**Versione corta, alimentazione assiale** Short version, axial inlet	VG	**Guarnizione stelo FKM** FKM rod seal
CDEMA	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting with adjustable cushioning magnetic						
CDEP	**Doppio effetto stelo passante non magnetico** Double acting through rod non magnetic						
CDEMP	**Doppio effetto stelo passante magnetico** Double acting through rod magnetic						
CDEAP	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning non magnetic						
CDEMAP	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning magnetic						

CORSE STANDARD
STANDARD STROKES

Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)										
32	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300
40	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300

FORZE TEORICHE A 6 BAR
THEORETICAL FORCES AT 6 BAR

Ø (mm)	Forza di spinta (N) Thrust force (N)	Forza di trazione (N) Traction force (N)
32	482	414
40	754	633

VARIANTI
VARIANTS

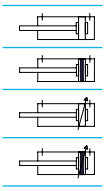
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Resistente alle alte temperature -10…+150°C Heat-resistant -10…+150°C
	Resistente alle basse temperature -40…+80°C Low temperature resistant -40…+80°C
WH	Stelo prolungato Piston rod extension
	Basso attrito Low friction
	Raschia stelo duro in poliestere Hard wiper in polyester
	Stelo in acciaio inox Stainless steel piston rod
FDA	Lubrificazione FDA FDA lubrication

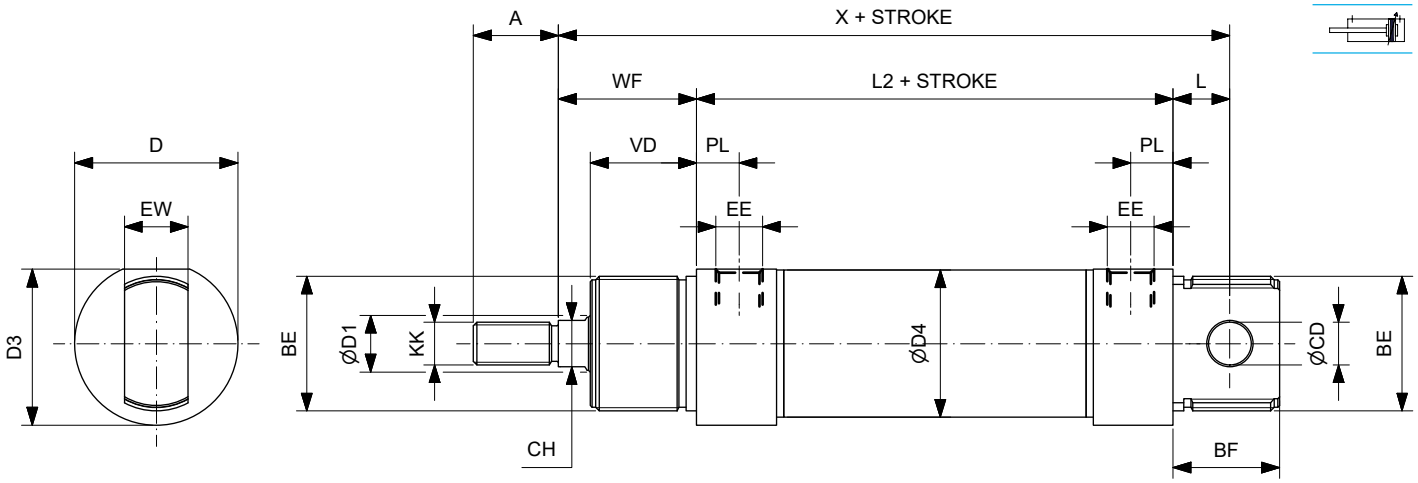
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Filettature e steli su richiesta Custom made thread or piston rod
	Guarnizione stelo ad elevata resistenza chimica Rod seal with increased chemical resistance
C1 + C2	Configurazione tandem a più posizioni Multi position configuration
2xF	Configurazione tandem a doppia spinta Double thrust tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti anteriore Front opposed tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti posteriore Rear opposed tandem configuration

CILINDRI TONDI CP04 Ø32-40 CP04 ROUND CYLINDERS Ø32-40

DOPPIO EFFETTO
DOUBLE ACTING

CDEØ/...D | CDEMØ/...D | CDEAØ/...D | CDEMAØ/...D

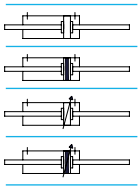


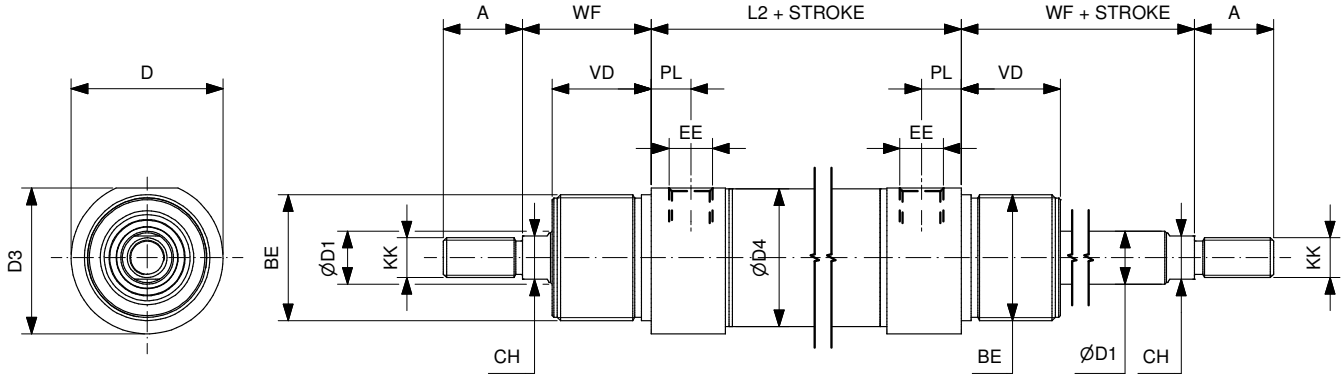


Ø mm	ØD1	KK	A	CH	BE	WF	VD	PL	EE	X	L2	L	ØD4	ØCD	BF	D	EW	D3
32	12	M10X1.25	22	10	M30X1.5	34	26	9	1/8"G	117.5	69.5	14	33.6	10	26	38	16	36.5
40	16	M12X1.25	24	13	M38X1.5	39	30	12	1/4"G	139.5	84.5	16	41.6	12	30	46	18	44

DOPPIO EFFETTO PASSANTE
DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD

CDEPØ/...D | CDEMPØ/...D | CDEAPØ/...D | CDEMAPØ/...D

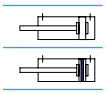


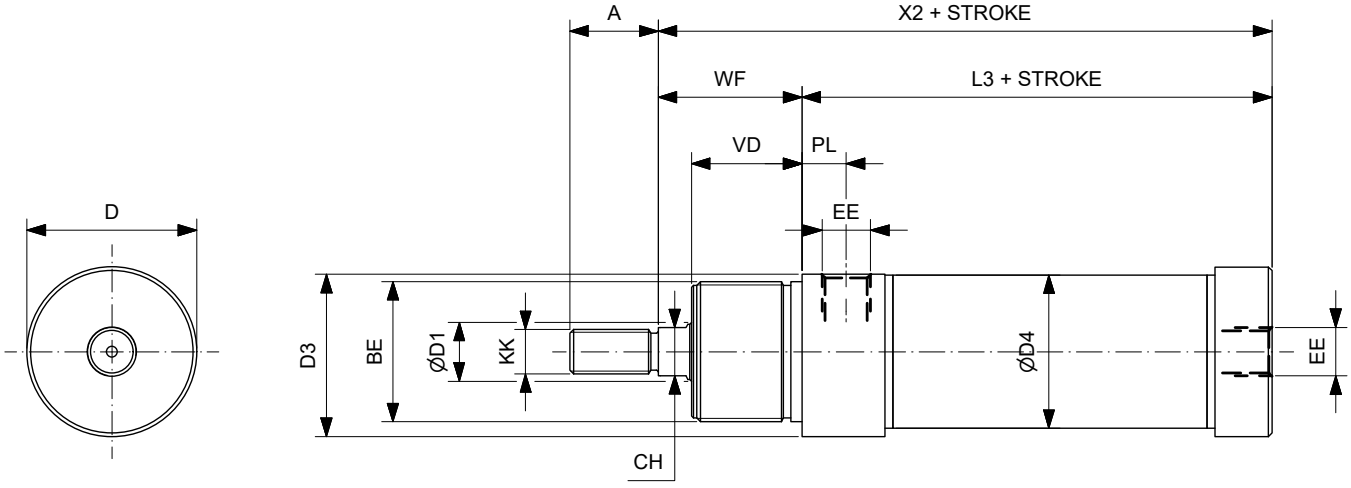


Ø mm	ØD1	KK	A	CH	BE	WF	VD	PL	EE	L2	ØD4	D	D3
32	12	M10X1.25	22	10	M30X1.5	34	26	9	1/8"G	69.5	33.6	38	36.5
40	16	M12X1.25	24	13	M38X1.5	39	30	12	1/4"G	84.5	41.6	46	44

SERIE CORTA RA DOPPIO EFFETTO
SHORT SERIES RA DOUBLE ACTING

CDEØ/...DRA **CDEMØ/...DRA**

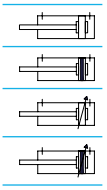


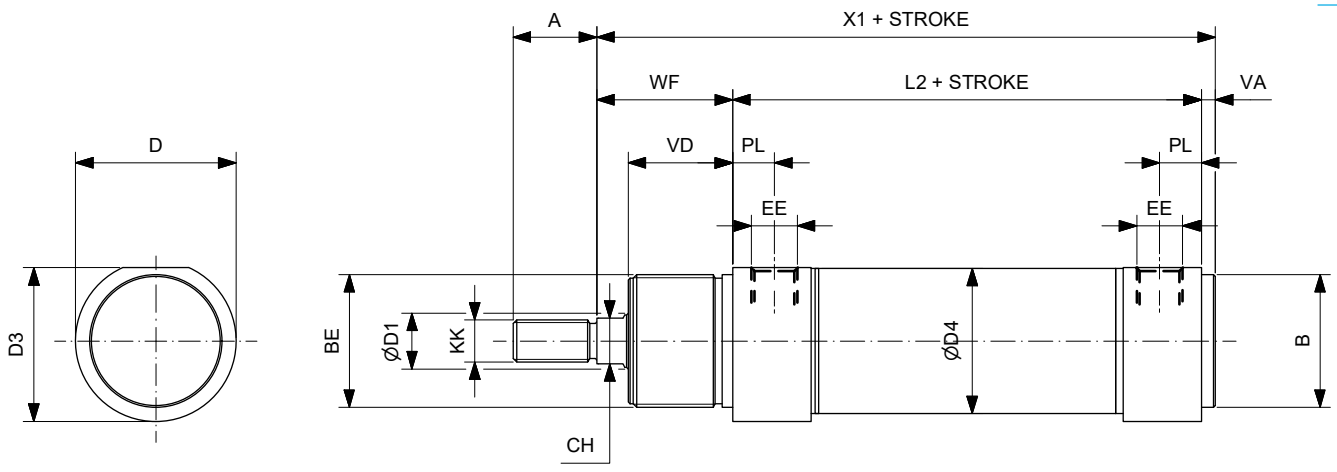


Ø mm	ØD1	KK	A	CH	BE	WF	VD	PL	EE	X2	L3	ØD4	D	D3
32	12	M10X1.25	22	10	M30X1.5	34	26	9	1/8"G	99.5	65.5	33.6	38	36.5
40	16	M12X1.25	24	13	M38X1.5	39	30	12	1/4"G	116.5	77.5	41.6	46	44

SERIE CORTA RR DOPPIO EFFETTO
SHORT SERIES RR DOUBLE ACTING

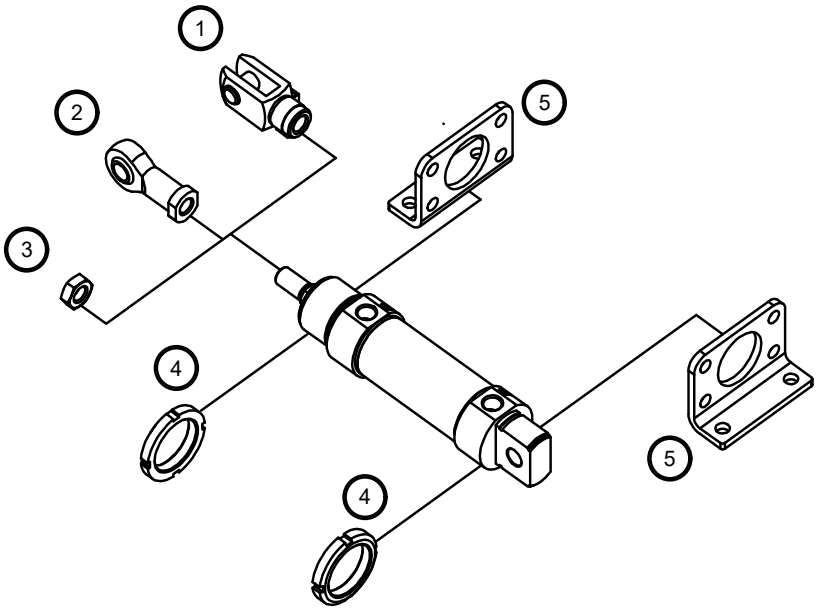
CDEØ/...DRR **CDEMØ/...DRR** **CDEAØ/...DRR** **CDEMAØ/...DRR**





Ø mm	ØD1	KK	A	B	CH	BE	WF	VD	VA	PL	EE	X1	L2	ØD4	D	D3
32	12	M10X1.25	22	30	10	M30X1.5	34	26	3	9	1/8"G	106.5	69.5	33.6	38	36.5
40	16	M12X1.25	24	38	13	M38X1.5	39	30	4	12	1/4"G	127.5	84.5	41.6	46	44

ACCESSORI DI FISSAGGIO
MOUNTING ACCESSORIES



	Descrizione Description	Accaio Steel	Accaio inox Stainless steel
1	**Forcella** / Clevis	131	147
2	**Testa a snodo** / Rod ends	132	148
3	**Dado per stelo** / Piston rod nut	130	146
4	**Ghiera** / Slotted nut	130	147
5	**Piedino flangia** / Foot flange	144	154
6	**Giunto autoallineante** / Self-aligning joint	131	-

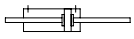
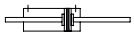
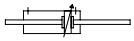
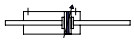
NOTE
NOTES

CILINDRI TONDI CP95 Ø32-63 CP95 ROUND CYLINDERS Ø32-63

Cilindri dal Ø32 al Ø63
Altamente resistenti con testate cianfrinate e camicia in acciaio inox. Disponibili in versione magnetica o non, con o senza ammortizzo regolabile, semplice o doppio effetto, a stelo singolo o passante. Ampia gamma di accessori. Su richiesta sono fornibili in varie esecuzioni speciali ed in versione conforme alla direttiva 2014/34/UE ATEX.

Cylinders from Ø32 to Ø63
Highly resistant with crimped covers and stainless steel barrel. Available with or without magnet, with or without adjustable cushioning, single or double acting, single or through piston rod. Wide range of mounting accessories. Special versions are available. On request compliant with 2014/34/UE ATEX directive.

VERSIONE VERSION

CSE		CDEMA	
CSEM		CDEP	
CDE		CDEMP	
CDEM		CDEAP	
CDEA		CDEMAP	

INFORMAZIONI TECNICHE TECHNICAL INFORMATION

Testate Covers	**Alluminio anodizzato** Anodized Aluminium
Tubo Tube	**Acciaio inox AISI304** AISI304 Stainless steel
Pistone Piston	**Alluminio** Aluminium
Guarnizioni Seals	**Poliuretano** Polyurethane
Boccola guida Guiding bush	**Bronzo sinterizzato** Sintered bronze
Stelo Piston rod	**Acciaio inox AISI303** AISI303 Stainless steel
Pressione MAX MAX pressure	**10 bar**
Temperatura di impiego Working temperature	**-35°C +80°C con aria secca** -35°C +80°C with dry air
Fluido Working fluid	**Aria compressa filtrata e lubrificata e non** Filtered and lubricated or not compressed air

CHIAVI DI CODIFICA CYLINDERS KEY CODE

CDEMA	50	50	V

Versione Version		Diametro Diameter	Corsa Stroke	Guarnizioni Seals	
CSE	**Semplice effetto molla anteriore non magnetico** Single acting front spring non magnetic	32	0...1000	-	Standard
CSEM	**Semplice effetto molla anteriore magnetico** Single acting front spring magnetic	40		V	Guarnizioni FKM FKM seals
CDE	**Doppio effetto non magnetico** Double acting non magnetic	50		VG	Guarnizione stelo FKM FKM rod seal
CDEM	**Doppio effetto magnetico** Double acting magnetic	63			
CDEA	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting with adjustable cushioning non magnetic				
CDEMA	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting with adjustable cushioning magnetic				
CDEP	**Doppio effetto stelo passante non magnetico** Double acting through rod non magnetic				
CDEMP	**Doppio effetto stelo passante magnetico** Double acting through rod magnetic				
CDEAP	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning non magnetic				
CDEMAP	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning magnetic				

CORSE STANDARD CILINDRO DOPPIO EFFETTO
STANDARD STROKES DOUBLE ACTING CYLINDER

Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)										
32	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300
40	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300
50	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300
63	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300

CORSE STANDARD CILINDRO SEMPLICE EFFETTO
STANDARD STROKES SINGLE ACTING CYLINDER

Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)		
32	10	25	50
40	10	25	50
50	10	25	50
63	10	25	50

FORZE TEORICHE A 6 BAR
THEORETICAL FORCES AT 6 BAR

Ø (mm)	Forza di spinta (N) Thrust force (N)	Forza di trazione (N) Traction force (N)
32	482	414
40	754	633
50	1178	989
63	1869	1681

FORZE TEORICHE DELLE MOLLE
THEORETICAL SPRING FORCES

	Molla anteriore Front spring					
	Corsa Stroke 10		Corsa Stroke 25		Corsa Stroke 50	
Ø (mm)	F1(N)	F2(N)	F1(N)	F2(N)	F1(N)	F2(N)
32	57	62	51	62	40	62
40	98	105	86	105	64	105
50	147	158	130	158	101	158
63	147	158	130	158	101	158

VARIANTI
VARIANTS

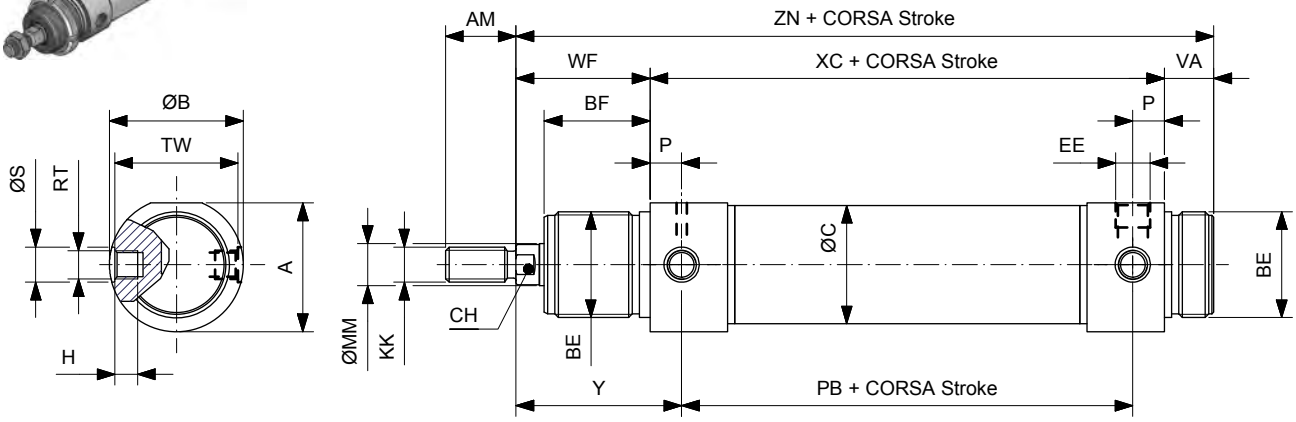
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Resistente alle alte temperature -10…+150°C Heat-resistant -10…+150°C
	Resistente alle basse temperature -40…+80°C Low temperature resistant -40…+80°C
	Stelo prolungato Piston rod extension
	Basso attrito Low friction
	Raschia stelo duro in poliestere Hard wiper in polyester
	Stelo in acciaio inox Stainless steel piston rod
	Lubrificazione FDA FDA lubrication

Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Filettature e steli su richiesta Custom made thread or piston rod
	Certificazione ATEX ATEX certification
	Guarnizione stelo ad elevata resistenza chimica Rod seal with increased chemical resistance
	Configurazione tandem a più posizioni Multi position configuration
	Configurazione tandem a doppia spinta Double thrust tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti anteriore Front opposed tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti posteriore Rear opposed tandem configuration

CILINDRI TONDI CP95 Ø32-63 CP95 ROUND CYLINDERS Ø32-63

SEMPLICE EFFETTO
SINGLE ACTING

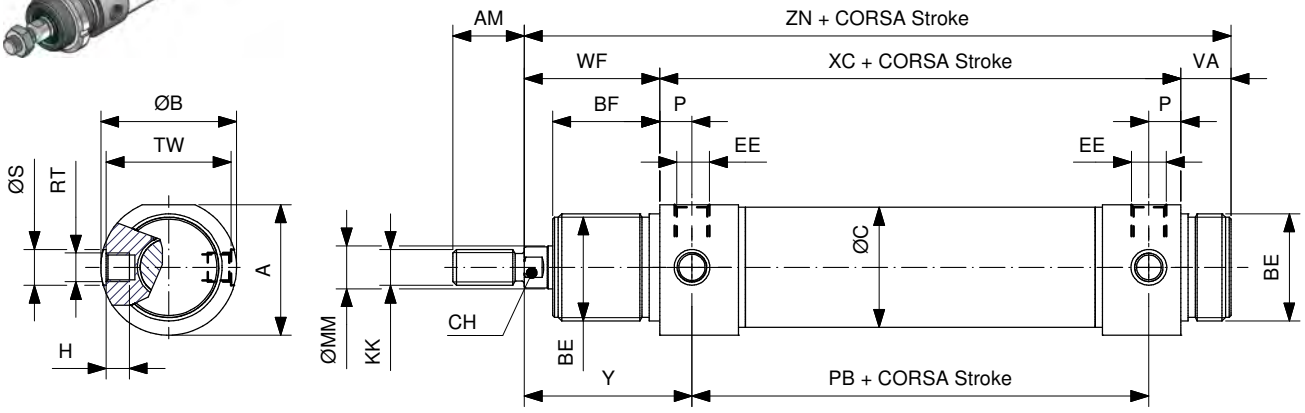
CSEØ/... CSEMØ/...



Ø	A	ØB	AM	BE	BF	EE	KK	TW	H	ØS	RT	ØMM	PB	VA	WF	Y	ZN	ØC	P	XC	CH
32	36.5	38	20	M30X1.5	30	1/8"G	M10x1.5	35	6.5	10	M8X1	12	78	14	38	47	148	33.6	9	96	10
40	44	46	24	M38x1.5	35	1/4"G	M12x1.75	42	8	12	M10x1	16	89	16	45	57	174	41.6	12	113	13
50	55	57	32	M45x1.5	38	1/4"G	M16x2	53	10	16	M12x1.5	20	96	18	50	62	188	52.4	12	120	17
63	67.5	70	32	M45x1.5	38	3/8"G	M16x2	66	17	16	M14x1.5	20	98	18	50	63	192	65.4	13	124	17

DOPPIO EFFETTO
DOUBLE ACTING

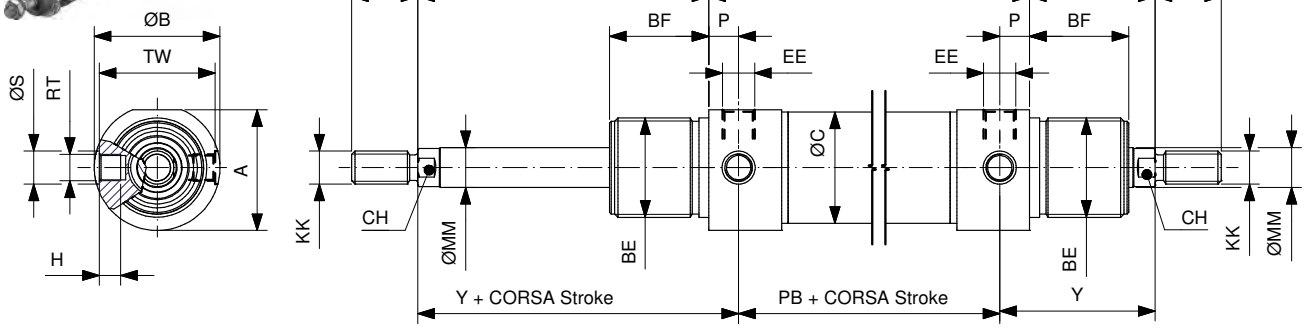
CDEØ/... CDEMØ/...



Ø	A	ØB	AM	BE	BF	EE	KK	TW	H	ØS	RT	ØMM	PB	VA	WF	Y	ZN	ØC	P	XC	CH
32	36.5	38	20	M30X1.5	30	1/8"G	M10x1.5	35	6.5	10	M8X1	12	78	14	38	47	148	33.6	9	96	10
40	44	46	24	M38x1.5	35	1/4"G	M12x1.75	42	8	12	M10x1	16	89	16	45	57	174	41.6	12	113	13
50	55	57	32	M45x1.5	38	1/4"G	M16x2	53	10	16	M12x1.5	20	96	18	50	62	188	52.4	12	120	17
63	67.5	70	32	M45x1.5	38	3/8"G	M16x2	66	17	16	M14x1.5	20	98	18	50	63	192	65.4	13	124	17

DOPPIO EFFETTO PASSANTE
DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD

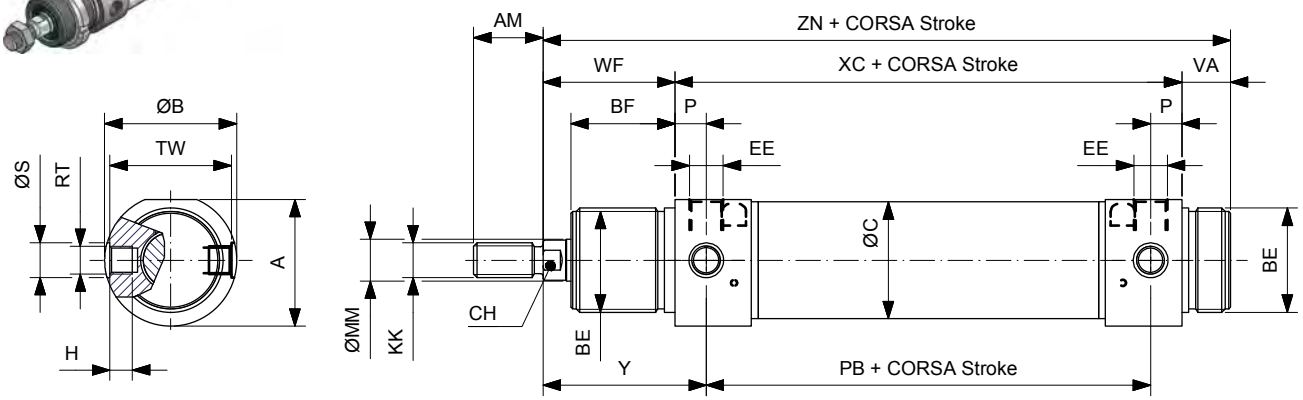
CDEPØ/... **CDEMPØ/...**



Ø	A	ØB	AM	BE	BF	EE	KK	TW	H	ØS	RT	ØMM	PB	WF	Y	ØC	P	XC	CH
32	36.5	38	20	M30X1.5	30	1/8"G	M10x1.5	35	6.5	10	M8X1	12	78	38	47	33.6	9	96	10
40	44	46	24	M38x1.5	35	1/4"G	M12x1.75	42	8	12	M10x1	16	89	45	57	41.6	12	113	13
50	55	57	32	M45x1.5	38	1/4"G	M16x2	53	10	16	M12x1.5	20	96	50	62	52.4	12	120	17
63	67.5	70	32	M45x1.5	38	3/8"G	M16x2	66	17	16	M14x1.5	20	98	50	63	65.4	13	124	17

DOPPIO EFFETTO AMMORTIZZATO
DOUBLE ACTING CUSHIONED

CDEAØ/... **CDEMAØ/...**

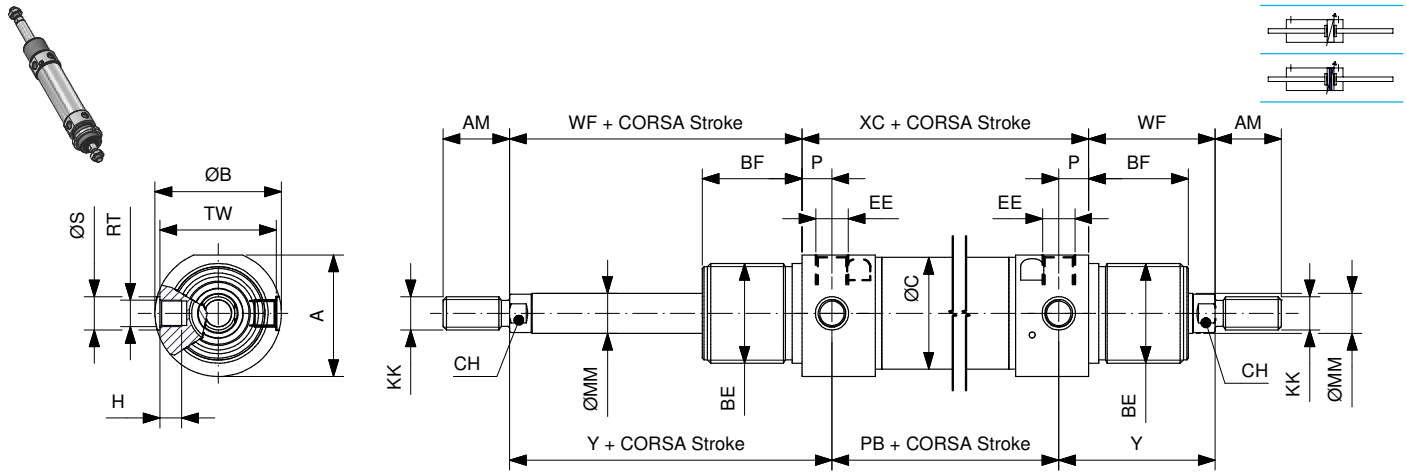


Ø	A	ØB	AM	BE	BF	EE	KK	TW	H	ØS	RT	ØMM	PB	VA	WF	Y	ZN	ØC	P	XC	CH
32	36.5	38	20	M30X1.5	30	1/8"G	M10x1.5	35	6.5	10	M8X1	12	78	14	38	47	148	33.6	9	96	10
40	44	46	24	M38x1.5	35	1/4"G	M12x1.75	42	8	12	M10x1	16	89	16	45	57	174	41.6	12	113	13
50	55	57	32	M45x1.5	38	1/4"G	M16x2	53	10	16	M12x1.5	20	96	18	50	62	188	52.4	12	120	17
63	67.5	70	32	M45x1.5	38	3/8"G	M16x2	66	17	16	M14x1.5	20	98	18	50	63	192	65.4	13	124	17

CILINDRI TONDI CP95 Ø32-63 CP95 ROUND CYLINDERS Ø32-63

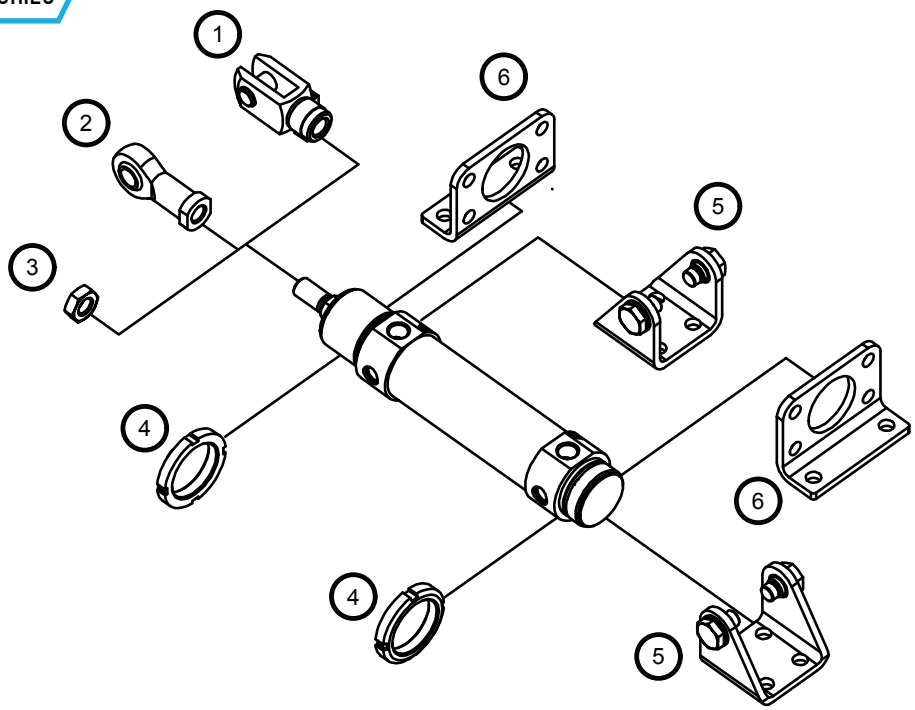
DOPPIO EFFETTO AMMORTIZZATO PASSANTE
DOUBLE ACTING CUSHIONED THROUGH PISTON ROD

CDEAPØ/... CDEMAPØ/...



Ø	A	ØB	AM	BE	BF	EE	KK	TW	H	ØS	RT	ØMM	PB	WF	Y	ØC	P	XC	CH
32	36.5	38	20	M30X1.5	30	1/8"G	M10x1.5	35	6.5	10	M8X1	12	78	38	47	33.6	9	96	10
40	44	46	24	M38x1.5	35	1/4"G	M12x1.75	42	8	12	M10x1	16	89	45	57	41.6	12	113	13
50	55	57	32	M45x1.5	38	1/4"G	M16x2	53	10	16	M12x1.5	20	96	50	62	52.4	12	120	17
63	67.5	70	32	M45x1.5	38	3/8"G	M16x2	66	17	16	M14x1.5	20	98	50	63	65.4	13	124	17

ACCESSORI DI FISSAGGIO
MOUNTING ACCESSORIES



	Descrizione Description	Accaio Steel	Accaio inox Stainless steel
1	**Forcella** / Clevis	131	147
2	**Testa a snodo** / Rod end	132	148
3	**Dado per stelo** / Piston rod nut	130	146
4	**Ghiera** / Slotted nut	130	147
5	**Cerniera** / Hinge (MP3)	144	154
6	**Piedino flangia** / Foot flange	144	154
7	**Giunto autoallineante** / Self-aligning joint	131	-

NOTE
NOTES

MINICILINDRI SERIE E Ø16-25 E SERIES MINI-CYLINDERS Ø16-25

Minicilindri leggeri serie E Ø16-25. Altamente resistenti con testate cianfrinate e camicia in acciaio inox. Disponibili in versione magnetica o non. Su richiesta sono fornibili in varie esecuzioni speciali.

Mini-cylinders E series Ø16-25 with lightweight design. Highly resistant with crimped covers and stainless steel barrel. Available with or without magnet. Special versions are available.

VERSIONE VERSION

CDE	
CDEM	

INFORMAZIONI TECNICHE TECHNICAL INFORMATION

Testate Covers	**Alluminio** Aluminium
Tubo Tube	**Acciaio inox AISI304** AISI304 Stainless steel
Pistone Piston	**Ø16 ottone / Ø20-25 alluminio** Ø16 brass/ Ø20-25 aluminium
Guarnizioni Seals	**Poliuretano - NBR** Polyurethane - NBR
Boccola guida Guiding bush	**Plastica** Plastic
Stelo Piston rod	**Acciaio inox AISI303** AISI303 Stainless steel
Pressione MAX MAX pressure	**10 bar**
Temperatura di impiego Working temperature	**-20°C +80°C con aria secca** -20°C +80°C with dry air
Fluido Working fluid	**Aria compressa filtrata e lubrificata e non** Filtered and lubricated or not compressed air

CHIAVI DI CODIFICA CYLINDERS KEY CODE

CDEM	20	100	E2	-

Versione Version		Diametro Diameter	Corsa Stroke	Tipo costruttivo Design Type		Guarnizioni Seals	
CDE	Doppio effetto non magnetico Double acting non magnetic	16	0...1000	E1	Versione standard Standard version	-	Standard
CDEM	Doppio effetto magnetico Double acting magnetic	20		E2	Versione corta, alimentazione radiale Short version, radial injet	V	Guarnizioni FKM FKM seals
		25		E3	Versione corta, alimentazione assiale Short version, axial injet	VG	Guarnizione stelo FKM FKM rod seal

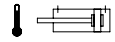
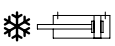
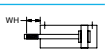
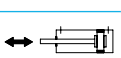
CORSE STANDARD STANDARD STROKES

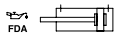
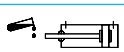
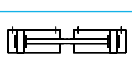
Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)												
16	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320
20	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320
25	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320

FORZE TEORICHE A 6 BAR THEORETICAL FORCES AT 6 BAR

Ø (mm)	Forza di spinta (N) Thrust force (N)	Forza di trazione (N) Traction force (N)
16	121	104
20	189	158
25	294	247

VARIANTI VARIANTS

Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	**Resistente alle alte temperature -10...+150°C** Heat-resistant -10...+150°C
	**Resistente alle basse temperature -40...+80°C** Low temperature resistant -40...+80°C
	**Stelo prolungato** Piston rod extension
	**Basso attrito** Low friction
	**Stelo in acciaio inox** Stainless steel piston rod

Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	**Lubrificazione FDA** FDA lubrication
	**Filettature e steli su richiesta** Custom made thread or piston rod
	**Guarnizione stelo ad elevata resistenza chimica** Rod seal with increased chemical resistance
	**Configurazione tandem contrapposti anteriore** Front opposed tandem configuration

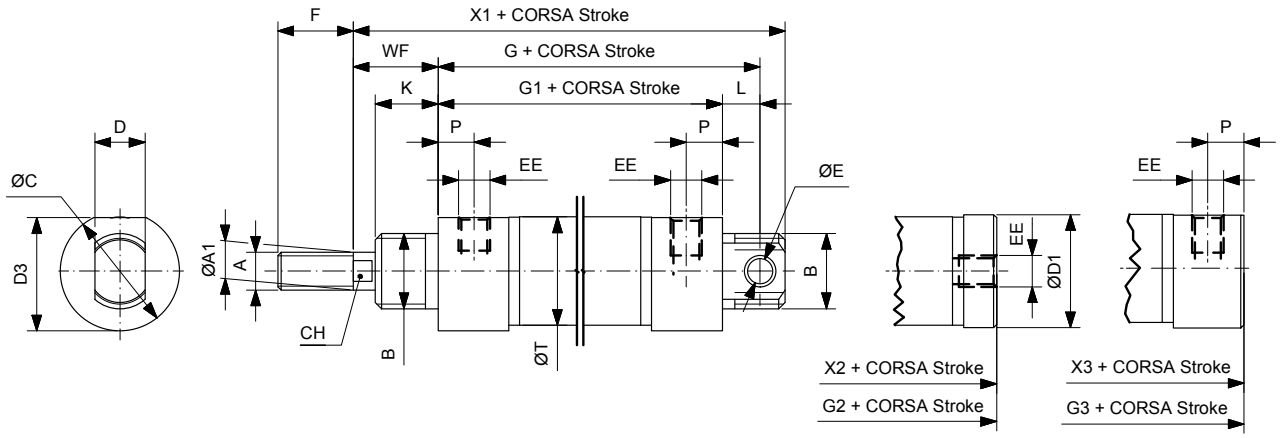
DOPPIO EFFETTO Ø16-20-25
DOUBLE ACTING Ø16-20-25

CDEØ/...E1,E2,E3 CDEMØ/...E1,E2,E3

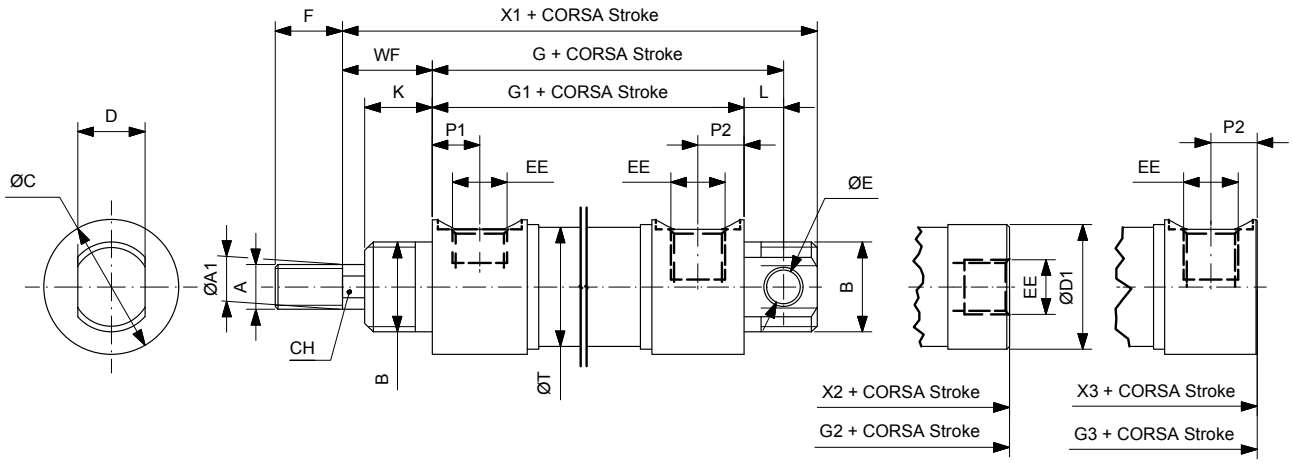
E1

E2

E3

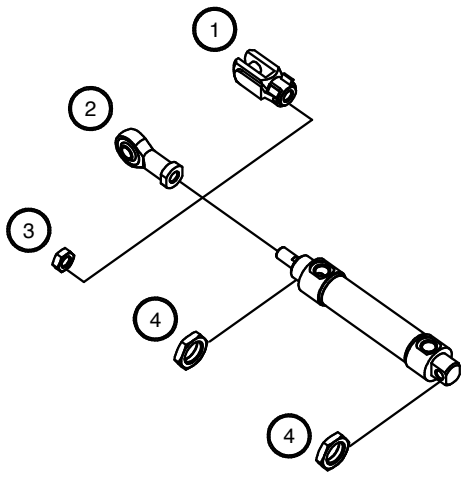


Ø	ØA1	D3	ØE	ØC	ØD1	A	EE	D	L	P	WF	G	G1	G2	G3	F	B	ØT	K	X1	X2	X3	CH
16	6	18	4	19	18	M6	M5	8	6	5.75	13.5	55.5	49.5	43.5	49.5	12	M12x1.25	17.27	10	73	57	63	5



Ø	ØA1	ØE	ØC	ØD1	A	EE	D	L	P1	P2	WF	G	G1	G2	G3	F	B	ØT	K	X1	X2	X3	CH
20	8	6	24	22.2	M8X1.25	1/8"G	12	7	8.5	8.25	16	67.5	60.5	53	60.5	12	M16X1.5	21.27	12	89.5	69	76.5	7
25	10	6	27	27	M10X1.25	1/8"G	12	8	8.75	8.25	18	69	61	54	61	14	M18X1.5	26.5	12	94	72	79	9

ACCESSORI DI FISSAGGIO
MOUNTING ACCESSORIES



	Descrizione Description	Accaio Steel	Accaio inox Stainless steel
1	Forcella Clevis	133	149
2	Testa a snodo Rod end	134	150
3	Dado per stelo Piston rod nut	132	148
4	Dado testata Cover nut	132	148
5	Giunto autoallineante Self-aligning joint	133	-

CILINDRI TONDI SERIE E Ø32-63 E SERIES ROUND CYLINDERS Ø32-63

Cilindri tondi leggeri serie E Ø32-63.
Altamente resistenti con testate cianfrinate e camicia in acciaio inox. Disponibili in versione magnetica o non.
Su richiesta sono fornibili in varie esecuzioni speciali.

Round cylinders E series Ø32-63 with lightweight design.
Highly resistant with crimped covers and stainless steel barrel.
Available with or without magnet.
Special versions are available.

VERSIONE
VERSION

CDE	
CDEM	

INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL INFORMATION

Testate Covers	**Alluminio anodizzato** Anodized Aluminium
Tubo Tube	**Acciaio inox AISI304** AISI304 Stainless steel
Pistone Piston	**Alluminio** Aluminium
Guarnizioni Seals	**Poliuretano - NBR** Polyurethane - NBR
Boccola guida Guiding bush	**Plastica** Plastic
Stelo Piston rod	**Acciaio inox AISI303** AISI303 Stainless steel
Pressione MAX MAX pressure	**10 bar**
Temperatura di impiego Working temperature	**-20°C +80°C con aria secca** -20°C +80°C with dry air
Fluido Working fluid	**Aria compressa filtrata e lubrificata e non** Filtered and lubricated or not compressed air

CHIAVI DI CODIFICA
CYLINDERS KEY CODE

CDEM	50	50	E	-

Versione Version		Diametro Diameter	Corsa Stroke	Tipo costruttivo Design Type		Guarnizioni Seals	
CDE	Doppio effetto non magnetico Double acting non magnetic	32	0...1000	E	Serie E E serie	-	Standard
CDEM	Doppio effetto magnetico Double acting magnetic	40				V	Guarnizioni FKM FKM seals
		50				VG	Guarnizione stelo FKM FKM rod seal
		63					

CORSE STANDARD
STANDARD STROKES

Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)											
32	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320
40	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320
50	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320
63	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320

FORZE TEORICHE A 6 BAR
THEORETICAL FORCES AT 6 BAR

Ø (mm)	Forza di spinta (N) Thrust force (N)	Forza di trazione (N) Traction force (N)
32	482	414
40	754	633
50	1178	989
63	1869	1681

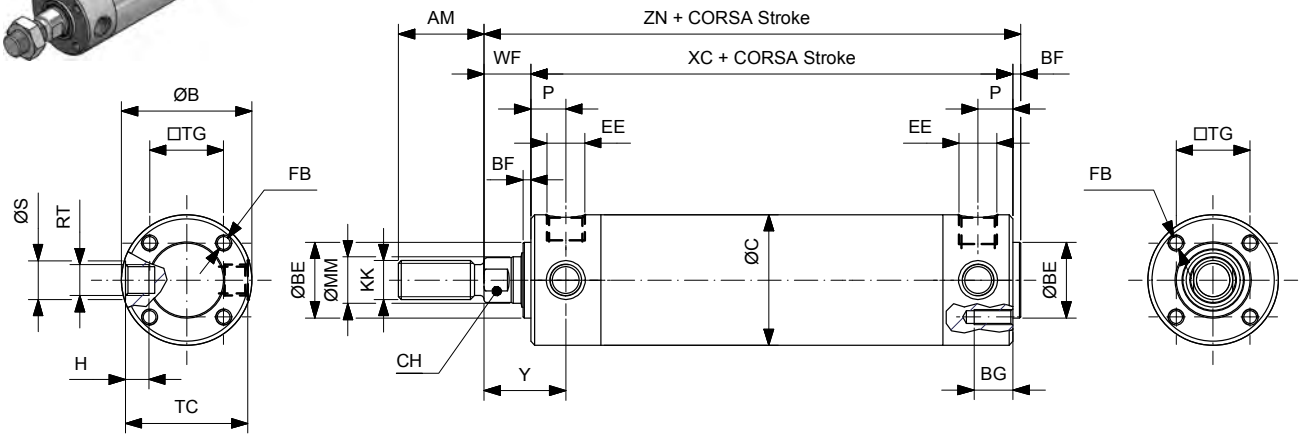
VARIANTI
VARIANTS

Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Resistente alle alte temperature -10…+150°C Heat-resistant -10…+150°C
	Resistente alle basse temperature -40…+80°C Low temperature resistant -40…+80°C
	Stelo prolungato Piston rod extension
	Basso attrito Low friction
	Stelo in acciaio inox Stainless steel piston rod

Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
FDA	**Lubrificazione FDA** FDA lubrication
	Filettature e steli su richiesta Custom made thread or piston rod
	Guarnizione stelo ad elevata resistenza chimica Rod seal with increased chemical resistance
	Configurazione tandem contrapposti anteriore Front opposed tandem configuration

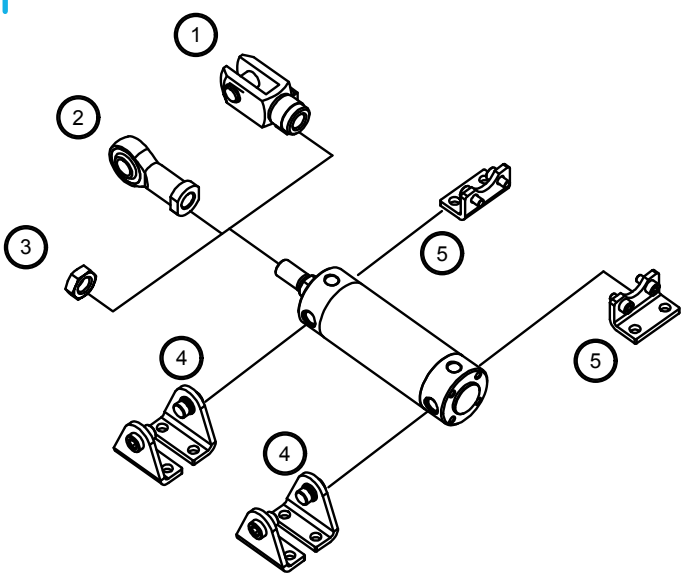
DOPPIO EFFETTO
DOUBLE ACTING

CDEØ/...E **CDEMØ/...E**



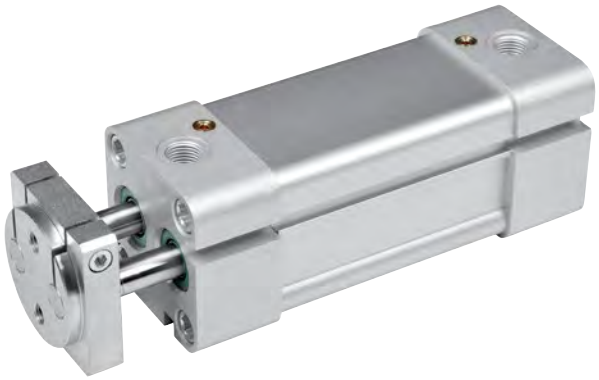
Ø	AM	ØBE	BG	H	ØB	EE	FB	KK	ØMM	P	RT	ØS	CH	TG	TC	BF	WF	ZN	XC	ØC
32	22	19.5	10	6	33.5	1/8"G	M4	M10x1.25	12	9	M8x1	10	10	19	31.5	2	12	86	74	33.6
40	23	22.5	10	7.5	41.5	1/8"G	M5	M12x1.25	16	10	M10x1	12	13	23.5	39	2	12	92	80	41.6
50	23	28	12	10	52.3	1/4"G	M6	M12x1.25	16	13	M12x1.5	14	13	28.5	49	2	13	97	84	52.4
63	30	35	12	10	65	1/4"G	M8	M16x1.5	20	13	M12x1.5	14	17	35.5	62	2	13	99	86	65.4

ACCESSORI DI FISSAGGIO
MOUNTING ACCESSORIES



	Descrizione Description	Accaio Steel	Accaio inox Stainless steel
1	**Forcella** / Clevis	131	147
2	**Testa a snodo** / Rod end	131	148
3	**Dado per stelo** / Piston rod nut	130	146
4	**Piedino** / Foot	146	-
5	**Cerniera** / Hinge (MP3)	145	-
6	**Giunto autoallineante** Self-aligning joint	131	-

CILINDRI A STELI GEMELLATI Ø32-63 TWIN RODS CYLINDERS Ø32-63



Cilindri anti rotazione in versione con tubo profilato.
Caratterizzato dal design pulito e da grande resistenza e precisione di montaggio.
Disponibili in versione magnetica o non, con o senza ammortizzo regolabile.
Compatibile con la gamma di accessori ISO 15552.
Su richiesta sono fornibili in varie esecuzioni speciali.

Non-rotating cylinders, profiled tube version.
Featuring a clean design, high resistance and mounting precision.
Available with or without magnet, with or without adjustable cushioning.
Compatible with ISO 15552 mounting accessories.
Special versions are available on request.

VERSIONE
VERSION

CDE		CDEA	
CDEM		CDEMA	

INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL INFORMATION

Testate Covers	**Alluminio anodizzato** Anodized aluminium
Tubo Tube	**Alluminio anodizzato** Anodized aluminium
Guarnizioni Seals	**Poliuretano - NBR** Polyurethane - NBR
Boccola guida Guiding bush	**Bronzo sinterizzato** Sintered bronze
Stelo Piston rod	**ø32-ø40 Acciaio inox AISI303** **ø50-ø63 Acciaio cromato** ø32-ø40 AISI303 Stainless steel ø50-ø63 Chromium coated steel
Pressione MAX MAX pressure	**10 bar**
Temperatura di impiego Working temperature	**-20°C +80°C con aria secca** -20°C +80°C with dry air
Fluido Working fluid	**Aria compressa filtrata e lubrificata e non** Filtered and lubricated or not compressed air

CHIAVI DI CODIFICA
CYLINDERS KEY CODE

CDEM	32	100	TR	V

Versione Version		Diametro Diameter	Corsa Stroke	Tipo costruttivo Design Type		Guarnizioni Seals	
CDE	**Doppio effetto non magnetico** Double acting non magnetic	32	0...500	TR	**Steli gemellati** Twin rods	-	**Standard**
CDEM	**Doppio effetto magnetico** Double acting magnetic	40				V	**Guarnizioni FKM** FKM seals
CDEA	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting with adjustable cushioning non magnetic	50				VG	**Guarnizione stelo FKM** FKM rod seal
CDEMA	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting with adjustable cushioning magnetic	63					

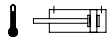
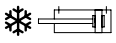
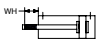
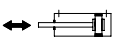
CORSE STANDARD
STANDARD STROKES

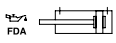
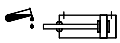
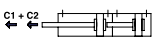
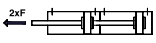
Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)												
32	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
40	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
50	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
63	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500

FORZE TEORICHE A 6 BAR
THEORETICAL FORCES AT 6 BAR

Ø (mm)	Forza di spinta (N) Thrust force (N)	Forza di trazione (N) Traction force (N)
32	482	422
40	754	660
50	1178	1042
63	1870	1629

VARIANTI
VARIANTS

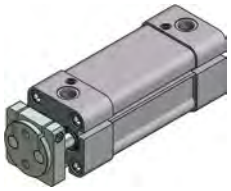
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Resistente alle alte temperature -10…+150°C Heat-resistant -10…+150°C
	Resistente alle basse temperature -40…+80°C Low temperature resistant -40…+80°C
	Stelo prolungato Piston rod extension
	Basso attrito Low friction
	Raschia stelo duro in poliestere Hard wiper in polyester
	Stelo in acciaio inox Stainless steel piston rod

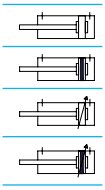
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Lubrificazione FDA FDA lubrication
	Filettature e steli su richiesta Custom made thread or piston rod
	Guarnizione stelo ad elevata resistenza chimica Rod seal with increased chemical resistance
	Configurazione tandem a più posizioni Multi position configuration
	Configurazione tandem a doppia spinta Double thrust tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti posteriore Rear opposed tandem configuration

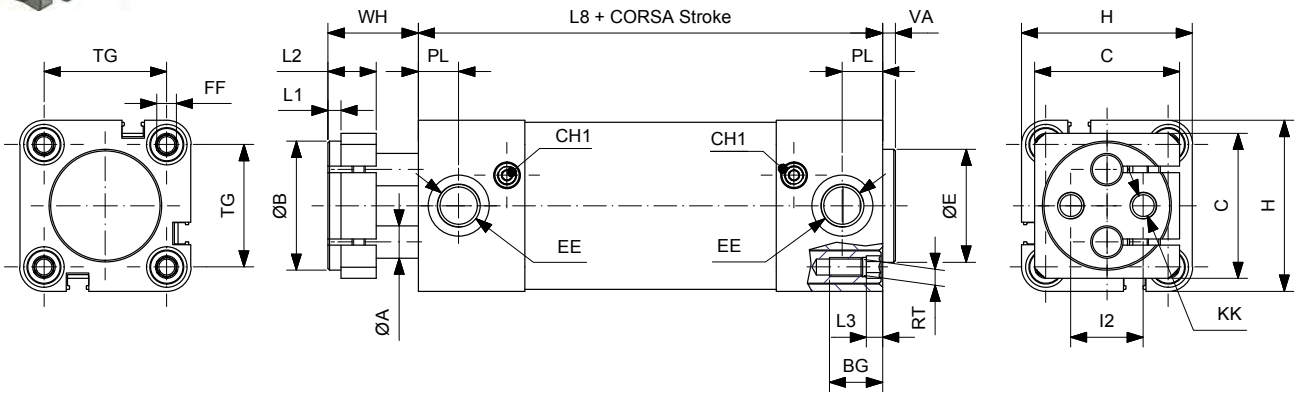
CILINDRI A STELI GEMELLATI Ø32-63 TWIN RODS CYLINDERS Ø32-63

DOPPIO EFFETTO
DOUBLE ACTING

CDEØ/...TR | CDEMØ/...TR | CDEAØ/...TR | CDEMAØ/...TR

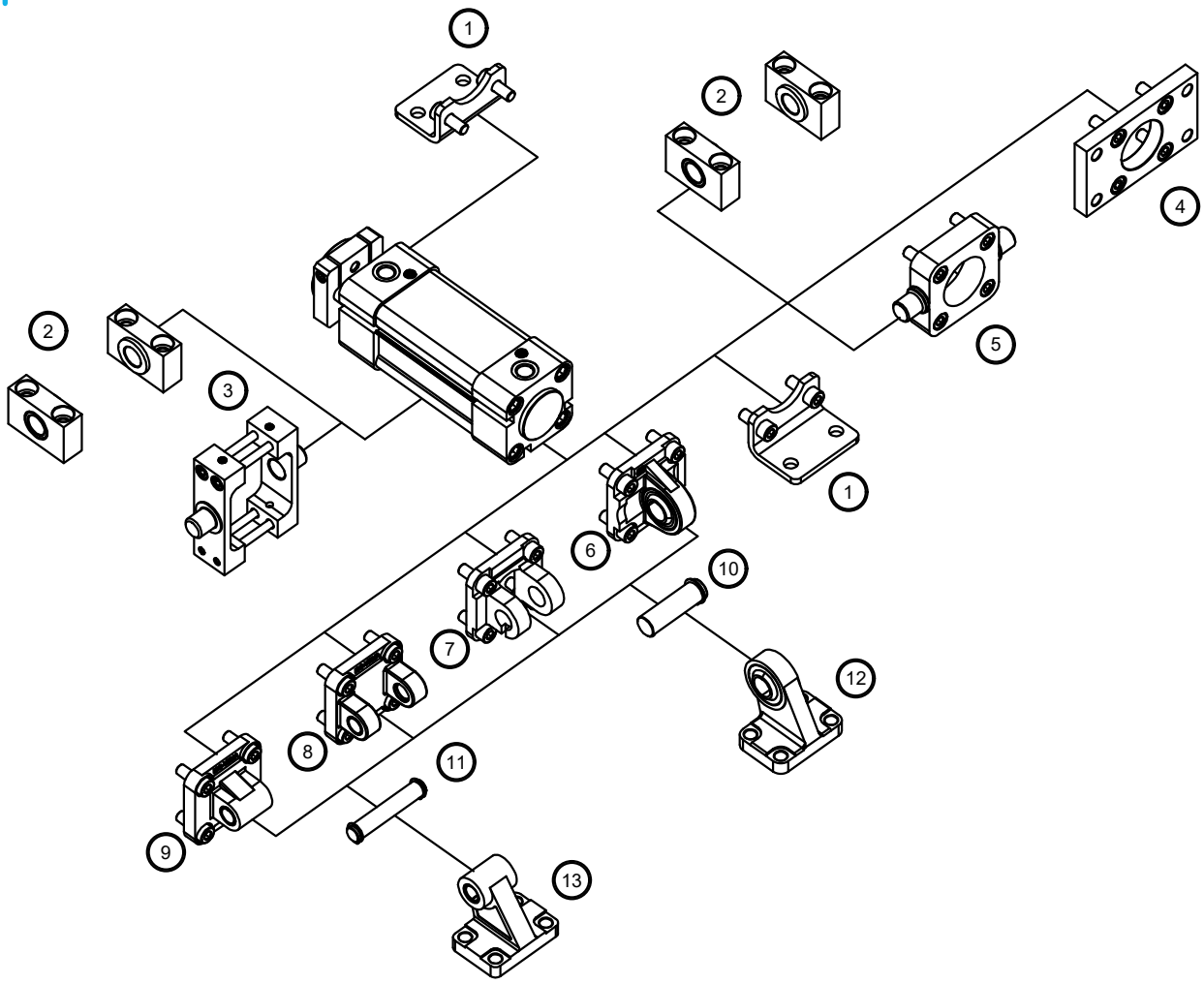






Ømm	ØA	ØB	C	L1	L2	L3	VA	L8	WH	BG	TG	I2	EE	RT	FF	KK	PL	H	CH1	ØE
32	8	32	35	4	15	5	4	100	28	16.5	32.5	19	1/8"G	M6	M6	M6	12	46.5	3	30
40	10	40	45	4	15	5	4	114	28	16.5	38	22.5	1/4"G	M6	M6	M8	13	53	3	35
50	12	50	55	5	18	5	4	116	35	17.5	46.5	30	1/4"G	M8	M8	M8	14	65	3	40
63	16	63	65	5	22	5	4	124	37	17.5	56.5	38	3/8"G	M8	M8	M10	14	75	3	45

ACCESSORI DI FISSAGGIO
MOUNTING ACCESSORIES



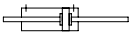
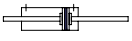
	Descrizione Description	Alluminio Alluminium	Accaio Steel	Accaio inox Stainles steel
1	**Piedino basso** / Low-rise pedestal (MS1)	-	138	152
2	**Supporto per cerniera intermedia** / Support for intermediate hinge (AT4)	-	141	-
3	**Cerniera intermedia per cilindri profilati** / Intermediate hinge for profile cylinder (MT4)	-	139	-
4	**Flangia** / Flange (MF1-MF2)	-	139	152
5	**Cerniera oscillante anteriore - posteriore** / Front - rear trunnion (MT5 / MT6)	-	141	-
6	**Cerniera maschio snodata** / Male hinge with spherical bearing (MP6)	137	143	-
7	**Cerniera stretta per snodo sferico AB6** / Clevis braket, spherical eye, straight AB6	136	142	-
8	**Cerniera femmina** / Female hinge (MP2)	134	142	150
9	**Cerniera maschio** / Male hinge (MP4)	135	-	151
10	**Perno per cerniera snodata AA6** / Pivot pin, spherical bearing AA6	-	136	-
11	**Perno per cerniera femmina** / Pivot for female hinge (AA4)	-	135	150
12	**Articolazione a squadra con testina snodata DIN 648 K** / Square joint with spherical head DIN 648 K	-	138	-
13	**Articolazione a squadra** / Square joint (AB7)	137	-	151

CILINDRI COMPATTI Ø125-200 COMPACT CYLINDERS Ø125-200

Cilindri compatti disponibili in versione magnetica o non, a stelo singolo o passante, anti rotazione o non.
Compatibile con la gamma di accessori ISO 15552.
Su richiesta sono fornibili in varie esecuzioni speciali.

Compact cylinders available with magnet or not, single or through piston rod, non-rotating or not.
Compatible with ISO 15552 mounting accessories.
Special versions are available.

VERSIONE VERSION

CDE		CDEP	
CDEM		CDEMP	

INFORMAZIONI TECNICHE TECHNICAL INFORMATION

Testate Covers	**Alluminio anodizzato** Anodized aluminium
Tubo Tube	**Alluminio anodizzato** Anodized aluminium
Guarnizioni Seals	**Poliuretano - NBR** Polyurethane - NBR
Boccola guida Guiding bush	**ø125 Bronzo sinterizzato; ø160-200 Acciaio-PTFE** ø125 Sintered bronze; ø160-200 Steel-PTFE
Stelo Piston rod	**Acciaio cromato** Chromium coated steel
Tiranti Tie rods	**Acciaio** Steel
Pressione MAX MAX pressure	**10 bar**
Temperatura di impiego Working temperature	**-20°C +80°C con aria secca** -20°C +80°C with dry air
Fluido Working fluid	**Aria compressa filtrata e lubrificata e non** Filtered and lubricated or not compressed air

CHIAVI DI CODIFICA CYLINDERS KEY CODE

CDEM	125	100	KN	F	V

Versione Version		Diametro Diameter	Corsa Stroke	Tipo costruttivo Design Type		Filettatura stelo Piston rod thread		Guarnizioni Seals	
CDE	**Doppio effetto non magnetico** Double acting non magnetic	125	0...2700	KN	**Standard** Standard	F	**Filettatura femmina** Female thread	-	**Standard**
CDEM	**Doppio effetto magnetico** Double acting magnetic	160				M	**Filettatura maschio** Male thread	V	**Guarnizioni FKM** FKM seals
CDEP	**Doppio effetto stelo passante non magnetico** Double acting through rod non magnetic	200						VG	**Guarnizione stelo FKM** FKM rod seal
CDEMP	**Doppio effetto stelo passante magnetico** Double acting through rod magnetic								

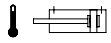
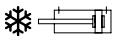
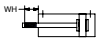
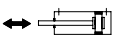
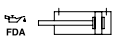
CORSE STANDARD
STANDARD STROKES

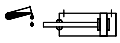
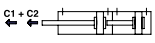
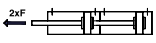
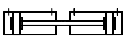
Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)														
125	5	10	15	20	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320
160	5	10	15	20	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320
200	5	10	15	20	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320

FORZE TEORICHE A 6 BAR
THEORETICAL FORCES AT 6 BAR

Ø (mm)	Forza di spinta (N) Thrust force (N)	Forza di trazione (N) Traction force (N)
125	7359	6877
160	12058	11304
200	18840	18086

VARIANTI
VARIANTS

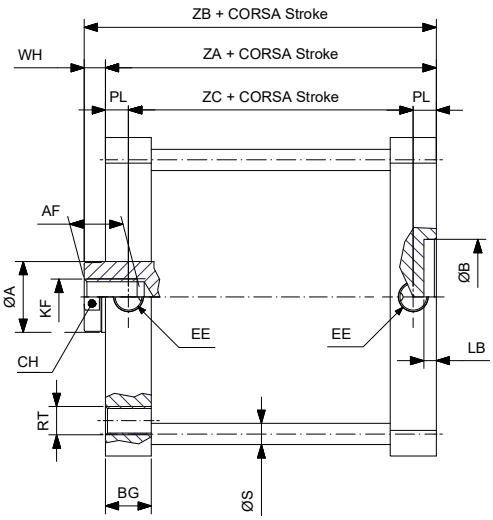
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	**Resistente alle alte temperature -10…+150°C** Heat-resistant -10…+150°C
	**Resistente alle basse temperature -40…+80°C** Low temperature resistant -40…+80°C
	**Stelo prolungato** Piston rod extension
	**Basso attrito** Low friction
	**Stelo in acciaio inox** Stainless steel piston rod
	**Lubrificazione FDA** FDA lubrication

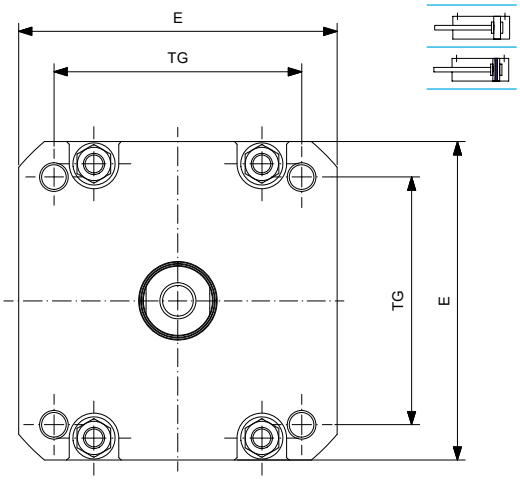
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	**Filettature e steli su richiesta** Custom made thread or piston rod
	**Guarnizione stelo ad elevata resistenza chimica** Rod seal with increased chemical resistance
	**Configurazione tandem a più posizioni** Multi position configuration
	**Configurazione tandem a doppia spinta** Double thrust tandem configuration
	**Configurazione tandem contrapposti anteriore** Front opposed tandem configuration
	**Configurazione tandem contrapposti posteriore** Rear opposed tandem configuration

CILINDRI COMPATTI Ø125-200 COMPACT CYLINDERS Ø125-200

DOPPIO EFFETTO
DOUBLE ACTING

CDEØ/...KNF CDEMØ/...KNF

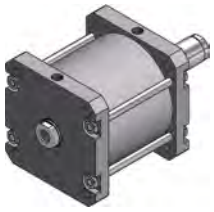


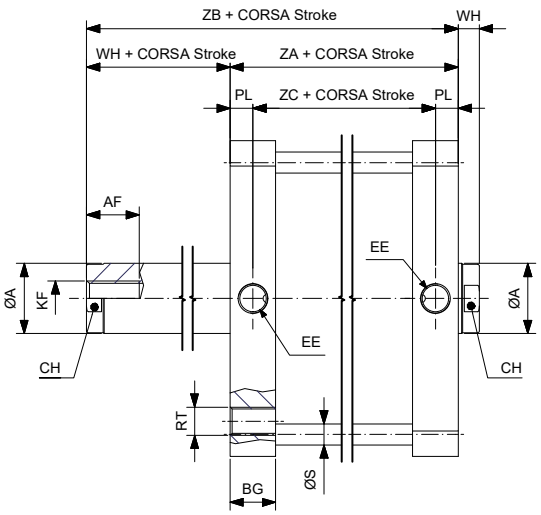


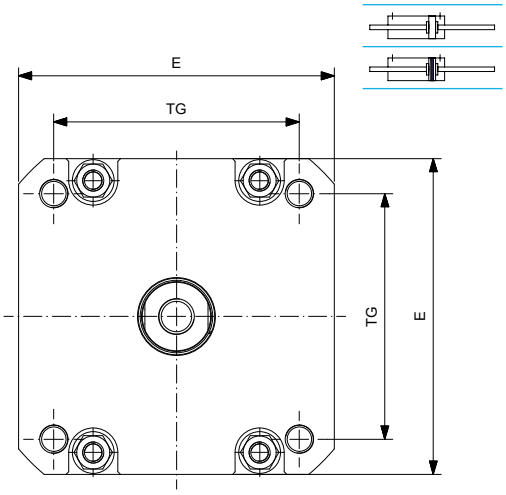
Ømm	ØA	CH	AF	WH	ZA	ZB	ZC	KF	EE	TG	E	RT	PL	ØB	LB	ØS	BG
125	32	27	25	10	78	88	58	M16X2	1/4"G	110	145	M12X1.75	10	60	7	10	20.25
160	40	36	30	12	87	99	61	M20X2.5	3/8"G	140	180	M16X2	13	65	7	12	26
200	40	36	30	12	87	99	61	M20X2.5	3/8"G	175	220	M16X2	13	75	7	12	26

DOPPIO EFFETTO PASSANTE
DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD

CDEPØ/...KNF CDEMPØ/...KNF



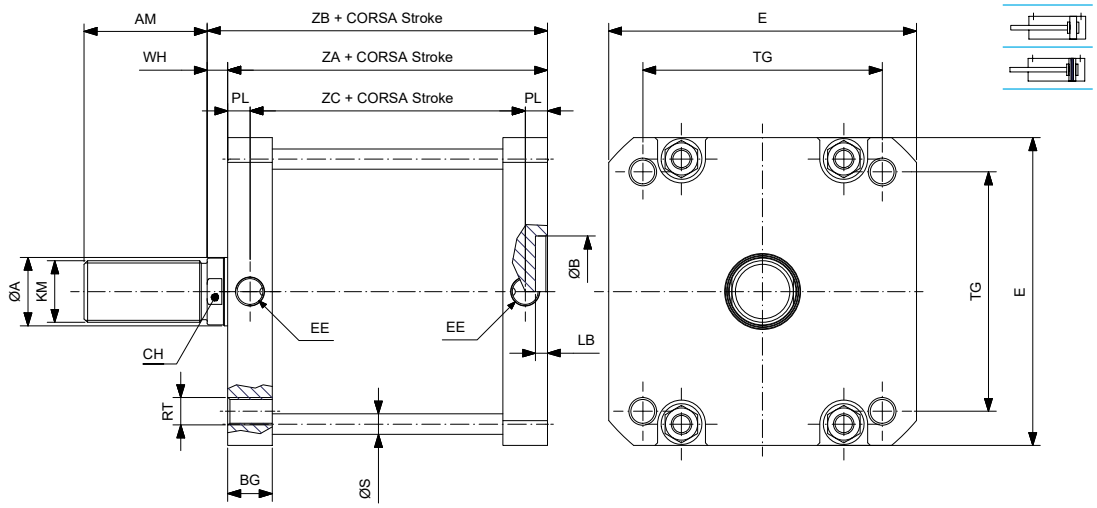




Ømm	ØA	CH	AF	WH	ZA	ZB	ZC	KF	EE	TG	E	RT	PL	ØS	BG
125	32	27	25	10	78	88	58	M16X2	1/4"G	110	145	M12X1.75	10	10	20.25
160	40	36	30	12	87	99	61	M20X2.5	3/8"G	140	180	M16X2	13	12	26
200	40	36	30	12	87	99	61	M20X2.5	3/8"G	175	220	M16X2	13	12	26

DOPPIO EFFETTO
DOUBLE ACTING

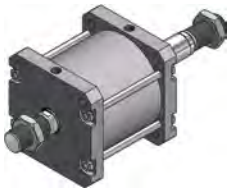
CDEØ/...KNM **CDEMØ/...KNM**

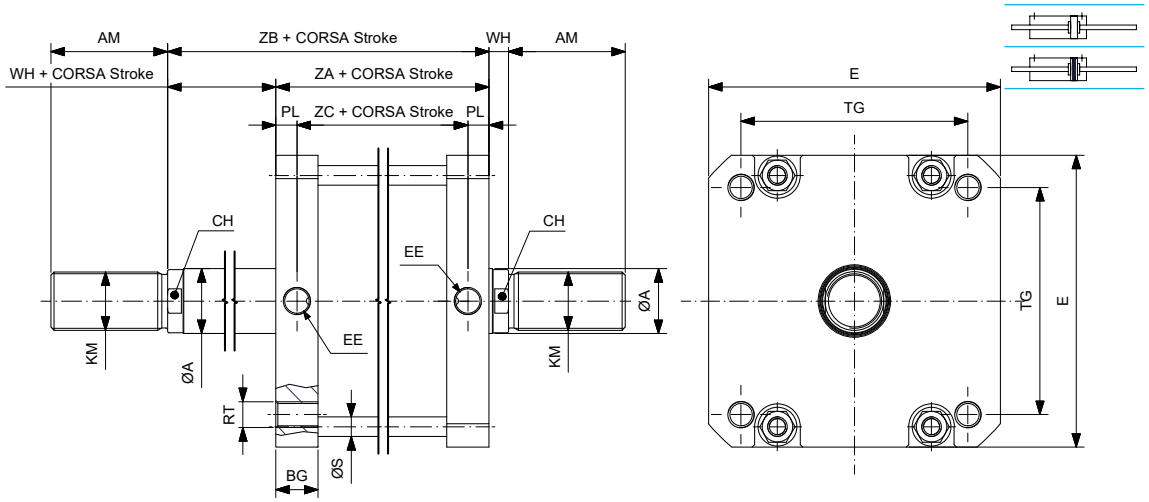


Ømm	ØA	CH	AM	WH	ZA	ZB	ZC	KM	EE	TG	E	RT	PL	ØB	LB	ØS	BG
125	32	27	54	10	78	88	58	M27X2	1/4"G	110	145	M12X1.75	10	60	7	10	20.25
160	40	36	72	12	87	99	61	M36X2	3/8"G	140	180	M16X2	13	65	7	12	26
200	40	36	72	12	87	99	61	M36X2	3/8"G	175	220	M16X2	13	75	7	12	26

DOPPIO EFFETTO PASSANTE
DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD

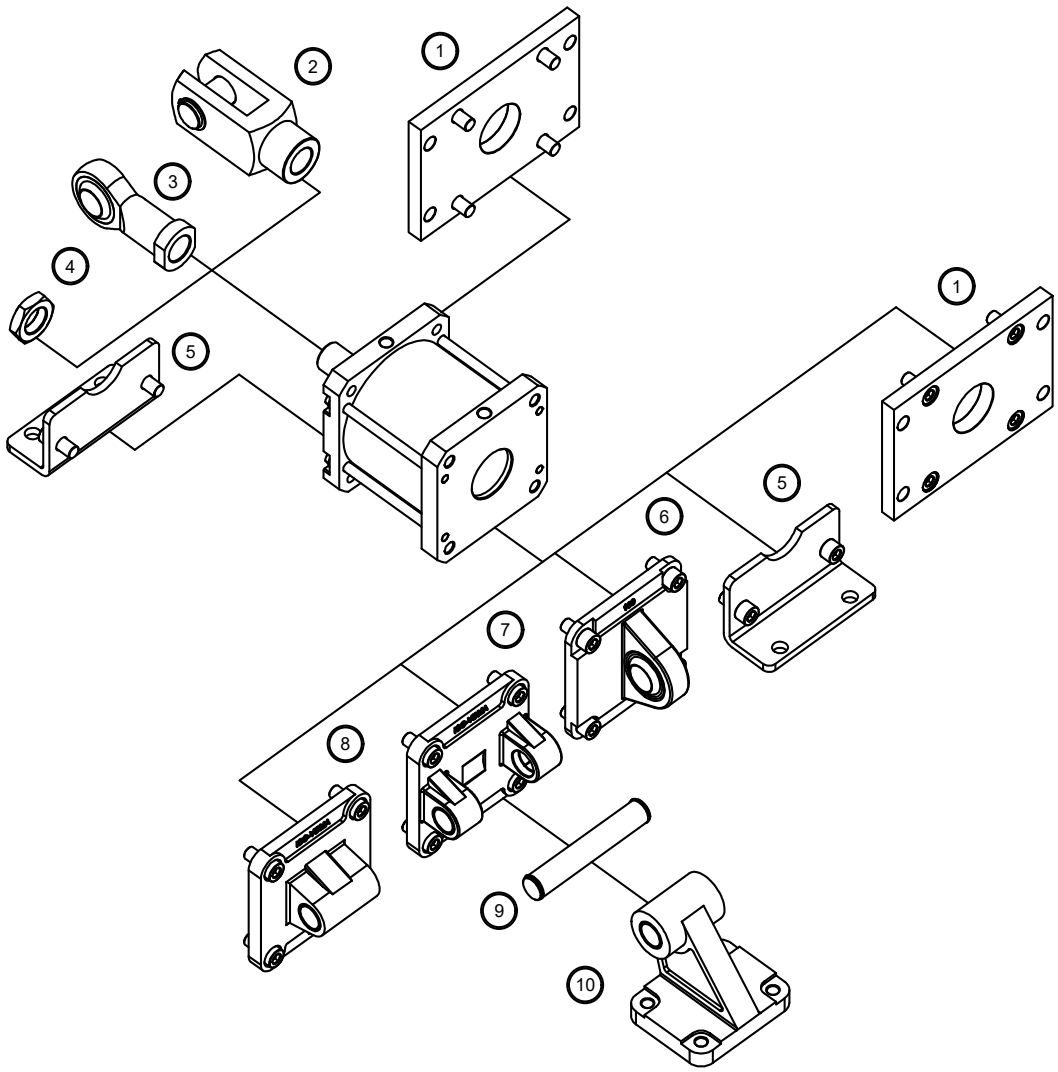
CDEPØ/...KNM **CDEMPØ/...KNM**





Ømm	ØA	CH	AM	WH	ZA	ZB	ZC	KM	EE	TG	E	RT	PL	ØS	BG
125	32	27	54	10	78	88	58	M27X2	1/4"G	110	145	M12X1.75	10	10	20.25
160	40	36	72	12	87	99	61	M36X2	3/8"G	140	180	M16X2	13	12	26
200	40	36	72	12	87	99	61	M36X2	3/8"G	175	220	M16X2	13	12	26

ACCESSORI DI FISSAGGIO
MOUNTING ACCESSORIES



	Descrizione Description	Alluminio Alluminium	Accaio Steel	Accaio inox Stainles steel
1	**Flangia** / Flange (MF1-MF2)	-	139	-
2	**Forcella** / Clevis	-	132	147
3	**Testa a snodo** / Rod end	-	132	148
4	**Dado per aste** / Piston rod nut	-	130	146
5	**Piedino basso** / Low-rise pedestal (MS1)	-	138	152
6	**Cerniera maschio snodata** / Male hinge with spherical bearing (MP6)	137	143	-
7	**Cerniera femmina** / Female hinge (MP2)	134	142	150
8	**Cerniera maschio** / Male hinge (MP4)	135	-	151
9	**Perno per cerniera femmina** / Pivot for female hinge (AA4)	-	135	150
10	**Articolazione a squadra** / Square joint (AB7)	137	-	-
11	**Giunto autoallineante** / Self-aligning joint	-	131	-

NOTE
NOTES

CILINDRI A CARTUCCIA Ø6-16 CARTRIDGE CYLINDERS Ø6-16

Cilindri cartuccia con corpo filettato per il fissaggio diretto nel corpo macchina.
Predisposti per il montaggio di o-ring esterno.
Disponibili in versione con o senza asta filettata.

Cartridge cylinders with threaded body for fixing directly to the machine body.
Designed with an housing for an external o-ring.
Available with or without threaded piston rod.

VERSIONE
VERSION

CSE	

INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL INFORMATION

Corpo Body	**Ottone nichelato** Nickel coated brass
Guarnizioni Seals	**ø6 NBR ø10-16 poliuretano** ø6 NBR ø10-16 polyurethane
Stelo Piston rod	**Acciaio inox AISI303** AISI303 Stainless steel
Pressione MIN MIN pressure	**2 bar**
Pressione MAX MAX pressure	**10 bar**
Temperatura di impiego Working temperature	**ø6 -20°C +80°C con aria secca** **ø10-16 -35°C +80°C con aria secca** ø6 -20°C +80°C with dry air ø10-16 -35°C +80°C with dry air
Fluido Working fluid	**Aria compressa filtrata e lubrificata e non** Filtered and lubricated or not compressed air

CHIAVI DI CODIFICA
CYLINDERS KEY CODE

CCP	32	05	S

Versione Version		Diametro Diameter	Corsa Stroke	Tipo costruttivo Design Type	
CCN	**Cilindro cartuccia con asta non filettata** Cartridge cylinder with not threaded piston rod	06	05	S	**Standard** Standard
CCP	**Cilindro cartuccia con asta filettata** Cartridge cylinder with threaded piston rod	10	10	V	**Guarnizioni FKM** FKM seals
		16	15		

CORSE STANDARD
STANDARD STROKES

Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)		
6	5	10	15
10	5	10	15
16	5	10	15

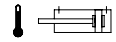
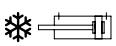
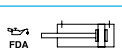
FORZE TEORICHE A 6 BAR
THEORETICAL FORCES AT 6 BAR

Ø (mm)	Forza di spinta (N) Thrust force (N)
6	17
10	47
16	121

FORZE TEORICHE DELLE MOLLE
THEORETICAL SPRING FORCES

	Molla anteriore Front spring					
	Corsa Stroke 5		Corsa Stroke 10		Corsa Stroke 15	
Ø (mm)	F1(N)	F2(N)	F1(N)	F2(N)	F1(N)	F2(N)
6	1.6	3.7	1.6	3.9	1.6	3.9
10	7.4	11.5	6	12.5	6.8	12.8
16	8.4	9.5	8.4	10.7	7.4	10.7

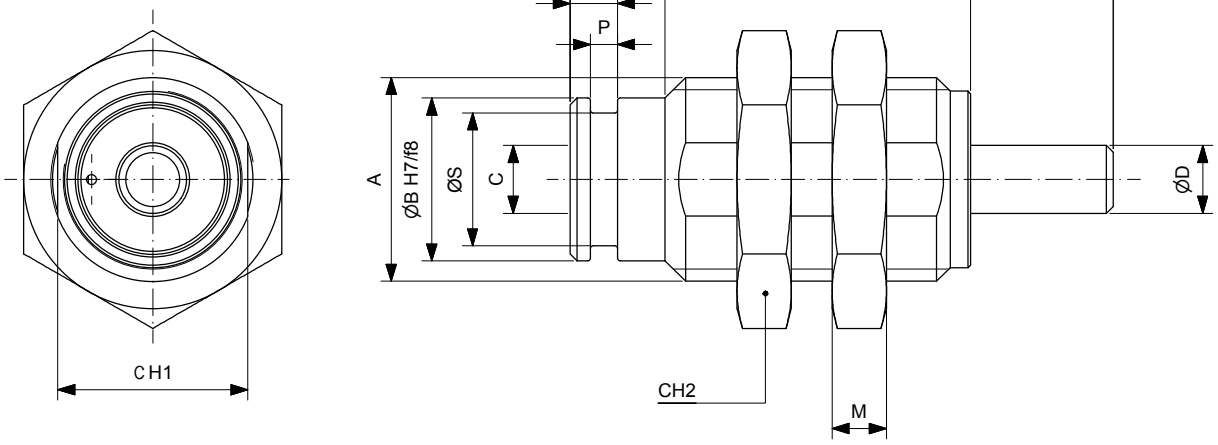
VARIANTI
VARIANTS

Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Resistente alle alte temperature -10…+150°C Heat-resistant -10…+150°C
	Resistente alle basse temperature -40…+80°C Low temperature resistant -40…+80°C
	Lubrificazione FDA FDA lubrication

CILINDRI A CARTUCCIA Ø6-16 CARTRIDGE CYLINDERS Ø6-16

CILINDRO CARTUCCIA CON ASTA NON FILETTATA
CARTRIDGE CYLINDER WITH NOT THREADED PISTON ROD

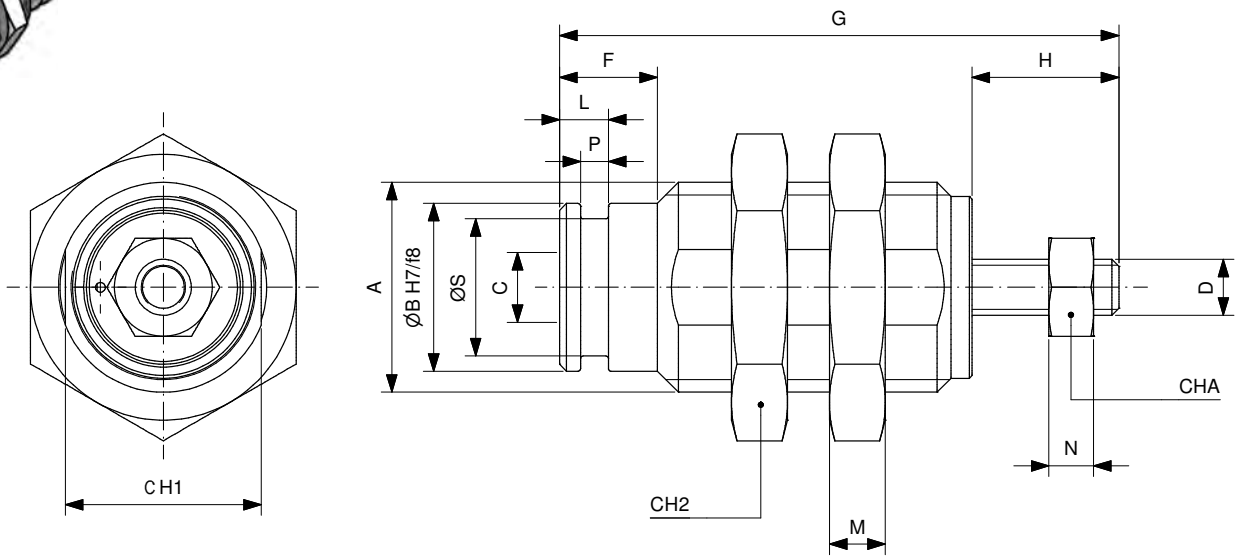
CCNØ/...S



Ø mm	A	ØB H7/f8	ØS	P	L	C	ØD	CH1	F	G(05-10-15)	H	M	CH2
6	M10x1	8.5	7.2	1.2	2.7	M5	3	9	5	27.5-34.5-41.5	8	3	14
10	M15x1.5	12	9.8	2	3.5	M5	5	14	7	33.5-40-47	10.5	4	19
16	M22x1.5	19	16.8	2	4	M5	5	20	6	40-45-50	13	5	27

CILINDRO CARTUCCIA CON ASTA FILETTATA
CARTRIDGE CYLINDER WITH THREADED PISTON ROD

CCPØ/...S



Ø mm	A	ØB H7/f8	ØS	P	L	C	D	CH1	F	G(05-10-15)	H	M	CH2	N	CHA
6	M10x1	8.5	7.2	1.2	2.7	M5	M3	9	5	27.5-34.5-41.5	8	3	14	2.4	5.5
10	M15x1.5	12	9.8	2	3.5	M5	M4	14	7	33.5-40-47	10.5	4	19	3.2	7
16	M22x1.5	19	16.8	2	4	M5	M5	20	6	40-45-50	13	5	27	4	8

NOTE
NOTES

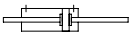
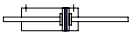
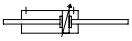
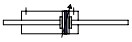
CILINDRI INOX
STAINLESS STEEL CYLINDERS

MINICILINDRI INOX ISO 6432 Ø16-25 ISO 6432 STAINLESS STEEL MINI-CYLINDERS Ø16-25

Cilindri costruiti a norma ISO6432
Altamente resistenti con testate cianfrinate e interamente realizzati in acciaio inox. Disponibili in versione magnetica o non, con o senza ammortizzo regolabile, doppio effetto, a stelo singolo o passante. Ampia gamma di accessori.
Su richiesta sono fornibili in varie esecuzioni speciali ed in versione conforme alla direttiva 2014/34/UE ATEX.

ISO 6432 cylinders
Highly resistant with crimped covers and entirely built in stainless steel. Available with or without magnet, with or without adjustable cushioning, double acting, single or through piston rod.
Wide range of mounting accessories. Special versions are available.
On request complaint with 2014/34/UE ATEX directive.

VERSIONE
VERSION

CDE		CDEP	
CDEM		CDEMP	
CDEA		CDEAP	
CDEMA		CDEMAP	

INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL INFORMATION

Testate Covers	**Acciaio inox AISI304** AISI304 Stainless steel
Tubo Tube	**Acciaio inox AISI304** AISI304 Stainless steel
Pistone Piston	**Ottone** Brass
Guarnizioni Seals	**Poliuretano** Polyurethane
Boccola guida Guiding bush	**Bronzo sinterizzato** Sintered bronze
Stelo Piston rod	**Acciaio inox AISI316** AISI316 Stainless steel
Pressione MAX MAX pressure	**10 bar**
Temperatura di impiego Working temperature	**-35°C +80°C con aria secca** -35°C +80°C with dry air
Fluido Working fluid	**Aria compressa filtrata e lubrificata e non** Filtered and lubricated or not compressed air

CHIAVI DI CODIFICA
CYLINDERS KEY CODE

CDEMI	20	100	V

Versione Version		Diametro Diameter	Corsa Stroke	Tipo costruttivo Design Type	
CDEI	**Doppio effetto non magnetico** Double acting non magnetic	16	0...1000	-	**Standard** Standard
CDEMI	**Doppio effetto magnetico** Double acting magnetic	20		V	**Guarnizioni FKM** FKM seals
CDEAI	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting with adjustable cushioning non magnetic	25		VG	**Guarnizione stelo FKM** FKM rod seal
CDEMAI	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting with adjustable cushioning magnetic				
CDEPI	**Doppio effetto stelo passante non magnetico** Double acting through rod non magnetic				
CDEMPI	**Doppio effetto stelo passante magnetico** Double acting through rod magnetic				
CDEAPI	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning non magnetic				
CDEMAPI	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning magnetic				

Nota: versioni con ammortizzo regolabile disponibili solo nei diametri 20 e 25.
Note: versions with adjustable cushioning are available for diameter 20 and 25 only.

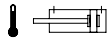
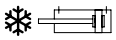
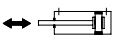
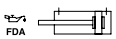
CORSE STANDARD
STANDARD STROKES

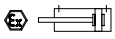
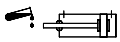
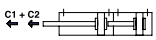
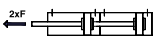
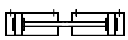
Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)													
16	10	25	40	50	80	100	125	160	200					
20	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320		
25	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500

FORZE TEORICHE A 6 BAR
THEORETICAL FORCES AT 6 BAR

Ø (mm)	Forza di spinta (N) Thrust force (N)	Forza di trazione (N) Traction force (N)
16	121	104
20	189	158
25	294	247

VARIANTI
VARIANTS

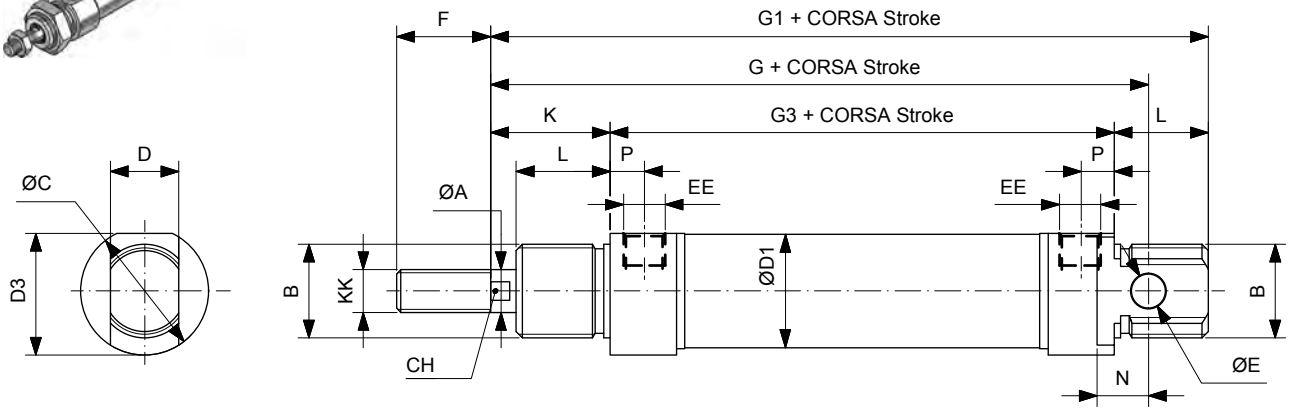
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Resistente alle alte temperature -10…+150°C Heat-resistant -10…+150°C
	Resistente alle basse temperature -40…+80°C Low temperature resistant -40…+80°C
	Stelo prolungato Piston rod extension
	Basso attrito Low friction
	Lubrificazione FDA FDA lubrication
	Filettature e steli su richiesta Custom made thread or piston rod

Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Certificazione ATEX ATEX certification
	Guarnizione stelo ad elevata resistenza chimica Rod seal with increased chemical resistance
	Configurazione tandem a più posizioni Multi position configuration
	Configurazione tandem a doppia spinta Double thrust tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti anteriore Front opposed tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti posteriore Rear opposed tandem configuration

MINICILINDRI INOX ISO 6432 Ø16-25 ISO 6432 STAINLESS STEEL MINI-CYLINDERS Ø16-25

DOPPIO EFFETTO
DOUBLE ACTING

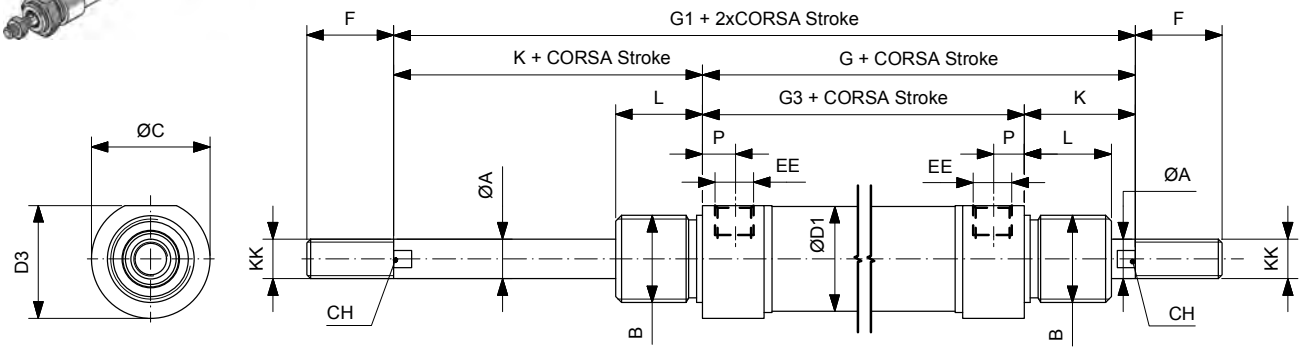
CDEIØ/... **CDEMIØ/...**



Ømm	ØA	B	ØC	CH	D	ØD1	D3	ØE	EE	F	G	G1	G3	K	KK	L	N	P
16	6	M16x1.5	19	5	12	17.27	18	6	M5	16	82	93	53	22	M6x1	18	9	4.5
20	8	M22x1.5	27	7	16	21.27	25.5	8	1/8"G	20	95	111	67	24	M8x1.25	20	12	8
25	10	M22x1.5	30	9	16	26.5	28.5	8	1/8"G	22	104	118	68	28	M10x1.25	22	12	8

DOPPIO EFFETTO PASSANTE
DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD

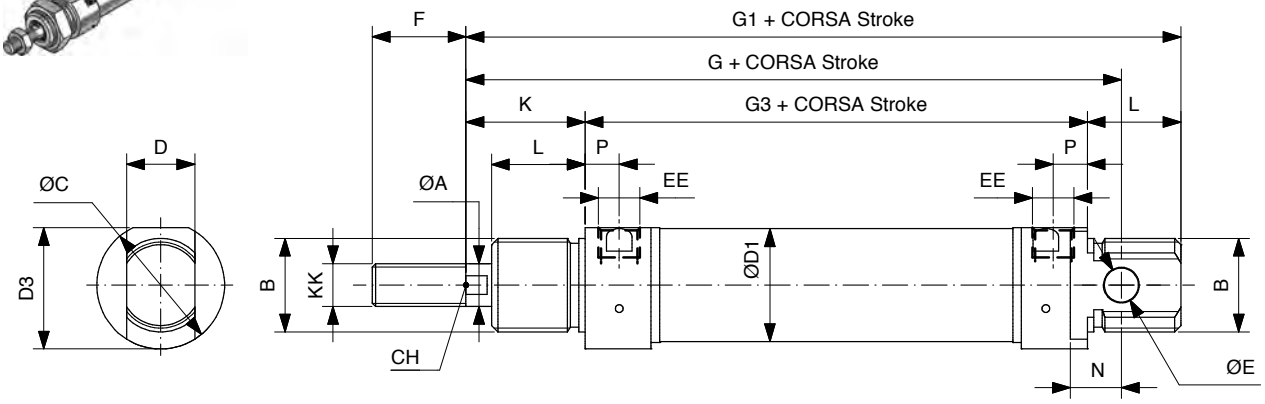
CDEPIØ/... **CDEMPIØ/...**



Ømm	A	B	ØC	CH	ØD1	D3	EE	F	G	G1	G3	K	KK	L	P
16	6	M16x1.5	19	5	17.27	18	M5	16	75	97	53	22	M6x1	18	4.5
20	8	M22x1.5	27	7	21.27	25.5	1/8"G	20	91	115	67	24	M8x1.25	20	8
25	10	M22x1.5	30	9	26.5	28.5	1/8"G	22	96	124	68	28	M10x1.25	22	8

DOPPIO EFFETTO AMMORTIZZATO
DOUBLE ACTING CUSHIONED

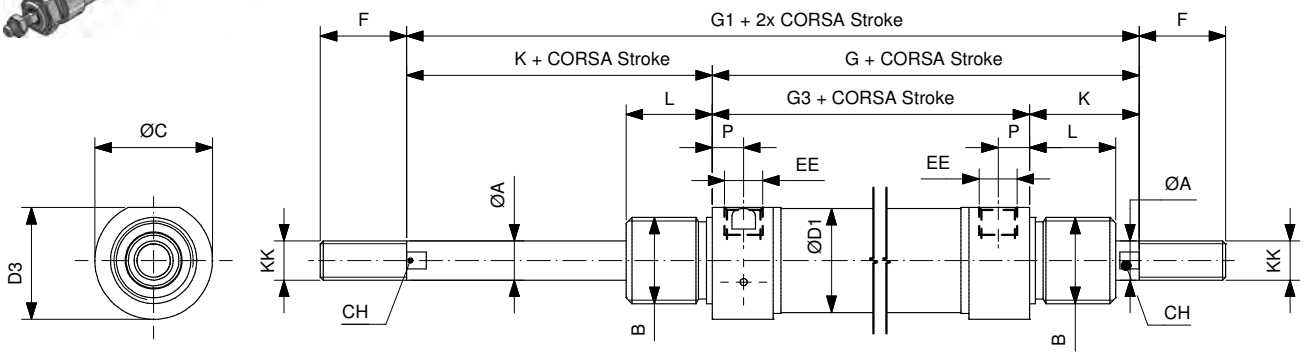
CDEAIØ/... **CDEMAIØ/...**



Ømm	ØA	B	ØC	CH	D	ØD1	D3	ØE	EE	F	G	G1	G3	K	KK	L	N	P
20	8	M22x1.5	27	7	16	21.27	25.5	8	1/8"G	20	95	111	67	24	M8x1.25	20	12	8
25	10	M22x1.5	30	9	16	26.5	28.5	8	1/8"G	22	104	118	68	28	M10x1.25	22	12	8

DOPPIO EFFETTO AMMORTIZZATO PASSANTE
DOUBLE ACTING CUSHIONED THROUGH PISTON ROD

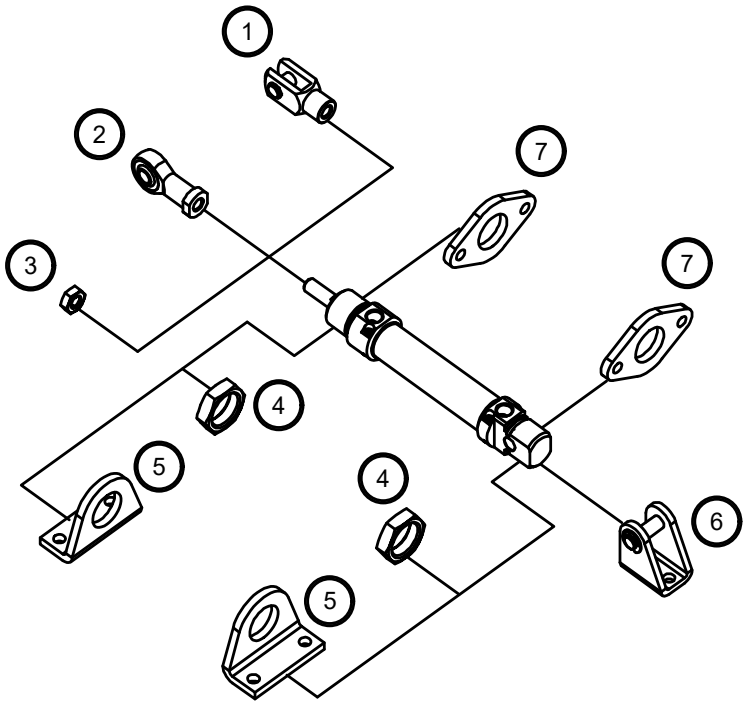
CDEAPIØ/... **CDEMAPIØ/...**



Ømm	ØA	B	ØC	CH	ØD1	D3	EE	F	G	G1	G3	K	KK	L	P
20	8	M22x1.5	27	7	21.27	25.5	1/8"G	20	91	115	67	24	M8x1.25	20	8
25	10	M22x1.5	30	9	26.5	28.5	1/8"G	22	96	124	68	28	M10x1.25	22	8

MINICILINDRI INOX ISO 6432 Ø16-25 ISO 6432 STAINLESS STEEL MINI-CYLINDERS Ø16-25

ACCESSORI DI FISSAGGIO
MOUNTING ACCESSORIES



	Descrizione Description	Accaio inox Stainles steel
1	**Forcella** / Clevis	147
2	**Testa a snodo** / Rod end	148
3	**Dado per stelo** / Piston rod nut	146
4	**Dado testata** / Cover nut	146
5	**Piedino** / Foot (MS3)	149
6	**Cerniera** / Hinge (MP3)	148
7	**Flangia** / Flange (MF8)	149

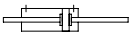
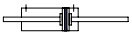
NOTE
NOTES

CILINDRI TONDI INOX CP04 Ø32-40 STAINLESS STEEL CP04 ROUND CYLINDERS Ø32-40

Cilindri tondi Ø32-40.
Altamente resistenti con testate cianfrinate e interamente realizzati in acciaio inox.
Disponibili in versione magnetica o non, a stelo singolo o passante.

Ø32-40 round cylinders.
Highly resistant with crimped covers and entirely built in stainless steel barrel.
Available with or without magnet, single or through piston rod.

VERSIONE
VERSION

CDE		CDEP	
CDEM		CDEMP	

INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL INFORMATION

Testate Covers	**Acciaio inox AISI304** AISI304 Stainless steel
Tubo Tube	**Acciaio inox AISI304** AISI304 Stainless steel
Pistone Piston	**Alluminio** Aluminium
Guarnizioni Seals	**Poliuretano - NBR** Polyurethane - NBR
Boccola guida Guiding bush	**Bronzo sinterizzato** Sintered bronze
Stelo Piston rod	**Acciaio inox AISI316** AISI316 Stainless steel
Pressione MAX MAX pressure	**10 bar**
Temperatura di impiego Working temperature	**-20°C +80°C con aria secca** -20°C +80°C with dry air
Fluido Working fluid	**Aria compressa filtrata e lubrificata e non** Filtered and lubricated or not compressed air

CHIAVI DI CODIFICA
CYLINDERS KEY CODE

CDEMI	32	100	D	VG

Versione Version		Diametro Diameter	Corsa Stroke	Tipo costruttivo Design Type		Guarnizioni Seals	
CDEI	**Doppio effetto non magnetico** Double acting non magnetic	32	0...1000	D	**Versione standard** Standard version	-	**Standard**
CDEMI	**Doppio effetto magnetico** Double acting magnetic	40				V	**Guarnizioni FKM** FKM seals
CDEPI	**Doppio effetto stelo passante non magnetico** Double acting through rod non magnetic					VG	**Guarnizione stelo FKM** FKM rod seal
CDEMPI	**Doppio effetto stelo passante magnetico** Double acting through rod magnetic						

CORSE STANDARD
STANDARD STROKES

Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)										
32	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300
40	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300

FORZE TEORICHE A 6 BAR
THEORETICAL FORCES AT 6 BAR

Ø (mm)	Forza di spinta (N) Thrust force (N)	Forza di trazione (N) Traction force (N)
32	482	414
40	754	633

VARIANTI
VARIANTS

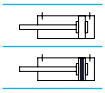
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Resistente alle alte temperature -10…+150°C Heat-resistant -10…+150°C
	Resistente alle basse temperature -40…+80°C Low temperature resistant -40…+80°C
WH	Stelo prolungato Piston rod extension
	Basso attrito Low friction
	Raschia stelo duro in poliestere Hard wiper in polyester
FDA	Lubrificazione FDA FDA lubrication

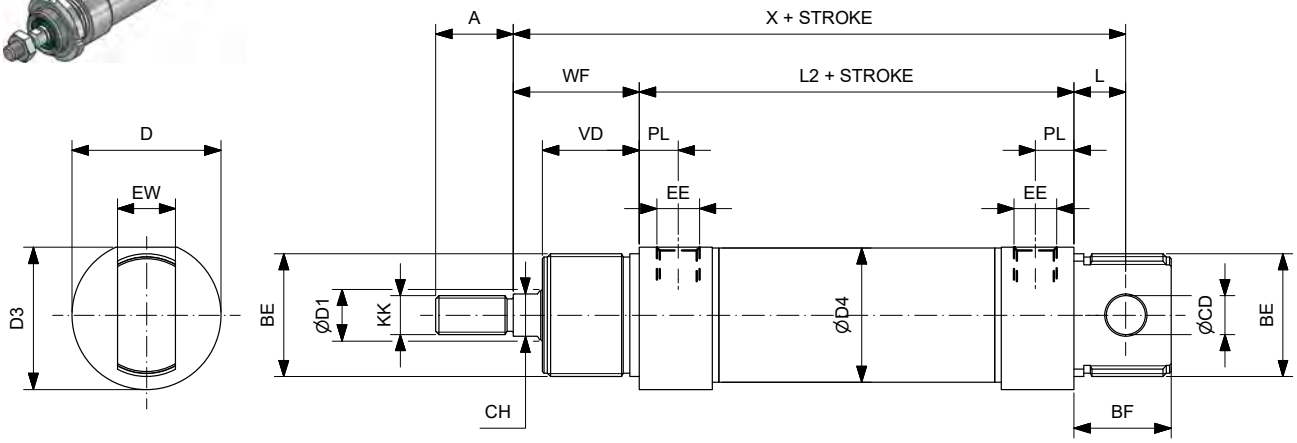
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Filettature e steli su richiesta Custom made thread or piston rod
	Guarnizione stelo ad elevata resistenza chimica Rod seal with increased chemical resistance
C1 + C2	Configurazione tandem a più posizioni Multi position configuration
2xF	Configurazione tandem a doppia spinta Double thrust tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti anteriore Front opposed tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti posteriore Rear opposed tandem configuration

CILINDRI TONDI INOX CP04 Ø32-40 STAINLESS STEEL CP04 ROUND CYLINDERS Ø32-40

DOPPIO EFFETTO
DOUBLE ACTING

CDEIØ/...D CDEMIØ/...D

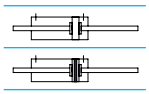


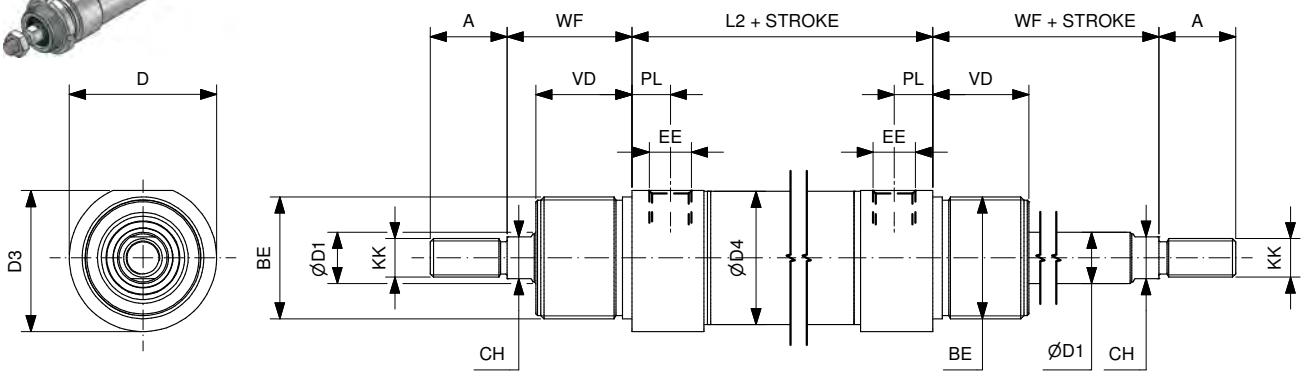


Ømm	ØD1	KK	A	CH	BE	WF	VD	PL	EE	X	L2	L	ØD4	ØCD	BF	D	EW	D3
32	12	M10X1.25	22	10	M30X1.5	34	26	9	1/8"G	117.5	69.5	14	33.6	10	26	38	16	36.5
40	16	M12X1.25	24	13	M38X1.5	39	30	12	1/4"G	139.5	84.5	16	41.6	12	30	46	18	44

DOPPIO EFFETTO PASSANTE
DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD

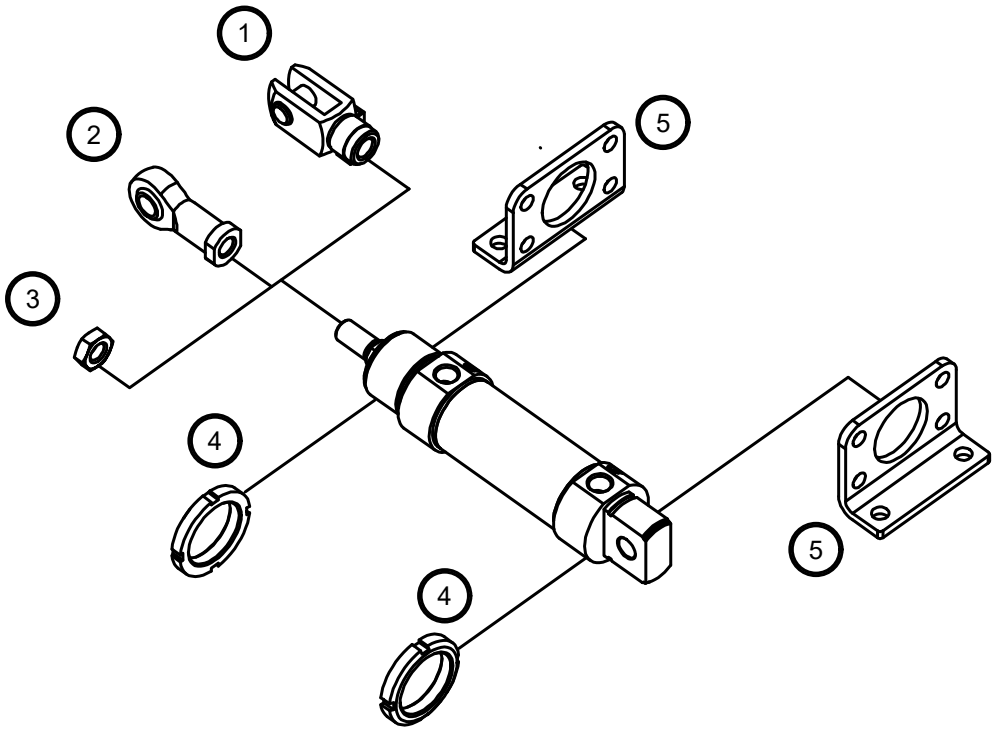
CDEPIØ/...D CDEMPIØ/...D





Ømm	ØD1	KK	A	CH	BE	WF	VD	PL	EE	L2	ØD4	D	D3
32	12	M10X1.25	22	10	M30X1.5	34	26	9	1/8"G	69.5	33.6	38	36.5
40	16	M12X1.25	24	13	M38X1.5	39	30	12	1/4"G	84.5	41.6	46	44

ACCESSORI DI FISSAGGIO
MOUNTING ACCESSORIES



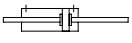
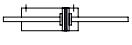
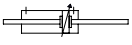
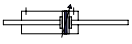
	Descrizione Description	Accaio inox Stainles steel
1	**Forcella** / Clevis	147
2	**Testa a snodo** / Rod end	148
3	**Dado per stelo** / Piston rod nut	146
4	**Ghiera** / Slotted nut	147
5	**Piedino flangia** / Foot flange	154

CILINDRI TONDI INOX CP95 Ø32-63 STAINLESS STEEL CP95 ROUND CYLINDERS Ø32-63

Cilindri tondi ø32-63
Altamente resistenti con testate cianfrinate e interamente realizzati in acciaio inox.
Disponibili in versione magnetica o non, con o senza ammortizzo regolabile, doppio effetto, a stelo singolo o passante.
Ampia gamma di accessori.
Su richiesta sono fornibili in varie esecuzioni speciali ed in versione conforme alla direttiva 2014/34/UE ATEX.

Round cylinders ø32-63
Highly resistant with crimped covers and entirely built in stainless steel. Available with or without magnet, with or without adjustable cushioning, double acting, single or through piston rod.
Wide range of mounting accessories. Special versions are available.
On request complaint with 2014/34/UE ATEX directive.

VERSIONE
VERSION

CDE		CDEP	
CDEM		CDEMP	
CDEA		CDEAP	
CDEMA		CDEMAP	

INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL INFORMATION

Testate Covers	**Acciaio inox AISI304** AISI304 Stainless steel
Tubo Tube	**Acciaio inox AISI304** AISI304 Stainless steel
Pistone Piston	**Alluminio** Aluminium
Guarnizioni Seals	**Poliuretano** Polyurethane
Boccola guida Guiding bush	**Bronzo sinterizzato** Sintered bronze
Stelo Piston rod	**Acciaio inox AISI316** AISI316 Stainless steel
Pressione MAX MAX pressure	**10 bar**
Temperatura di impiego Working temperature	**-35°C +80°C con aria secca** -35°C +80°C with dry air
Fluido Working fluid	**Aria compressa filtrata e lubrificata e non** Filtered and lubricated or not compressed air

CHIAVI DI CODIFICA
CYLINDERS KEY CODE

CDEMAI	50	50	-

Versione Version		Diametro Diameter	Corsa Stroke	Tipo costruttivo Design Type	
CDEI	**Doppio effetto non magnetico** Double acting non magnetic	32	0...1000	-	**Standard** Standard
CDEMI	**Doppio effetto magnetico** Double acting magnetic	40		V	**Guarnizioni FKM** FKM seals
CDEAI	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting with adjustable cushioning non magnetic	50		VG	**Guarnizione stelo FKM** FKM rod seal
CDEMAI	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting with adjustable cushioning magnetic	63			
CDEPI	**Doppio effetto stelo passante non magnetico** Double acting through rod non magnetic				
CDEMPI	**Doppio effetto stelo passante magnetico** Double acting through rod magnetic				
CDEAPI	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning non magnetic				
CDEMAPI	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning magnetic				

Nota: versioni con ammortizzo regolabile disponibili solo nei diametri 32 e 40.
Note: versions with adjustable cushioning are available for diameters 32 and 40 only.

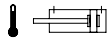
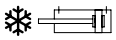
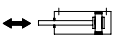
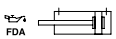
CORSE STANDARD
STANDARD STROKES

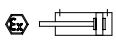
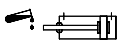
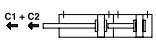
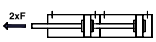
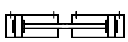
Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)										
32	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300
40	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300
50	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300
63	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300

FORZE TEORICHE A 6 BAR
THEORETICAL FORCES AT 6 BAR

Ø (mm)	Forza di spinta (N) Thrust force (N)	Forza di trazione (N) Traction force (N)
32	482	414
40	754	633
50	1178	989
63	1869	1681

VARIANTI
VARIANTS

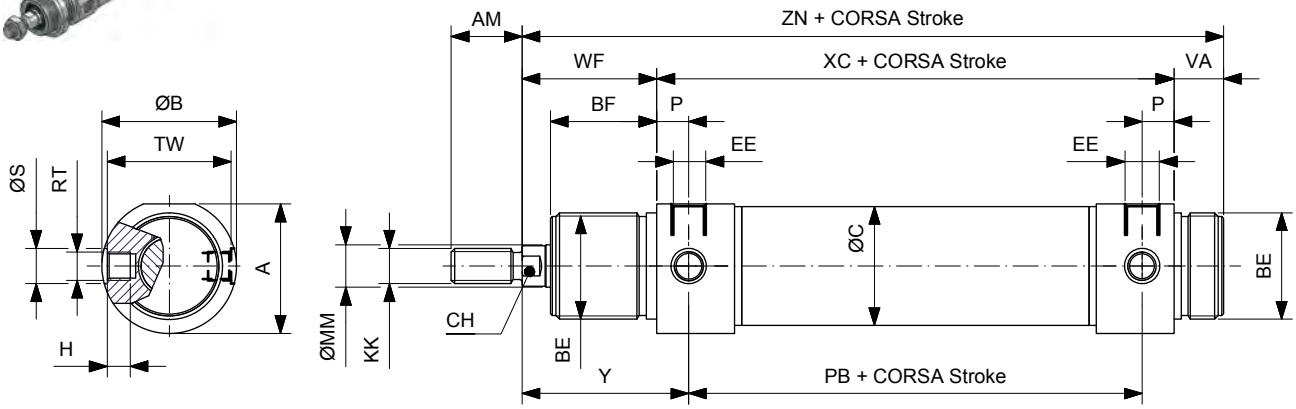
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	**Resistente alle alte temperature -10…+150°C** Heat-resistant -10…+150°C
	**Resistente alle basse temperature -40…+80°C** Low temperature resistant -40…+80°C
	**Stelo prolungato** Piston rod extension
	**Basso attrito** Low friction
	**Raschia stelo duro in poliestere** Hard wiper in polyester
	**Lubrificazione FDA** FDA lubrication
	**Filettature e steli su richiesta** Custom made thread or piston rod

Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	**Certificazione ATEX** ATEX certification
	**Guarnizione stelo ad elevata resistenza chimica** Rod seal with increased chemical resistance
	**Configurazione tandem a più posizioni** Multi position configuration
	**Configurazione tandem a doppia spinta** Double thrust tandem configuration
	**Configurazione tandem contrapposti anteriore** Front opposed tandem configuration
	**Configurazione tandem contrapposti posteriore** Rear opposed tandem configuration

CILINDRI TONDI INOX CP95 Ø32-63 STAINLESS STEEL CP95 ROUND CYLINDERS Ø32-63

DOPPIO EFFETTO
DOUBLE ACTING

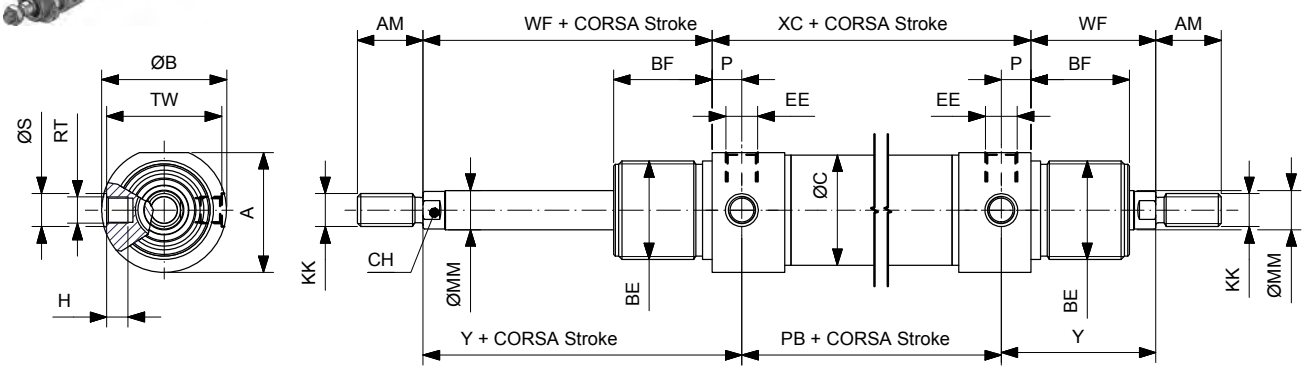
CDEIØ/... CDEMIØ/...



Ø mm	A	ØB	AM	BE	BF	EE	KK	TW	H	ØS	RT	ØMM	PB	VA	WF	Y	ZN	ØC	P	XC	CH
32	36.5	38	20	M30X1.5	30	1/8"G	M10x1.5	35	6.5	10	M8X1	12	78	14	38	47	148	33.6	9	96	10
40	44	46	24	M38x1.5	35	1/4"G	M12x1.75	42	8	12	M10x1	16	89	16	45	57	174	41.6	12	113	13
50	55	57	32	M45x1.5	38	1/4"G	M16x2	53	10	16	M12x1.5	20	96	18	50	62	188	52.4	12	120	17
63	67.5	70	32	M45x1.5	38	3/8"G	M16x2	66	17	16	M14x1.5	20	98	18	50	63	192	65.4	13	124	17

DOPPIO EFFETTO PASSANTE
DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD

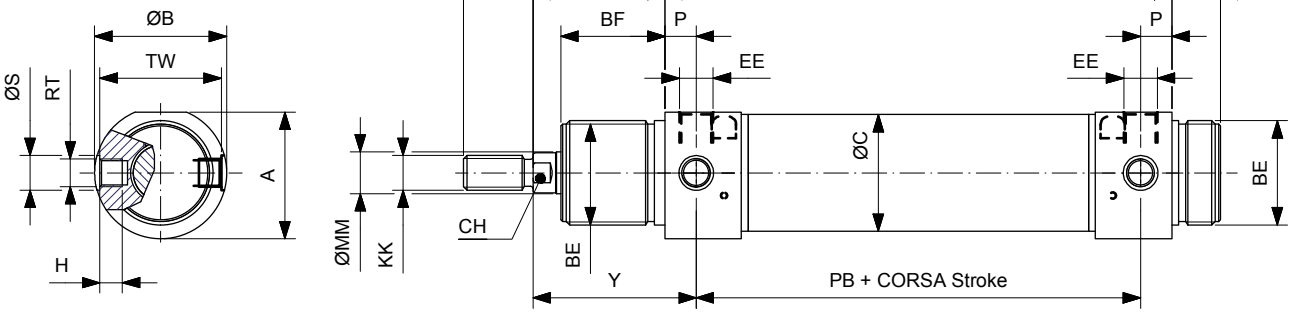
CDEPIØ/... CDEMPIØ/...



Ø mm	A	ØB	AM	BE	BF	EE	KK	TW	H	ØS	RT	ØMM	PB	WF	Y	ØC	P	XC	CH
32	36.5	38	20	M30X1.5	30	1/8"G	M10x1.5	35	6.5	10	M8X1	12	78	38	47	33.6	9	96	10
40	44	46	24	M38x1.5	35	1/4"G	M12x1.75	42	8	12	M10x1	16	89	45	57	41.6	12	113	13
50	55	57	32	M45x1.5	38	1/4"G	M16x2	53	10	16	M12x1.5	20	96	50	62	52.4	12	120	17
63	67.5	70	32	M45x1.5	38	3/8"G	M16x2	66	17	16	M14x1.5	20	98	50	63	65.4	13	124	17

DOPPIO EFFETTO AMMORTIZZATO
DOUBLE ACTING CUSHIONED

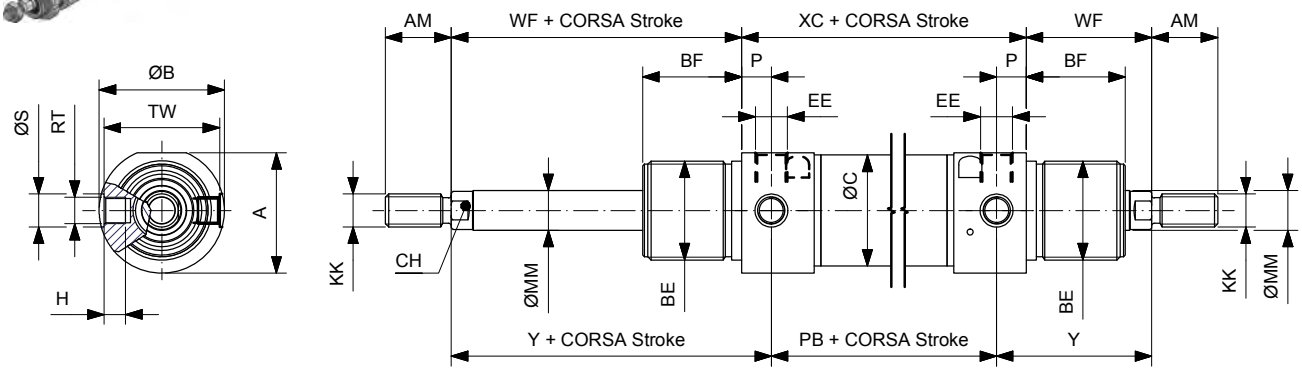
CDEAIØ/... **CDEMAIØ/...**



Ømm	A	ØB	AM	BE	BF	EE	KK	TW	H	ØS	RT	ØMM	PB	VA	WF	Y	ZN	ØC	P	XC	CH
32	36.5	38	20	M30X1.5	30	1/8"G	M10x1.5	35	6.5	10	M8X1	12	78	14	38	47	148	33.6	9	96	10
40	44	46	24	M38x1.5	35	1/4"G	M12x1.75	42	8	12	M10x1	16	89	16	45	57	174	41.6	12	113	13

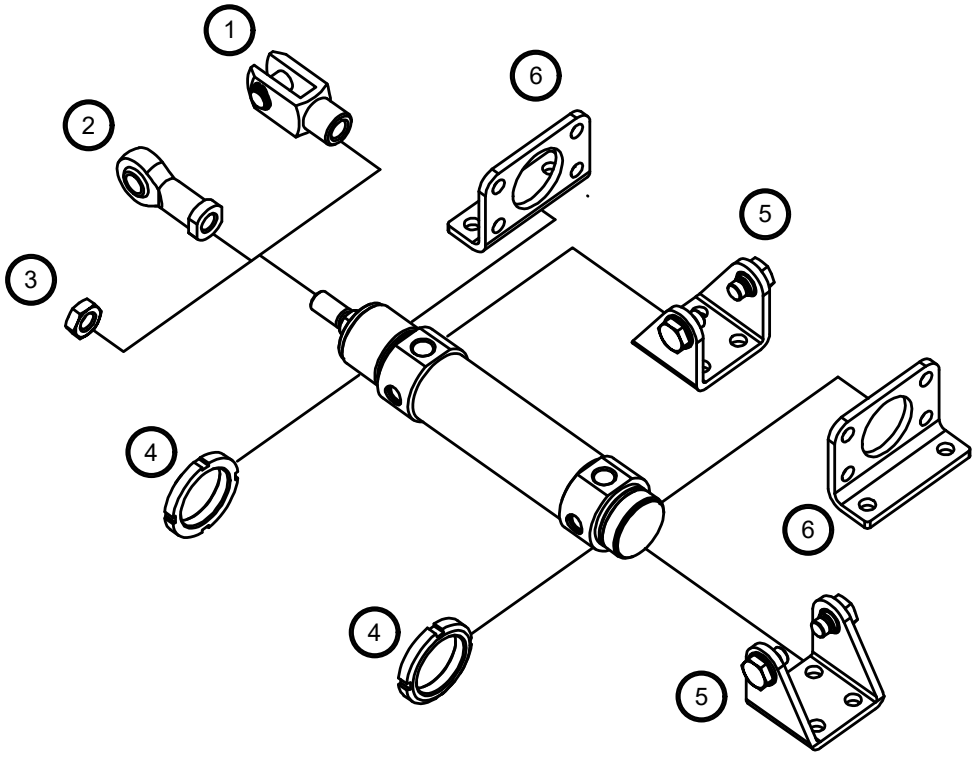
DOPPIO EFFETTO AMMORTIZZATO PASSANTE
DOUBLE ACTING CUSHIONED THROUGH PISTON ROD

CDEAPIØ/... **CDEMAPIØ/...**



Ø mm	A	ØB	AM	BE	BF	EE	KK	TW	H	ØS	RT	ØMM	PB	WF	Y	ØC	P	XC	CH
32	36.5	38	20	M30X1.5	30	1/8"G	M10x1.5	35	6.5	10	M8X1	12	78	38	47	33.6	9	96	10
40	44	46	24	M38x1.5	35	1/4"G	M12x1.75	42	8	12	M10x1	16	89	45	57	41.6	12	113	13

ACCESSORI DI FISSAGGIO
MOUNTING ACCESSORIES



	Descrizione Description	Accaio inox Stainles steel
1	**Forcella** / Clevis	147
2	**Testa a snodo** / Rod end	148
3	**Dado per stelo** / Piston rod nut	146
4	**Ghiera** / Slotted nut	147
5	**Cerniera** / Hinge (MP3)	154
6	**Piedino flangia** / Foot flange	154

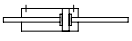
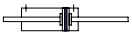
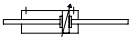
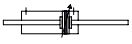
NOTE
NOTES

CILINDRI ISO 15552 INOX Ø32-125 ISO 15552 STAILESS STEEL CYLINDERS Ø32-125

Cilindri costruiti a norma ISO 15552 in versione interamente inox.
Caratterizzato dal design pulito e da grande resistenza e precisione di montaggio.
Disponibili in versione magnetica o non, con o senza ammortizzo regolabile, a stelo singolo o passante.
Ampia gamma di accessori.
Su richiesta sono fornibili in varie esecuzioni speciali ed in versione conforme alla direttiva 2014/34/UE ATEX.

ISO 15552 cylinders, stainless steel version.
Featuring a clean design, high resistance and mounting precision.
Available with or without magnet, with or without adjustable cushioning, single or through piston rod.
Wide range of mounting accessories. Special versions are available.
On request compliant with 2014/34/UE ATEX directive.

VERSIONE
VERSION

CDE		CDEP	
CDEM		CDEMP	
CDEA		CDEAP	
CDEMA		CDEMAP	

Su richiesta disponibile in acciaio AISI316
AISI316 stainless steel available on request

INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL INFORMATION

Testate Covers	Acciaio inox AISI304/AISI316 AISI304/AISI316 Stainless steel
Tubo Tube	Acciaio inox AISI304/AISI316 AISI304/AISI316 Stainless steel
Guarnizioni Seals	Poliuretano - NBR Polyurethane - NBR
Boccola guida Guiding bush	Bronzo sinterizzato Sintered bronze
Stelo Piston rod	Acciaio inox AISI316 AISI316 Stainless steel
Tiranti Tie rods	ø32-ø100 acciaio inox AISI316 ø125 acciaio inox AISI304/AISI316 ø32-ø100 AISI316 stainless steel ø125 AISI304/AISI316 stainless steel
Pressione MAX MAX pressure	10 bar
Temperatura di impiego Working temperature	-20°C +80°C con aria secca -20°C +80°C with dry air
Fluido Working fluid	Aria compressa filtrata e lubrificata e non Filtered and lubricated or not compressed air

CHIAVI DI CODIFICA
CYLINDERS KEY CODE

CDEM	32	100	XF	V

Versione Version		Diametro Diameter	Corsa Stroke	Tipo costruttivo Design Type		Guarnizioni Seals	
CDE	Doppio effetto non magnetico Double acting non magnetic	32	0...2700	XF	ISO 15552 acciaio inox AISI304 ISO 15552 AISI304 stainless steel	-	Standard
CDEM	Doppio effetto magnetico Double acting magnetic	40		XY	ISO 15552 acciaio inox AISI316 ISO 15552 AISI316 stainless steel	V	Guarnizioni FKM FKM seals
CDEA	Doppio effetto con ammortizzo regolabile non magnetico Double acting with adjustable cushioning non magnetic	50				VG	Guarnizione stelo FKM FKM rod seal
CDEMA	Doppio effetto con ammortizzo regolabile magnetico Double acting with adjustable cushioning magnetic	63					
CDEP	Doppio effetto stelo passante non magnetico Double acting through rod non magnetic	80					
CDEMP	Doppio effetto stelo passante magnetico Double acting through rod magnetic	100					
CDEAP	Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile non magnetico Double acting through rod with adjustable cushioning non magnetic	125					
CDEMAP	Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile magnetico Double acting through rod with adjustable cushioning magnetic						

CORSE STANDARD
STANDARD STROKES

Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)													
32	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
40	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
50	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
63	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
80	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
100	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
125	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500

FORZE TEORICHE A 6 BAR
THEORETICAL FORCES AT 6 BAR

Ø (mm)	Forza di spinta (N) Thrust force (N)	Forza di trazione (N) Traction force (N)
32	482	414
40	754	633
50	1178	989
63	1869	1681
80	3014	2720
100	4710	4416
125	7359	6877

VARIANTI
VARIANTS

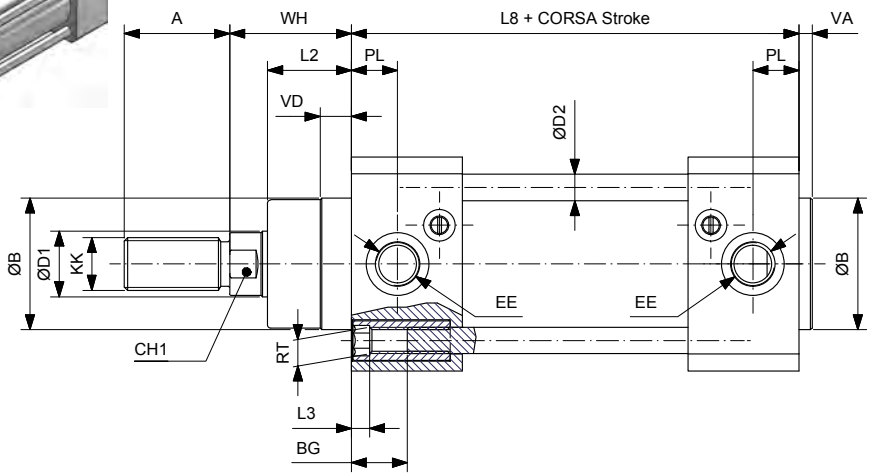
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Resistente alle alte temperature -10…+150°C Heat-resistant -10…+150°C
	Resistente alle basse temperature -40…+80°C Low temperature resistant -40…+80°C
WH	Stelo prolungato Piston rod extension
	Basso attrito Low friction
	Raschia stelo duro in poliestere Hard wiper in polyester
FDA	Lubrificazione FDA FDA lubrication
	Filettature e steli su richiesta Custom made thread or piston rod

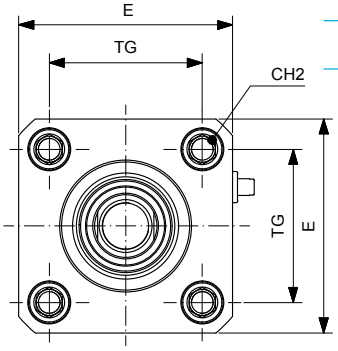
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Certificazione ATEX ATEX certification
	Guarnizione stelo ad elevata resistenza chimica Rod seal with increased chemical resistance
C1 + C2	Configurazione tandem a più posizioni Multi position configuration
2xF	Configurazione tandem a doppia spinta Double thrust tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti anteriore Front opposed tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti posteriore Rear opposed tandem configuration

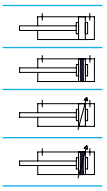
CILINDRI ISO 15552 INOX Ø32-125 ISO 15552 STAILESS STEEL CYLINDERS Ø32-125

DOPPIO EFFETTO
DOUBLE ACTING

CDEØ/...XF | CDEMØ/...XF | CDEAØ/...XF | CDEMAØ/...XF



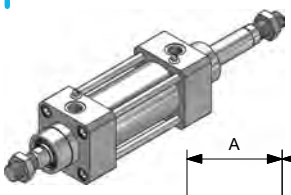


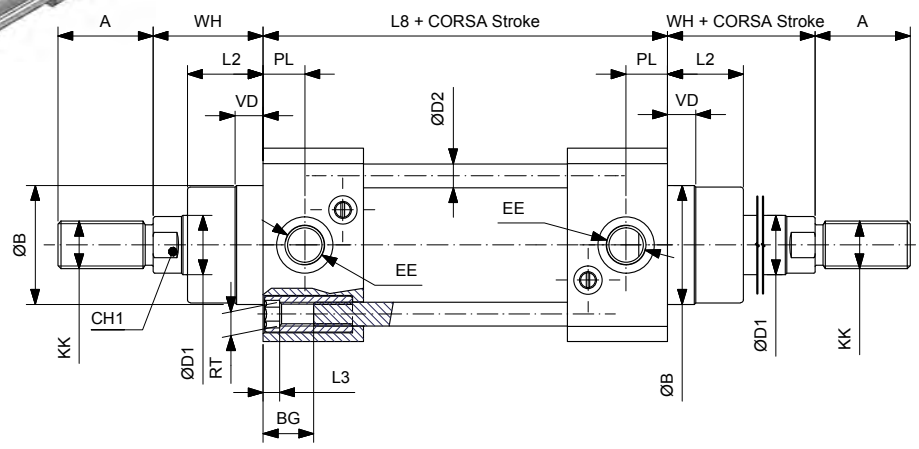


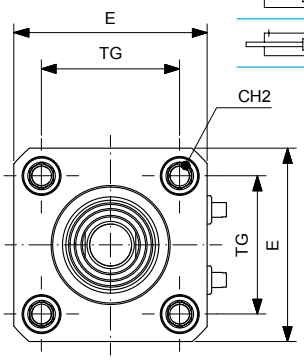
Ømm	ØD1	ØD2	KK	A	ØB	VD	VA	L2	RT	BG	L3	TG	EE	PL	WH	L8	E	CH1	CH2
32	12	6	M10x1.25	22	30	9.5	4	18	M6	16.5	5	32.5	1/8"G	13	26	94	50	10	6
40	16	6	M12x1.25	24	35	9.5	4	22	M6	16.5	5	38	1/4"G	14	30	105	55	13	6
50	20	8	M16x1.5	32	40	9.5	4	25.5	M8	17.5	5	46.5	1/4"G	14	37	106	65	17	8
63	20	8	M16x1.5	32	45	9.5	4	25	M8	17.5	5	56.5	3/8"G	16	37	121	75	17	8
80	25	10	M20x1.5	40	45	10	4	35	M10	17.5	-	72	3/8"G	17	46	128	95	22	-
100	25	10	M20x1.5	40	55	10	4	38	M10	17.5	-	89	1/2"G	18	51	138	110	22	-
125	32	12	M27x2	54	60	11	6	46	M12	20.5	-	110	1/2"G	18	65	160	140	27	-

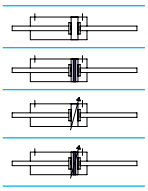
DOPPIO EFFETTO PASSANTE
DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD

CDEPØ/...XF | CDEMPØ/...XF | CDEAPØ/...XF | CDEMAPØ/...XF



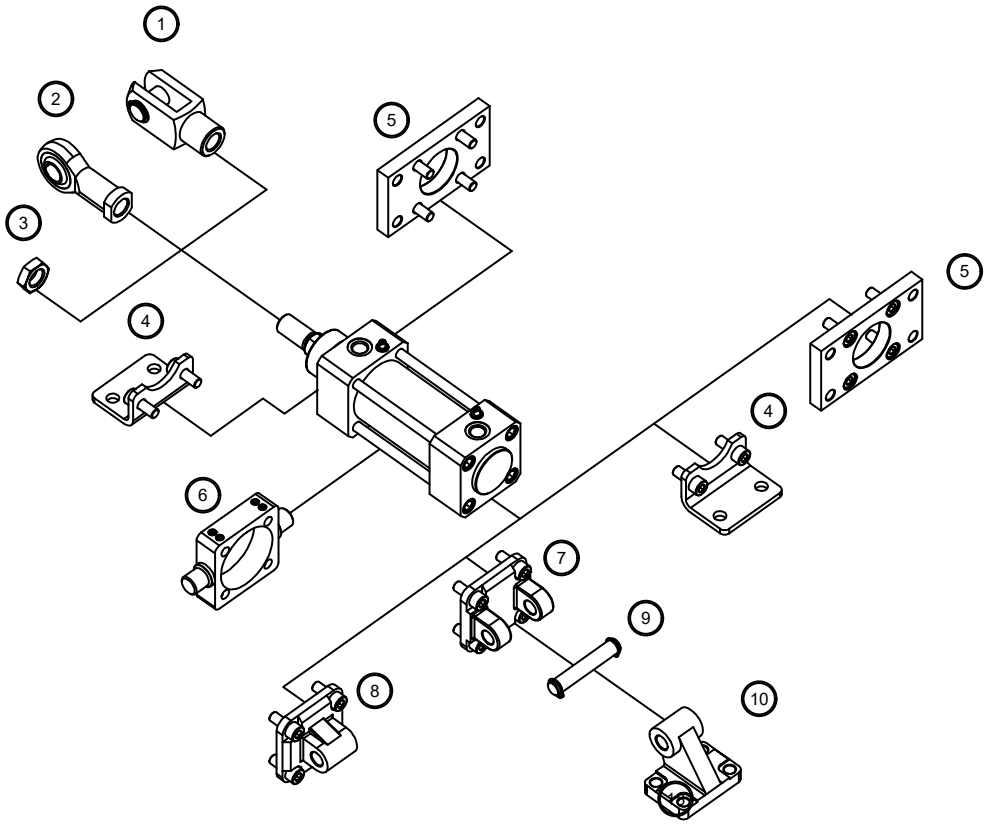






Ømm	ØD1	ØD2	KK	A	ØB	VD	L2	RT	BG	L3	TG	EE	PL	WH	L8	E	CH1	CH2
32	12	6	M10x1.25	22	30	9.5	18	M6	16.5	5	32.5	1/8"G	13	26	94	50	10	6
40	16	6	M12x1.25	24	35	9.5	22	M6	16.5	5	38	1/4"G	14	30	105	55	13	6
50	20	8	M16x1.5	32	40	9.5	25.5	M8	17.5	5	46.5	1/4"G	14	37	106	65	17	8
63	20	8	M16x1.5	32	45	9.5	25	M8	17.5	5	56.5	3/8"G	16	37	121	75	17	8
80	25	10	M20x1.5	40	45	10	35	M10	17.5	-	72	3/8"G	17	46	128	95	22	-
100	25	10	M20x1.5	40	55	10	38	M10	17.5	-	89	1/2"G	18	51	138	110	22	-
125	32	12	M27x2	54	60	11	46	M12	20.5	-	110	1/2"G	18	65	160	140	27	-

ACCESSORI DI FISSAGGIO
MOUNTING ACCESSORIES



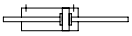
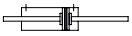
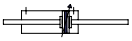
	Descrizione Description	Accaio inox Stainles steel
1	**Forcella** / Clevis	147
2	**Testa a snodo** / Rod end	148
3	**Dado per aste** / Piston rod nut	146
4	**Piedino basso** / Low-rise pedestal (MS1)	152
5	**Flangia** / Flange (MF1-MF2)	152
6	**Cerniera intermedia per cilindri tiranti** / Intermediate hinge for tie rods cylinders (MT4)	153
7	**Cerniera femmina** / Female hinge (MP2)	150
8	**Cerniera maschio** / Male hinge (MP4)	151
9	**Perno per cerniera femmina** / Pivot for female hinge (AA4)	150
10	**Articolazione a squadra** / Square joint (AB7)	151

CILINDRI ISO 15552 INOX Ø160-200 ISO 15552 STAILESS STEEL CYLINDERS Ø160-200

Cilindri costruiti a norma ISO 15552 in versione interamente inox.
Caratterizzato dal design pulito e da grande resistenza e precisione di montaggio.
Disponibili in versione magnetica o non, con o senza ammortizzo regolabile, a stelo singolo o passante.
Ampia gamma di accessori.
Su richiesta sono fornibili in varie esecuzioni speciali ed in versione conforme alla direttiva 2014/34/UE ATEX.

ISO 15552 cylinders, stainless steel version.
Featuring a clean design, high resistance and mounting precision.
Available with or without magnet, with or without adjustable cushioning, single or through piston rod.
Wide range of mounting accessories. Special versions are available.
On request complaint with 2014/34/UE ATEX directive.

VERSIONE
VERSION

CDE		CDEP	
CDEM		CDEMP	
CDEA		CDEAP	
CDEMA		CDEMAP	

INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL INFORMATION

Testate Covers	**Acciaio inox AISI304** AISI304 Stainless steel
Tubo Tube	**Acciaio inox AISI304** AISI304 Stainless steel
Guarnizioni Seals	**Poliuretano - NBR** Polyurethane - NBR
Boccola guida Guiding bush	**Bronzo sinterizzato** Sintered bronze
Stelo Piston rod	**Acciaio inox AISI316** AISI316 Stainless steel
Tiranti Tie rods	**Acciaio inox AISI304** AISI304 Stainless steel
Pressione MAX MAX pressure	**10 bar**
Temperatura di impiego Working temperature	**-20°C +80°C con aria secca** -20°C +80°C with dry air
Fluido Working fluid	**Aria compressa filtrata e lubrificata e non** Filtered and lubricated or not compressed air

CHIAVI DI CODIFICA
CYLINDERS KEY CODE

CDEM	160	100	XF	V

Versione Version		Diametro Diameter	Corsa Stroke	Tipo costruttivo Design Type		Guarnizioni Seals	
CDE	**Doppio effetto non magnetico** Double acting non magnetic	160	0...2700	XF	**ISO 15552 standard** ISO 15552 standard	-	**Standard**
CDEM	**Doppio effetto magnetico** Double acting magnetic	200				V	**Guarnizioni FKM** FKM seals
CDEA	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting with adjustable cushioning non magnetic					VG	**Guarnizione stelo FKM** FKM rod seal
CDEMA	**Doppio effetto con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting with adjustable cushioning magnetic						
CDEP	**Doppio effetto stelo passante non magnetico** Double acting through rod non magnetic						
CDEMP	**Doppio effetto stelo passante magnetico** Double acting through rod magnetic						
CDEAP	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile non magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning non magnetic						
CDEMAP	**Doppio effetto stelo passante con ammortizzo regolabile magnetico** Double acting through rod with adjustable cushioning magnetic						

CORSE STANDARD
STANDARD STROKES

Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)													
160	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500
200	10	25	40	50	80	100	125	160	200	250	300	320	400	500

FORZE TEORICHE A 6 BAR
THEORETICAL FORCES AT 6 BAR

Ø (mm)	Forza di spinta (N) Thrust force (N)	Forza di trazione (N) Traction force (N)
160	12058	11304
200	18840	18086

VARIANTI
VARIANTS

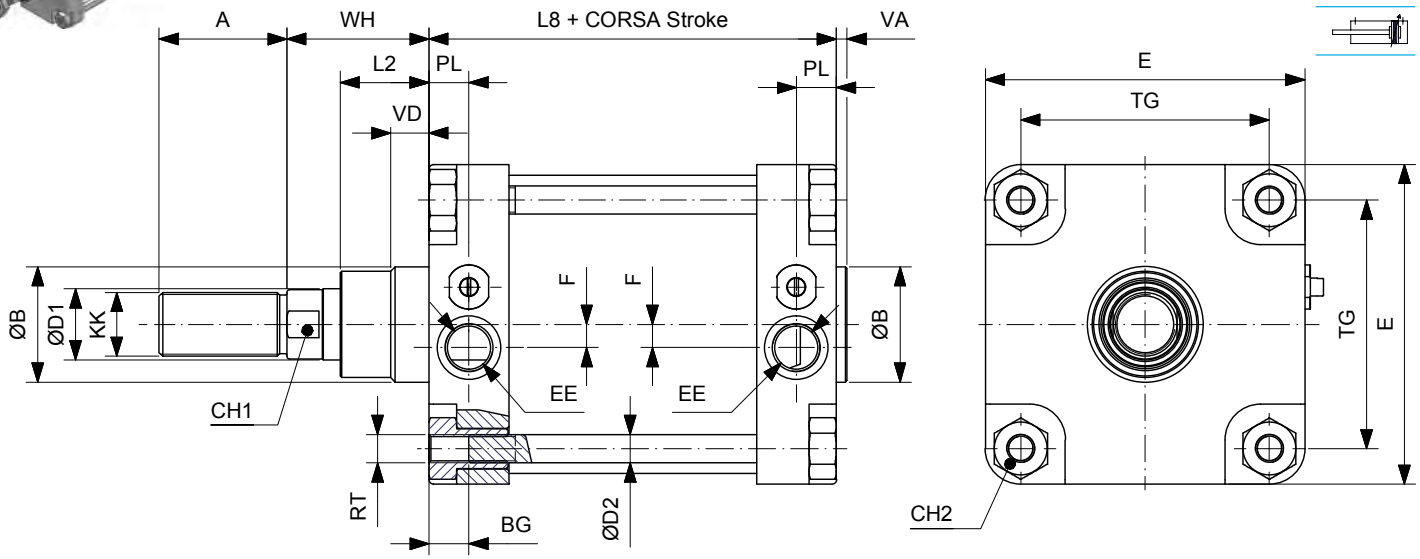
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	Resistente alle alte temperature -10…+150°C Heat-resistant -10…+150°C
	Resistente alle basse temperature -40…+80°C Low temperature resistant -40…+80°C
WH	**Stelo prolungato** Piston rod extension
	Basso attrito Low friction
	Raschia stelo duro in poliestere Hard wiper in polyester
FDA	**Lubrificazione FDA** FDA lubrication
	Filettature e steli su richiesta Custom made thread or piston rod

Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
Ex	**Certificazione ATEX** Ex ATEX certification Ex
	Guarnizione stelo ad elevata resistenza chimica Rod seal with increased chemical resistance
C1 + C2	**Configurazione tandem a più posizioni** Multi position configuration
2xF	**Configurazione tandem a doppia spinta** Double thrust tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti anteriore Front opposed tandem configuration
	Configurazione tandem contrapposti posteriore Rear opposed tandem configuration

CILINDRI ISO 15552 INOX Ø160-200 ISO 15552 STAILESS STEEL CYLINDERS Ø160-200

DOPPIO EFFETTO
DOUBLE ACTING

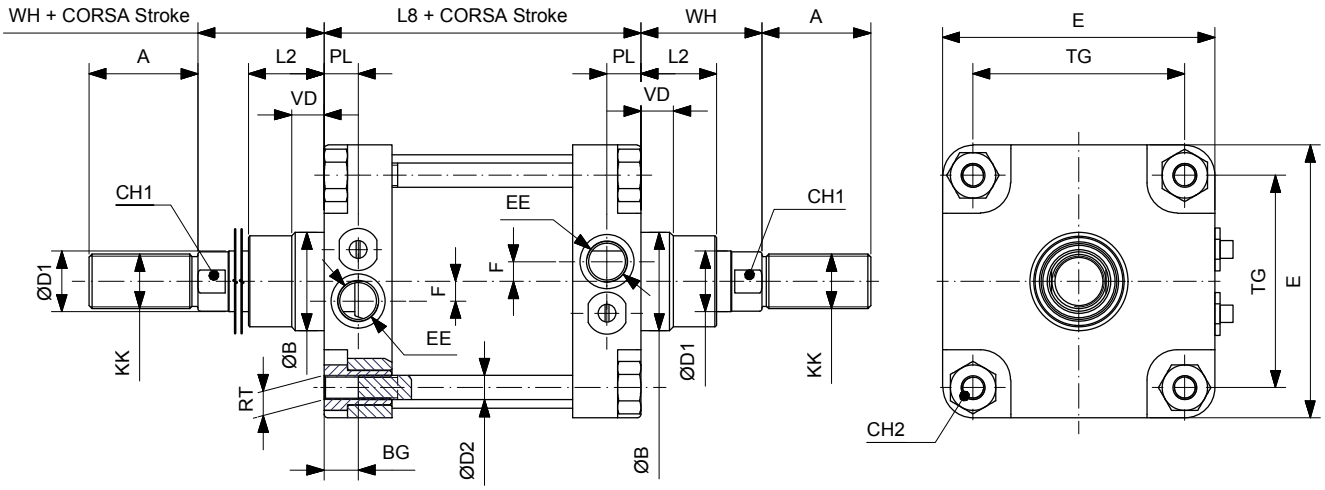
CDEØ/...XF | CDEMØ/...XF | CDEAØ/...XF | CDEMAØ/...XF



Ø mm	ØD1	ØD2	KK	A	ØB	VD	VA	L2	RT	BG	TG	EE	F	PL	WH	L8	E	CH1	CH2
160	40	16	M36X2	72	65	21.5	6	50	M16X2	24	140	3/4"G	13	22.5	80	179.5	180	36	30
200	40	16	M36X2	72	75	26.5	6	55	M16X2	24	175	3/4"G	13	22.5	95	180	220	36	30

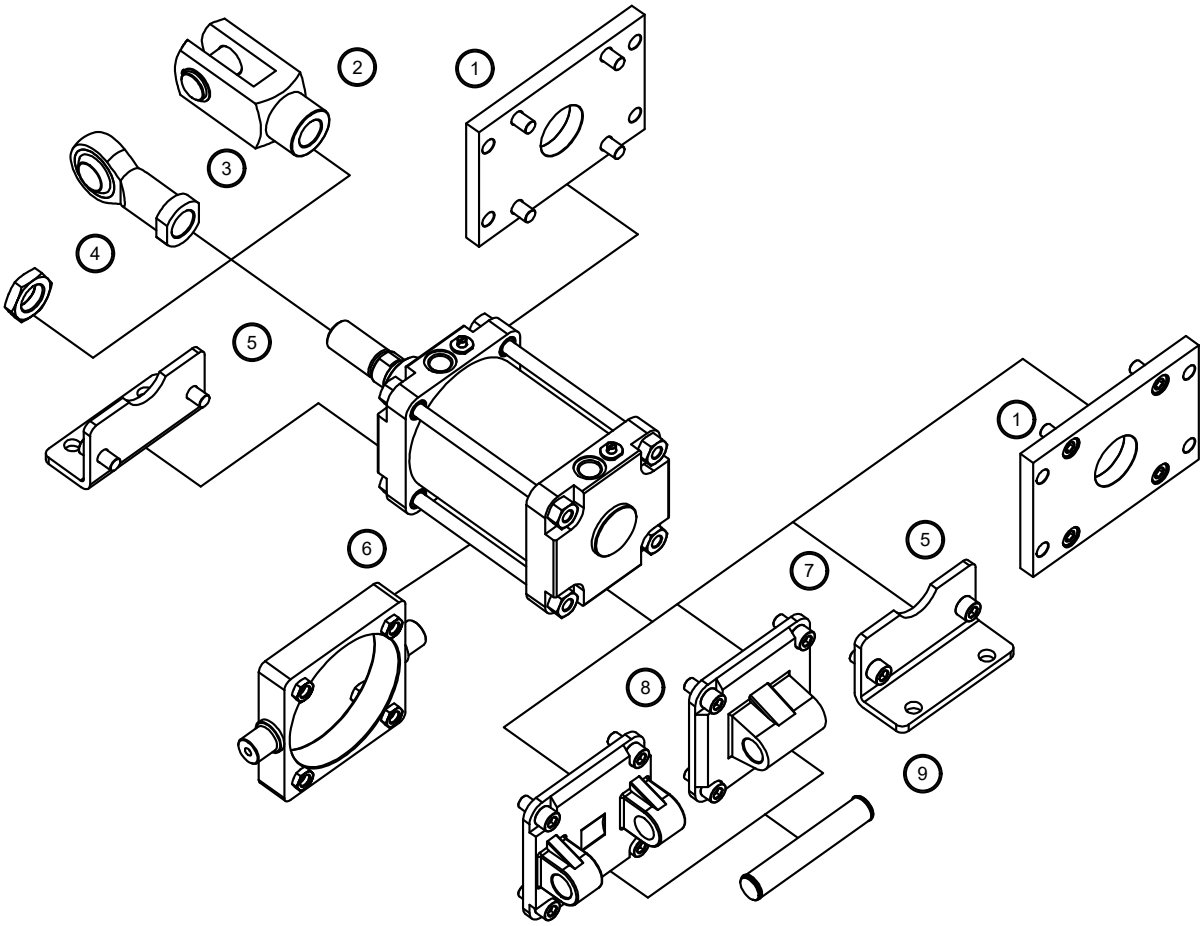
DOPPIO EFFETTO PASSANTE
DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD

CDEPØ/...XF | CDEMPØ/...XF | CDEAPØ/...XF | CDEMAPØ/...XF



Ø mm	ØD1	ØD2	KK	A	ØB	VD	L2	RT	BG	TG	EE	F	PL	WH	L8	E	CH1	CH2
160	40	16	M36X2	72	65	21.5	50	M16X2	24	140	3/4"G	13	22.5	80	179.5	180	36	30
200	40	16	M36X2	72	75	26.5	55	M16X2	24	175	3/4"G	13	22.5	95	180	220	36	30

ACCESSORI DI FISSAGGIO
MOUNTING ACCESSORIES



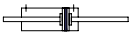
	Descrizione Description	Accaio inox Stainles steel
1	**Flangia** / Flange (MF1-MF2)	152
2	**Forcella** / Clevis	147
3	**Testa a snodo** / Rod end	148
4	**Dado per aste** / Piston rod nut	146
5	**Piedino basso** / Low-rise pedestal (MS1)	152
6	**Cerniera intermedia per cilindri tiranti** / Intermediate hinge for tie rods cylinders (MT4)	153
7	**Cerniera maschio** / Male hinge (MP4)	151
8	**Cerniera femmina** / Female hinge (MP2)	150
9	**Perno per cerniera femmina** / Pivot for female hinge (AA4)	150

CILINDRI COMPATTI ISO 21287 INOX Ø20-100 ISO 21287 STAINLESS STEEL COMPACT CYLINDERS Ø20-100

Cilindri compatti a norma ISO 21287 in versione interamente inox.
Disponibili in versione magnetica, doppio effetto, a stelo singolo o passante, anti rotazione o non.
Compatibile con la gamma di accessori ISO 15552.
Su richiesta sono fornibili in varie esecuzioni speciali.

ISO 21287 compact cylinders, stainless steel version.
Available with magnet, double acting, single or through piston rod, non-rotating or not.
Compatible with ISO 15552 mounting accessories.
Special versions are available.

VERSIONE
VERSION

CDEM		CDEMP	

Su richiesta disponibile in acciaio AISI316
AISI316 stainless steel available on request

INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL INFORMATION

Testate Covers	**Acciaio inox AISI304/AISI316** AISI304 Stainless steel
Tubo Tube	**Acciaio inox AISI304/AISI316** AISI304 Stainless steel
Guarnizioni Seals	**Poliuretano - NBR** Polyurethane - NBR
Boccola guida Guiding bush	**Plastica** Plastic
Stelo Piston rod	**Acciaio inox AISI316** AISI316 Stainless steel
Tiranti Tie rods	**ø32-ø100 acciaio inox AISI316** ø32-ø100 AISI316 stainless steel
Pressione MAX MAX pressure	**10 bar**
Temperatura di impiego Working temperature	**-20°C +80°C con aria secca** -20°C +80°C with dry air
Fluido Working fluid	**Aria compressa filtrata e lubrificata e non** Filtered and lubricated or not compressed air

CHIAVI DI CODIFICA
CYLINDERS KEY CODE

CDEM	32	100	KS	F	V

Versione Version		Diametro Diameter	Corsa Stroke	Tipo costruttivo Design Type		Stelo Piston rod		Guarnizioni Seals	
CDEM	Doppio effetto magnetico Double acting magnetic	20	0...2700	KS	ISO 21287 standard AISI304 ISO 21287 standard AISI304	F	Filettatura femmina Female thread	-	Standard
CDEMP	Doppio effetto stelo passante magnetico Double acting through rod magnetic	25		KSR	Antirotazione AISI304 Non-rotating AISI304	M	Filettatura maschio Male thread	VG	Guarnizione stelo FKM FKM rod seal
		32		KY	ISO 21287 standard AISI316 ISO 21287 standard AISI316				
		40		KYR	Antirotazione AISI316 Non-rotating AISI316				
		50							
		63							
		80							
		100							

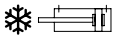
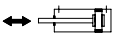
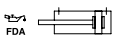
CORSE STANDARD
STANDARD STROKES

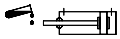
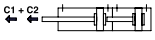
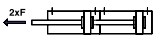
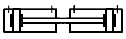
Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)								
20	5	10	15	20	25	30	40	50	60
25	5	10	15	20	25	30	40	50	60
32	5	10	15	20	25	30	40	50	60
40	5	10	15	20	25	30	40	50	60
50	5	10	15	20	25	30	40	50	60
63	5	10	15	20	25	30	40	50	60
80	5	10	15	20	25	30	40	50	60
100	5	10	15	20	25	30	40	50	60

FORZE TEORICHE A 6 BAR
THEORETICAL FORCES AT 6 BAR

Ø (mm)	Forza di spinta (N) Thrust force (N)	Forza di trazione (N) Traction force (N)
20	188	141
25	294	247
32	482	414
40	754	633
50	1178	989
63	1869	1681
80	3014	2720
100	4710	4416

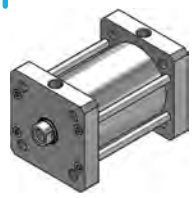
VARIANTI
VARIANTS

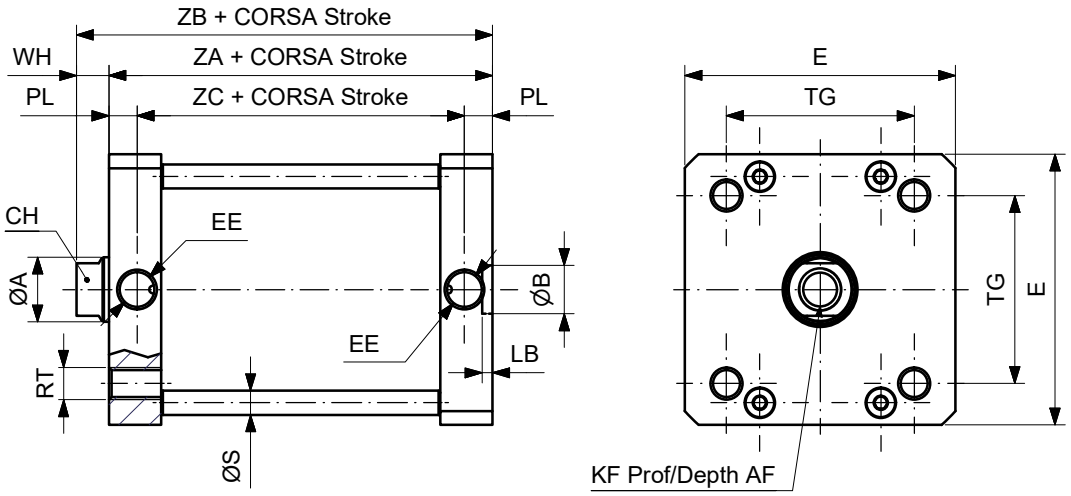
Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	**Resistente alle alte temperature -10…+150°C** Heat-resistant -10…+150°C
	**Resistente alle basse temperature -40…+80°C** Low temperature resistant -40…+80°C
	**Stelo prolungato** Piston rod extension
	**Basso attrito** Low friction
	**Lubrificazione FDA** FDA lubrication
	**Filettature e steli su richiesta** Custom made thread or piston rod

Simbolo Symbol	Caratteristiche Features
	**Guarnizione stelo ad elevata resistenza chimica** Rod seal with increased chemical resistance
	**Configurazione tandem a più posizioni** Multi position configuration
	**Configurazione tandem a doppia spinta** Double thrust tandem configuration
	**Configurazione tandem contrapposti anteriore** Front opposed tandem configuration
	**Configurazione tandem contrapposti posteriore** Rear opposed tandem configuration

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO FILETTTATO FEMMINA
DOUBLE ACTING MAGNETIC FEMALE THREADED PISTON ROD

CDEMØ/...KSF

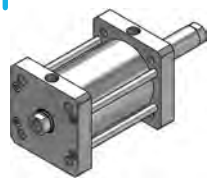


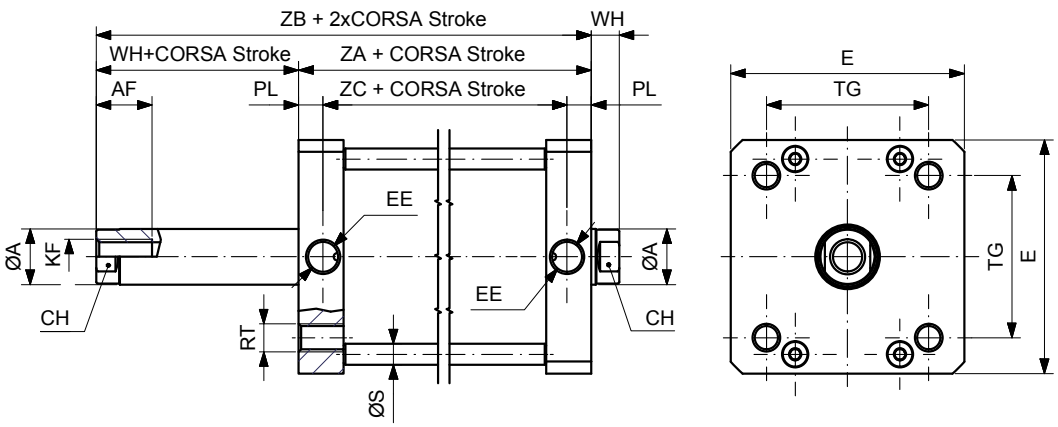


Ø mm	ØA	CH	AF	WH	ZA	ZB	ZC	KF	EE	TG	E	RT	PL	ØB	LB	ØS
20	10	9	10	6	37	43	23.5	M6X1	M5X0.8	22	32	M5X0.8	6.75	9	2.1	6
25	10	9	10	6	39	45	25	M6X1	M5X0.8	26	36	M5X0.8	7	9	2.1	6
32	12	10	12	7	44	51	29	M8X1.25	1/8"G	32.5	50	M6X1	7.5	9	2.1	6
40	12	10	12	7	45	52	31	M8X1.25	1/8"G	38	57	M6X1	7	9	2.1	6
50	16	13	16	8	45	53	31	M10X1.5	1/8"G	46.5	67	M8X1.25	7	12	2.6	6
63	16	13	16	8	49	57	34	M10X1.5	1/8"G	56.5	80	M8X1.25	7.5	12	2.6	8
80	20	17	20	10	54	64	38	M12X1.75	1/8"G	72	96	M10X1.5	8	12	2.6	8
100	25	21	20	10	67	77	46	M12X1.75	1/8"G	89	116	M10X1.5	10.5	12	2.6	10

DOPPIO EFFETTO PASSANTE MAGNETICO STELO FILETTATO FEMMINA
DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD MAGNETIC FEMALE THREADED PISTON ROD

CDEMPØ/...KSF

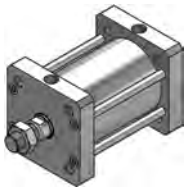


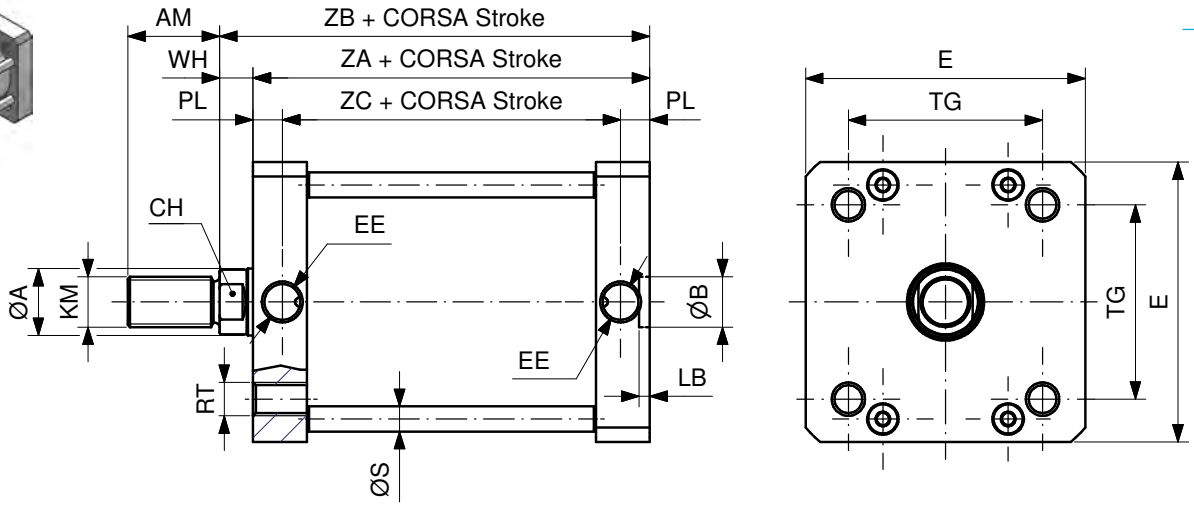


Ø mm	ØA	CH	AF	WH	ZA	ZB	ZC	KF	EE	TG	E	RT	PL	ØS
20	10	9	10	6	37	43	23.5	M6X1	M5X0.8	22	32	M5X0.8	6.75	6
25	10	9	10	6	39	45	25	M6X1	M5X0.8	26	36	M5X0.8	7	6
32	12	10	12	7	44	51	29	M8X1.25	1/8"G	32.5	50	M6X1	7.5	6
40	12	10	12	7	45	52	31	M8X1.25	1/8"G	38	57	M6X1	7	6
50	16	13	16	8	45	53	31	M10X1.5	1/8"G	46.5	67	M8X1.25	7	6
63	16	13	16	8	49	57	34	M10X1.5	1/8"G	56.5	80	M8X1.25	7.5	8
80	20	17	20	10	54	64	38	M12X1.75	1/8"G	72	96	M10X1.5	8	8
100	25	21	20	10	67	77	46	M12X1.75	1/8"G	89	116	M10X1.5	10.5	10

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO FILETTATO MASCHIO
DOUBLE ACTING MAGNETIC MALE THREADED PISTON ROD

CDEMØ/...KSM

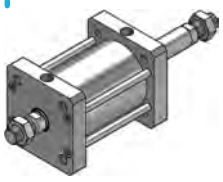


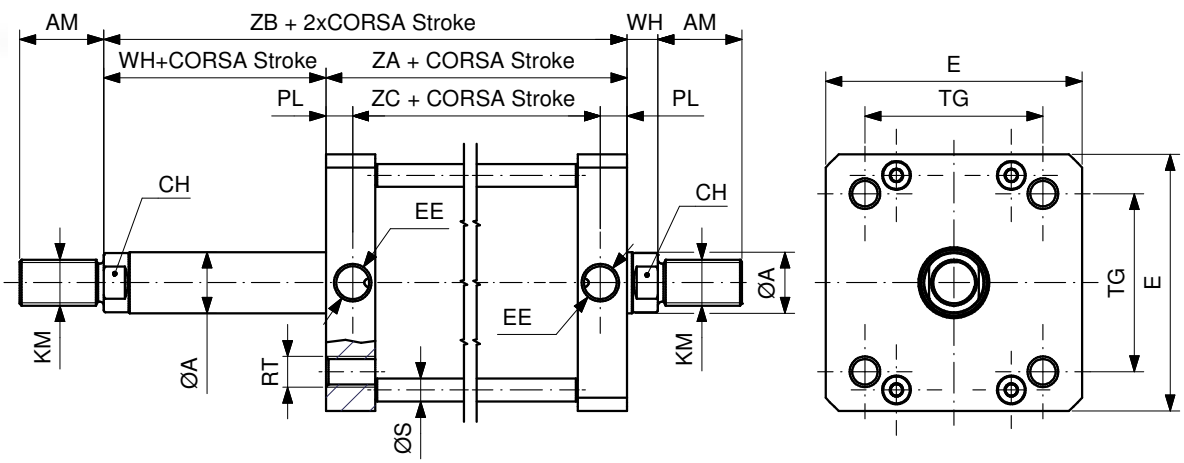


Ø mm	ØA	CH	AM	WH	ZA	ZB	ZC	KM	EE	TG	E	RT	PL	ØB	LB	ØS
20	10	9	16	6	37	43	23.5	M8X1.25	M5X0.8	22	32	M5X0.8	6.75	9	2.1	6
25	10	9	16	6	39	45	25	M8X1.25	M5X0.8	26	36	M5X0.8	7	9	2.1	6
32	12	10	19	7	44	51	29	M10X1.25	1/8"G	32.5	50	M6X1	7.5	9	2.1	6
40	12	10	19	7	45	52	31	M10X1.25	1/8"G	38	57	M6X1	7	9	2.1	6
50	16	13	22	8	45	53	31	M12X1.25	1/8"G	46.5	67	M8X1.25	7	12	2.6	6
63	16	13	22	8	49	57	34	M12X1.25	1/8"G	56.5	80	M8X1.25	7.5	12	2.6	8
80	20	17	28	10	54	64	38	M16X1.5	1/8"G	72	96	M10X1.5	8	12	2.6	8
100	25	21	28	10	67	77	46	M16X1.5	1/8"G	89	116	M10X1.5	10.5	12	2.6	10

DOPPIO EFFETTO PASSANTE MAGNETICO STELO FILETTATO MASCHIO
DOUBLE ACTING THROUGH PISTON ROD MAGNETIC MALE THREADED PISTON ROD

CDEMPØ/...KSM

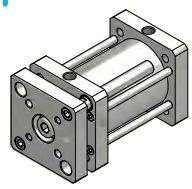


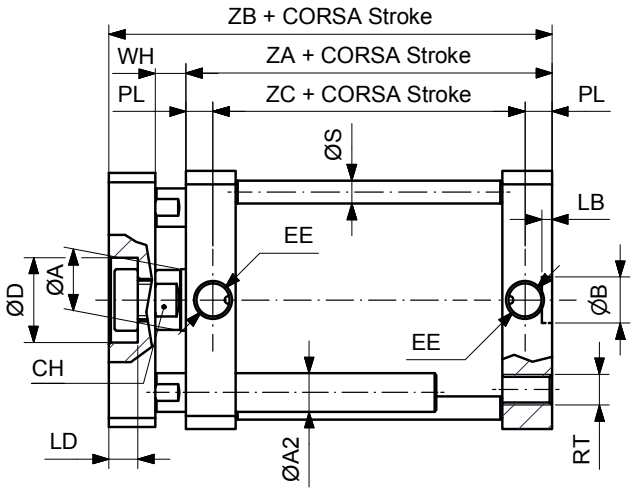


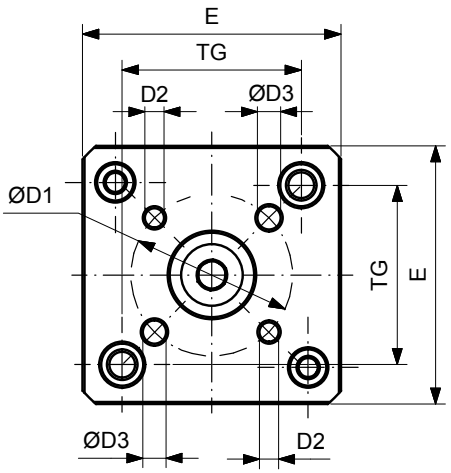
Ø mm	ØA	CH	AM	WH	ZA	ZB	ZC	KM	EE	TG	E	RT	PL	ØS
20	10	9	16	6	37	43	23.5	M8X1.25	M5X0.8	22	32	M5X0.8	6.75	6
25	10	9	16	6	39	45	25	M8X1.25	M5X0.8	26	36	M5X0.8	7	6
32	12	10	19	7	44	51	29	M10X1.25	1/8"G	32.5	50	M6X1	7.5	6
40	12	10	19	7	45	52	31	M10X1.25	1/8"G	38	57	M6X1	7	6
50	16	13	22	8	45	53	31	M12X1.25	1/8"G	46.5	67	M8X1.25	7	6
63	16	13	22	8	49	57	34	M12X1.25	1/8"G	56.5	80	M8X1.25	7.5	8
80	20	17	28	10	54	64	38	M16X1.5	1/8"G	72	96	M10X1.5	8	8
100	25	21	28	10	67	77	46	M16X1.5	1/8"G	89	116	M10X1.5	10.5	10

DOPPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE
NON-ROTATING DOUBE ACTING MAGNETIC

CDEMØ/...KSR

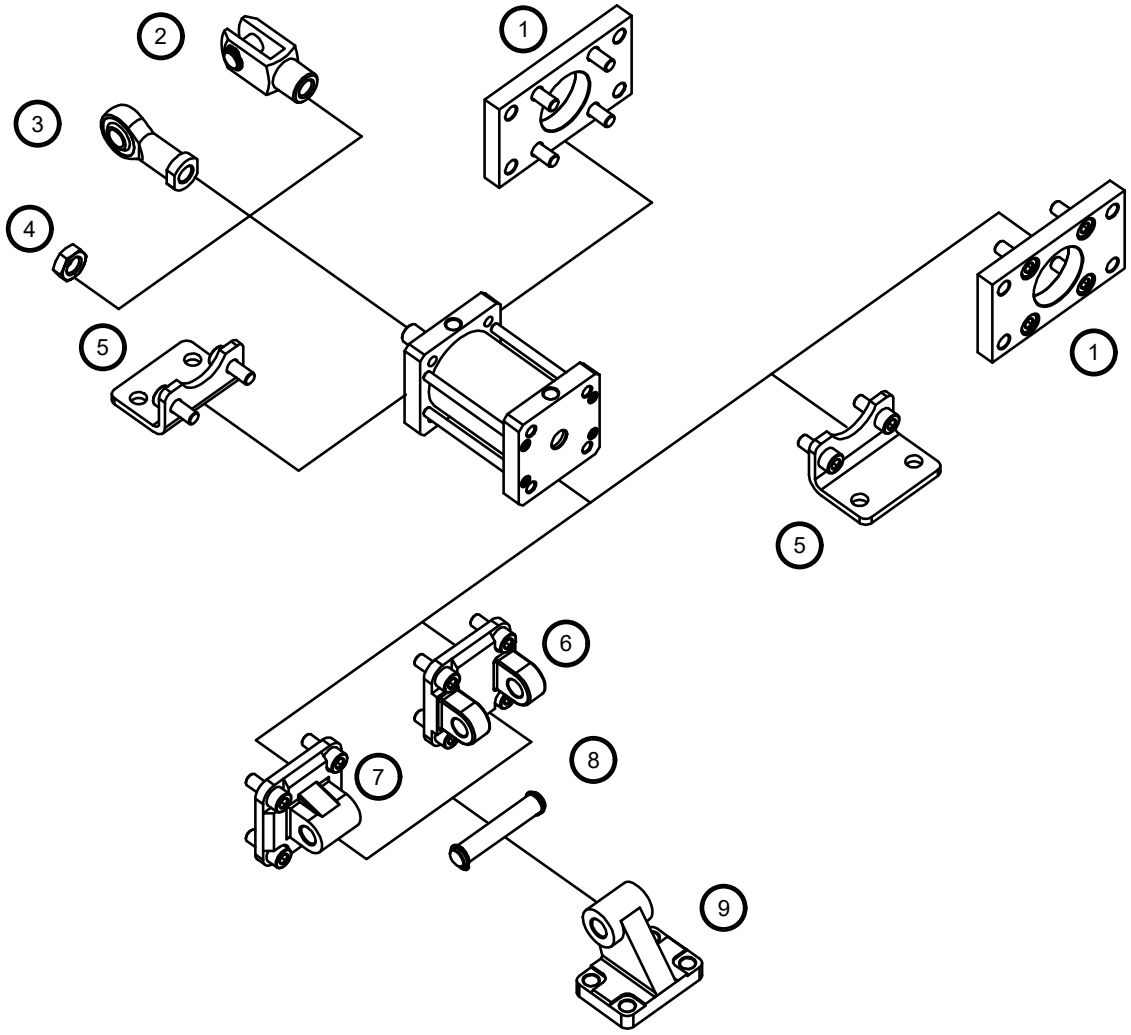




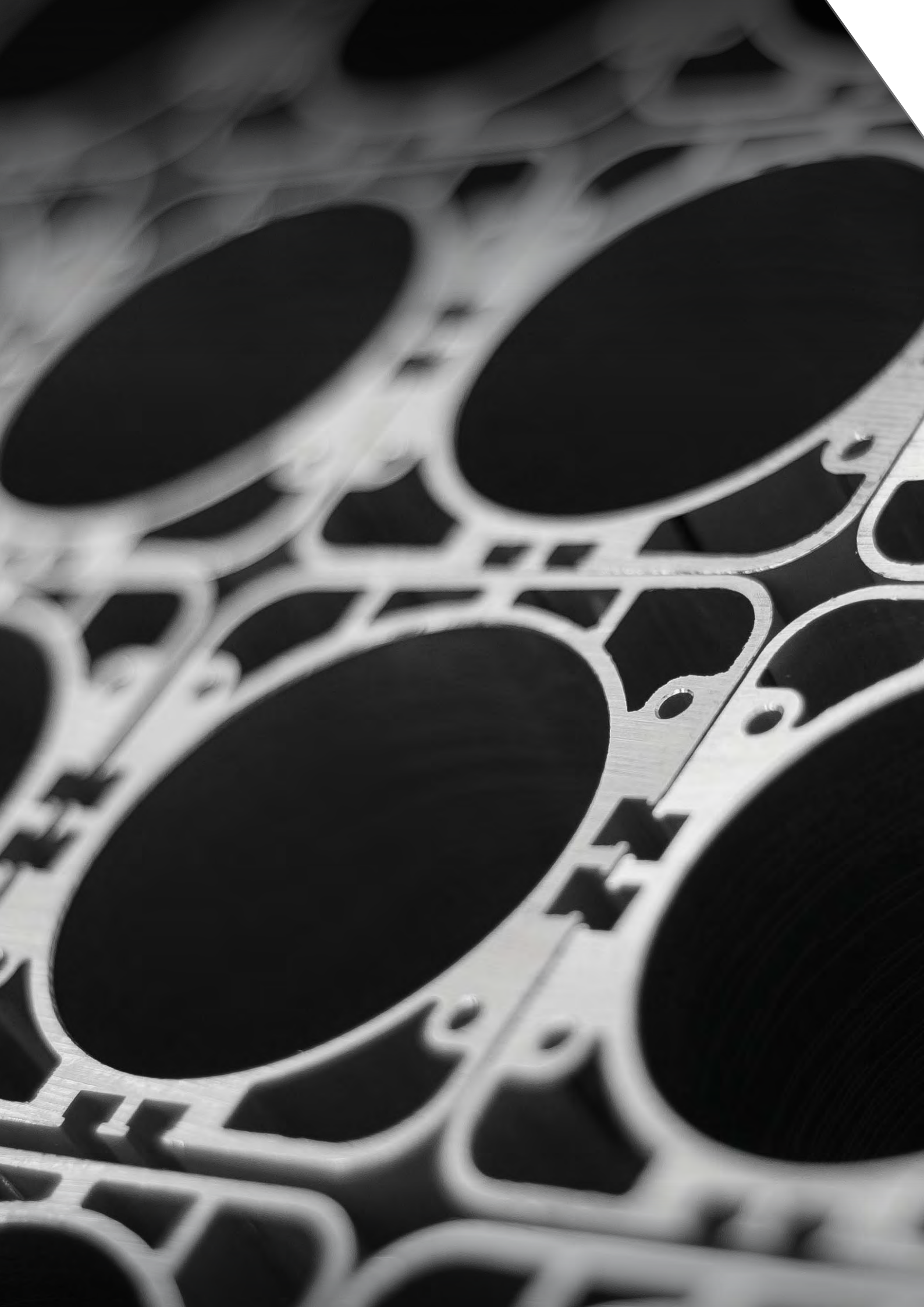


Ømm	ØA	CH	WH	ZA	ZB	ZC	EE	TG	E	RT	PL	ØB	LB	ØS	ØD	LD	ØA2	ØD1	D2	ØD3
20	10	9	6	37	51	23.5	M5X0.8	22	32	M5X0.8	6.75	9	2.1	6	11	5	5	17	M4X0.7	4
25	10	9	6	39	53	25	M5X0.8	26	36	M5X0.8	7	9	2.1	6	14	5	6	22	M4X0.7	4
32	12	10	7	44	61	29	1/8"G	32.5	50	M6X1	7.5	9	2.1	6	17	6.5	6	28	M5X0.8	5
40	12	10	7	45	62	31	1/8"G	38	57	M6X1	7	9	2.1	6	17	6.5	8	33	M5X0.8	5
50	16	13	8	45	65	31	1/8"G	46.5	67	M8X1.25	7	12	2.6	6	22	7.5	10	42	M6X1	6
63	16	13	8	49	69	34	1/8"G	56.5	80	M8X1.25	7.5	12	2.6	8	22	7.5	10	50	M6X1	6
80	20	17	10	54	78	38	1/8"G	72	96	M10X1.5	8	12	2.6	8	28	10.5	12	65	M8X1.25	8
100	25	21	10	67	91	46	1/8"G	89	116	M10X1.5	10.5	12	2.6	10	30	10.5	12	80	M10X1.5	10

ACCESSORI DI FISSAGGIO
MOUNTING ACCESSORIES



	Descrizione Description	Accaio inox Stainles steel
1	**Flangia** / Flange (MF1-MF2)	152
2	**Forcella** / Clevis	147
3	**Testa a snodo** / Rod end	148
4	**Dado per aste** / Piston rod nut	146
5	**Piedino basso** / Low-rise pedestal (MS1)	152
6	**Cerniera femmina** / Female hinge (MP2)	150
7	**Cerniera maschio** / Male hinge (MP4)	151
8	**Perno per cerniera femmina** / Pivot for female hinge (AA4)	150
9	**Articolazione a squadra** / Square joint	151



ACCESSORI
ACCESSORIES

UNITÀ DI GUIDA PER CILINDRI GUIDE UNITS FOR CYLINDERS

Unità di guida per cilindri ISO 15552 e ISO 6432.
Disegnate per garantire elevate resistenze ai carichi laterali, effetto anti rotazione ed allineamento ottimale.
Caratterizzate da elevata precisione di posizionamento.
Disponibili in versione con boccole in bronzo per elevati carichi o con manicotti a sfere per elevate velocità.

Guide units for ISO 15552 and ISO 6432 cylinders.
Designed to ensure high resistance to side loads, non-rotating effect and optimal alignment.
Featuring high positioning precision.
Available with bronze slide bearings for high loads or with ball bearings for high speeds.

INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL INFORMATION

Piastra Plate	**Alluminio anodizzato** Anodized Aluminium
Corpo Body	**Alluminio anodizzato** Anodized Aluminium
Boccola guida Guiding bush	**Bronzo sinterizzato** Sintered bronze
Mani a sfera Ball busching	**Acciaio** Steel
Guarnizioni Seals	**NBR**
Stelo Piston rod	**Acciaio** Steel
Temperatura di impiego Working temperature	**-20°C +80°C con aria secca** -20°C +80°C with dry air

CHIAVI DI CODIFICA
CYLINDERS KEY CODE

NRB	32	05

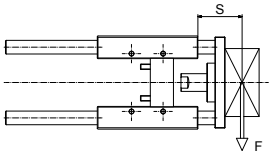
Versione Version		**Diametro** Diameter	**Corsa** Stroke
NRB	**Unità di guida ad H con boccole** H type guide unit with slide bearings	12-16	0...500
NRS	**Unità di guida ad H con manicotti a sfere** H type guide unit with ball bearings	20	
NRU	**Unità di guida ad U con boccole** U type guide unit with slide bearings	25	
		32	
		40	
		50	
		63	
		80	
		100	

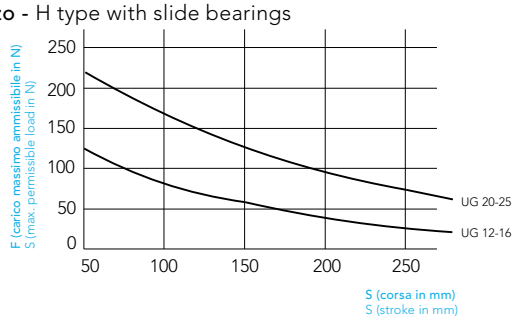
CORSE STANDARD
STANDARD STROKES

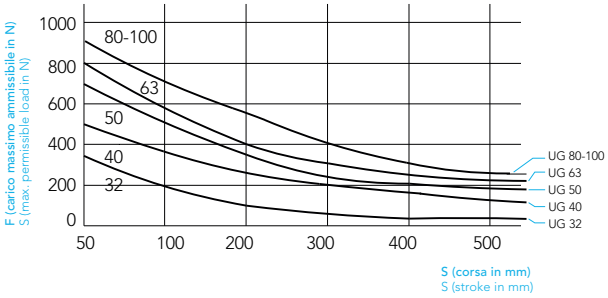
Ø (mm)	Corse standard (mm) Standard strokes (mm)							
12-16	50	100	160	200	250	320	400	500
20	50	100	160	200	250	320	400	500
25	50	100	160	200	250	320	400	500
32	50	100	160	200	250	320	400	500
40	50	100	160	200	250	320	400	500
50	50	100	160	200	250	320	400	500
63	50	100	160	200	250	320	400	500
80	50	100	160	200	250	320	400	500
100	50	100	160	200	250	320	400	500
125	50	100	160	200	250	320	400	500

CARICHI MASSIMI
MAXIMUM LOADS

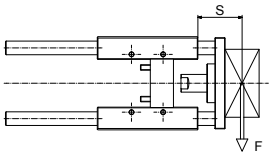
Tipo H con bussole in bronzo - H type with slide bearings

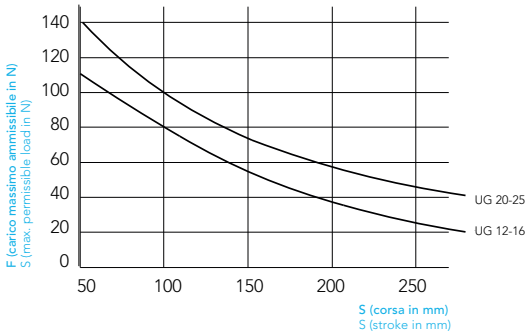


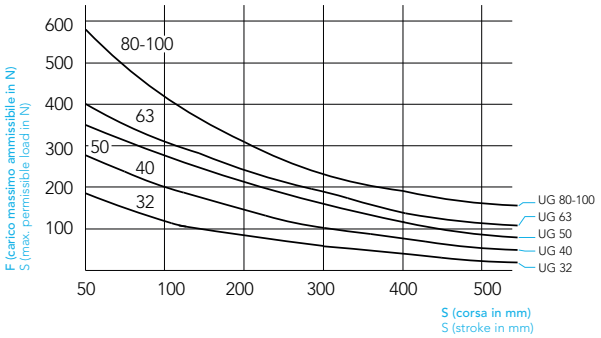




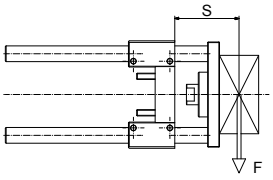
Tipo H con cuscinetti a ricircolo di sfere - H Type with ball bushings

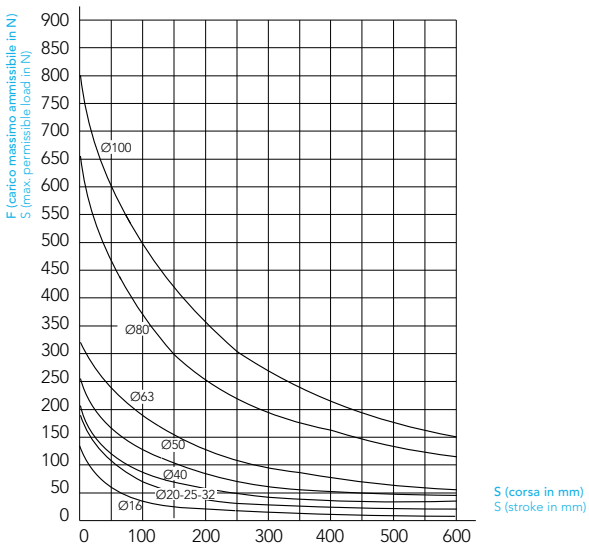






Tipo U con bussole in bronzo - U Type with slide bearings

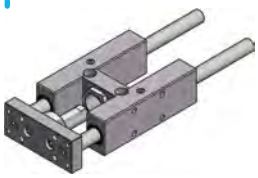


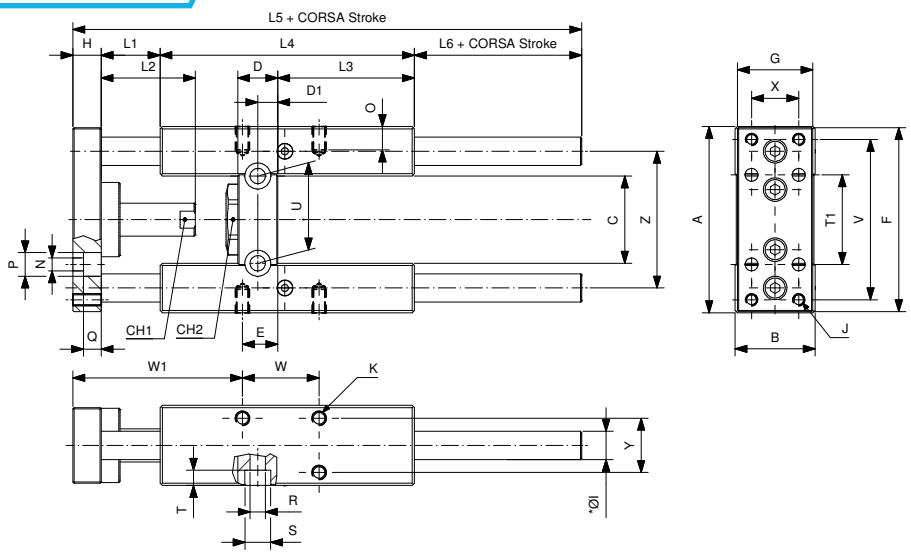


UNITÀ DI GUIDA PER CILINDRI GUIDE UNITS FOR CYLINDERS

UNITÀ DI GUIDA AD H Ø12-25 PER CILINDRI ISO 6432
GUIDING UNIT TYPE H Ø12-25 FOR ISO 6432 CYLINDERS

NRSØ/... **NRBØ/...**





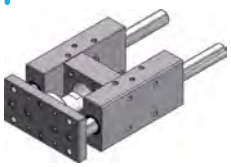
Ø mm	A	B	C	CH1	CH2	D	D1	E	F	G	H	ØI1	ØI2	J	K	L1	L2	L3
12-16	69	30	30	8	24	12	6	8	66	29	10	10	8	M4	M4	25	18	46
20	79	34	37	12	27	17	8.5	15	78	32	12	12	10	M5	M6	25	40	58
25	79	34	37	12	27	17	8.5	15	78	32	12	12	10	M5	M6	25	40	58

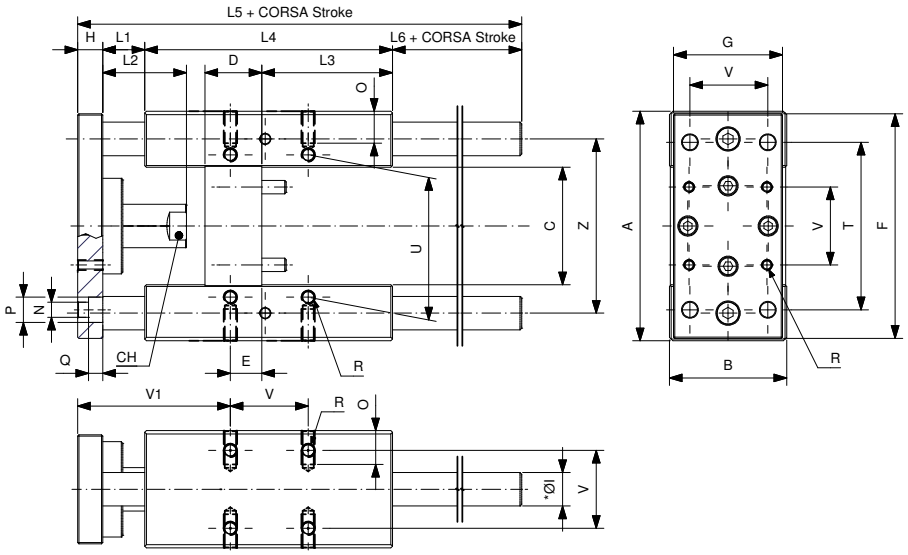
Ø mm	L4	L5	L6	N	O	P	Q	R	S	T	T1	U	V	W	W1	X	Y	Z
12-16	68	123.5	20.5	4.5	6	8	4.5	5.5	9	5.5	32	24	58	18	49	18	22	49.5
20	108	166	21	5.5	9	10	7.5	6.5	11	6.5	38	38	68	32.5	20	72	23	58
25	108	166	21	5.5	9	10	7.5	6.5	11	6.5	38	38	68	32.5	20	72	23	58

*ØI1 = Versione con bussole di bronzo - Slide bearing version
*ØI2 = Versione a ricircolo di sfere - Ball bearing version

UNITÀ DI GUIDA AD H Ø32-100 PER CILINDRI ISO 15552
GUIDING UNIT TYPE H Ø32-100 FOR ISO 15552 CYLINDERS

NRSØ/... **NRBØ/...**

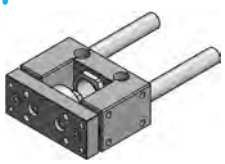


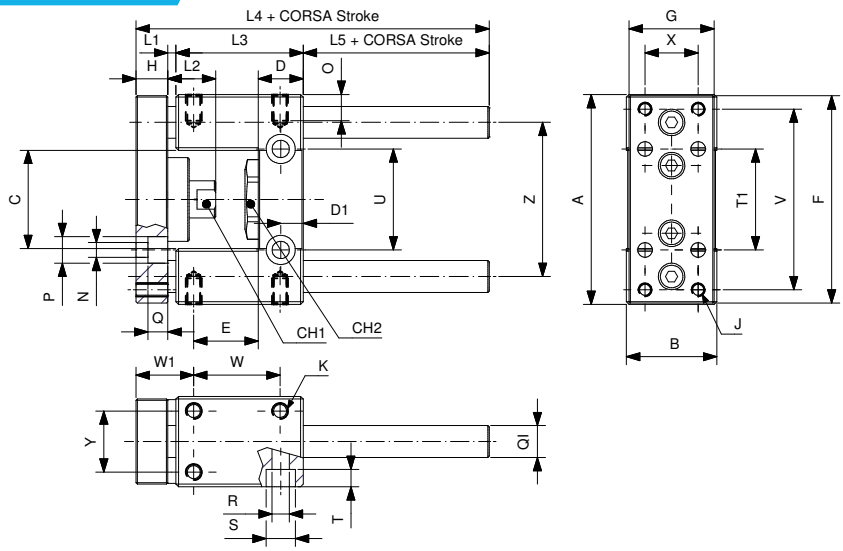


Ø mm	A	B	C	CH	D	E	F	G	H	ØI	L1	L2	L3	L4	L5	L6	N	O	P	Q	R	T	U	V	V1	Z
32	97	49	51	15	24	4.3	93	45	12	12	25	42	75	125	187	25	6.6	12	11	6.5	M6	78	61	32.5	82.7	74
40	115	58	58.2	15	28	11	112	55	12	16	25	42	80	140	207	30	6.6	12	11	6.5	M6	84	69	38	86	87
50	137	70	70.2	20	34	18.8	134	65	15	20	25	50	78	148	223	35	9	16	15	8.5	M8	100	85	46.5	91.2	104
63	152	85	85.2	20	34	15.3	147	80	15	20	25	50	106	178	243	25	9	16	15	9	M8	105	100	56.5	96.7	119
80	189	105	105.5	26	50	25	180	100	20	25	25	50	111	195	267	27	11	20	18	11	M10	130	130	72	104	148
100	213	130	130.5	26	55	30	206	120	20	25	25	50	128	218	290	27	11	20	18	11	M10	150	150	89	105	173

UNITÀ DI GUIDA AD U Ø12-25 PER CILINDRI ISO 6432
GUIDING UNIT TYPE U Ø12-25 FOR ISO 6432 CYLINDERS

NRUØ/...



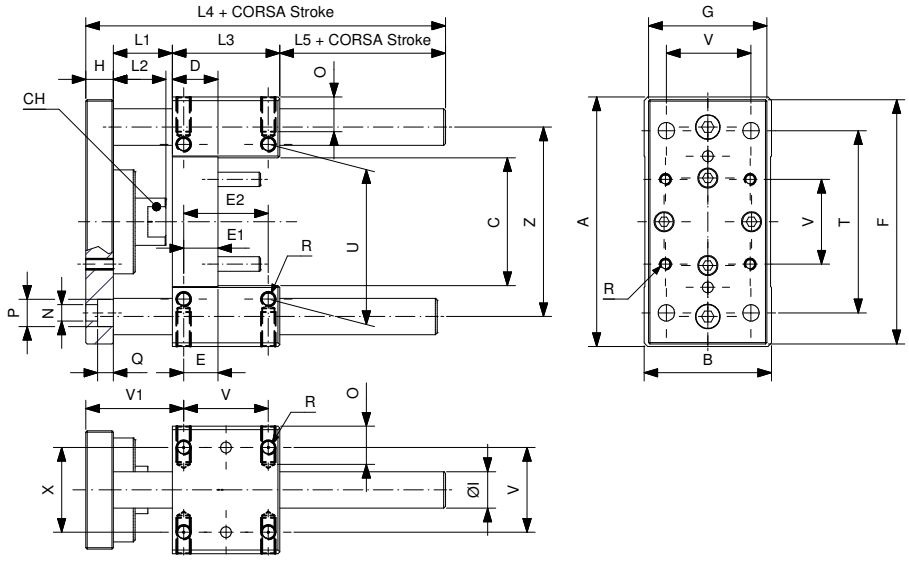


Ø mm	A	B	C	CH1	CH2	D	D1	E	F	G	H	ØI	J	K	L1	L2	L3
12-16	69	30	30	8	24	12	6	19.5	66	29	10	10	M4	M4	3	15	38
20	79	34	37	12	27	17	8.5	24.25	78	32	12	12	M5	M6	3	18	48
25	79	34	37	12	27	17	8.5	24.25	78	32	12	12	M5	M6	3	18	48

Ø mm	L4	L5	N	O	P	Q	R	S	T	T1	U	V	W	W1	X	Y	Z
12-16	66.5	15.5	4.5	6	7.5	4.5	5.5	9	5.5	32	24	58	25	19.5	18	22	49.5
20	83	20	5.5	9	10	7.5	6.5	11	6.5	38	38	68	32.5	21.75	20	23	58
25	83	20	5.5	9	10	7.5	6.5	11	6.5	38	38	68	32.5	21.75	20	23	58

UNITÀ DI GUIDA AD U Ø32-100 PER CILINDRI ISO 15552
GUIDING UNIT TYPE U Ø32-100 FOR ISO 15552 CYLINDERS

NRUØ/...



Ø mm	A	B	C	CH	D	E	E1	E2	F	G	H	ØI	L1	L2	L3	L4	L5	N	O	P	Q	R	T	U	V	V1	Z
32	97	49	51	15	17	9.25	9.25	32.5	93	45	12	12	42	25	48	120	18	6.6	12	11	6.5	M6	78	61	32.5	61.75	74
40	115	58	58.2	15	21	11	11	38	112	55	12	16	43	25	58	130	17	6.6	12	11	6.5	M6	84	69	38	65	87
50	137	70	70.2	20	25	18.8	18.8	46.5	134	65	15	20	49	29	59	143	20	9	16	15	8.5	M8	100	85	46.5	70.2	104
63	152	85	85.2	20	25	15.3	15.3	56.5	147	80	15	20	49	29	76	161	21	9	16	15	9	M8	105	100	56.5	73.7	119
80	189	105	105.5	26	34	25	14	50	180	100	20	25	53	27	90	193	30	11	20	18	11	M10	130	130	72	82	148
100	213	130	130.5	26	39	28.5	19	70	206	120	20	25	54	27	110	214	30	11	20	18	11	M10	150	150	89	84.5	173

BLOCCASTELO ROD LOCK

Il bloccastelo è un dispositivo meccanico da applicare ai cilindri ISO 15552 e ISO 6432 VDMA il cui scopo è quello di bloccare lo stelo dei cilindri in qualsiasi posizione. Questa soluzione permette di bloccare la corsa del cilindro in qualsiasi momento si verifichi un'improvvisa caduta di pressione.
La forza di bloccaggio è sempre e comunque maggiore di quella sviluppata dal rispettivo cilindro alimentato a 10 bar.

The rod lock is a mechanical device designed to be used with all ISO 15552 and ISO 6432 VDMA cylinders, and whose purpose is to block the rod of the cylinder in any position.
This solution allows to block the stroke of the cylinder every time an unexpected fall of pressure takes place.
The blocking force is always bigger than the one developed from the corresponding cylinder at 10 bars

INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL INFORMATION

Coperchio Cover	**Alluminio anodizzato** Anodized Aluminium
Corpo Body	**Alluminio anodizzato** Anodized Aluminium
Boccola guida Guiding bush	**Delrin** Delrin
Pistone Piston	**Delrin** Delrin
Palette Jaws	**Bronzo** Bronze
Guarnizioni Seals	**NBR**
Stelo Piston rod	**Acciaio** Steel
Pressione MAX MAX pressure	**6 bar**
Temperatura di impiego Temperature	**-5°C +80°C** -5°C +80°C
Fluido Working fluid	**Aria compressa filtrata e lubrificata e non** Filtered and lubricated or not compressed air
Tipo di bloccaggio Typo of locking	**Meccanico bidirezionale** Mechanical bi-directional

FORZE DI BLOCCAGGIO
LOCKING FORCES

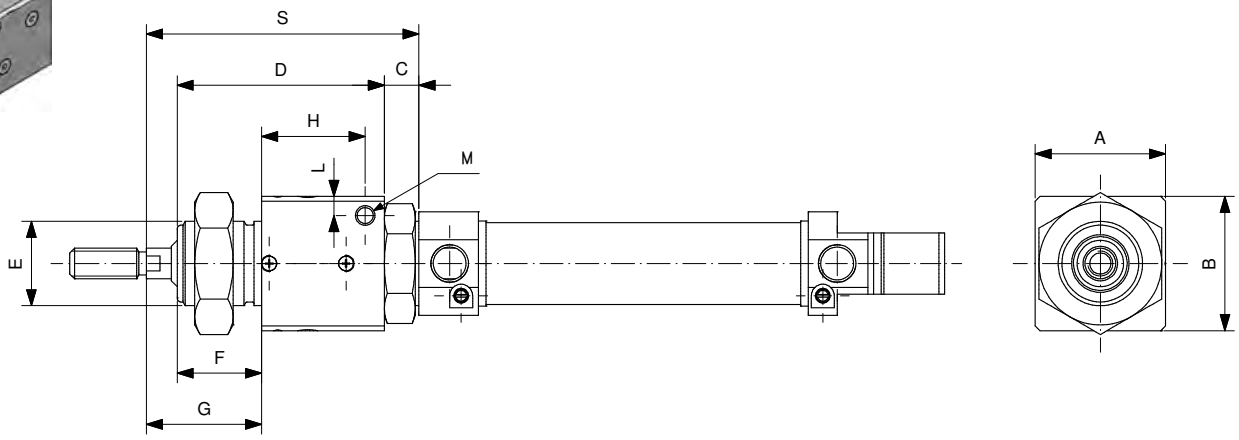
Ø (mm)	Forza di bloccaggio (N) Locking force (N)
20	490
25	490
34	790
40	1240
50	1930
63	3063
80	5400
100	7700
125	12040

ATTENZIONE Il funzionamento del bloccastelo Cy.Pag è di tipo statico (stelo cilindro non in movimento). È necessario arrestare lo stelo del cilindro prima di effetturare il bloccaggio. È possibile sloccare il bloccastelo solo se le forze nel pistone sono equilibrate, altrimenti si possono verificare incidenti a causa del movimento irregolare dello stelo. Se vengono superati i valori di bloccaggio indicati, si possono verificare slittamenti dello stelo. In condizioni di bloccaggio e con carichi variabili sullo stelo, lo stelo può avere un leggero gioco assiale.

WARNING Cy.Pag rod lock's functioning is of static type (cylinder's rod must be stopped). It is necessary to stop the cylinder's rod before making the lock. It is possible to unblock the rod lock only if the forces in the piston are balanced, otherwise there can be accidents due to the irregular movement of the rod. If the given blocking values are exceeded there can be a sliding on the rod. When it is blocked and the loads are variable on the rod, the rod can have a slight axial play.

CILINDRO CARTUCCIA CON ASTA NON FILETTATA
CARTRIDGE CYLINDER WITH NOT THREADED PISTON ROD

BLSØ

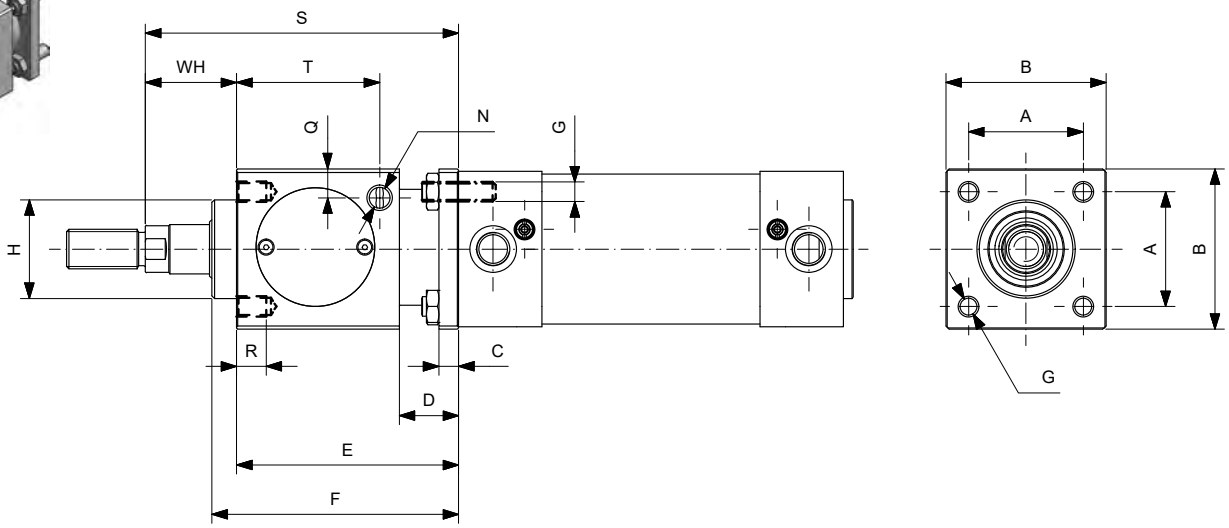


CODICE/CODE	Ø mm	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	S	P
BLS20	*20*	34	35	13	54	M22x1.5	22	26	27	5	M5	71	47
BLS25	*25*	34	35	13	54	M22x1.5	22	28	27	5	M5	73	45

Per assemblare il bloccastelo al cilindro si deve costruire lo stelo maggiorato della quota "P".
To assemble the rod lock on the cylinder, it is essential to increase the rod lenght, as quoted in the table of dimension "P".

CILINDRO CARTUCCIA CON ASTA FILETTATA
CARTRIDGE CYLINDER WITH THREADED PISTON ROD

BLSØX

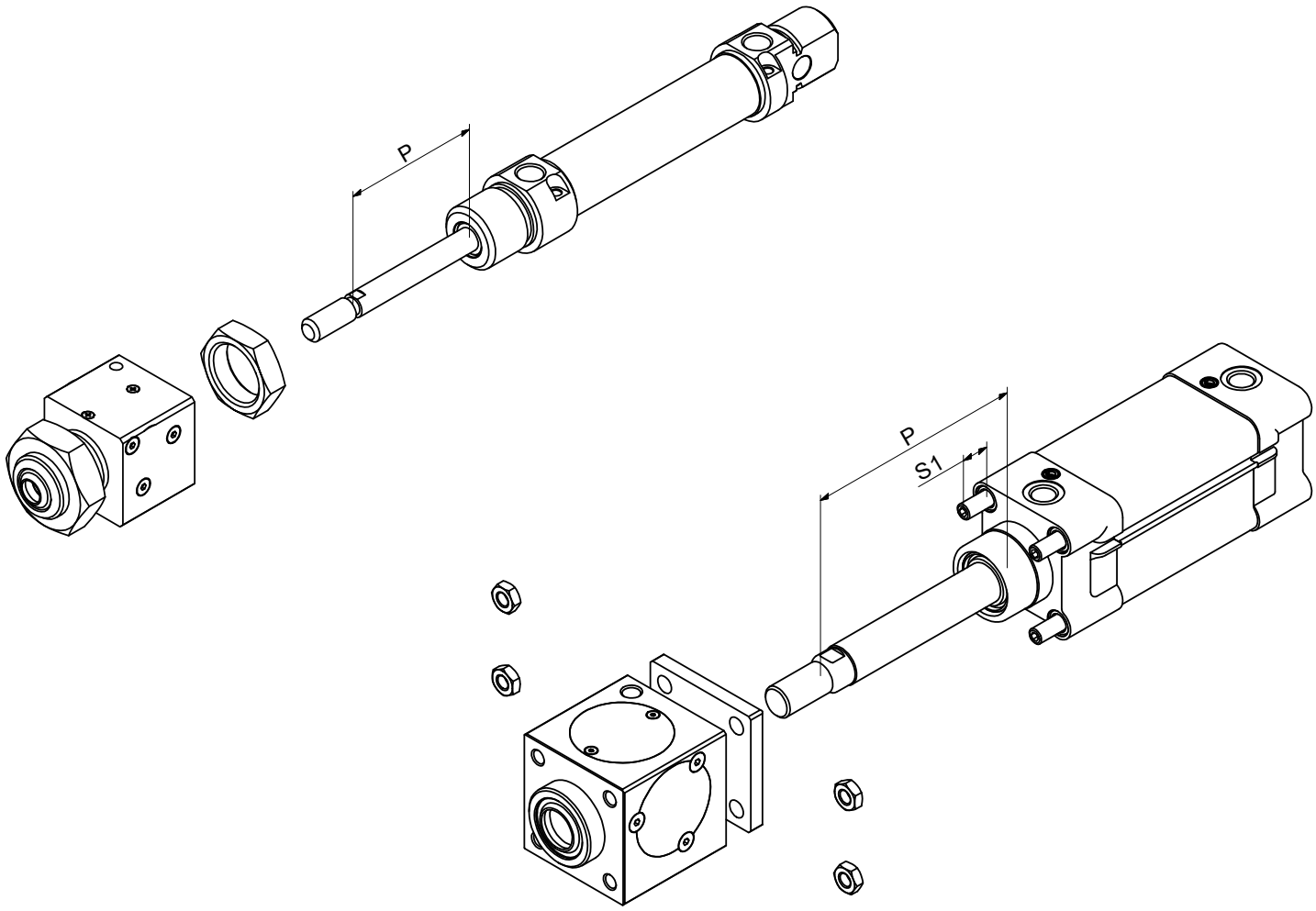


CODICE/CODE	Ø mm	A	B	C	D	E	F	G	H	WH	N	T	Q	R	S	P
BLS32X	*32*	32.5	47	6	20	60	67.5	M6	30	26	1/8"G	33.25	9	8	86	60
BLS40X	*40*	38	54	6	20	70	80	M6	34.9	30	1/8"G	42.5	9	8	100	70
BLS50X	*50*	46.5	65	8	24	90	100	M8	40	37	1/8"G	58	12.5	12	127	90
BLS63X	*63*	56.5	75	8	24	90	100	M8	45	37	1/8"G	59	17.5	12	127	90
BLS80X	*80*	72	95	12	32	110	120	M10	45	46	1/4"G	69	17.5	16	156	110
BLS100X	*100*	89	114	12	32	110	120	M10	55	51	1/4"G	69	20	16	161	110
BLS125X	*125*	110	138	20	45	140	156	M12	60	65	1/4"G	84.5	19	20	205	140

Per assemblare il bloccastelo al cilindro si deve costruire lo stelo maggiorato della quota "P".
To assemble the rod lock on the cylinder, it is essential to increase the rod lenght, as quoted in the table of dimension "P".

BLOCCASTELO ROD LOCK

MONTAGGIO SUL CILINDRO
INSTALLATION ON THE CYLINDER



Ø (mm)	32	40	50	63	80	100	125
S1	12	12	16	16	22	22	32

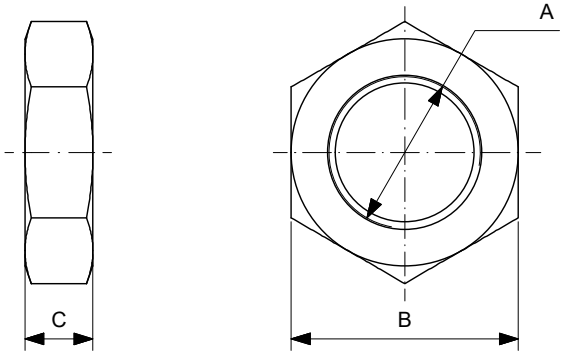
ATTENZIONE
Non togliere l'alimentazione dell'aria in assenza del pezzo di stelo o dello stelo del cilindro.

WARNING
Do not remove air feeding when piece of rod or cylinder rod is not present.

NOTE
NOTES

ACCESSORI DI FISSAGGIO MOUNTING ACCESSORIES

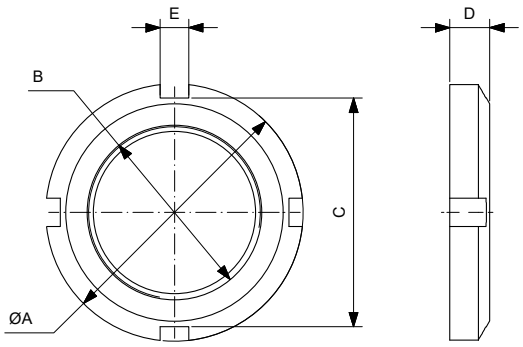
DADI
NUT



Materiale Material	Acciaio zincato Zinc coated steel

CODICE/CODE	A	B	C
ANA0810	M4	7	3.2
ANA1216	M6	10	4
ANA20	M8X1.25	13	5
ANA25	M10X1.25	17	6
ANA32	M10X1.5	17	6
ANA40B	M12X1.25	19	7
ANA40	M12X1.75	19	7
ANT1216	M16X1.5	22	5
ANA50B	M16X1.5	24	8
ANA5063	M16X2	24	8
ANT25E	M18X1.5	24	5
ANA80100	M20X1.5	30	9
ANT2025	M22X1.5	27	8
ANA125X	M27X2	41	12
ANA160200X	M36X2	55	14
ANA250X	M42X2	65	16
ANA320X	M48X2	75	18

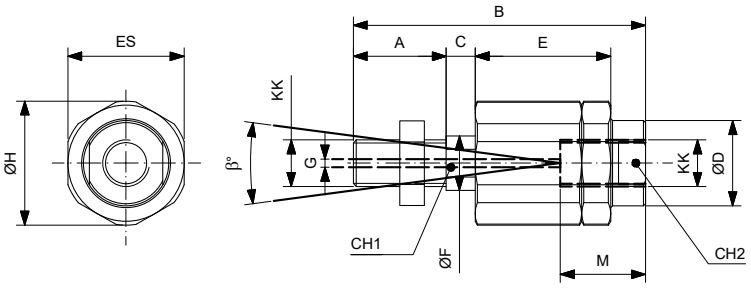
GHIERA
SLOTTED NUT



Materiale Material	Acciaio zincato Zinc coated steel

CODICE/CODE	A	B	C	D	E
AN32	45	M30x1.5	40	7	5
AN40	50	M38x1.5	46	8	5
AN5063	58	M45x1.5	52	9	6

GIUNTO AUTOALLINEANTE
SELF-ALIGNING JOINTS

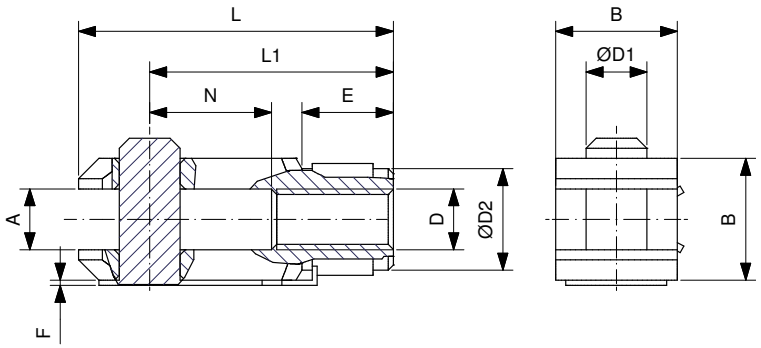


Materiale Material	Corpo acciaio zincato perno brunito Zinc coated steel body pin blanked

Materiale Material	Acciaio zincato Zinc coated steel

CODICE/ CODE	KK	B	A	C	E	ØF	ØD	ØH	ES	G	M	CH1	CH2	ß°
GASM6x1	M6X1	35	10	2.5	17.5	6	8.5	14.5	13	1	12.5	5	7	6
GASM8x1.25	M8X1.25	57	20	5	26	8	12.5	19	17	2	16	7	11	8
GASM10x1.25	M10X1.25	71.5	20	7.5	35	14	22	32	30	2	22	12	19	8
GASM10x1.50	M10X1.50	71.5	20	7.5	35	14	22	32	30	2	22	12	19	8
GASM12x1.25	M12X1.25	75.5	24	7.5	35	14	22	32	30	2	22	12	19	8
GASM12x1.75	M12X1.75	75.5	24	7.5	35	14	22	32	30	2	22	12	20	9
GASM16x1.50	M16X1.50	104	32	10	53	22	32	45	41	2	30	20	27	6
GASM20x1.50	M20X1.50	119	40	10	53	22	32	45	41	2	37	20	27	6
GASM27x2	M27X2	147	54	10	60	32	57	70	65	2	48	24	54	8
GASM36x2	M36X2	190	72	15.5	77	39	57	75	70	2	68	32	54	8

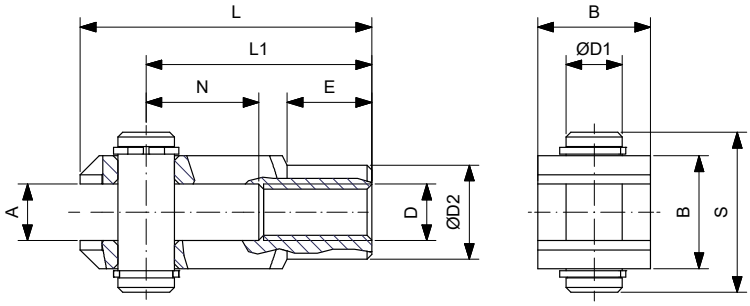
FORCELLA CON CLIP
CLEVIS WITH LOCKABLE PIN



Materiale Material	Acciaio zincato Zinc coated steel

CODICE/CODE	D	A	F	L1	N	E	B	D1	D2	L
FORM4ISO	M4	4	0.5	16	8	6	8	4	8	21
FORM6ISO	M6	6	0.5	24	12	9	12	6	10	31
FORM8ISO	M8	8	0.5	32	16	12	16	8	14	42
FORM10ISO	M10X1.25	10	0.5	40	20	15	20	10	18	52
FORM10DIN	M10X1.5	10	0.5	40	20	15	20	10	18	52
FORM12ISO	M12X1.25	12	0.5	48	24	18	24	12	20	62
FORM12DIN	M12X1.75	12	0.5	48	24	18	24	12	20	62
FORM16ISO	M16X1.5	16	1	64	32	24	32	16	26	83
FORM16DIN	M16X2	16	1	64	32	24	32	16	26	83
FORM20ISO	M20X1.5	20	1	80	40	30	40	20	34	105

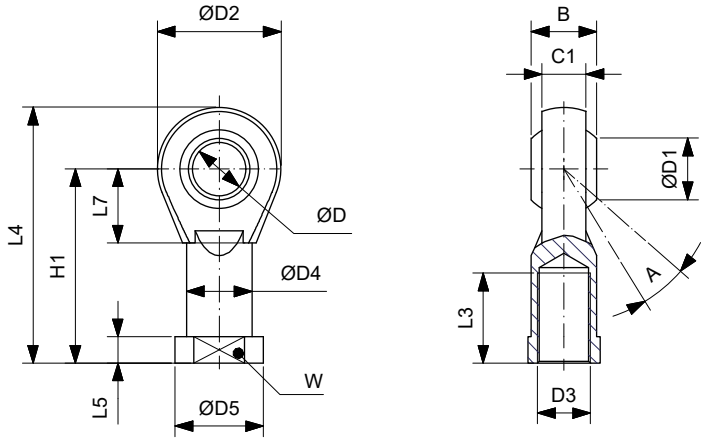
FORCELLA CON PERNO
CLEVIS WITH PIVOT



Materiale	Acciaio zincato
Material	Zinc coated steel

CODICE/CODE	D	A	B	D1	S	N	L1	L	E	D2
FORM27ISO	M27X2	30	55	30	65	54	110	148	38	48
FORM36DIN	M36X2	35	70	35	84	72	144	188	40	60
FORM42DIN	M42X2	40	85	40	104.3	84	168	232	63.5	70
FORM48DIN	M48X2	50	96	50	117.3	96	192	265	73	82

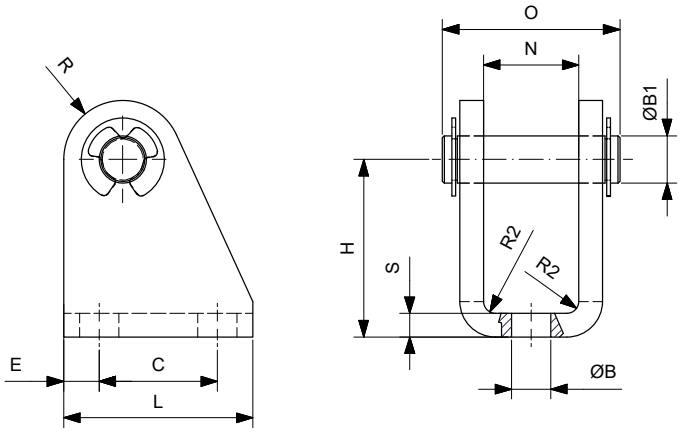
TESTA A SNODO
ROD END



Materiale	Corpo acciaio zincato boccola in bronzo sinterizzato
Material	Zinc coated steel body sintered bronze bush

CODICE/CODE	D3	W	L3	A	ØD	ØD1	C1	B	ØD4	ØD5	L5	L7	H1	L4	D2
TSNDM4X0.7	M4	9	10	13°	5	7.7	6	8	9	11	4	10	27	36	18
TSNDM6X1	M6	11	12	13°	6	8.9	6.75	9	10	13	5	11	30	40	20
TSNDM8X1.25	M8	14	16	14°	8	10.4	9	12	12.5	16	5	13	36	48	24
TSNDM10X1.25	M10X1.25	17	20	13°	10	12.9	10.5	14	15	19	6.5	15	43	57	28
TSNDM10X1.5	M10X1.5	17	20	13°	10	12.9	10.5	14	15	19	6.5	15	43	57	28
TSNDM12X1.25	M12X1.25	19	22	13°	12	15.4	12	16	17.5	22	6.5	17	50	66	32
TSNDM12X1.75	M12X1.75	19	22	13°	12	15.4	12	16	17.5	22	6.5	17	50	66	32
TSNDM16X1.5	M16X1.5	22	28	15°	16	19.3	15	21	22	27	8	23	64	85	42
TSNDM16X2	M16X2	22	28	15°	16	19.3	15	21	22	27	8	23	64	85	42
TSNDM20X1.5	M20X1.5	30	33	14°	20	24.3	18	25	27.5	34	10	27	77	102	50
TSNDM27X2	M27X2	41	51	17°	30	34.8	25	37	40	50	15	36	110	145	70
TSNDM36X2	M36X2	50	56	19°	35	37.7	28	43	46	58	17	41	125	165	80
TSNDM42X2	M42X2	55	60	16°	40	45,1	33	49	53	65	19	45	142	187	91
TSNDM48X2	M48X2	65	65	14°	50	56,6	45	60	65	75	23	58	162	218	117

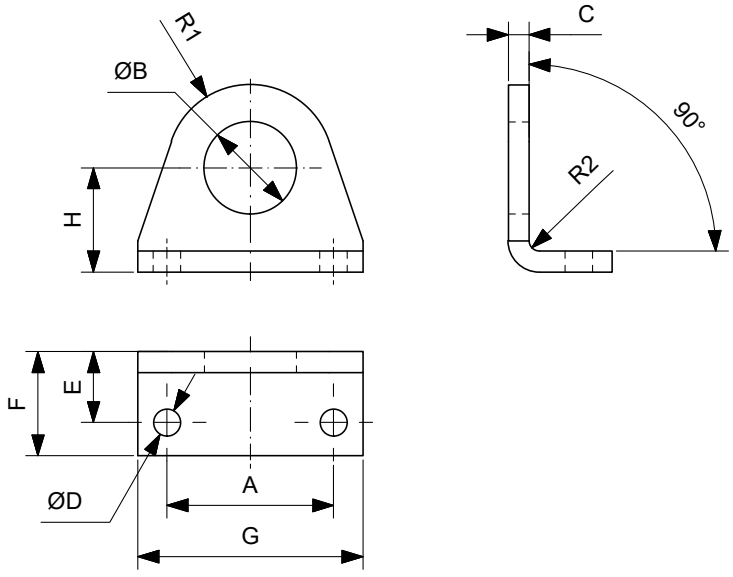
CERNIERA (MP3)
HINGE (MP3)



Materiale	Acciaio zincato
Material	Zinc coated steel

CODICE/CODE	Ømm	L	H	B1	S	E	C	N	B	O	R	R2
COM0810S	08-10	22	24	4	2.5	4.75	12.5	8.1	4.5	18	5	1.5
COM1216S	12-16	25	27	6	3	5	15	12.1	5.5	24	7	1.5
COM2025S	20-25	32	30	8	4	6	20	16.1	6.6	31	10	2

PIEDINO (MS3)
FOOT (MS3)

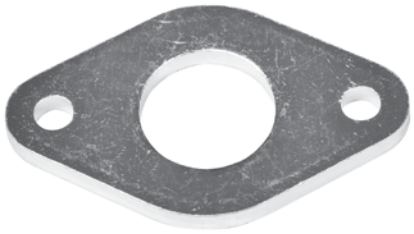


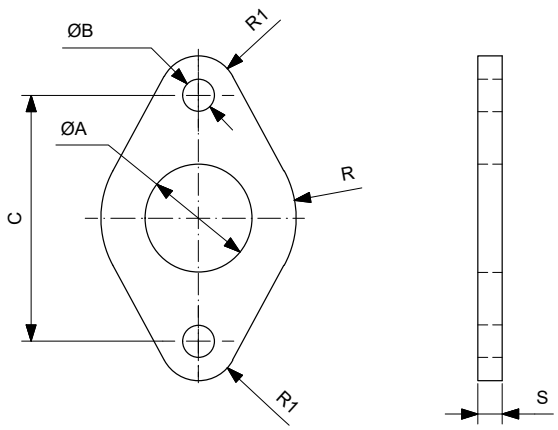
Materiale	Acciaio zincato
Material	Zinc coated steel

CODICE/CODE	Ø mm	A	ØB	C	ØD	E	F	G	H	R1	R2
APM0810S	08-10	25	12	3	4.5	11	16	35	16	10	1.5
APM1216S	12-16	32	16.1	4	5.5	14	20	42	20	13	2
APM2025S	20-25	40	22.1	5	6.6	17	25	54	25	20	2.5

ACCESSORI DI FISSAGGIO MOUNTING ACCESSORIES

FLANGIA (MF8)
FLANGE (MF8)

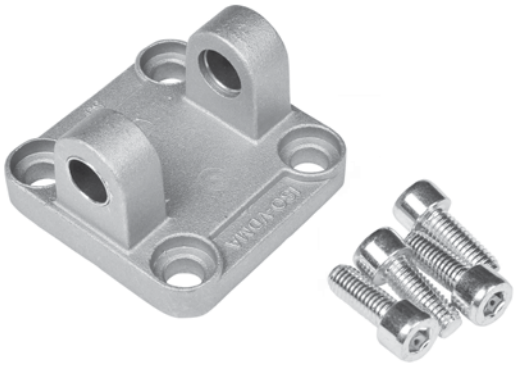


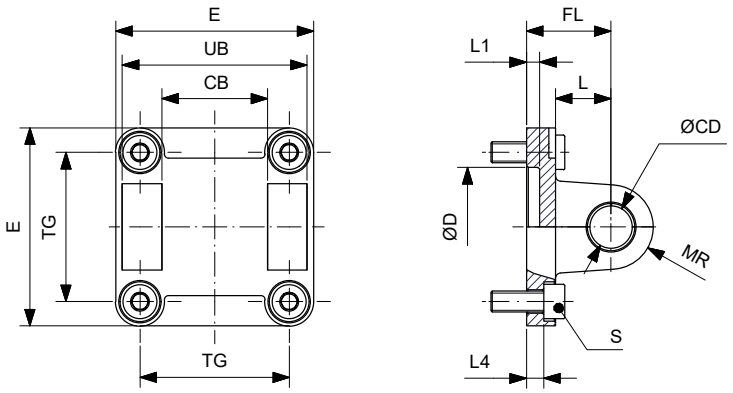


Materiale	Acciaio zincato
Material	Zinc coated steel

CODICE/CODE	Ø mm	ØA	ØB	C	R	R1	S
AFM0810S	08-10	12	4.5	30	11	5	3
AFM1216S	12-16	16	5.5	40	15	6	4
AFM2025S	20-25	22	6.5	50	20	8	5

CERNIERA FEMMINA (MP2)
FEMALE HINGE (MP2)





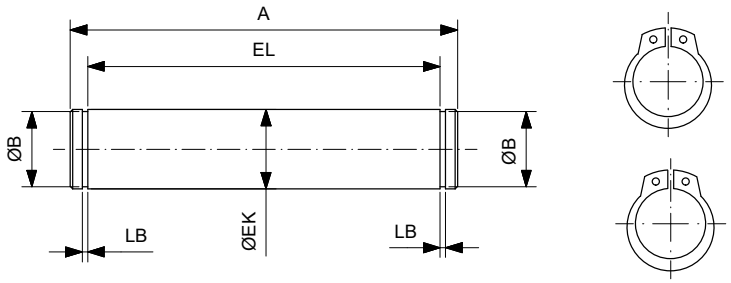
Materiale	Corpo in alluminio pressofuso bussole in acciaio e PTFE
Material	Die casted aluminium body steel and PTFE bush

CODICE/CODE	Ø mm	TG	CB	UB	ØCD	FL	L	ØD	L1	L4	S	MR	E
CRF32A	32	32.5	26	45	10	22	13	30	5	5.5	M6X20	10	45
CRF40A	40	38	28	52	12	25	16	35	5	5.5	M6X20	12	52
CRF50A	50	46.5	32	60	12	27	16	40	5	6.5	M8X20	12	65
CRF63A	63	56.5	40	70	16	32	21	45	5	6.5	M8X20	16	75
CRF80A	80	72	50	90	16	36	22	45	5	10	M10X25	16	95
CRF100A	100	89	60	110	20	41	27	55	5	10	M10X25	20	115
CRF125A	125	110	70	130	25	50	30	60	7	10	M12X25	25	140
CRF160A	160	140	90	170	30	55	35	65	7	10	M16X30	25	180
CRF200A	200	175	90	170	30	60	35	75	7	11	M16X30	25	220
*CRF250A**	250	220	110	200	40	70	45	90	-	11	M20X35	40	270
*CRF320A**	320	270	120	220	45	80	50	110	-	15	M24X40	45	350

Nota: fornito completo di 4 viti DIN 912 - *Ø250 Ø320 senza bussole, foro ØD aperto. Ø250 disponibile in acciaio ad esaurimento.
Note: supplied with 4 screws DIN 912 - *Ø250 Ø320 without bushes, ØD hole is open. Ø250 available in steel until stock are exhausted.

Condizioni di fornitura Supply conditions	00	Senza viti Without screws	01	Con viti With screws	02	Con perno e viti With pin and screws	

PERNO PER CERNIERA FEMMINA (AA4)
PIVOT FOR FEMALE HINGE (AA4)

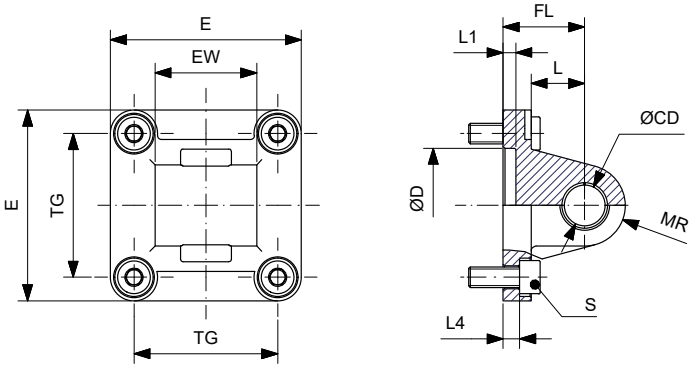


Materiale	Acciaio zincato
Material	Zinc coated steel

CODICE/CODE	Ø mm	ØEK	EL	ØB	LB	A
PRC32S	32	10	46	9.6	1.1	53
PRC40S	40	12	53	11.5	1.1	60
PRC50S	50	12	61	11.5	1.1	68
PRC63S	63	16	71	15.2	1.1	78
PRC80S	80	16	91	15.2	1.1	98
PRC100S	100	20	111	19	1.3	118
PRC125S	125	25	132	23.9	1.3	139
PRC160200S	160-200	30	172	28.6	1.6	180
PRC250S	250	40	202	37.5	1.85	214
PRC320S	320	45	222	42.5	1.85	234

Nota: fornito completo seeger. Note: supplied with retaining rings.

CERNIERA MASCHIO (MP4)
MALE HINGE (MP4)



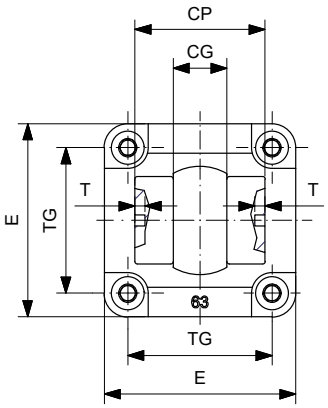
Materiale	Corpo in alluminio pressofuso bussole in acciaio e PTFE
Material	Die casted aluminium body steel and PTFE bush

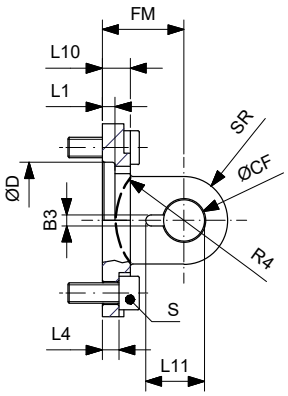
CODICE/CODE	Ø mm	TG	EW	ØCD	FL	L	ØD	L1	L4	S	MR	E
CRM20A*	20	22	16	8	20	12	12	4,5	3	M5X16	8	36
CRM25A*	25	26	16	8	20	12	12	4,5	3	M5X16	8	39,5
CRM32A	32	32.5	26	10	22	13	30	5	5.5	M6X20	10	45
CRM40A	40	38	28	12	25	16	35	5	5.5	M6X20	12	52
CRM50A	50	46.5	32	12	27	16	40	5	6.5	M8X20	12	65
CRM63A	63	56.5	40	16	32	21	45	5	6.5	M8X20	16	75
CRM80A	80	72	50	16	36	22	45	5	10	M10X25	16	95
CRM100A	100	89	60	20	41	27	55	5	10	M10X25	20	115
CRM125A	125	110	70	25	50	30	60	7	10	M12X25	25	140
CRM160A	160	140	90	30	55	35	65	7	10	M16X30	25	180
CRM200A	200	175	90	30	60	35	75	7	11	M16X30	25	220
CRM250A**	250	220	110	40	70	45	90	11	11	M20X35	40	270
CRM320A**	320	270	120	45	80	50	110	15	15	M24X40	45	350

Nota: fornito completo di 4 viti DIN 912 - *Ø20-25 da ISO 21287; **Ø250-320 senza bussole, foro ØD aperto. Ø320 disponibile in acciaio ad esaurimento.
Note: supplied with 4 screws DIN 912 - *Ø20-25 according to ISO 21287; **Ø250-320 without bushes, ØD hole is open. Ø320 available in steel until stock are exhausted.

Condizioni di fornitura Supply conditions	00	Senza viti Without screws	01	Con viti With screws

CERNIERA FEMMINA STRETTA PER SNODO SFERICO (AB6)
CLEVIS BRAKET, SPHERICAL EYE, STRAIGHT (AB6)



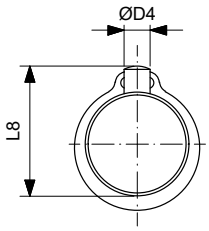


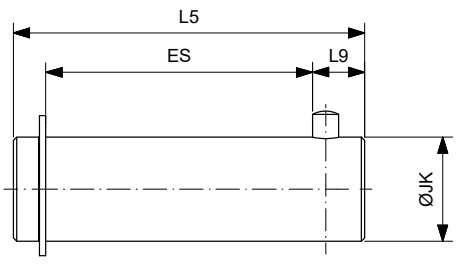
Materiale Material	Corpo in alluminio pressofuso Die casted aluminium body

CODICE/CODE	Ø mm	E	CP	CG	TG	FM	L1	L10	L4	ØD	ØCF	T	B3	L11	SR	R4	S
CFS32A	32	45	34	14	32.5	22	5	9	5.5	30	10	3	3.3	16.5	9.5	17	M6X20
CFS40A	40	52	40	16	38	25	5	9	5.5	35	12	4	4.3	18	12	20	M6X20
CFS50A	50	65	45	21	46.5	27	5	11	6.5	40	16	4	4.3	23	14	22	M8X20
CFS63A	63	75	51	21	56.5	32	5	11	6.5	45	16	4	4.3	23	17	25	M8X20
CFS80A	80	95	65	25	72	36	5	14	10	45	20	4	4.3	27	21	30	M10X25
CFS100A	100	115	75	25	89	41	5	14	10	55	20	4	4.3	27	21	32	M10X25
CFS125A	125	140	97	37	110	50	7	20	10	60	30	6	6.3	40	29	42	M12X25

Condizioni di fornitura Supply conditions	00	Senza viti Without screws	01	Con viti With screws	02	Con perno e viti With pin and screws

PERNO PER CERNIERA SNODATA (AA6)
PIVOT PIN, SPHERICAL BEARING (AA6)

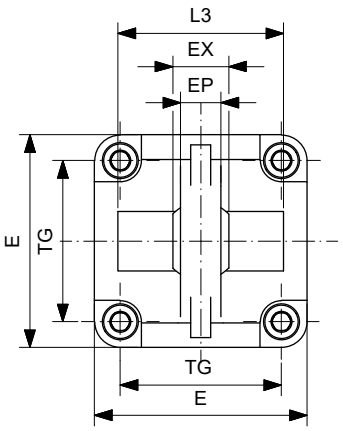


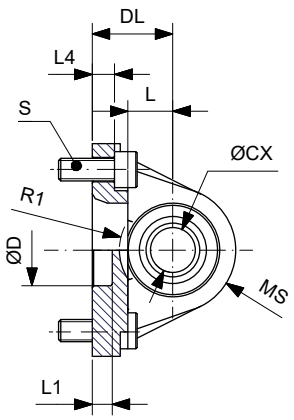


Materiale Material	Acciaio zincato Zinc coated steel

CODICE/CODE	Ø mm	ØD4	L8	ØJK	L5	L9	ES
PRS32S	32	3	14	10	41	6.5	30.5
PRS40S	40	4	16	12	48	8	36
PRS50S	50	4	20	16	54	8	41
PRS63S	63	4	20	16	60	8	47
PRS80S	80	4	24	20	75	8	61
PRS100S	100	4	24	20	85	8	71
PRS125S	125	6	36	30	110	12	91

CERNIERA MASCHIO SNODATA (MP6)
MALE HINGE WITH SPHERICAL BEARING (MP6)





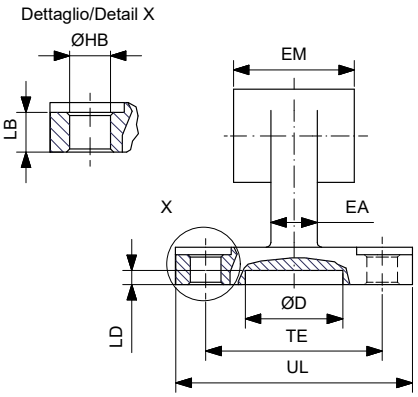
Materiale Material	Corpo in alluminio pressofuso Snodo sferico in acciaio e bronzo Die casted aluminium body Steel and bronze spherical bearing

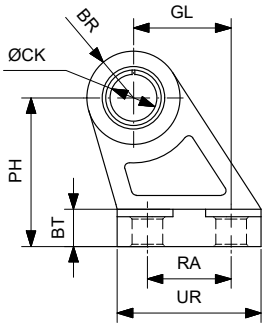
CODICE/ CODE	Ø mm	TG	ØCX	DL	L	EX	EP	S	L4	D	L1	E	MS	L3	R1
CMT32A	32	32.5	10	22	12	14	10.5	M6x20	5.5	30	7	45	16	-	-
CMT40A	40	38	12	25	15	16	12	M6x20	5.5	35	7	52	18	-	-
CMT50A	50	46.5	16	27	15	21	15	M8x20	6.5	40	7	65	21	51	19
CMT63A	63	56.5	16	32	20	21	15	M8x20	6.5	45	7	75	23	-	-
CMT80A	80	72	20	36	20	25	18	M10x25	10	45	9	95	28	74	24
CMT100A	100	89	20	41	25	25	18	M10x25	10	55	9	115	30	-140	32
CMT125A	125	110	30	50	30	37	25	M12x25	10	60	9	140	40	-	-
CMT160A	160	140	35	55	35	43	30	M16x30	10	65	7	180	44	-	-
CMT200A	200	175	35	60	35	43	30	M16x30	11	75	7	220	47	220	48

Nota: fornito completo di 4 viti DIN 912. Note: supplied with 4 screws DIN 912.

Condizioni di fornitura Supply conditions	00	Senza viti Without screws	01	Con viti With screws

ARTICOLAZIONE A SQUADRA (AB7)
SQUARE JOINT (AB7)



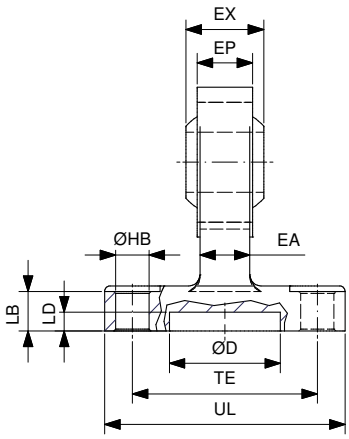


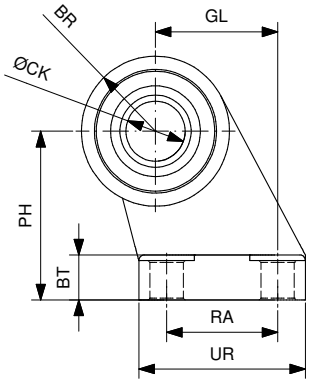
Materiale Material	Corpo in alluminio pressofuso Die casted aluminium body

CODICE/ CODE	Ømm	ØCK	EM	BR	PH	GL	ØHB	LB	BT	TE	RA	ØD	LD	UL	UR	EA
ART32A	32	10	26	10	32	21	6.6	6.4	8	38	18	21	3	51	31	10
ART40A	40	12	28	11	36	24	6.6	8.4	10	41	22	21	3	54	35	15
ART50A	50	12	32	13	45	33	9	10.4	12	50	30	21	3	65	45	16
ART63A	63	16	40	15	50	37	9	12.4	14	52	35	21	3	67	50	16
ART80A	80	16	50	15	63	47	11	11.5	14	66	40	21	3	86	60	20
ART100A	100	20	60	19	71	55	11	14.5	17	76	50	11	3	96	70	20
ART125A	125	25	70	22.5	90	70	14	16.8	20	94	60	21	3	124	90	30
ART160A	160	30	90	31.5	115	97	14	21	25	118	88	31	5	156	126	36
ART200A	200	30	90	31.5	135	105	18	26	30	122	90	31	5	162	130	40

ACCESSORI DI FISSAGGIO MOUNTING ACCESSORIES

ARTICOLAZIONE A SQUADRA CON TESTINA SNODATA DIN 648 K
SQUARE JOINT WITH SPHERICAL HEAD DIN 648 K

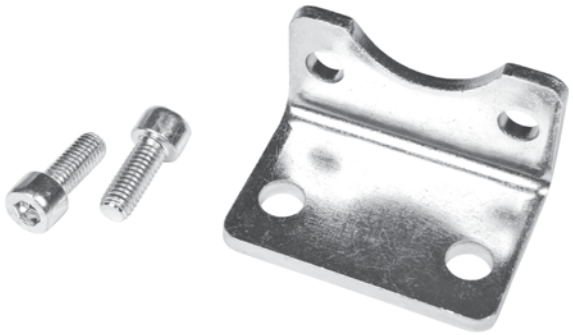


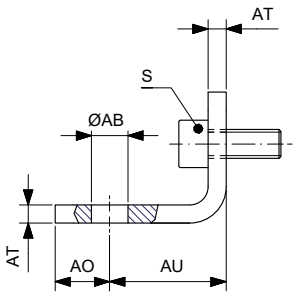


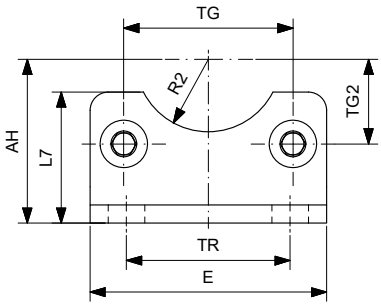
Materiale Material	Acciaio verniciato Painted steel

CODICE/ PART NUM	Ø mm	ØHB	RA	UR	GL	BT	PH	TE	UL	BR	EP	ØCK	LB	ØD	LD	EA	EX
ARS32S	32	6.6	18	31	21	10	32	38	51	15	10.5	10	8.5	20	5	8.5	14
ARS40S	40	6.6	22	35	24	10	36	41	54	18	12	12	8.5	25	5	10	16
ARS50S	50	9	30	45	33	12	45	50	65	20	15	16	10.5	30	5	13.5	21
ARS63S	63	9	35	50	37	12	50	52	67	23	15	16	10.5	35	5	13.5	21
ARS80S	80	11	40	60	47	14	63	66	86	27	18	20	11.5	45	5	15	25
ARS100S	100	11	50	70	55	15	71	76	96	30	18	20	12.5	55	5	15	25
ARS125S	125	13.5	60	90	70	20	90	94	124	40	25	30	17	65	7	20	37

PIEDINO BASSO (MS1)
LOW-RISE PEDESTAL (MS1)







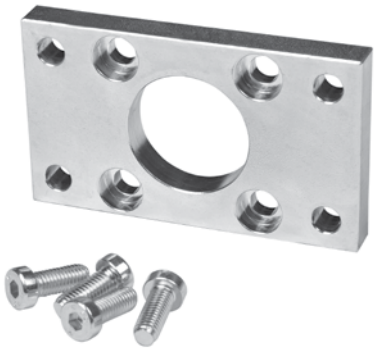
Materiale Material	Acciaio zincato Zinc coated steel

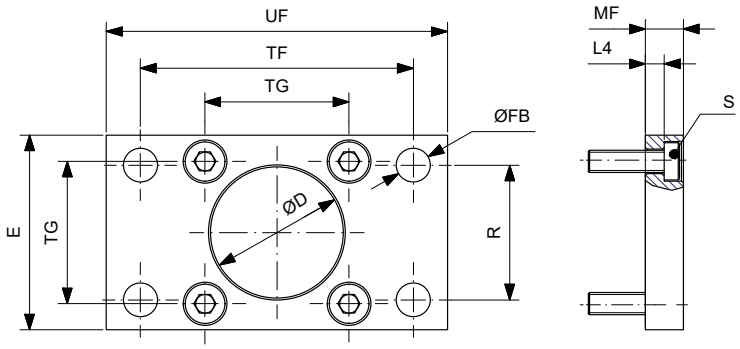
CODICE/ CODE	Ø mm	TG	TG2	AH	R2	ØAB	AO	AU	TR	AT	S	L7	E
AFD32S	32	32.5	16.25	32	15	7	11	24	32	4	M6X16	30	45
AFD40S	40	38	19	36	17.5	10	8	28	36	4	M6X16	30	52
AFD50S	50	46.5	23.25	45	20	10	15	32	45	5	M8X20	36	65
AFD63S	63	56.5	28.25	50	22.5	10	13	32	50	5	M8X20	35	75
AFD80S	80	72	36	63	22.5	12	14	41	63	6	M10X20	47	95
AFD100S	100	89	44.5	71	27.5	14.5	16	41	75	6	M10X20	53	115
AFD125S	125	110	55	90	30	16.5	25	45	90	8	M12X25	70	140
AFD160S	160	140	70	115	32.5	18.5	15	60	115	10	M16X30	100	180
AFD200S	200	175	87.5	135	37.5	24	30	70	135	12	M16X30	109	220

Nota: fornito completo di 2 viti DIN 912. Note: supplied with 2 DIN 912 screw.

Condizioni di fornitura Supply conditions	00	Senza viti Without screws	01	Con viti With screws	

FLANGIA (MF1-MF2)
FLANGE (MF1-MF2)





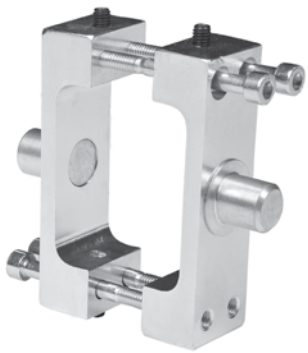
Materiale Material	Acciaio zincato Zinc coated steel

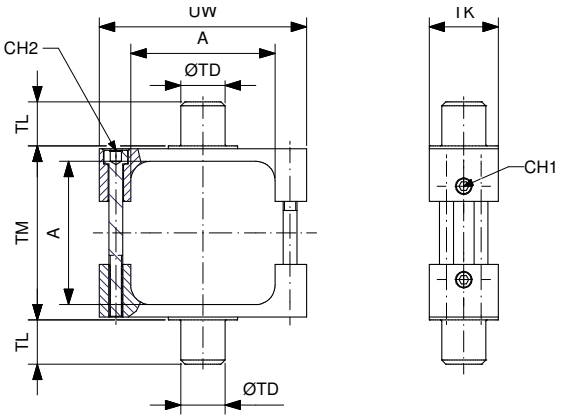
CODICE/CODE	Ø mm	TG	ØD	ØFB	R	TF	L4	S	UF	E	MF
AFP32S	32	32.5	30	7	32	64	5	M6x20	80	45	10
AFP40S	40	38	35	9	36	72	5	M6x20	90	52	10
AFP50S	50	46.5	40	9	45	90	6.5	M8x20	110	65	12
AFP63S	63	56.5	45	9	50	100	6.5	M8x20	120	75	12
AFP80S	80	72	45	12	63	126	9	M10x25	150	95	16
AFP100S	100	89	55	14	75	150	9	M10x25	170	115	16
AFP125S	125	110	60	16	90	180	10.5	M12x25	205	140	20
AFP160S	160	140	65	18	115	230	9.5	M16x30	260	180	20
AFP200S	200	175	75	22	135	270	12.5	M16x30	300	220	25

Nota: fornito completo di 4 viti DIN 7984. Note: supplied with 4 screws DIN 7984.

Condizioni di fornitura Supply conditions	00	Senza viti Without screws	01	Con viti With screws

CERNIERA INTERMEDIA PER CILINDRI PROFILATI (MT4)
INTERMEDIATE HINGE FOR PROFILE CYLINDER (MT4)



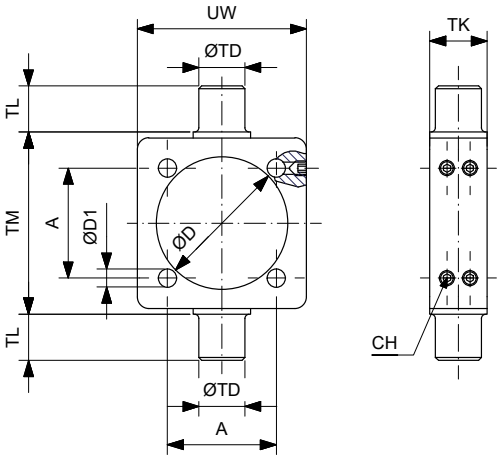


Materiale Material	Acciaio zincato Zinc coated steel

CODICE/CODE	Ø mm	A	TM	TL	TK	ØTD	UW	CH1	CH2
CIP32S	32	45	50	11.5	25	12	65	3	3
CIP40S	40	51.8	63	16	25	16	75	3	4
CIP50S	50	60.7	75	16	30	16	95	3	5
CIP63S	63	72.2	90	20	30	20	105	3	5
CIP80S	80	91.2	110	20	30	20	130	3	5
CIP100S	100	108.2	132	24.5	40	25	145	4	6
CIP125S	125	135.3	160	24.5	40	25	176	4	6

ACCESSORI DI FISSAGGIO MOUNTING ACCESSORIES

CERNIERA INTERMEDIA PER CILINDRI TIRANTATI (MT4)
INTERMEDIATE HINGE FOR TIE RODS CYLINDERS (MT4)

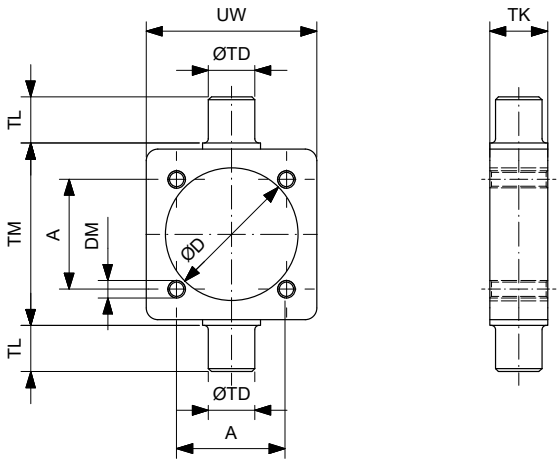


Materiale	Acciaio zincato
Material	Zinc coated steel

CODICE/CODE	Ø mm	A	TM	TL	TK	ØTD	ØD	ØD1	UW	CH	DADO/NUT*
CIT32S	32	32.5	50	12	15	12	37	6.25	46	2.5	-
CIT40S	40	38	63	16	20	16	46	6.25	59	2.5	-
CIT50S	50	46.5	75	16	20	16	56	8.25	69	3	-
CIT63S	63	56.5	90	20	25	20	69	8.25	84	3	-
CIT80S	80	72	110	20	25	20	87	10.25	102	4	-
CIT100S	100	89	132	25	30	25	107	10.25	125	4	-
CIT125S	125	110	160	25	32	25	134	12.25	155	5	-
CIT160S	160	140	200	32	40	32	171	16.25	190	-	M16X2
CIT200S	200	175	250	32	40	32	214	16.25	240	-	M16X2

Nota: l'utilizzo della cerniera sui cilindri Ø160-200 è consentito solo in abbinamento a cilindri con tiranti interamente filettati. L'accessorio viene fornito provvisto di appositi dadi per il posizionamento e fissaggio (*)
Note: it is possible to use the Ø160-200 intermediate hinge only combined with cylinders equipped with threaded tie rods. The accessory is supplied with nuts for positioning and fixing (*)

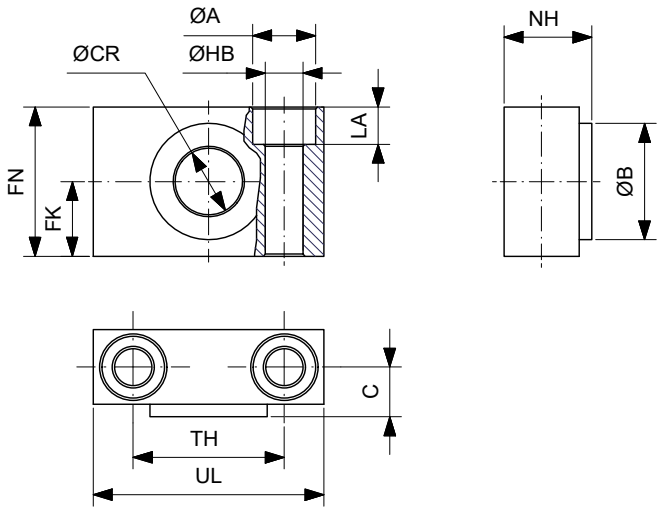
CERNIERA INTERMEDIA FILETTATA PER CILINDRI TIRANTATI (MT4)
INTERMEDIATE HINGE THREADED FOR TIE RODS CYLINDERS (MT4)



Materiale	Acciaio zincato
Material	Zinc coated steel

CODICE/CODE	Ø mm	A	TM	TL	TK	ØTD	ØD	ØD1	UW	CH
CIF32S	32	32.5	50	12	15	12	37	M6	46	2.5
CIF40S	40	38	63	16	20	16	46	M6	59	2.5
CIF50S	50	46.5	75	16	20	16	56	M8	69	3
CIF63S	63	56.5	90	20	25	20	69	M8	84	3
CIF80S	80	72	110	20	25	20	87	M10	102	4
CIF100S	100	89	132	25	30	25	107	M10	125	4
CIF125S	125	110	160	25	32	25	134	M12	155	5
CIF160S	160	140	200	32	40	32	171	M16	190	-
CIF200S	200	175	250	32	40	32	214	M16	240	-

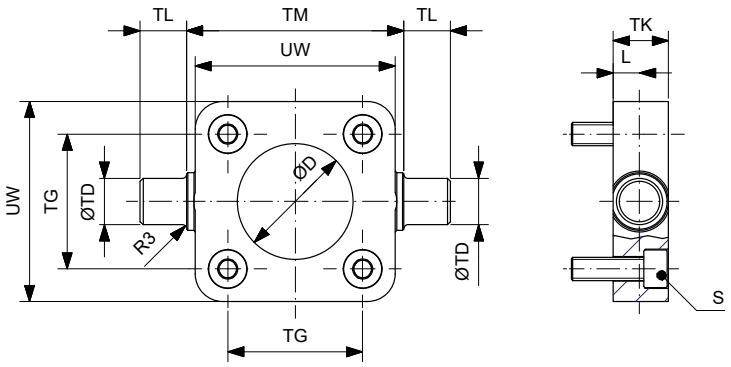
SUPPORTO PER CERNIERA INTERMEDIA (AT4)
SUPPORT FOR INTERMEDIATE HINGE (AT4)



Materiale Material	Corpo in acciaio zincato bussole in bronzo Zinc coated steel body bronze bushes

CODICE/CODE	Ø mm	ØCR	FN	FK	ØHB	ØA	LA	TH	C	UL	NH	ØB
SUP32S	32	12	30	15	6.6	11	7	32	10.5	46	18	22
SUP4050S	40-50	16	36	18	9	15	9	36	12	55	21	28
SUP6380S	63-80	20	40	20	11	18	11	42	13	65	23	32
SUP100125S	100-125	25	50	25	14	20	13	50	16	75	28.5	39
SUP160200S	160-200	32	60	30	18	26	17	60	22.5	92	40	45

CERNIERA OSCILLANTE ANTERIORE/POSTERIORE (MT5/MT6)
FRONT/REAR TRUNNION (MT5/MT6)

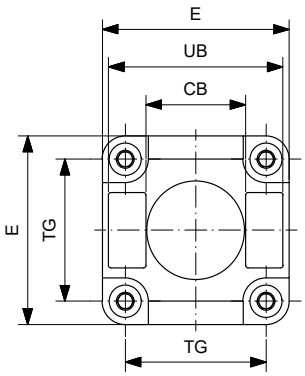


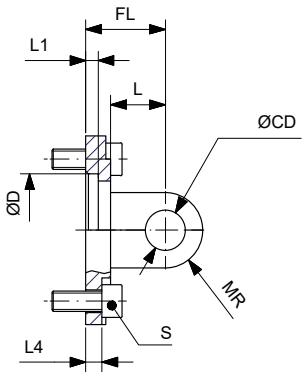
Materiale Material	Acciaio zincato Zinc coated steel

CODICE/ CODE	Ø mm	TG	UW	TM	TL	ØTD	ØD	TK	R3	L	S
CRB32S	32	32.5	46	50	12	12	30	14	1	6.5	M6X20
CRB40S	40	38	59	63	16	16	35	19	1.5	9	M6X25
CRB50S	50	46.5	69	75	16	16	40	19	1.6	9	M8X25
CRB63S	63	56.5	84	90	20	20	45	24	1.6	11.5	M8X30
CRB80S	80	72	102	110	20	20	45	24	1.6	11.5	M10X30
CRB100S	100	89	125	132	25	25	55	29	2	14	M10X35
CRB125S	125	110	150	160	25	25	60	30	2	15	M12X35
CRB160S	160	140	180	200	32	32	65	40	2.5	20	M16X45
CRB200S	200	175	250	250	32	32	75	40	2.5	20	M16X45

Condizioni di fornitura Supply conditions	00	Senza viti Without screws	01	Con viti With screws

CERNIERA FEMMINA IN ACCIAIO (MP2)
STEEL FEMALE HINGE (MP2)





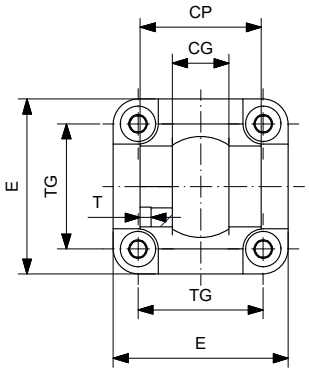
Materiale Material	Acciaio zincato Zinc coated steel

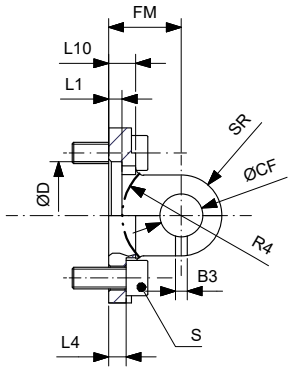
CODICE/CODE	Ø mm	TG	CB	UB	ØCD	FL	L	ØD	L1	L4	S	MR	E
CRF32S	32	32.5	26	45	10	22	14	30	5	5.5	M6X20	10	45
CRF40S	40	38	28	52	12	25	17	35	5	5.5	M6X20	12	55
CRF50S	50	46.5	32	60	12	27	17	40	5	6.5	M8X20	12	65
CRF63S	63	56.5	40	70	16	32	22	45	5	6.5	M8X20	15	75
CRF80S	80	72	50	90	16	36	23	45	-	10	M10X25	15	95
CRF100S	100	89	60	110	20	41	28	55	-	10	M10X25	20	115
CRF125S	125	110	70	130	25	50	34	60	-	10	M12X25	25	140

Nota: fornito completo di 4 viti DIN 912. Note: supplied with 4 screws DIN 912.

Condizioni di fornitura Supply conditions	00	Senza viti Without screws	01	Con viti With screws	02	Con perno e viti With pin and screws	

CERNIERA FEMMINA STRETTA IN ACCIAO PER SNODO SFERICO (AB6)
STEEL CLEVIS BRAKET, SPHERICAL EYE, STRAIGHT (AB6)



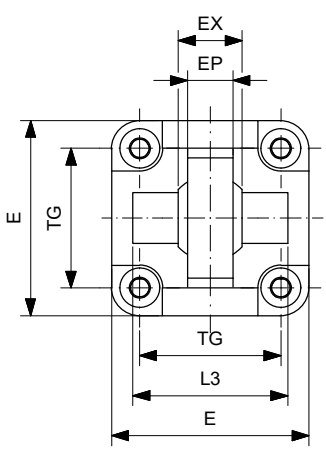


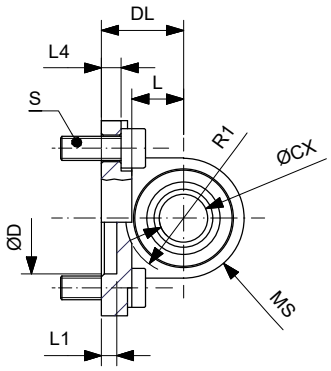
Materiale Material	Acciaio verniciato Painted steel

CODICE/CODE	Ø mm	E	CP	CG	TG	FM	L1	L10	L4	ØD	ØCF	T	B3	SR	R4	S
CFS32S	32	45	34	14	32.5	22	5	8	5.5	30	10	3	3.3	10	17	M6X20
CFS40S	40	55	40	16	38	25	5	8	5.5	35	12	4	4.3	12	20	M6X20
CFS50S	50	65	45	21	46.5	27	5	10	6.5	40	16	4	4.3	15	22	M8X20
CFS63S	63	75	51	21	56.5	32	5	10	6.5	45	16	4	4.3	15	25	M8X20
CFS80S	80	95	65	25	72	36	5	13	10	45	20	4	4.3	20	30	M10X25
CFS100S	100	115	75	25	89	41	5	13	10	55	20	4	4.3	20	32	M10X25
CFS125S	125	140	97	37	110	50	7	16	10	60	30	6	6.3	30	42	M12X25

Condizioni di fornitura Supply conditions	00	Senza viti Without screws	01	Con viti With screws	02	Con perno e viti With pin and screws	

CERNIERA MASCHIO SNODATA ACCIAIO (MP6)
STEEL MALE HINGE WITH SPHERICAL BEARING (MP6)



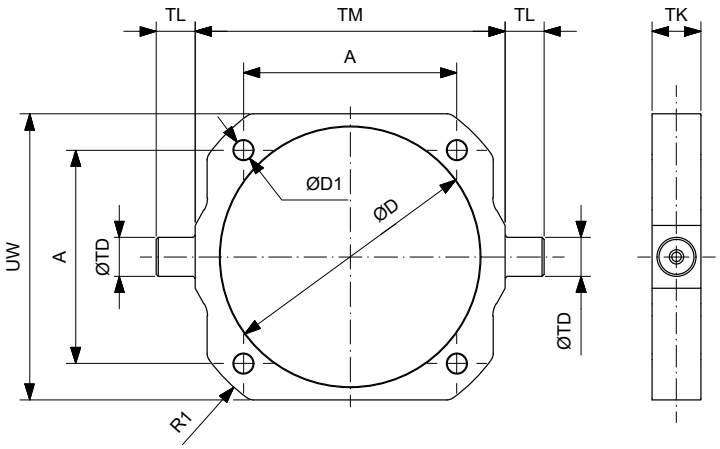


Materiale Material	Acciaio verniciato Painted steel

CODICE/CODE	Ø mm	TG	EP	DL	ØCX	MS	ØD	E	L4	L1	L3	R1	EX	S	L
CMT32S	32	32.5	10.5	22	10	15	30	45	5.5	5	-	-	14	M6X20	14
CMT40S	40	38	12	25	12	18	35	55	5.5	5	-	-	16	M6X20	17
CMT50S	50	46.5	15	27	16	20	40	65	6.5	5	51	19	21	M8X20	17
CMT63S	63	56.5	15	32	16	23	45	75	6.5	5	-	-	21	M8X20	22
CMT80S	80	72	18	36	20	27	45	95	10	5	70	24	25	M10X25	23
CMT100S	100	89	18	41	20	30	55	115	10	5	-	-	25	M10X25	28
CMT125S	125	110	25	50	30	40	60	140	10	7	-	-	37	M12X25	34

Condizioni di fornitura Supply conditions	00	Senza viti Without screws	01	Con viti With screws	02	Con perno e viti With pin and screws

CERNIERA INTERMEDIA PER CILINDRI TIRANTATI Ø250-320 (MT4)
INTERMEDIATE HINGE FOR TIE RODS CYLINDERS Ø250-320 (MT4)



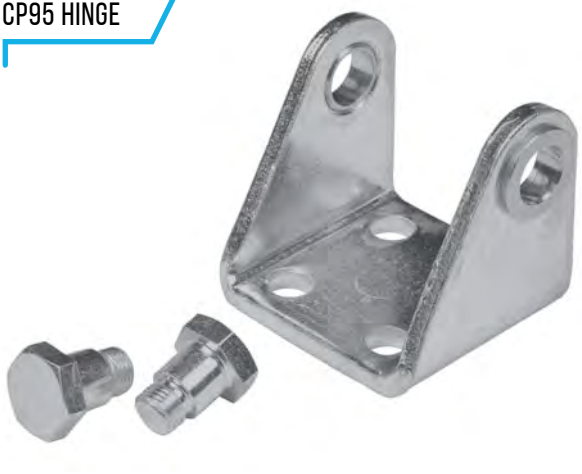
Materiale Material	Acciaio zincato Zinc coated steel

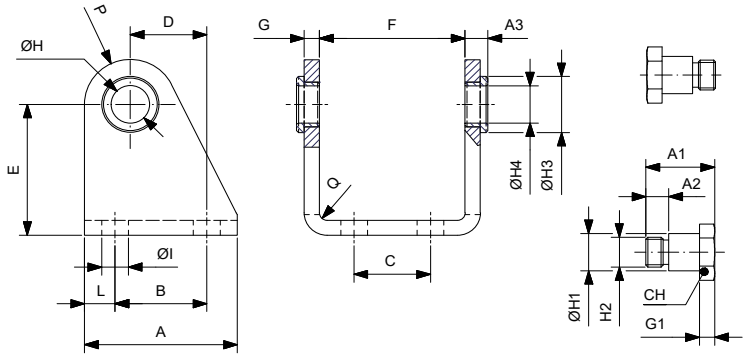
CODICE/CODE	Ø mm	A	TM	TL	TK	ØTD	ØD	ØD1	UW	R1	DADO/NUT*
CIT250S	250	220	320	40	50	40	264	20.25	295	180	M20X2.5
CIT320S	320	270	400	50	70	50	338	24.25	370	220	M24X3

Nota: l'utilizzo della cerniera è consentito solo in abbinamento a cilindri con tiranti interamente filettati. L'accessorio viene fornito provvisto di appositi dadi per il posizionamento e fissaggio (*)
Note: it is possible to use the intermediate hinge only combined with cylinders equipped with threaded tie rods. The accessory is supplied with nuts for positioning and fixing (*)

ACCESSORI DI FISSAGGIO MOUNTING ACCESSORIES

CERNIERA CP95
CP95 HINGE

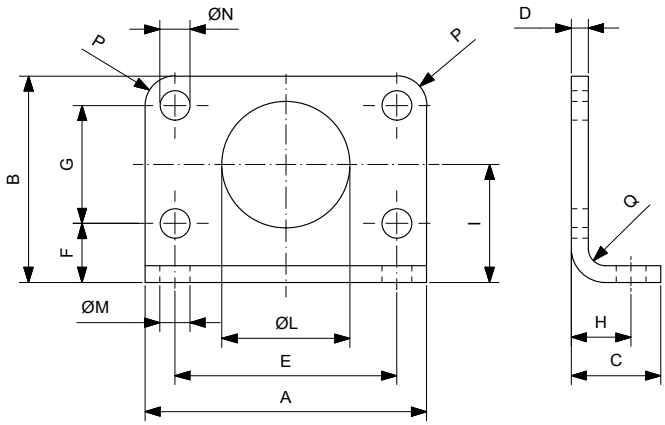




Materiale	Perni e corpo in acciaio zincato boccole in ottone
Material	Zinc coated steel pivots and body brass bushes

CODICE/ CODE	Ømm	A	A1	A2	A3	B	C	D	E	F	G	G1	ØH	ØH1	H2	ØH3	ØH4	CH	ØI	L	P	Q
COC32S	32	40	18	6	6	24	20	20	35	38.1	4	4	12	10	M8x1	15	10	13	7	8	12	4
COC40S	40	50	21.6	7	7	30	28	27	40	46.1	5	5	15	12	M10x1	20	12	17	9	10	13	5
COC50S	50	54	26.4	9	8.5	34	36	30	45	57.1	6	6	18	14	M12x1.5	23	14	19	9	10	14	6
COC63S	63	65	31.5	13	8.5	35	42	34	50	70.1	6	6	20	16	M14x1.5	23	16	19	9	15	16	6

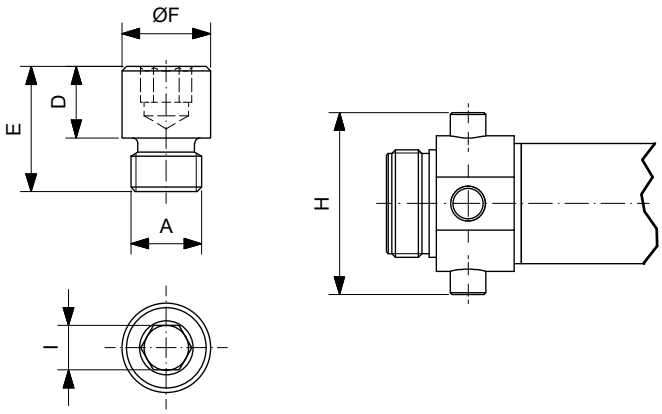
PIEDINO FLANGIA CP95
CP95 FOOT FLANGE



Materiale	Acciaio zincato
Material	Zinc coated steel

CODICE/CODE	Ømm	A	B	C	D	E	F	G	H	I	ØL	ØM	ØN	P	Q
APC32S	32	66	49	21	4	52	14	28	14	28	30	7	7	7	4
APC40S	40	80	58	30	5	60	18	30	20	33	38	9	9	10	5
APC50S	50	90	70	30	6	70	20	40	20	40	45	9	9	10	6
APC63S	63	96	80	30	6	76	20	50	20	45	45	9	9	10	6

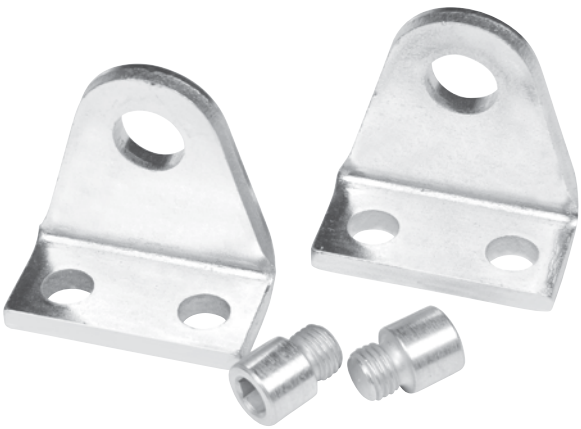
COPPIA DI PERNI CP95
CP95 PAIR PIVOTS

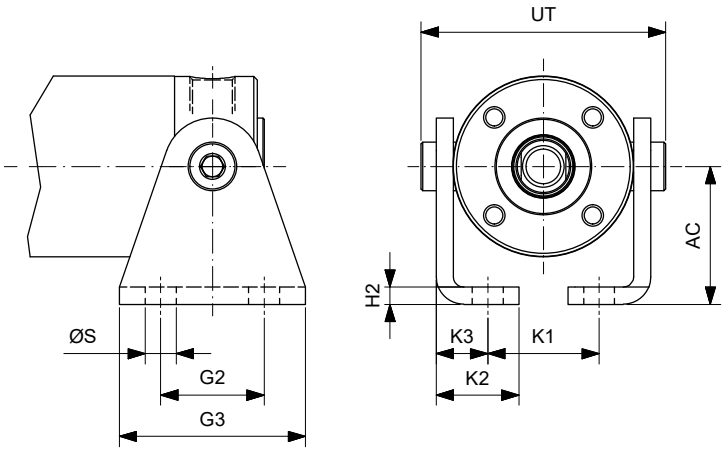


Materiale	Acciaio zincato
Material	Zinc coated steel

CODICE/CODE	Ø mm	A	D	E	ØF	I	H
CPC32S	32	M8x1	8	14	10	5	51
CPC40S	40	M10x1	9.5	16.5	12	6	61
CPC50S	50	M12x1.5	11	20	14	6	75
CPC63S	63	M14x1.5	13	28	16	8	92

CERNIERA SERIE E
E SERIES HINGE



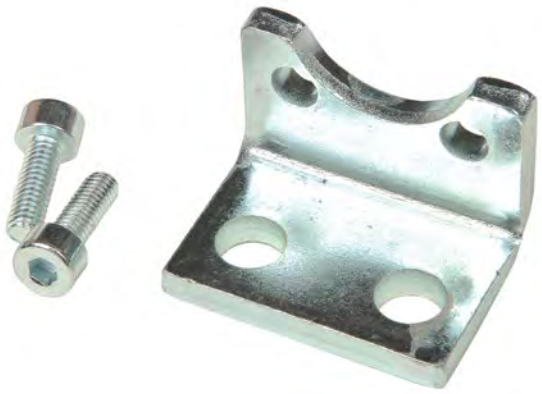


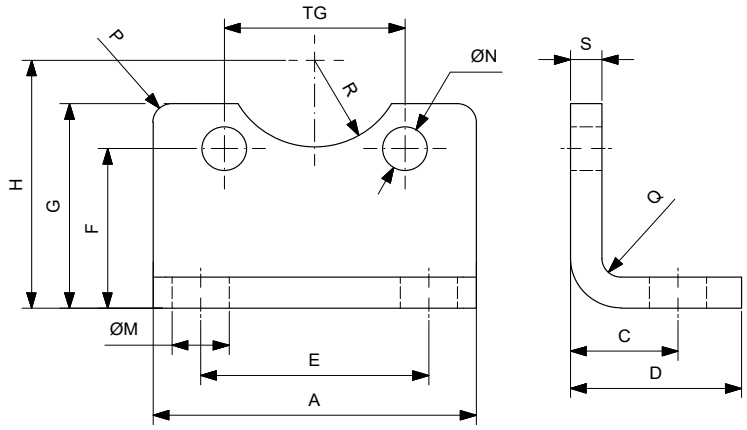
Materiale	Acciaio zincato
Material	Zinc coated steel

CODICE/ CODE	Ø mm	ØS	G2	G3	H2	K1	K2	K3	AC	UT
COE32S	32	7	20	35	4	15.5	20	13	25	47
COE40S	40	7	28	42	4	23.5	20	13	28	57
COE50S	50	9	30	54	5	32.3	24	15	40	71
COE63S	63	9	40	64	5	40.5	26.5	17.5	47	84

ACCESSORI DI FISSAGGIO MOUNTING ACCESSORIES

PIEDINO SERIE E
E SERIES FOOT

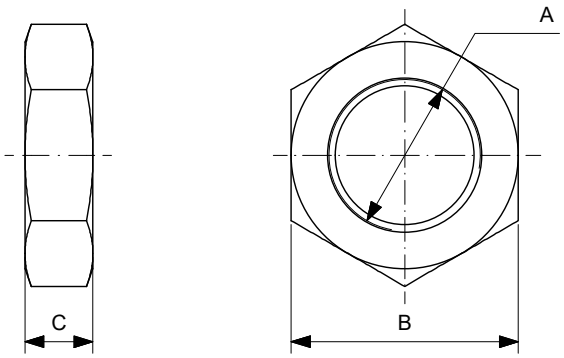




Materiale	Acciaio zincato
Material	Zinc coated steel

CODICE/ CODE	Ø mm	D	C	ØM	E	A	S	G	H	F	R	TG	ØN	P	Q
APE32S	32	16	7.5	7	18	32	4	22	25	16	10	19	5	2	2
APE40S	40	16	7	7	27	40	4	23	28	16	11.5	23.5	6	2	2
APE50S	50	17	10	9	36	51	5	33	40	17	14	28.5	7	3	3
APE63S	63	19	10	9	45	61	5	38	47	19	17.5	35.5	9	4	3

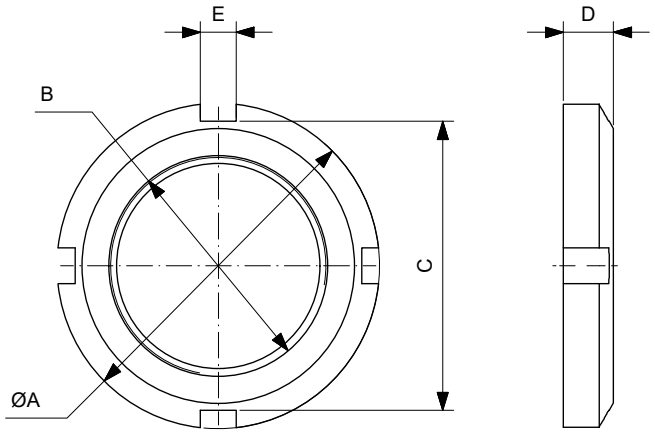
DADI
NUT



Materiale	Acciaio inox AISI304
Material	304 stainless steel

CODICE/CODE	A	B	C
ANA1216I	M6	10	4
ANA20I	M8X1.25	13	5
ANA25I	M10X1.25	17	6
ANA32I	M10X1.5	17	6
ANA40BI	M12X1.25	19	7
ANA40I	M12X1.75	19	7
ANT1216I	M16X1.5	22	5
ANA50BI	M16X1.5	24	8
ANA5063I	M16X2	24	8
ANA80100I	M20X1.5	30	9
ANT2025I	M22X1.5	27	8
ANA125XI	M27X2	41	12
ANA160200XI	M36X2	55	14

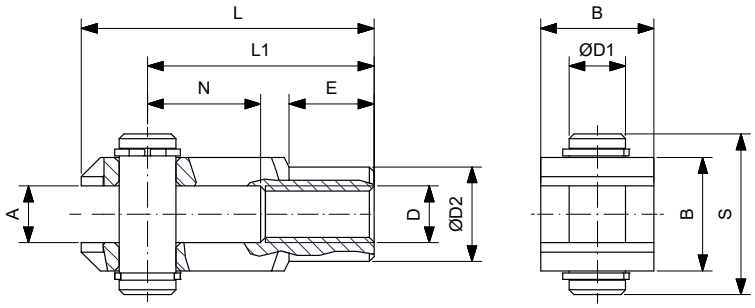
GHIERA
SLOTTED NUT



Materiale	Acciaio inox AISI304
Material	AISI 303 stainless steel

CODICE/CODE	ØA	B	C	D	E
AN32I	45	M30x1.5	40	7	5
AN40I	50	M38x1.5	46	8	5
AN50/63I	58	M45x1.5	52	9	6

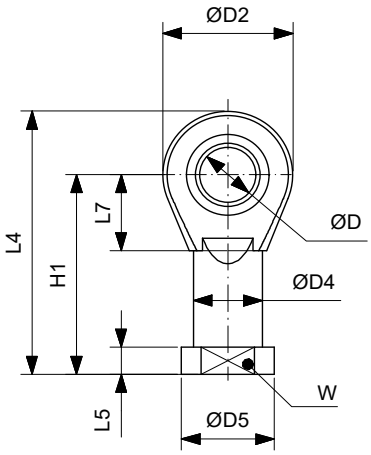
FORCELLA CON PERNO
CLEVIS WITH PIVOT

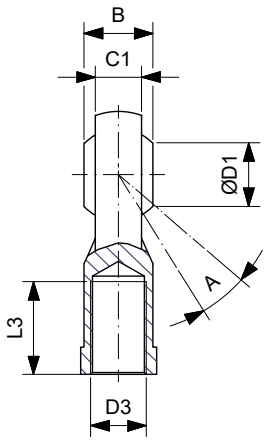


Materiale	Acciaio inox AISI303
Material	Stainless steel

CODICE/CODE	D	A	B	ØD1	S	N	L1	L	E	ØD2
FORM6ISOI	M6	6	12	6	17	12	24	31	9	10
FORM8ISOI	M8	8	16	8	21	16	32	42	12	14
FORM10ISOI	M10X1.25	10	20	10	25	20	40	52	15	18
FORM10DINI	M10X1.5	10	20	10	25	20	40	52	15	18
FORM12ISOI	M12X1.25	12	24	12	30	24	48	62	18	20
FORM12DINI	M12X1.75	12	24	12	30	24	48	62	18	20
FORM16ISOI	M16X1.5	16	32	16	39	32	64	83	24	26
FORM16DINI	M16X2	16	32	16	39	32	64	83	24	26
FORM20ISOI	M20X1.5	20	40	20	48	40	80	105	30	34
FORM27ISOI	M27x2	30	55	30	65	54	110	148	38	48
FORM36DINI	M36x2	35	70	35	84	72	144	188	40	60

TESTA A SNODO
ROD END

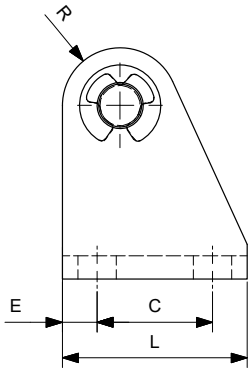


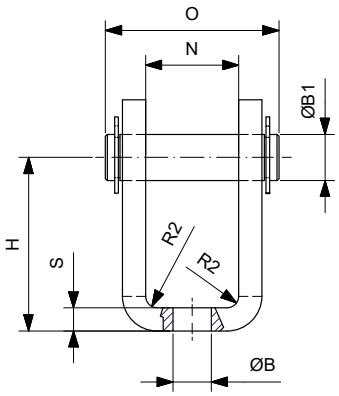


Materiale	Corpo in acciaio inox boccola in bronzo sinterizzato
Material	Stainless steel body sintered bronze bush

CODICE/CODE	D3	W	L3	A	ØD	ØD1	C1	B	ØD4	D5	L5	L7	H1	L4	ØD2
TSNDM4X0.7I	M4	9	10	13°	5	7.7	6	8	9	11	4	10	27	36	18
TSNDM6X1I	M6	11	12	13°	6	8.9	6.75	9	10	13	5	11	30	40	20
TSNDM8X1.25I	M8	14	16	14°	8	10.4	9	12	12.5	16	5	13	36	48	24
TSNDM10X1.25I	M10X1.25	17	20	13°	10	12.9	10.5	14	15	19	6.5	15	43	57	28
TSNDM10X1.5I	M10X1.5	17	20	13°	10	12.9	10.5	14	15	19	6.5	15	43	57	28
TSNDM12X1.25I	M12X1.25	19	22	13°	12	15.4	12	16	17.5	22	6.5	17	50	66	32
TSNDM12X1.75I	M12X1.75	19	22	13°	12	15.4	12	16	17.5	22	6.5	17	50	66	32
TSNDM16X1.5I	M16X1.5	22	28	15°	16	19.3	15	21	22	27	8	23	64	85	42
TSNDM16X2I	M16X2	22	28	15°	16	19.3	15	21	22	27	8	23	64	85	42
TSNDM20X1.5I	M20X1.5	30	33	14°	20	24.3	18	25	27.5	34	10	27	77	102	50
TSNDM27X2I	M27X2	41	51	17°	30	34.8	25	37	40	50	15	36	110	145	70
TSNDM36X2I	M36X2	50	56	19°	35	37.7	28	43	46	58	17	41	125	165	80

CERNIERA (MP3)
HINGE (MP3)

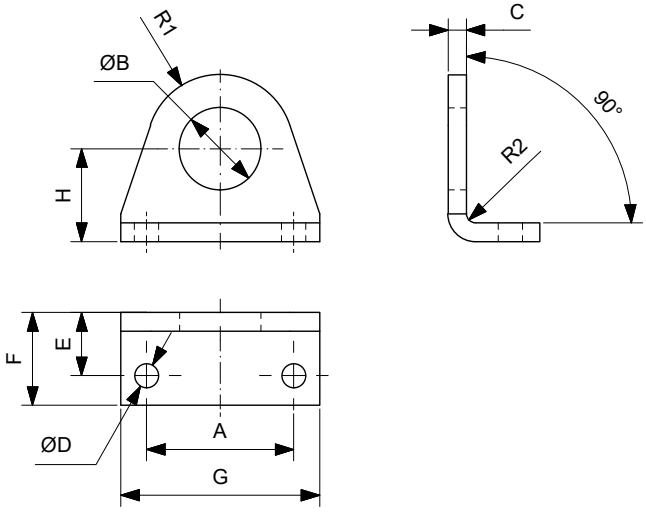




Materiale	Acciaio inox AISI304
Material	304 stainless steel

CODICE/CODE	Ømm	L	H	ØB1	S	E	C	N	ØB	O	R	R2
COM0810I	08-10	22	24	4	2.5	4.75	12.5	8.1	4.5	18	5	1.5
COM1216I	12-16	25	27	6	3	5	15	12.1	5.5	24	7	1.5
COM2025I	20-25	32	30	8	4	6	20	16.1	6.6	31	10	2

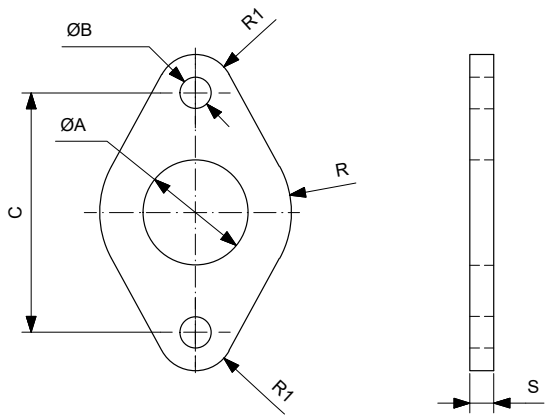
PIEDINO (MS3)
FOOT (MS3)



Materiale	Acciaio inox AISI304
Material	304 stainless steel

CODICE/CODE	Ømm	A	ØB	C	ØD	E	F	G	H	R1	R2
APM0810I	08-10	25	12	3	4.5	11	16	35	16	10	1.5
APM1216I	12-16	32	16.1	4	5.5	14	20	42	20	13	2
APM2025I	20-25	40	22.1	5	6.6	17	25	54	25	20	2.5

FLANGIA (MF8)
FLANGE (MF8)

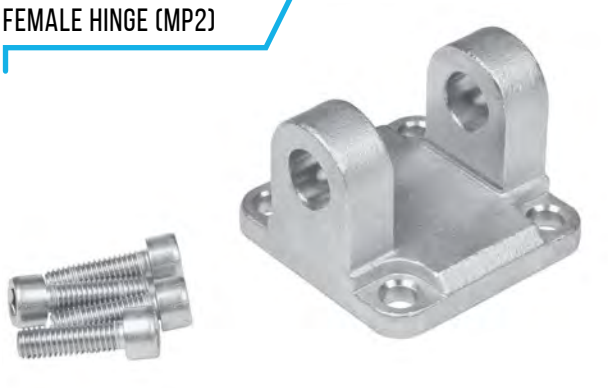


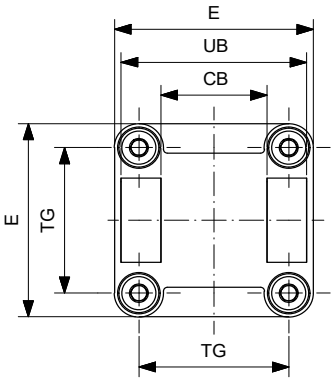
Materiale	Acciaio inox AISI304
Material	304 stainless steel

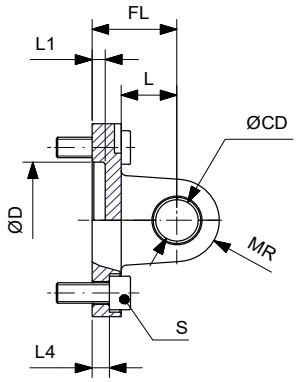
CODICE/CODE	Ømm	ØA	ØB	C	R	R1	S
AFM0810I	08-10	12	4.5	30	11	5	3
AFM1216I	12-16	16	5.5	40	15	6	4
AFM2025I	20-25	22	6.6	50	20	8	5

ACCESSORI DI FISSAGGIO MOUNTING ACCESSORIES

CERNIERA FEMMINA (MP2)
FEMALE HINGE (MP2)







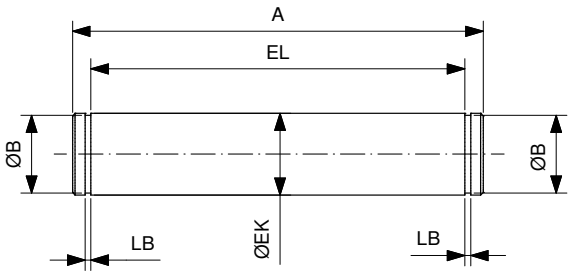
Materiale Material	Acciaio inox AISI304 304 stainless steel

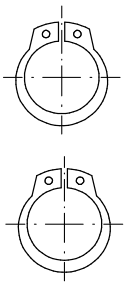
CODICE/CODE	Ø mm	TG	CB	UB	ØCD	FL	L	ØD	L1	L4	S	MR	E
CRF32I	32	32.5	26	45	10	22	13	30	5	5.5	M6X20	10	45
CRF40I	40	38	28	52	12	25	16	35	5	5.5	M6X20	12	52
CRF50I	50	46.5	32	60	12	27	16	40	5	6.5	M8X20	12	65
CRF63I	63	56.5	40	70	16	32	21	45	5	6.5	M8X20	16	75
CRF80I	80	72	50	90	16	36	22	45	5	10	M10X25	16	95
CRF100I	100	89	60	110	20	41	27	55	5	10	M10X25	20	115
CRF125I	125	110	70	130	25	50	30	60	7	10	M12X25	25	140
CRF160I	160	140	90	170	30	55	35	65	7	10	M16X30	25	180
CRF200I	200	175	90	170	30	60	35	75	7	11	M16X30	25	220

Nota: fornito completo di 4 viti DIN 912 - Tutti i diametri sono disponibili, su richiesta, anche in INOX AISI316 per ordinare, sostituire la «I» con la "Y" al codice standard.
Note: supplied with 4 screws DIN 912 - All diameters are available also with AISI 316 stainless steel, to order indicate «Y» instead of «I» in the standard code number.

Condizioni di fornitura Supply conditions	00	Senza viti Without screws	01	Con viti With screws	02	Con perno e viti With pin and screws	

PERNO PER CERNIERA FEMMINA (AA4)
PIVOT FOR FEMALE HINGE (AA4)



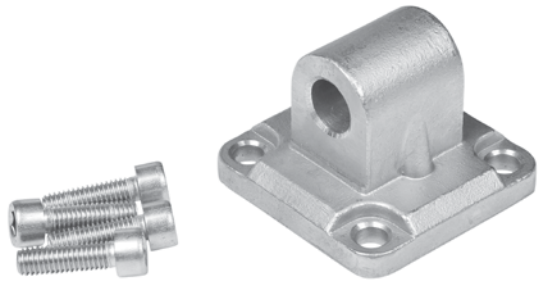


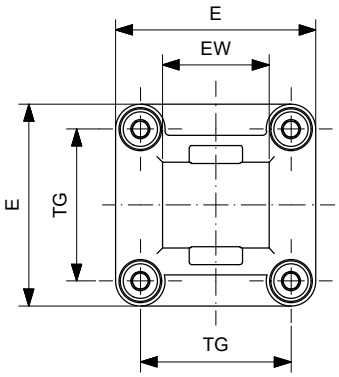
Materiale Material	Acciaio inox AISI304 304 stainless steel

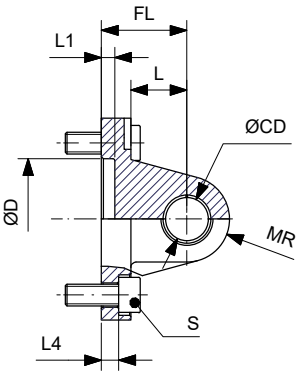
CODICE/CODE	Ø mm	ØEK	EL	ØB	LB	A
PRC32I	32	10	46	9.6	1.1	53
PRC40I	40	12	53	11.5	1.1	60
PRC50I	50	12	61	11.5	1.1	68
PRC63I	63	16	71	15.2	1.1	78
PRC80I	80	16	91	15.2	1.1	98
PRC100I	100	20	111	19	1.3	118
PRC125I	125	25	132	23.9	1.3	139
PRC160200I	160-200	30	172	28.6	1.6	180
PRC250I	200	40	202	37.5	1.85	214
PRC320I	250	45	222	42.5	1.85	234

Nota: fornito completo seeger.
Note: supplied with retaining rings.

CERNIERA MASCHIO (MP4)
MALE HINGE (MP4)







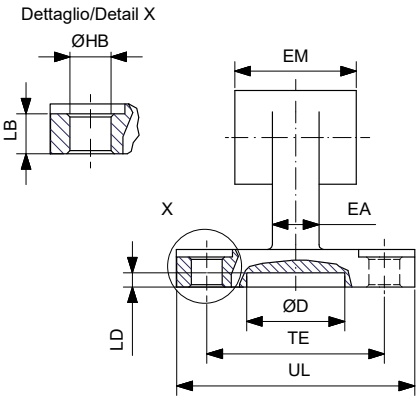
Materiale Material	Acciaio inox AISI304 304 stainless steel

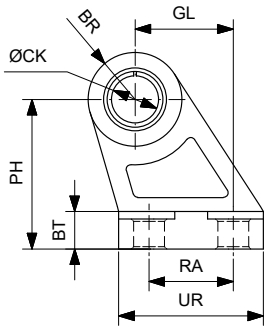
CODICE/CODE	Ø mm	TG	EW	ØCD	FL	L	ØD	L1	L4	S	MR	E
CRM32I	32	32.5	26	10	22	13	30	5	5.5	M6X20	10	45
CRM40I	40	38	28	12	25	16	35	5	5.5	M6X20	12	52
CRM50I	50	46.5	32	12	27	16	40	5	6.5	M8X20	12	65
CRM63I	63	56.5	40	16	32	21	45	5	6.5	M8X20	16	75
CRM80I	80	72	50	16	36	22	45	5	10	M10X25	16	95
CRM100I	100	89	60	20	41	27	55	5	10	M10X25	20	115
CRM125I	125	110	70	25	50	30	60	7	10	M12X25	25	140
CRM160I	160	140	90	30	55	35	65	7	10	M16X30	25	180
CRM200I	200	175	90	30	60	35	75	7	11	M16X30	25	220

Nota: fornito completo di 4 viti DIN 912 - Tutti i diametri sono disponibili, su richiesta, anche in INOX AISI316 per ordinare, sostituire la «I» con la "Y" al codice standard.
Note: supplied with 4 screws DIN 912 - All diameters are available also with AISI 316 stainless steel, to order indicate «Y» instead of «I» in the standard code number.

Condizioni di fornitura Supply conditions	00	Senza viti Without screws	01	Con viti With screws	

ARTICOLAZIONE A SQUADRA (AB7)
SQUARE JOINT (AB7)





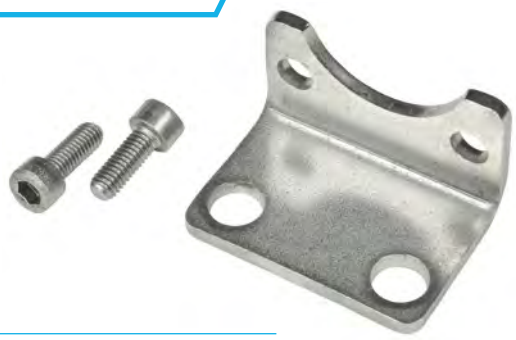
Materiale Material	Acciaio inox AISI304 304 stainless steel

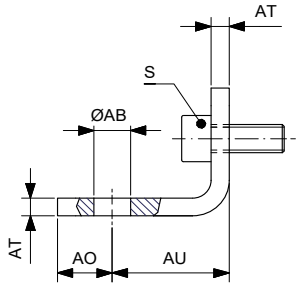
CODICE/ CODE	Ømm	ØCK	EM	BR	PH	GL	ØHB	LB	BT	TE	RA	ØD	LD	UL	UR	EA
ART32I	32	10	26	10	32	21	6.6	6.4	8	38	18	21	3	51	31	10
ART40I	40	12	28	11	36	24	6.6	8.4	10	41	22	21	3	54	35	12
ART50I	50	12	32	13	45	33	9	10.4	12	50	30	21	3	65	45	16
ART63I	63	16	40	15	50	37	9	10.4	12	52	35	21	3	67	50	16
ART80I	80	16	50	15	63	47	11	11.5	14	66	40	21	3	86	60	20
ART100I	100	20	60	19	71	55	11	14.5	15	76	50	11	3	96	70	20
ART125I	125	25	70	22.5	90	70	14	16.8	20	94	60	21	3	124	90	30

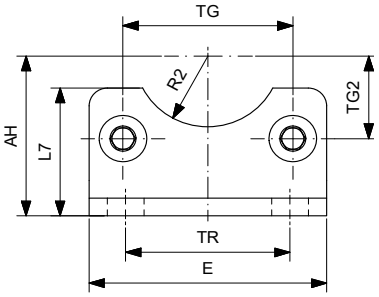
Tutti i diametri sono disponibili, su richiesta, anche in INOX AISI316 per ordinare, sostituire la «I» con la "Y" al codice standard.
Note: all diameters are available also with AISI 316 stainless steel, to order indicate «Y» instead of «I» in the standard code number.

ACCESSORI DI FISSAGGIO MOUNTING ACCESSORIES

PIEDINO BASSO (MS1)
LOW-RISE PEDESTAL (MS1)







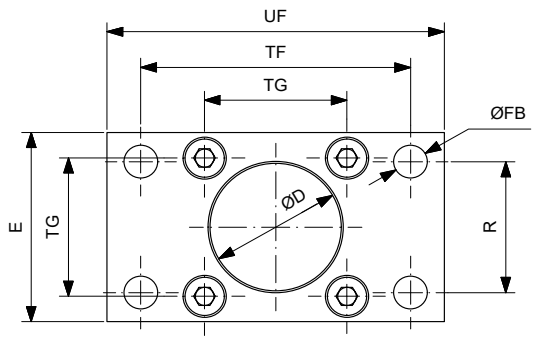
Materiale Material	Acciaio inox AISI304 304 stainless steel

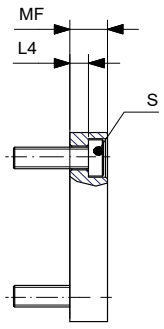
CODICE/ CODE	Ø mm	TG	TG2	AH	R2	ØAB	AO	AU	TR	AT	S	L7	E
AFD32I	32	32.5	16.25	32	15	7	11	24	32	4	M6X16	30	45
AFD40I	40	38	19	36	17.5	10	8	28	36	4	M6X16	30	52
AFD50I	50	46.5	23.25	45	20	10	15	32	45	5	M8X20	36	65
AFD63I	63	56.5	28.25	50	22.5	10	13	32	50	5	M8X20	35	75
AFD80I	80	72	36	63	22.5	12	14	41	63	6	M10X20	47	95
AFD100I	100	89	44.5	71	27.5	14.5	16	41	75	6	M10X20	53	115
AFD125I	125	110	55	90	30	16.5	25	45	90	8	M12X25	70	140
AFD160I	160	140	70	115	32.5	18.5	15	60	115	10	M16X30	100	180
AFD200I	200	175	87.5	135	37.5	24	30	70	135	12	M16X30	109	220

Nota: fornito completo di 2 viti DIN 912 - Tutti i diametri sono disponibili, su richiesta, anche in INOX AISI316 per ordinare, sostituire la «I» con la "Y" al codice standard.
Note: supplied with 2 DIN 912 screws - All diameters are available also with AISI 316 stainless steel, to order indicate «Y» instead of «I» in the standard code number.

Condizioni di fornitura Supply conditions	00	Senza viti Without screws	01	Con viti With screws	

FLANGIA (MF1-MF2)
FLANGE (MF1-MF2)





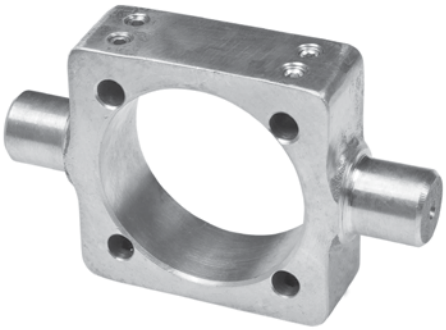
Materiale Material	Acciaio inox AISI304 304 stainless steel

CODICE/CODE	Ø mm	TG	ØD	ØFB	R	TF	L4	S	UF	E	MF
AFP32I	32	32.5	30	7	32	64	5	M6x20	80	45	10
AFP40I	40	38	35	9	36	72	5	M6x20	90	52	10
AFP50I	50	46.5	40	9	45	90	6.5	M8x20	110	65	12
AFP63I	63	56.5	45	9	50	100	6.5	M8x20	120	75	12
AFP80I	80	72	45	12	63	126	9	M10x25	150	95	16
AFP100I	100	89	55	14	75	150	9	M10x25	170	115	16
AFP125I	125	110	60	16	90	180	10.5	M12x25	205	140	20
AFP160I	160	140	65	18	115	230	9.5	M16x30	260	180	20
AFP200I	200	175	75	22	135	270	12.5	M16x30	300	220	25

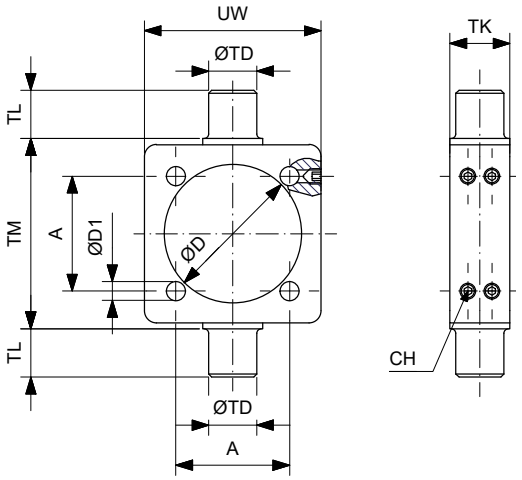
Nota: fornito completo di 4 viti DIN 7984 - Tutti i diametri sono disponibili, su richiesta, anche in INOX AISI316 per ordinare, sostituire la «I» con la "Y" al codice standard.
Note: supplied with 4 screws DIN 7984 All diameters are available also with AISI 316 stainless steel, to order indicate «Y» instead of «I» in the standard code number.

Condizioni di fornitura Supply conditions	00	Senza viti Without screws	01	Con viti With screws	

CERNIERA INTERMEDIA PER CILINDRI TIRANTATI (MT4)
INTERMEDIATE HINGE FOR TIE RODS CYLINDERS (MT4)



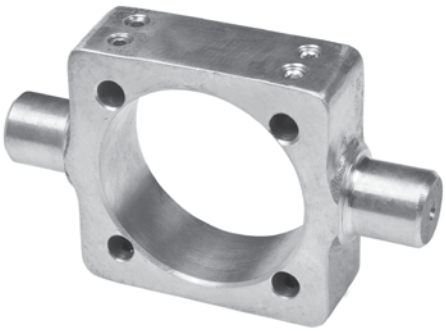
Materiale	Acciaio inox AISI304
Material	304 stainless steel



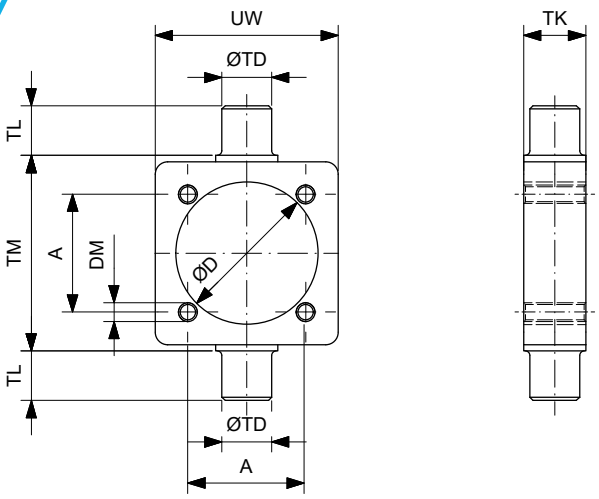
CODICE/CODE	Ø mm	A	TM	TL	TK	ØTD	ØD	ØD1	UW	CH	DADO/NUT*
CIT32I	32	32.5	50	12	15	12	37	6.25	46	2.5	-
CIT40I	40	38	63	16	20	16	46	6.25	59	2.5	-
CIT50I	50	46.5	75	16	20	16	56	8.25	69	3	-
CIT63I	63	56.5	90	20	25	20	69	8.25	84	3	-
CIT80I	80	72	110	20	25	20	87	10.25	102	4	-
CIT100I	100	89	132	25	30	25	107	10.25	125	4	-
CIT125I	125	110	160	25	32	25	133	12.25	155	5	-
CIT160I	160	140	200	32	40	32	170	16.25	190	-	M16X2
CIT200I	200	175	250	32	40	32	214	16.25	240	-	M16X2

Nota: tutti i diametri sono disponibili, su richiesta, anche in INOX AISI316 per ordinare, sostituire la «I» con la "Y" al codice standard.
Note: all diameters are available also with AISI 316 stainless steel, to order indicate «Y» instead of «I» in the standard code number.

CERNIERA INTERMEDIA FILETTATA PER CILINDRI TIRANTATI (MT4)
INTERMEDIATE HINGE THREADED FOR TIE RODS CYLINDERS (MT4)



Materiale	Acciaio inox AISI304
Material	304 stainless steel

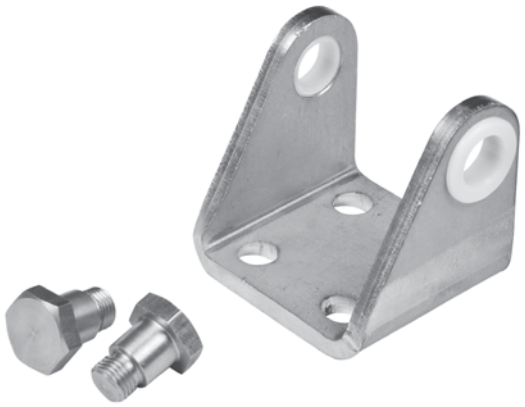


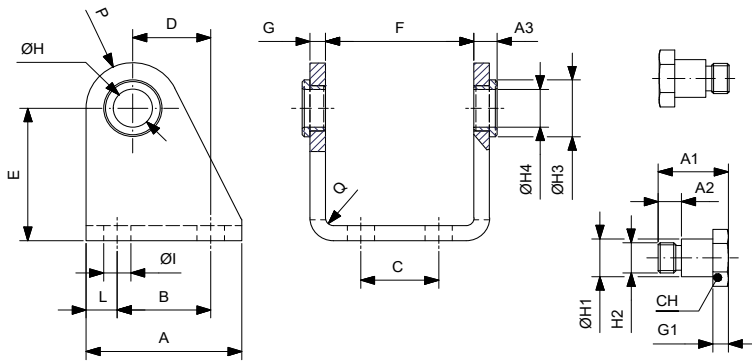
CODICE/CODE	Ø mm	A	TM	TL	TK	ØTD	ØD	ØD1	UW	CH
CIF32I	32	32.5	50	12	15	12	37	M6	46	2.5
CIF40I	40	38	63	16	20	16	46	M6	59	2.5
CIF50I	50	46.5	75	16	20	16	56	M8	69	3
CIF63I	63	56.5	90	20	25	20	69	M8	84	3
CIF80I	80	72	110	20	25	20	87	M10	102	4
CIF100I	100	89	132	25	30	25	107	M10	125	4
CIF125I	125	110	160	25	32	25	133	M12	155	5
CIF160I	160	140	200	32	40	32	170	M16	190	-
CIF200I	200	175	250	32	40	32	214	M16	240	-

Nota: l'utilizzo della cerniera sui cilindri Ø160-200 è consentito solo in abbinamento a cilindri con tiranti interamente filettati. L'accessorio viene fornito provvisto di appositi dadi per il posizionamento e fissaggio (*) - Tutti i diametri sono disponibili, su richiesta, anche in INOX AISI316.
Per ordinare, sostituire la «I» con la "Y" al codice standard.
Note: it is possible to use the Ø160-200 intermediate hinge only combined with cylinders equipped with threaded tie rods. The accessory is supplied with nuts for positioning and fixing (*) - All diameters are available also with AISI 316 stainless steel, to order indicate «Y» instead of «I» in the standard code number.

ACCESSORI DI FISSAGGIO MOUNTING ACCESSORIES

CERNIERA CP95
CP95 HINGE

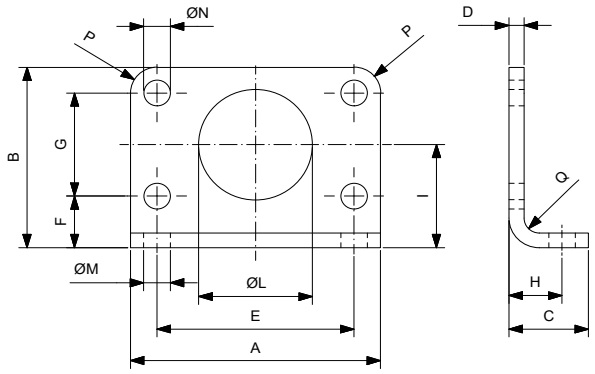




Materiale	Perni e corpo in acciaio inox AISI304 bussole in delrin
Material	AISI304 stainless steel body and pivots delrin bushes

CODICE/ CODE	Ømm	A	A1	A2	A3	B	C	D	E	F	G	G1	ØH	ØH1	H2	ØH3	H4	CH	ØI	L	P	Q
COC32I	32	40	18	6	6	24	20	20	35	38.1	4	4	12	10	M8x1	15	10	13	7	8	12	4
COC40I	40	50	21.6	7	7	30	28	27	40	46.1	5	5	15	12	M10x1	20	12	17	9	10	13	5
COC50I	50	54	26.4	9	8.5	34	36	30	45	57.1	6	6	18	14	M12x1.5	23	14	19	9	10	14	6
COC63I	63	65	31.5	13	8.5	35	42	34	50	70.1	6	6	20	16	M14x1.5	23	16	19	9	15	16	6

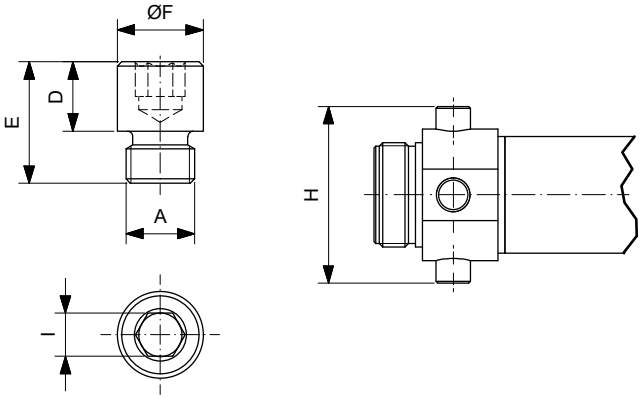
PIEDINO FLANGIA CP95
CP95 FOOT FLANGE



Materiale	Acciaio inox AISI304
Material	304 stainless steel

CODICE/CODE	Ømm	A	B	C	D	E	F	G	H	I	ØL	ØM	ØN	P	Q	R
APC32I	32	66	49	21	4	52	14	28	14	28	30	7	7	7	4	2
APC40I	40	80	58	30	5	60	18	30	20	33	38	9	9	10	5	2
APC50I	50	90	70	30	6	70	20	40	20	40	45	9	9	10	6	2
APC63I	63	96	80	30	6	76	20	50	20	45	45	9	9	10	6	2

COPPIA DI PERNI CP95
CP95 PAIR PIVOTS



Materiale Material	Acciaio inox AISI304 304 stainless steel

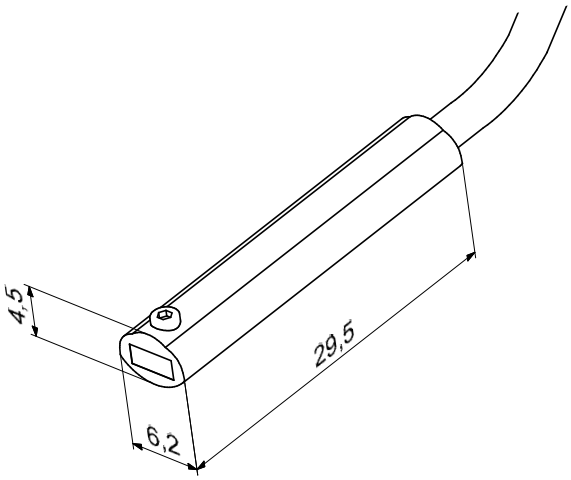
CODICE/CODE	Ø mm	A	D	E	ØF	I	H
CPC32I	32	M8x1	8	14	10	5	51
CPC40I	40	M10x1	9.5	16.5	12	6	61
CPC50I	50	M12x1.5	11	20	14	6	75
CPC63I	63	M14x1.5	13	28	16	8	92

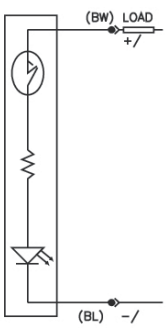
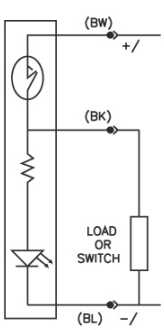
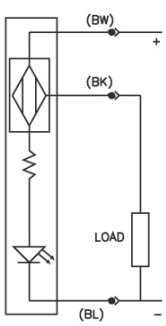
COME ORDINARE | HOW TO ORDER

CRF32S	00	S

Codice Code	Condizioni di fornitura Supply condition	Confezionamento Packaging
	Nota: fare riferimento alle condizioni specificate per i singoli accessori. Se non indicate, utillizzare «00» per condizioni standard. Note: refer to the specified conditions for every accessory. If not indicated, use»00», for standard conditions.	**s = confezione singola** / single packaging **m = confezione unificata per componente** / unified by components packaging

SENSORI
SENSORS

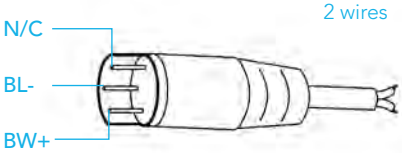


Serie Series	ZS ZS		
Interruttore con cavo Switch with cable	ZS3201EL	ZS3300EL	ZS4300EL
Interruttore con connettore M8 Switch with connector M8	ZS3210EL	ZS3310EL	ZS4310EL
Tipo Sensore Sensor Type	Contatto reed N.O. Reed switch N.O.	Contatto reed PNP N.O. Reed switch PNP N.O.	Magnetoresistivo PNP N.O. Magnetoresistive PNP N.O.
Tensione di alimentazione Power supply	3÷30 V AC/DC		3÷30 V DC
Corrente di commutazione Switching current	0.2 A		
Potenza (carico ohmico) Power (ohmic load)	6 W		
Caduta di tensione On voltage drop	≤ 3 V	-	≤ 1 V
Tempo commutazione "ON" Response time "ON"	0.5 ms		0.8 µs
Tempo commutazione "OFF" Response time "OFF"	0.1 ms		0.3 µs
Punto di lavoro nominale Nominal operate point	20÷25 AT		40 Gauss (34-46) Gauss
Differenza ON-OFF ON-OFF differential	5÷10 AT		5÷15 Gauss
Temperatura lavoro Operating temperature	-10 ÷ +70°C		
Frequenza di lavoro Operating frequency	max 500 Hz		max 200 KHz
Vita elettrica Life time	107 imp		109 imp
Protezione contro inversione di polarità Polarity reversal protection	SI / YES		
Protezione contro corto-circuito Short circuit protection	-		
Grado di protezione Environmental protection degree	I P 67		
Configurazioni circuitali Wiring schematics			

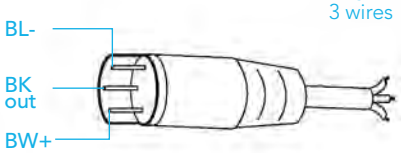
CAVI PER SENSORI
SENSORS CABLES

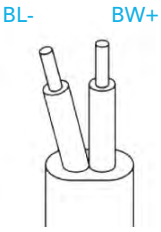
CONNETTORE M8
M8 CONNECTOR

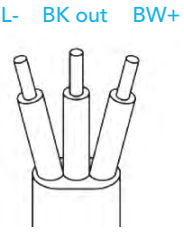
2 fili
2 wires



3 fili
3 wires







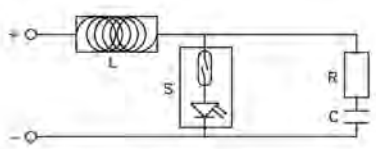
Lunghezza cavo standard Standard cable lenght	2.5 m (cavo diretto / flying connector with cable) 0.3 m (cavo con connettore / plug connector with cable)
Conduttori Conductors	0.14 mm² / AWG 26 / (36x 0.07 mm²)
Isolamento Isolation	PVC
Guaina Sheath	PVC ø 2.7 mm
Test di fiamma Flame test	V2
Certificazione Certification	CEI EN 60529; CEI EN 60947-5-2; CEI EN 61000-6-2; CEI EN 61000-6-3; CEI EN 55022; CEI EN 61000-4-2;CEI EN 61000-4-3 CEI EN 61000-4-4; CEI EN 65000-4-5; CEI EN 61000-4-8; CEI EN 61000-4-11; CEI EN 61000-4-6

Circuiti di protezione per sensori
Protection circuit for switches

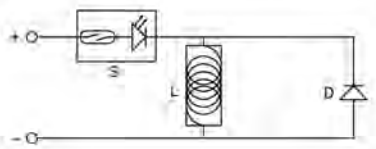
La commutazione di carichi induttivi da parte dei contatti REED produce un elevato picco di tensione al momento della disinserzione. Per tale motivo, al fine di prevenire eventuali scariche dielettriche oppure un arco voltaico, è necessario introdurre un circuito di protezione.
Questo può essere:
-un circuito R-C in parallelo al finecorsa se alimentato in V dc – (vedi Fig.1)
-un diodo in parallelo al carico se alimentato in V dc – (vedi Fig.2)
-n°2 diodi Zener in parallelo al carico se alimentato in V ac/dc – (vedi Fig.3)
-un varistore (VDR) in parallelo al carico se alimentato in V ac/dc – (Fig.4)
La commutazione di carichi capacitivi o l'impiego di cavi con lunghezza maggiore a metri 10 produce picchi di corrente al momento dell'inserzione. Perciò è necessario prestare attenzione garantendo la minima corrente necessaria per pilotare il sensore. (10÷20 mA).Switch with cable

The switching of inductive loads made by REED produces an high voltage peak during the drop-out. In order to prevent dielectric discharges or voltaic arcs, you have to introduce a protection circuit.
It can be:
-a R-C circuit in parallel to the switch in case of V dc supply – (Img.1)
-a diode in parallel to the load in case of V dc supply – (Img.2)
-n°2 Zener diodes in parallel to the load with V ac/dc supply – (Img.3)
-a varistor (VDR) in parallel to the load with V ac/dc supply – (Img.4)
The switching of capacitive loads or the use of cables longer than 10 meters produces current peaks during the connection. For this reason you have to introduce a protection resistance near the switch on the brown wire. Please, pay attention in garanting the minimum necessary current to the switch. (10÷20 mA)

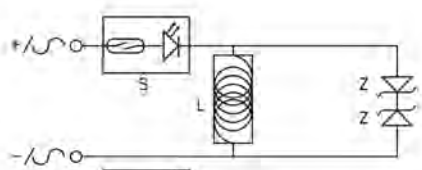
.1



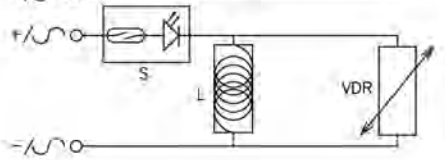
.2



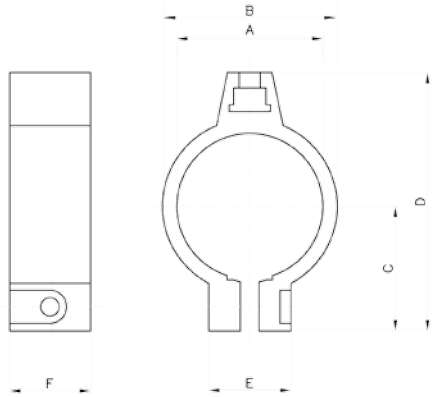
.3



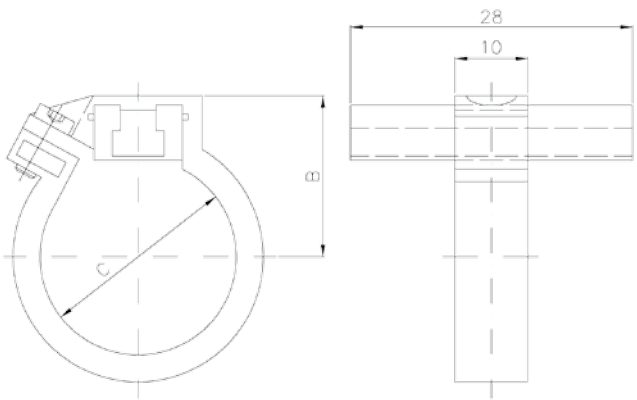
.4



FISSAGGI PER SENSORI - CILINDRI TONDI
MOUNTING PARTS FOR SENSORS - ROUND CYLINDERS

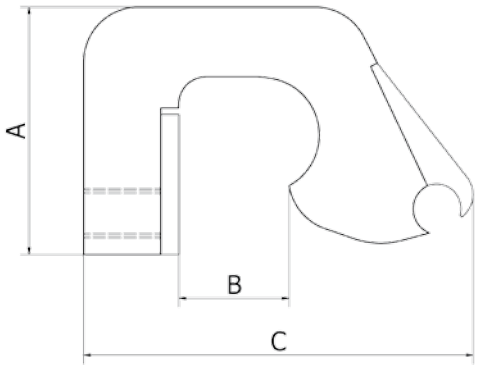


CODICE/CODE	Ø mm	A	B	C	D	E	F
NT-08	8	Ø 9.3	12.3	11.1	23.9	12.3	9
NT-10	10	Ø 11.3	14.3	12.2	25.9	12.3	9
NT-12	12	Ø 13.3	16.3	13.2	28	12.3	9
NT-16	16	Ø 17.3	20.3	15.3	32.1	12.3	9
NT-20	20	Ø 21.3	24.3	17.4	36.2	14	9
NT-25	25	Ø 26.5	29.5	20	41.4	14	9



CODICE/CODE	Ø mm	B	C
NT-32	32	27	33.6
NT-40	40	31	41.6
NT-50	50	37	52.4
NT-63	63	42	65.4

FISSAGGI PER SENSORI - CILINDRI TIRANTATI
MOUNTING PARTS FOR SENSORS - TIE ROD CYLINDERS



CODICE/CODE	Ø mm	A	B	C
NT-3263XR	32-63	14	9	22
NT-80100XR	80-100	19	12	34
NT-125XR	125	21	14	33
NT-160200XR	160-200	26	18	42
NT-250XR	250	26	20.5	42
NT-320XR	320	26	25.5	42

COPERTURA PER CAVA SENSORE
COVERING FOR SENSOR SLOT

CODICE/CODE	MATERIALE/MATERIAL	COLORE/COLOR	LUNGHEZZA/LENGHT
XLB-11	PLASTICA/PLASTIC	BLU/BLUE	0.5

DOVE SIAMO | FIND US

COME RAGGIUNGERCI IN AUTOMOBILE

Da Milano si prende la superstrada SS36 sino a Colico. Da Colico si segue per Sondrio sulla SS38 per circa 17 km. Si prosegue oltrepassando il centro di Morbegno sino ad incontrare una rotonda; da li si prende la parallela della strada statale (sulla dx), proseguendo sino ad incontrare il Mobilificio Pezzini. Si svolta a destra in via dei Napoleoni e 200 metri dopo sulla destra si trova Cy.Pag.

HOW TO REACH US BY CAR

From Milan you take the SS36 dual carriageway till Colico. From Colico you continue in Sondrio direction on the SS38 dual carriageway for about 17 km. You continue passing through Morbegno until you reach a roundabout. There, you will have to take the road parallel to the dual carriageway (on your right), and you will go ahead until you see the furniture dealer Pezzini. At this point you'll turn right in Napoleoni street and you'll find Cy.Pag. after 200 meters on you right.

COME RAGGIUNGERCI IN AEREO

Gli aeroporti più vicini sono quelli di Milano (Linate e Malpensa) e quello di Bergamo (Orio al Serio). In Valtellina vi è un eliporto all'altezza di Caiolo, ad alcuni chilometri da Morbegno.

HOW TO REACH US BY PLANE

The closest airports are Milan Linate, Milan Malpensa and Bergamo Orio al Serio. In Valtelline valley there is also a heliport at Caiolo, only few km from Morbegno.

VIA DEL COMMERCIO, 13
23017 MORBEGNO (SO),
ITALIA
TEL: +39 0342 605011
FAX: +39 0342 614971
WWW.CYPAG.COM
SALES@CYPAG.COM

IN PARTNERSHIP WITH

ASSOFLUID

Italian Association
of Manufacturing
Companies in
Fluid Power

Equipment and
Components